



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.615

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 4 DE AGOSTO DE 1996 - 106 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS

3.000 MEMEROTBCA



En esta Edición

Exija

Reportajes



Cuando PATRIA se escribió con minúsculas

Suplementos

Reportajes, Literaria, Quinta Pared, Historietas, Puerta Abierta y las separatas de CESE así como un informe sobre la carretera Patacamaya-Río Desaguadero, de la empresa Camargo-Correa.

Duelo

Potosí declaró duelo regional y suspendió todo acto cívico, paralizará labores mañana por 24 horas (PRESENCIA del País, página 1).

Deforestación



Unos 36.000 incendios se registraron en bosques de la amazonia boliviana en 1995 (PRESENCIA del País, página 1).

Estafa

Empresas gestoras trafican con bolivianos en la Argentina, la justicia hace la vista gorda (PRESENCIA del País, página 1).

Indígenas

La Central de Pueblos Indígenas del Beni convocó a las naciones originarias a la unidad para defender las tierras y el territorio (página 2).

Narcotráfico

En la frontera con Chile el narcotráfico y el contrabando conviven (página 8).

El Dólar

1 \$us = Bs 5,11

Tras la promulgación de la Ley del Art. 60

Ayuno de parlamentarios declina por deserciones

Los parlamentarios en huelga de hambre que protestan por la reducción de escaños en el Legislativo para sus regiones (Chuquisaca, Potosí, y Pando), mantendrán esa medida pese a las bajas y deserciones que se registraron en las últimas horas. La coalición inició preparativos para elegir las directivas camarales para la legislatura 1996-97.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada convocó a la coalición de gobierno el lunes en la mañana para definir la elección de las directivas camarales. El congreso extraordinario se reunirá el lunes en la tarde para aprobar el viaje del Primer Mandatario al Ecuador.

Por otra parte, ayer se conoció que las sesiones de mañana y del 6 de agosto tendrán lugar en el auditorio del Banco Central debido a la huelga de hambre que sostienen 17 parlamentarios.



DESFILE ESCOLAR.- Los estudiantes de la ciudad desfilan ayer gallardamente rindiendo su homenaje cívico al aniversario de la Patria. Vistosamente uniformados, portando estandartes de sus colegios y banderas tricolores, con sus bandas que tocan ritmos marciales, los colegiales fueron aplaudidos por el público espectador.

Página 7

Por los diputados uninominales

Cada voto costará \$us 9 en las elecciones del 97

La Corte Nacional Electoral estima que el costo de las papeletas de sufragio para 1997 aumentará en un millón de dólares con relación a las elaboradas para las municipales. La relación costo/voto será de aproximadamente nueve dólares por ciudadano.

Una de las dificultades que se está confrontando para las próximas elecciones nacionales, es el cómo se realizará la elección de los diputados uninominales porque además de ser la primera vez que se pondrá en práctica esa modalidad, en el país no hay experiencia en cartografía electoral.

El vocal de la Corte Nacional Electoral, Alfredo Bocángel, explicó que el cronograma electoral se ejecutará a partir del primero de diciembre, fecha en que culminará el pro-

grama de orden técnico-administrativo.

Incluirá modificaciones importantes, como la inclusión en la papeleta de las fotografías de los candidatos uninominales, o la anticipación de la presentación de los candidatos 70 días antes de las elecciones, con objeto de que haya tiempo suficiente entre la definición de la estructura de la papeleta y la elección, para que la Corte procese la impresión.

Página 7

Se dan los toque finales

Contrato final del gasoducto se firmaría mañana en Brasilia

Los cancilleres de Bolivia y Brasil se reunirán mañana en Brasilia para dar toques finales al contrato final para la construcción del gasoducto que permitirá la venta de gas boliviano al mercado brasileño. Todo depende de que se logre consolidar la negociación entre Petrobras y YPFB, afirmó el viceministro de Energía del vecino país, José Luis Pérez Garrido.

El viceministro de Energía brasileño señaló que "la expectativa es que se pueda firmar ese documento y terminar con la negociación" en Brasilia.

Por su parte, el secretario nacional de Energía, Mauricio González, dijo que en las reuniones realizadas en forma permanente con Petrobras, se logró un progreso importante y que "ahora se pulen detalles".

Explicó que se llegó a un acuerdo en los temas del financiamiento del proyecto, así como su tratamiento impositivo y de gerencia, mientras que restan ver detalles como la redacción.

El secretario no quiso señalar si hoy se concluiría toda la negociación para llegar al Brasil con el tema terminado.

Página 12

Quiere vivir tranquilo

Gral. Pinochet dice que en 1998 se retirará a sus "cuarteles de invierno"

El comandante en jefe del Ejército chileno, general Augusto Pinochet, aseguró que tras entregar su cargo en 1998 se retirará "a sus cuarteles de invierno", lo que descarta la posibilidad de un sillón en el Senado.

"Buscaré estar tranquilo y continuar algunas obras que permanecen inconclusas...", dijo Pinochet ante la pregunta de si ejercería el cargo de senador vitalicio.

... si Dios me da vida y salud, seguiré sirviendo a mi patria como en mis mejores tiempos, pues por ello he vivido y sólo deseo morir siendo de utilidad a mis conciudadanos", dijo el militar en entrevista para la revista "Qué Pasa".

PRESENCIA del Mundo, página 10



PAPELETA SOBRE DE VOTO.- Una notable variante se producirá en las papeletas-sobres de voto, multicolor y multisigno, para las elecciones generales de 1997. Anteriormente (foto) la papeleta era única para todo el país y en ella figuraban siglas, símbolos y color de los partidos, más la fotografía del candidato presidencial. Ahora tendrán que imprimirse 68 papeletas distintas, una para cada circunscripción uninominal; el tamaño se duplicará y el número de fotografías también porque la imagen de los candidatos a diputados uninominales aparecerá en cada casilla partidaria de la parte inferior de la boleta.

Exigen aprobación de la Ley INRA

Indígenas convocan a la unidad para defender tierra y territorio

La Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) y la Central de Mujeres Indígenas (CMIB), lanzaron un llamado a los pueblos indígenas y campesinos a fin de consolidar la unidad para defender las tierras y el territorio, y exigir la aprobación de la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) consensuada.

La decisión fue adoptada por los dirigentes indígenas en una reunión que se efectuó en Trinidad, tras conocer que la posición del gobierno es invariable en relación a su proyecto de Ley INRA.

El presidente de la CPIB, José Gabriel Guasabe, Leonardo Mosua y otros dirigentes, a través de un voto resolutorio que enviaron a PRESENCIA, afirman "llamamos a la unidad y la lucha a los otros pueblos hermanos de todo el país, asumiendo la defensa de sus tierras y derechos que la Constitución Política del Estado y los convenios internacionales nos otorgan".

Por otro lado, expresan su repudio ante la continua postergación en el tratamiento y



TIERRA. La tierra es de quien la trabaja y los campesinos no quieren convertirse en inquilinos de su propia tierra.

aprobación de la Ley INRA por los poderes Ejecutivo y Legislativo.

Recuerdan también que en el afán de contribuir a los cambios que vive el país, es que

participaron activamente con propuestas en el caso de la Ley INRA, concertando con los demás sectores sociales, como campesinos, colonizadores, empresarios y gobierno.

Sin embargo, los dirigentes indígenas del Beni consideran que toda concertación fue inútil, ya que "de la noche a la mañana se borra y se olvida todo compromiso asumido".

En este sentido, reprochan la actitud de los sectores empresariales interesados en que los pueblos indígenas se mantengan sin su territorio, áreas que originalmente les corresponde.

Por otro lado, indican la situación de semi-esclavitud en la que viven las familias guaraníes en el Chaco chuquisaqueño y en la región de la Chiquitania, en Santa Cruz, que son muestra de que no hay voluntad para resolver el problema de los indígenas.

Según el anuncio de los dirigentes, las 17 etnias asentadas en el departamento del Beni protagonizarán movilizaciones en esa región.

Estos pueblos vienen reclamando territorios y la consolidación de las áreas asignadas a ellos desde hace varios años. Fueron los que protagonizaron en principio la "Marcha por el Territorio y Dignidad", encabezada por la CPIB.

Este 6 de agosto
en La Paz

Expertos sobre la diabetes se reúnen en La Paz

El 6 de agosto se realizará el encuentro internacional de diabéticos en el auditorio del Instituto Gastroenterológico Boliviano-Japonés, desde las 9:00 hasta las 12:30 del mediodía.

La actual presidenta del Programa de Ayuda al Diabético "Boliven", Trina de Baptista, anunció que al encuentro asistirán especialistas en diabetología y como invitada especial, María de Alva, procedente de México, actual presidenta de la "International Diabetes Federation" (IDF).

Este organismo es el más importante en programas multilaterales de apoyo a la educación, investigación y control de la diabetes, y el desarrollo de asociaciones de pacientes diabéticos.

Los diabéticos que asistan al encuentro tendrán la oportunidad de conocer la mayor y más amplia orientación y educación en el manejo de su enfermedad, y a la vez se pretende canalizar iniciativas para que se conformen asociaciones en beneficio de los enfermos.

En tanto, la Sociedad Boliviana de Endocrinología y Nutrición, y CORMESA, representante de Novo Nordisk de Dinamarca, realizarán el II Congreso Nacional de Endocrinología, que también se llevará a cabo en la ciudad de La Paz, entre el 5 y 7 de agosto en el auditorio del gastroenterológico.

La tan temida diabetes "melilitus" es una enfermedad crónica, cuyas características son complicadas por el aumento de azúcar en la sangre, que en caso de no ser tratada oportunamente y adecuadamente produce complicaciones en la vista, pulmones, corazón, vasos y sistema nervioso, advirtió la presidenta de Boliven.

La enfermedad afecta actualmente a un gran número de personas de toda edad.

En la Cumbre de las Américas

Bolivia mostrará ante el mundo su protección al medio ambiente

(EFE).- La legislación de protección al medio ambiente y del uso sostenible de los recursos, será lo mejor que Bolivia muestre ante los gobernantes que se reunirán el próximo diciembre en Santa Cruz, en la II Cumbre de las Américas, afirmó el secretario de Recursos Naturales, Waldo Vargas.

"Llegaremos a la Cumbre mostrando que un país pequeño, pobre y humilde como Bolivia tuvo la voluntad y el sacrificio para impulsar un modelo de Desarrollo Sostenible que ya ha dejado de ser una utopía y un discurso político para ser una realidad", afirmó.

Según Vargas, las leyes de Aprovechamiento Forestal y del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), que regularán el uso de la tierra, mostrarán a los países del continente el esfuerzo de Bolivia para impulsar un desarrollo sostenible.

También destacó la Ley del Medio Ambiente de 1992 y sus seis reglamentos de Gestión Ambiental, Preservación y Conservación de la Calidad Ambiental, de Contaminación del aire, del Agua, de Manejo de residuos sólidos y de Sustancias Peligrosas.

"Solo con estas políticas el país será en el próximo milenio políticamente viable", afirmó Vargas.

En su criterio, sólo la preservación ambiental y la planificación de la explotación de los recursos naturales garantizarán la sobrevivencia de la población boliviana y la estabilidad de su territorio afectado por la depredación



MEDIO AMBIENTE. Bolivia quiere preservar esta belleza que le dio la madre naturaleza. En la foto el Parque Noel Kempff Santa Cruz.

y la desertización.

Vargas agregó que el país no podía estar al margen de las precauciones que comenzaron a tomar los países para enfrentar los cambios climáticos que se avecinan y que podrían ocasionar inesperadas heladas, sequías, exceso de lluvias y la multiplicación de enfermedades que "obligarán a

un reajuste total de la ecología del mundo".

El Secretario de Recursos Naturales de Bolivia manifestó que las industrias que contaminaban el ambiente, como los ingenios azucareros, están siendo controladas a través de los sistemas nacionales de evaluación del impacto ambiental y control de calidad ambiental.

UIED ofrece 12 carreras

Universidad abre sus puertas para la educación a distancia

El rector de la Universidad Internacional de Educación a Distancia (UIED), con sede en Cochabamba, Jorge Jiménez Orellana, aseguró ayer que para los próximos días esa casa de estudios superiores espera recibir a cerca de 10.000 estudiantes.

De acuerdo con su explicación a PRESENCIA el sistema permitirá la profesionalización a distancia, sin el aporte de profesores presenciales, es decir, los materiales serán remitidos a sus destinatarios por correo.

Jiménez, un sacerdote y doctor en Teología, señaló que para garantizar la formación profesional de los estudiantes se firmó un convenio con una de las universidades más prestigiosas que lleva adelante un sistema de educación a distancia.

Se trata, dijo, de la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica (UNED) institución que, representada por el Dr. Celedonio Ramírez, suscribió el acuerdo que, además, permitirá que los egresados de la UIED de Bolivia podrán acceder a estudios de maestría en la UNED, sometidos a la legislación del país centroamericano.

ESTADÍSTICAS

Jiménez aseguró que en el mundo muchos países cuentan con universidades que imparten la enseñanza a distancia y los resultados académicos nunca fueron cuestionados. "Conocemos

que más de 20 millones de personas acuden a ese tipo de universidades en el mundo", dijo.

Por otra parte, informó que la matriculación comenzará en la primera quincena de agosto en todas las capitales departamentales del país, además de las localidades de Camiri, San Ignacio de Velasco, Riberalta y Guayaramerín.

CARRERAS QUE OFRECE

El rector confirmó que las carreras que ofrece UIED son a nivel de licenciatura y sub-divisiones en cuatrimestres. "Una modalidad nueva en Bolivia", aseguró.

Escuela de Ciencias de la Educación: Ciencias de la Educación con énfasis en Preescolar, Ciencias de la Educación con énfasis en Primaria, Ciencias de la Educación con énfasis en Secundaria y Educación Especial.

Escuela de Ciencias Exactas y Naturales: Administración Agropecuaria, Producción y Comunicación Agrícola, Manejo de Recursos Naturales y Agroindustria.

Escuela de Ciencias de la Administración: Administración en Banca y Finanzas, Gestión Organizacional, Recursos Humanos y Administración de

Empresas Cooperativas. Programas de maestría: Extensión Agrícola en coordinación con la Universidad de Costa Rica.

Victor Hugo Cárdenas

"Lo negativo siempre es noticia en Bolivia"

COCHABAMBA, (JATHA). "En Bolivia nunca destacamos lo positivo, somos muy buenos para destacar lo negativo", se quedó ayer el vicepresidente Victor Hugo Cárdenas Conde al referirse a la ola de críticas contra algunos textos de la Reforma Educativa.

Calificó a la Reforma Educativa como una de las principales medidas del gobierno, que a pesar de no tener todavía frutos concretos "enviaría departamentos se la ve mejor que a la Participación Popular", por lo que sostuvo que no justificaba todas las críticas.

Cárdenas, que asistió en Cochabamba al acto de clausura del Primer Encuentro de Concejales Indígenas y Campesinos de Bolivia, reconoció que en el proceso de la Reforma Educativa existen problemas, pero advirtió que ese proceso se encuentra todavía en la fase de desarrollo.

Al manifestar como uno de los problemas más serios dentro del proceso educativo, la relación entre autoridades de gobierno y dirigentes del magisterio, Cárdenas aseguró que "es todavía conflictiva, aunque no es tan el grueso del magisterio sino con sus dirigentes".

"Hay gente en el magisterio que no va a creer nunca en las reformas", remarcó.

Dificultades Según el segundo mandatario de la Nación, son varias las dificultades por las que atraviesa la educación boliviana.

Entre ellas, que el programa del desarrollo de la Reforma Educativa se encuentra retrasado, que la formación de docentes no marcha al ritmo deseado, que el reparto de libros se ha convertido en un problema y también que hay falta de



Victor Hugo Cárdenas

capacitación en el manejo de los módulos.

Al reconocer que algunos aspectos de la Reforma Educativa "traspasaron en el exterior, presentando serios errores, Cárdenas afirmó: "es mejor reconocer defectos que aferrarse a una posición".

Para el Vicepresidente de la República, en Bolivia la gente se ha acostumbrado a destacar, ver y criticar los aspectos negativos y despreciar los aspectos positivos de las cosas.

"Como lo negativo siempre es noticia, el caso de los dos textos ha originado todo un revuelo, pero nadie dice nada sobre el resto de los 398 libros de los 400 títulos de la Reforma Educativa", afirmó.

COB: este gobierno será recordado por enajenar empresas del Estado

(EFE).- Los trabajadores bolivianos recordarán a este Gobierno como el mayor enajenador de las empresas estatales y por su política contrarrevolucionaria, que desvirtuó totalmente la revolución de 1952, dijo hoy el primer secretario del Presidium de la Central Obrera Boliviana, Johnny Butrón.

El dirigente sindical realizó una evaluación de los últimos tres años del Gobierno, que encabeza Gonzalo Sánchez de Lozada, y señaló que éste no ha mejorado en nada la situación económica y social de los trabajadores bolivianos.

Por el contrario, la empujó, expresó el dirigente, al no haber podido frenar la inflación y menos generar fuentes de empleo lo que agravó la desocupación que azota al país.

Butrón acusó al Gobierno de haber aplicado en los tres años de régimen un modelo contrario a las aspiraciones del pueblo, que lo comenzó en 1985 y que hasta la fecha sólo trajo pobreza, desempleo y un retroceso general en la calidad de vida de los bolivianos.

Para la COB, la privatización es un disfraz de la privatización y entrega de las empresas estatales, cuyos resultados, "serán nefastos a largo plazo para los obreros bolivianos", dijo Butrón.

El dirigente sindical expresó su temor porque el programa estructural que aplica el Gobierno, no pueda ser revertido por el próximo, "porque responde a la visión neoliberal que sustenta la oferta de la mayoría de los partidos grandes del país".

En este sentido, agregó, la mayor preocupación de los trabajadores es que este Gobierno consolide su propuesta de modificar la Seguridad Social y apruebe su proyecto de Pensiones y que los obreros se queden sin siquiera sus rentas para la vejez.

Si se llega a concretar esta propuesta del Gobierno, "los trabajadores no nos quedaremos con los brazos cruzados", dijo Butrón, al anunciar una gran ofensiva para rechazar esta propuesta.

"No estamos viviendo un país de maravillas, pero tememos que el futuro será peor si el Gobierno consuma su propuesta de liquidar la seguridad social y privarnos de nuestra jubilación", señaló.

Para la COB, el Gobierno actual ha sido "peor" que el anterior y esta afirmación está sustentada en que éste, inclusive, pretende quitar los salarios de toda su vida a los trabajadores, con la Ley de Pensiones.

Director de "Latinoamérica contra el Cáncer"

El 75% de los casos de cáncer son potencialmente evitables

El 75% de los casos de cáncer que se originan en el mundo, se deben a agentes o factores externos de riesgo y por lo tanto son potencialmente evitables y todo depende de su oportuna detección.

Esta precisión fue hecha por el director del Proyecto "Latinoamérica contra el Cáncer", Ricardo Alba, quien visitó hace poco el país para desarrollar un ciclo de capacitación orientado a motivar a la población a conocer mejor el cáncer.

Alba, del Proyecto Latinoamericano contra el Cáncer, cuya sede en España, explicó que a las puertas del siglo XXI no se explica que el cáncer sea, por ejemplo, la primera causa de mortalidad de la mujer en países como Bolivia, cuando en Europa y Estados Unidos la incidencia y la mortalidad de cáncer de cuello uterino es mínima.

"En países como los de América Latina, o la región de Asia, este tipo de cáncer es la primera causa de mortalidad de la mujer, por eso se trata de difundir educación para prevenir", indicó Alba.

El cáncer de cuello uterino provocado por el "papiloma virus humano", que tiene el hombre es el causante de la mayor incidencia de este tipo de patologías y es debido a la falta de higiene genital o las relaciones sexuales no sanas, explicó.

Siendo este cáncer uno de los más dolorosos e impactantes por los efectos que provoca en la mujer, se recomienda a la población que periódicamente acuda a los



Ricardo Alba

centros médicos para practicarse un examen de "papanicolaú", que es sencillo, pues se extrae algunas células del cuello uterino para analizarlas. Este método es preciso.

Sólo si se detecta precozmente se puede intervenir pronto para detener el avance de este mal, por cuanto el proceso de esta enfermedad es prolongado, y por tanto se puede practicar en principio una pequeña cirugía, así como aquellas de alta especialidad, agregó.

Por otro lado, dijo que en cualquier

caso de cáncer es importante que la familia sepa cómo manejar el asunto y dar el mayor apoyo posible al enfermo o enferma para que supere los otros efectos que están relacionados con el mal.

Según Alba, muchas veces a raíz contar en casa con un enfermo de cáncer trae consigo una serie de problemas de tipo social, económicos, laborales y familiares. Razón por la que el apoyo familiar es valioso.

Los datos que maneja el mencionado proyecto son preocupantes, pues salvo Argentina, Uruguay, Costa Rica y Cuba, en los demás países latinoamericanos el cáncer de cuello uterino es la primera causa de mortalidad materna.

Por ejemplo, en el país centroamericano de Guatemala fallecen por esta causa entre 26 a 33 mujeres por cada mil, en tanto que en España en la gestión de 1992 fallecieron 488 personas; en Venezuela, que tiene la mitad de los habitantes de España, han fallecido 1.200 mujeres afectadas por el cáncer de cuello uterino.

El director del Proyecto Latinoamericano contra el Cáncer, dijo que según el estudio de la Asociación Española contra el Cáncer, efectuado en 1993, los tumores que más afectan a la población boliviana son el cérvico uterino, mama, colon, estómago, páncreas, pulmón, vesícula y próstata.

Pero de todos estos tipos de cáncer, la incidencia en la ciudad de La Paz por cada 100 mil habitantes es elevado, pues el

Azhar's Oriental Rugs

Los más Finos Tapetes, la más Grande Selección, los más Grandes Ahorros. Usted lo tiene todo en Azhar's.

ESTA ES LA
VENTA

El 23º Aniversario de Azhar's

GIGANTE

Russian Bokara,
2.7m X 3.6m
lana y seda

\$1,440

Tribal Shirvan
1.2m X 1.8m
100% lana

Hereke
1.2m x 1.8m seda
200 Nudos por pulg.

Antique Kashgai
1.2m X 1.8m
100% lana

\$650

SE SORPRENDERÁ CON NUESTRA SELECCIÓN
SE DELEITARÁ CON NUESTROS PRECIOS

Para celebrar nuestro 23º ANIVERSARIO, Azhar, personalmente, ha etiquetado cada tapete con descuentos adicionales. Usted ahorrará 20 a 50 % más sobre nuestros ya reducidos precios. Vea el reverso de cada tapete y cuente los ahorros. Usted se deleitará con nuestros precios bajos.

Elija entre más de 100,000 piezas de la más nueva y exitante selección de finos persas (Kashans, Saruks, Tabrizes, Nains, Herekes, Qums), Bokharas, Tribales, Kilims, Antiques, Aubusson Weave, Chinos, Dhurries y más.

Todos los tapetes que quiere están en oferta AHORA, durante la VENTA GIGANTE de nuestro 23º Aniversario.

Sólo asegúrese de venir al lugar correcto, Azhar's, AHORA mismo. Porque los ahorros son, en una palabra...GIGANTES.

Sumak / Kilim
100% lana
1.8m X 2.7m

\$648

Bokhara, 1.8m X 2.7m
200 Nudos por pulg.

\$540

Bokhara,
1.2m X 1.8m
200 Nudos
por pulg.

\$249

Russian Bokara, 2.7m X 3.7m
148 Nudos por pulg.

\$1,296

Sumak Kilim
1.2m X 1.8m
100% lana

\$336

Anatolian Kazakh, 2.4m X 3m

\$1,850

Maimara / Kilim 2.4m X 4.2m
100% lana

\$1,350

Needlepoint 2.4m X 3m
100% lana

\$960

Los ahorros en Azhar's son incomparables. Abatimos cualquier precio de la competencia por la misma calidad...garantizado.

Kashan, Isfahan, Tabriz

100% Lana, 148 Nudos por pulg.

12mx18m.....	972	\$286
12mx18m.....	972	\$646
24mx3m.....	1440	\$958
27mx36m.....	1940	\$1,248

Antique Kilims & Tribal

100% Lana

12mx18m.....	972	\$286
18mx27m.....	1440	\$898
24mx3m.....	1940	\$1,078
27m x 3.7m..	3,000	\$1,500

Needlepoint

100% Lana, 100 Nudos por pulg.

12m x 1.8m.	296	\$250
1.8m x 2.7m.	1,296	\$648
2.4m x 3m..	1,920	\$960
2.7m x 3.7m..	2,500	\$1,260

Bokharas

200 Nudos por pulg.

1.2m x 1.8m.	1,080	\$225
1.8m x 2.7m.	1,120	\$550
2.4m x 3m...	1,600	\$800
2.7m x 3.7m..	2,400	\$1,200

Azhar's Oriental Rugs

MIAMI, FL
Dadeland Mall
Adentro, al lado de Lord & Taylor
(305) 666-3451

MIAMI, FL
Omni Int'l Mall
Adentro, 2do. nivel,
al lado de Bally Shoes
(305) 358-8282

N. MIAMI BEACH, FL
Aventura Mall
Adentro, 2do. nivel,
al lado de JC Penney
(305) 933-0273

FT. LAUDERDALE, FL
Galleria Mall
Adentro, 3er. nivel, entre
Saks y Lord & Taylor
(305) 568-5951

ATLANTA, GA
Phipps Plaza
Adentro, al lado de
Lord & Taylor's
(404) 261-4335

HOUSTON, TX
Houston Galleria #1
Adentro, 3er. nivel, entre
Neiman Marcus y Lord & Taylor
(713) 621-3461

MEXICO, D.F.
Col. Anzures
Intersección de Mariano Escobedo
y Reforma
(525) 525-0632

McALLEN, TX
La Plaza Mall
Adentro
(210) 631-7153

PEMBROKE PINES, FL
Pembroke Lakes Mall
Adentro, en frente de Burdines
(305) 433-2212

ATLANTA, GA
North Point Mall
Adentro, al lado de Lord & Taylor's
(404) 442-6745

GUADALAJARA
Jalisco, Mexico
Intersección de La Paz y Union
(36) 16-36-12

MONTERREY
N.L., Mexico
Adentro Galeria Monterrey
(83) 47-72-22

"tribuna"

La manía de trillar asuntos en Bolivia

Por Jorge Ordenes*

Existe un viejo y por cierto latente proverbio español que dice que en política: "La rosa que se huele mucho pierde fragancia". Se trata de una pincelada verbal barroca, originaria quizá del siglo diez y seis, y entraña el diez y siete, cuando Luis de Góngora y Argote y Francisco de Quevedo, entre otros artistas de la época de oro de las letras ibéricas, elevaron al infinito la estética lírica gongorista y conceptista, respectivamente, (es decir barroca hasta la médula). Lenguaje barroco, éste del proverbio, para decir que lo trillado por lo general pierde interés. Bien, el caso es que lo trillado en Bolivia pierde no sólo interés, sino vigencia.

Trillar en este contexto significa "frecuentar" en demasía, "maltratar", "quebrantar". Y "lo trillado" aquí es nada menos que la mentadísima ley de pensiones y su raro maridaje con el no menos enredado bouquet de privatizaciones ("capitalización" es un eufemismo). Estas dos "rosas", en el cotorro boliviano, simplemente han perdido la fragancia. A decir verdad, el poco efúvulo que en un comienzo emanaron se ha ido por el mucho humo. Lo que va quedando es más bien un humo agobiante por lo cansador y repetitivo; y porque los encargados del asunto o los asuntos no se desmarcan para procurar esclarecer las cosas de una vez por todas.

En el país y hasta la fecha, mares de tinta se han vertido en narrar lo que se habló, se sigue hablando y se continúa

relatando en torno a estos dos asuntos y sus nexos financieros (por encima, por debajo y por los cuatro costados de la paciencia de la ciudadanía). Horas se han empleado en intentos de explicación que, por desgracia, hasta ahora, no satisfacen. Para que refiramos a los "mares" y horas adicionales que todavía se consumirán en el futuro con el mismo propósito. Se trata de la inercia histórica de gran y innecesario costo, como diría el filósofo alemán Jorge Guillermo Federico Hegel.

Ahí está precisamente el búsido del problema; o sea el costo en dinero, agobio, frustración y salud, que estos ejercicios de trilla preparan a la mayoría de la población... ¡quién más! claro está. Ese costo es, a todas luces, insostenible. Y nadie parece inmutarse, excepto los jubilables. A la capacidad de aguantar de la gente preocupada (y hasta consternada, con razón) no queda más que esperar un "ábrete", "místrate" o cualquier otro viento socio-político que soplen nuevos aires en este rosario de causas maltratadas y hasta aritméticamente caducas. Hasta la trilla de asuntos tiene su límite.

Claro, los encargados gubernamentales trillan estas cosas porque se muestran adictos a la fórmula que propugna que el mejor modo de hacer "comprender" públicamente la importancia, ámbito y posible costo de estas medidas es **hacer creer que ellos creen** en la certeza de lo que no explican; y que el ciudadano acatará una supuesta arit-

mética que no suma. En concreto, hasta ahora los bolivianos jubilados y jubilables no creo que hayan escuchado un perito ("experto" como se dice ahora) que explique, en no más de veinte minutos, por favor: **de dónde saldrá el dinero para pagar las pensiones del nuevo plan.** Y no insistamos en que el dinero procederá a corto plazo de las privatizaciones porque muy pocos, o quizá nadie, lo cree. Lo que sí sabemos es que existe un valor en las acciones bursátiles en manos de bolivianos (en el caso de ENTEL, el valor está en los postes, alambres, y equipos que necesitan sustituirse); y hay por supuesto millones de dólares en cuentas fiduciarias localizadas fuera de Bolivia (más de seiscientos millones en el caso de ENTEL) que servirán para reemplazar los referidos postes y alambres obsoletos en varios años, hasta entrado el siglo veintiuno. Pero recursos efectivos, o "eme uno", como dicen los economistas, a corto plazo, para cubrir pensiones...

¿hay? Más concreto aún: ese perito bondadoso y competente debería explicar con qué recursos y en base a qué cronograma el fondo de capitalización individual piensa comprar las acciones del fondo de capitalización colectiva. A propósito (por lo que más querían) que el perito no empiece con eso del "largo plazo", porque ya un renombrado economista inglés, de nombre John Keynes, dijo lo siguiente hace décadas (en los años 1930): "a largo plazo todos estaremos durmiendo el sueño

eterno". ¡Se trata pues del corto plazo y del dinero de todos los bolivianos! Somos muchos los que, hasta ahora, no acertamos a comprender el detalle de la parte financiera de la llamada ley de pensiones.

Por otro lado, las organizaciones no gubernamentales, incluso las laborales, y las del segmento de población grotescamente llamado "sandwich", tienen la obligación de aportar competentemente, el asunto y el debate. Para esto es menester contratar los servicios de peritos en estas cuestiones de forma que formulen preguntas serias e informadas a la autoridad.

La cuestión es perder menos en un asunto de crucial importancia que sólo en paros y huelgas, o la posibilidad de broncas, va costando y seguramente costará demasiado para cualquier billetera; y sobre todo para la del boliviano que, per cápita, cada año gana algo menos en términos reales.

Si de "trillar" se trata, trillemos la terrible informalidad que caracteriza nuestro proceder en lo que va de esto de la ley de pensiones y sus bemoles financieros. Como dijo F. Quevedo de "godos y cartagines": calamidad han sido para la nación, "que como tierra tan rica, tan fértil, tan favorecida de la Naturaleza y del Cielo, a todos dió cudeña de vivir, y a muchos envidia para ultrajarla..." (Escritos políticos).

*Escritor boliviano. Reside en Santa Cruz.

Comercio internacional y seguridad alimentaria nacional

Por Julio Prudencio Böhrh*

En la última década, el tema del comercio internacional ha sido ampliamente analizado y debatido en diversas instancias internacionales y sobre todo en la Ronda del Uruguay (GATT), negociación que ha durado desde el año 1986 hasta 1993. Al interior de las negociaciones del GATT sobre el comercio internacional, el tema del comercio de alimentos fue considerado uno de los puntos básicos a debatir, sobre todo en lo referente a la reducción de la ayuda a los productores agrícolas y las subvenciones a las exportaciones agropecuarias.

Una conclusión clara de trasfondo que se puede obtener de esas negociaciones y acuerdos, es que los mecanismos de precios son los que estarían determinando en última instancia lo que hay que producir, dónde se debe producir y quién debe producir. Lo cual enlazado con un gran entusiasmo sobre todo en lo referente al comercio internacional de alimentos.

El tema de los precios resulta familiar en muchos países del mundo donde la liberalización del comercio y la deregulación del mercado son las nuevas llaves de las estrategias de modernización de la agricultura. Lo esencial de esta estrategia es la convicción de que los principales productos alimenticios producidos competirán en las importaciones, por lo que las inversiones de los recursos públicos deberán estar concentradas en áreas con potencial de exportación. Los argumentos de las ventajas comparativas son frecuentemente citados como una evidencia de la eficiencia expresada en las ganancias que se obtendrán, tanto para los países del Norte como para los del Sur, si los gobiernos disponen su confianza en el mercado, admitiendo a las producciones agrícolas para competir en ese nivel. Proyecciones económicas realizadas por la OECD (Organization for Economic Cooperation Development), el Centre for International Economics de Canberra y el GATT (General Agreement on Tariffs and Trade) han anticipado un mayor crecimiento económico debido a la liberalización, proyecciones que son citadas como evidencia de las necesidades que tienen los gobiernos para involucrar a la agricultura en el mercado liberalizado.

Los países del Norte argumentan las virtudes del libre comercio en las políticas agrícolas, pero ellos miran la implementación desde otro ángulo: los papeles del mercado primario son responsabilidad de otra gente, sobre todo de aquellos que viven en los países en desarrollo. Así, cuando los países del tercer mundo liberen sus sistemas alimentarios, la agricultura del Norte continuará desarrollando y manteniendo el dominio del mercado global, bajo sistemas de producción altamente protegidos y masivamente subsidiados. Consecuentemente, los países de la OECD gastan anualmente el equivalente a 175 billones de dólares americanos subsidiando la producción agrícola y los ingresos de los agricultores. Figurativamente, esto es equivalente a más de 29 veces el PIB de Bolivia (1995). En contraste, en Bolivia, el sector agrícola provee más del 47% del total del empleo, en el caso de Europa y los Estados Unidos, menos del 5% de la población está trabajando en la agricultura como productores.

En el mundo real del comercio agrícola, la sobrevivencia del mercado depende menos de las ventajas comparativas que del acceso comparativo de los subsidios, área en la cual los productores de los países del Norte tienen absoluto dominio. Estableciendo diferencias, el "libre juego" en la agricultura mundial está vigente desde las praderas de Europa y Estados Unidos hasta los campos y ciudades del África, América Latina y Asia. La Ronda del Uruguay no ha alterado sustancialmente esta posición excepto para mejorar las ventajas de la agricultura de los países del Norte.

Mientras en los países industrializados los sistemas de subsidios permanecen intactos, los países en desarrollo se ven obligados a liberalizar ampliamente el acceso a sus mercados. Esta contradicción es percibida por los países en desarrollo, quienes declaran que "el libre comercio es un mito"; sin embargo, se debe aceptar dicha política que es reconocida como un

avance hacia un sistema más estable de comercio de alimentos.

Según algunos estudios, la Ronda del Uruguay del GATT, marca la última fase en la evolución de un sistema global alimentario estructurado alrededor de los intereses de los países del Norte. La política agrícola en la Unión Europea en los Estados Unidos ha creado -con un enorme costo social y medioambiental- una capacidad para sostener la sobreproducción a través del capital intensivo, industrializando los medianos agricultores. Cada vez son más las materias primas y los mecanismos establecidos para disponer de los excedentes producidos, especialmente en el mundo desarrollado. Las prácticas de la PL-480 para socavar el sistema alimentario de los países del tercer mundo y crear dependencia respecto a las exportaciones norteamericanas, están bien documentadas. Los subsidios directos a las exportaciones también han sido usados con similares propósitos por los EE.UU. y la UE. Este sistemático dumping alimentario ha destruido los mercados de los pequeños agricultores campesinos de los países en desarrollo y ha generado hábitos alimentarios por materias primas y productos procesados importados, con el respectivo desplazamiento de los productos locales. La difusión del trigo y la harina de trigo -base de la dieta alimentaria- es la más visible manifestación de este proceso, aunque también es cierto que en los dos últimos años, la presión del dumping ha disminuido ante un sostenido ascenso de los precios mundiales. A pesar de esto, la sobreproducción estructural de los sistemas agrícolas del Norte queda intacta, y esta sobreproducción va a ser exacerbada con respuestas por competir en el mercado mundial.

En el futuro, según algunos analistas, dos aspectos de la política agrícola americana tendrán una importancia particular sobre el comercio internacional de los productos agrícolas. Uno, es la probable reducción de la ayuda financiera a los agricultores, quienes deberán efectuar su elección de producción y de comercialización en función de las señales emitidas por el mercado. El otro aspecto es la intensificación de las actividades de promoción de las exportaciones, paralelo a la reducción de las subvenciones directas a las exportaciones acordadas por la Ronda del Uruguay, y por el objetivo de la disminución del déficit presupuestario federal. Los programas de promoción de las exportaciones ofrecen un gran abanico de herramientas para desarrollar los mercados: las subvenciones directas a la exportación, garantías de crédito a la exportación, programas de promoción de mercados, ayuda a la pequeña agroindustria y la ayuda alimentaria.

Respecto a la política agrícola de la UE, se plantea reforzar la competitividad agrícola europea y profundizar la política rural integrada. Para que el sector agrícola y agroalimentario de la UE aproveche plenamente las perspectivas favorables del mercado mundial y de la expansión del comercio internacional, es imperativo en el futuro obtener nuevas ventajas competitivas y desarrollar en los agricultores europeos la aptitud de exportar sin subvenciones. La reforma agrícola ha introducido ya una cierta correlación entre las consideraciones medioambientales y sociales, y las ayudas a los ingresos bajo la forma de pagos directos.

Después de 7 años de arduas negociaciones, en noviembre de 1992 se llegó a un acuerdo (Blair House) que prevé en un período de 6 años (10 años para los países en desarrollo), una disminución del 21% del volumen de las exportaciones subvencionadas, (y del 36% en el presupuesto), una reducción del apoyo a los precios del 20% y una apertura a las importaciones equivalente al 5% del consumo.

No se contempla nada a la ayuda directa que realizan los países europeos ni a los pagos compensatorios no ligados a la producción que realiza los Estados Unidos. Un nuevo ciclo de negociaciones multilaterales deberá realizarse en 1999 luego de una mayor liberalización del sector agrícola.

*Economista. La Paz.

Serán publicados en septiembre Documentos inéditos sobre los jerarcas nazis en Argentina

Desde hace años se sabe que Argentina fue refugio de criminales de guerra nazis, pero según información inédita recogida por un equipo de investigadores en archivos locales los asilados "fueron muchos más de los que se había creído siempre".

Por Marcela Valente

Así lo anticipó a IPS Beatriz Gurevich, coordinadora de la investigación que será publicada en septiembre en un libro que aún no tiene nombre, pero que promete aportar estremecedoras y hasta ahora desconocidas pruebas sobre la llegada de jerarcas nazis a este país, estimuladas desde la esfera oficial.

Una de las novedades más importantes es la documentación que muestra que existió una Comisión de Asesores Confidenciales de la secretaría de Informaciones de la presidencia de Juan Perón, el mandatario de entonces, que "buscaba" a criminales nazis por el mundo y los tentaba para radicarse en el país.

A cuatro años de la decisión oficial de levantar el secreto que pesaba sobre la documentación referida a la actividad de criminales nazis en Argentina, un grupo de investigadores del Centro de Estudios Sociales de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas, puso manos a la obra.

Tras más de tres años de labor, se preparan a presentar el libro.

Hasta la apertura de estos archivos, se conocía que Argentina y, en menor medida otros países sudamericanos, fueron escondite para muchos de los jerarcas del nazismo. Algunos investigadores sugirieron incluso que después de Suiza y España Argentina es el país que más secretos guarda sobre esa presencia.

El "ángel de la muerte" Joseph Mengele vivió en Argentina sin ocultar su identidad más que por algunos años. En Alemania se lo acusó de ejecutar a 400.000 judíos y de efectuar experimentos atroces con seres humanos en diversos campos de concentración.

Adolf Eichmann, encargado de "asuntos judíos", fue secuestrado en Argentina en 1960 y ejecutado en Israel por sus crímenes de guerra.

Eduard Roschmann, Ante Pavelic, Walter Kutschmann, Joseph Schwammberger, Heinrich Himmler y Eric Priebke fueron otros que hallaron protección en Argentina, con diversa suerte.

Las investigaciones se habían basado hasta ahora en documentos de archivos europeos y de Estados Unidos, pero nunca se había indagado en Argentina, donde el material permaneció inaccesible hasta 1992 y en condiciones materiales de descuido y desorden que ahora imponen una tarea doblemente mejor.

"El desorden fue nuestro mejor aliado", recuerda Gurevich, que coordinó el llamado Proyecto Testimonio realizado por cinco investigadores y dos asistentes en los archivos de algunas divisiones de la cancillería, en el Archivo General de la Nación y en el de la Cámara de Diputados.

La iniciativa no fue la de llevar adelante un proyecto político ni tampoco marcar el rumbo a los conocidos "cazadores de nazis".



Al principio el objetivo fue ordenar los documentos y crear una base de datos, pero a partir de los contenidos se decidió publicar un libro, explica la coordinadora.

"Nos habíamos planteado a priori tres ejes temáticos, uno era registrar el ingreso a Argentina de personas con ideologías nazis, filonazis, fascistas o filofascistas. Ustachas de Croacia, rexistas de Bélgica y quislings noruegos formaban parte de la búsqueda", relata Gurevich.

"También queríamos rastrear información sobre cómo esas ideologías permearon a distintos actores de la sociedad argentina como los partidos políticos, las iglesias, y por último indagar en materiales que reflejaran antisemitismo. Pero el contacto con el material nos planteó nuevas vías", advierte.

Una de los temas imprevistos fue la percepción de los diplomáticos argentinos acreditados en la Europa ocupada por el nazismo sobre las prácticas antisemitas que se estaban realizando durante la segunda guerra mundial (1939-1945).

"Los diplomáticos cuentan lo que sucedía y algunos se muestran sinceramente movilizadas. Repudian los proyectos de traslado de los judíos a Madagascar, una de las iniciativas previas al exterminio, o la de transferirlos a Rumanía donde virtualmente 'desaparecieron', según ellos mismos lo relatan", dice Gurevich.

"Pero hay otros funcionarios argentinos que aseguran que los alemanes se estaban sacando de encima 'una lacra' y que hacían lo que otros países no se animaban a hacer con los judíos", revela a modo de anticipo.

La otra serie de documentos apunta a un tema que aún despierta polémica no sólo política sino académica, el de la relación del ex presidente Perón con las ideologías nazistas.

Muchos intelectuales y dirigentes políticos acusan al ex mandatario de haber cosechado una fortuna a cambio de proteger a los nazis alemanes.

Sobre este tema, hallaron un sumario a un funcionario de la Dirección de Migraciones acusado de corrupción, que revela la existencia de una Comisión de Asesores Confidenciales vinculada a la Secretaría de Informaciones de la Presidencia y cuya misión era facilitar el ingreso de nazis al país en los 40'.

"Por un lado, la comisión ordenaba facilitar la entrada a los criminales de guerra, colaboradores o responsables que tuvieran documentación deficiente, y al mismo tiempo se confeccionaban listas de nombres de personas con esos tres grados de participación y se les buscaba para ingresar al país", asevera.

Gurevich admitió que en la posguerra, por causas ideológicas y también de estrategias económicas, muchos países, incluso Estados Unidos y la Unión Soviética, tentaron a científicos y técnicos que trabajaron con el régimen nazi para que se radicaran en sus países.

Pero explicó que en Argentina, además de técnicos, entraron criminales de guerra, según convenio firmado en la Conferencia Internacional de Chapultepec (1946), ratificada por el Senado local, tenían impedido el ingreso al país.

Lo hicieron por sugerencia de la comisión hasta ahora desconocida, integrada por argentinos y extranjeros cuyos nombres se revelan en el libro.

"Ellos tenían como misión buscar gente de ultraderecha, sugerir nombres para su ingreso al país y a la vez denegarlos a los comunistas, es decir que había una práctica de doble selectividad", interpreta la investigadora.

Pero sin duda, el capítulo más esperado es el que aporta nuevos nombres a la lista de los criminales que vivieron en Argentina: holandeses, alemanes, austríacos, croatas y eslovacos.

"Hay realmente muchos nombres, muchos más de los que se sabía", anticipó Gurevich, quien se niega a dar un número preciso porque el proyecto no abarca toda la documentación existente sino sólo una "selección representativa" de cada eje temático.

Los documentos recogen los documentos remitidos por los países donde fueron juzgados los criminales y solicitados a Argentina su extradición. En ellos se enumeran todos los delitos que dieron fundamento a las sentencias.

(Buenos Aires/Inter Press Service)

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1996

La Bolivia emergente

En medio de enfrentamientos regionales que no se compadecen de la crisis por la que atraviesa el país, la reunión de alrededor de 465 concejales de origen campesino e indígena, muestra una nueva dinámica que, de acuerdo a las previsiones, podría abrir reales caminos de superación y desarrollo.

Más allá de las posiciones partidarias de quienes participaron en el evento - que seguramente las tienen - primó, de acuerdo a las informaciones de prensa, el análisis de la situación por la que atraviesan en sus respectivos municipios, así como el debate sobre los instrumentos que pueden utilizar para ir satisfaciendo las crecientes demandas de la población que representan, mediante el uso correcto y equitativo de los recursos a los que tienen acceso.

Bajo ese impulso, las resoluciones que adoptaron merecen ser reseñadas, y, más importante aún, recogidas por quienes tienen en sus manos, desde el Estado, la labor de velar por el bienestar de la población. Entre ellas se pueden mencionar las siguientes:

- La necesidad de "despartidizar" servicios vitales como salud y educación, y dotarlos de recursos humanos y material técnico.
- Prestar especial asistencia a las concejales e incentivar la difusión de las culturas nativas, el respeto a los derechos indígenas, a su identidad cultural, a las decisiones de las autoridades originarias y a los tratados internacionales suscritos al respecto.
- Definir con mayor precisión las funciones de alcaldes, concejos municipales y Comités de Vigilancia, apoyar la labor de capacitación de los funcionarios municipales; prestar mayor asesoramiento jurídico y establecer un sistema de comunicación intermunicipal.
- Agilizar los Fondos Nacionales de Inversión Social, Desarrollo Regional y Desarrollo Campesino, procediendo a su desburocratización, y regular, de acuerdo a la situación económica de los municipios, el aporte de los recursos propios.
- Proceder a la demarcación de límites territoriales, consensuando la solución a los problemas limítrofes existentes sin parcialización alguna. En este campo, expresaron su preocupación porque se preserve las unidades geográficas de valor ecológico y se aplique criterios socio-culturales en el trabajo de distribución.
- Proceder a la fiscalización de las Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) que trabajan en sus respectivas zonas.
- Tener mayor conocimiento de las leyes que los afectan como la de Participación Popular y sus reglamentos y Forestal; asimismo que se tome en cuenta su criterio antes de que se promulguen la Ley INRA y la de Aguas.

No se trata de los acostumbrados "pliegos peticitorios" a los que son proclives otros sectores de la población (v.g. sindicatos y gremios empresariales), sino de un listado de acciones que buscan solucionar sus problemas en el marco del esfuerzo propio y de un conjunto de reglas que conducen a una cada vez mayor participación en el quehacer público, a partir del municipio.

Es de esperar que se entienda esta nueva dinámica, y no sea, más bien, bloqueada en las esferas del poder, donde los impulsos renovadores chocan con mentalidades burocratizadas y centralistas, acostumbradas a definir desde los escritorios ubicados en la sede de gobierno las asignaciones presupuestarias, los planes de desarrollo, etc.

También es preciso que la población, especialmente la que vive en las grandes ciudades, entienda estos nuevos procesos y reconozca su importancia. Así se podrá superar temores infundados sobre la capacidad ética y técnica que van mostrando los tradicionalmente excluidos de la vida nacional en el manejo de sus propios recursos y en la definición de sus prioridades. Es que se está abriendo paso un nuevo estilo de ejercer la actividad pública que ojalá vaya subiendo en la pirámide del poder.

Paraguay más allá de las amenazas

La figura de Oviedo se opaca en medio de actos circenses

La hasta hace pocos meses poderosa figura del general Lino Oviedo va esfumándose paulatinamente, en una oscura reclusión en la cárcel militar de Itauguá, a 30 kilómetros de la capital de Paraguay.

Por Crithian Torres

Las "huestes ovidistas" han quedado reducidas a una cofría de polémicos abogados defensores y pintorescos grupos de adherentes que generan a diario escándalos e incidentes circenses frente al Congreso Nacional.

El fin de semana pasado causaron la hilaridad de la ciudadanía paseando a un león alquilado del Circo del Profesor Girafales, el personaje de la serie mexicana "El Chavo del ocho". A quienes quisieran escucharlos decían pomposamente que el animal era la encarnación del general Oviedo.

Tras amenazar a la institucionalidad democrática el 23 de abril último, al sublevarse contra el presidente Juan Carlos Wasmosy, Oviedo sigue convencido de tener una misión divina y no pierde ocasión para lanzar mensajes de redención a la población, como el enviado por el Día de la Amistad, el 30 de julio.

La incidencia en la vida política del ex hombre fuerte de Paraguay, actualmente se limita a unos cuantos incondicionales que arrian diariamente a campesinos para mantenerlos en vigilia frente a la sede del parlamento.

Uno de ellos declaró incautamente que la promesa de los ovidistas consiste en "hacer un lindo paseo por Asunción".

También su esposa, Raquel Marín, saltó a la palestra tras su reclusión, cuando anunció que "como una leona herida" encabezaría en adelante UNA-CE, la fracción del gobernante Partido Colorado creada por el ex jefe militar.

Y, emulando a Eva Perón, aseguró que lucharía hasta el último aliento por las reivindicaciones populares.

Los partidarios del ex jefe militar intentaron tomar el centro de la ciudad esta semana, generando hechos de violencia que obligaron a intervenir a la policía antimotines.

Al opacamiento de la figura política de Oviedo se suma

ahora su complicada situación judicial.

El juez de la causa, Alcides Corbetta, calificó como un posible intento de rebelión la actitud del ex comandante del Ejército durante los sucesos de abril y posteriormente rechazó un pedido de excarcelación.

Ante la posibilidad de recibir una pena de siete a 15 años de prisión, sus abogados echaron a rodar una serie de argucias jurídicas, consiguiendo apartar sucesivamente del caso a tres jueces, e incluso amenazaron con ajusticiar a Corbetta en una publicación de UNACE.

Hoy por hoy, Oviedo espera su condena en la cárcel militar de Itauguá, desde donde, teléfono celular en mano, acicatea a sus contados seguidores, que periódicamente agreden a medios de prensa acusándolos de no difundir suficientemente sus actividades.

(Asunción del Paraguay/Inter Press Service)



Curso bíblico/Nº 11

Por Oscar Uzín Fernández

La curación del leproso

La introducción al ministerio en Galilea, que Marcos comenzó con la vocación de los cuatro pescadores y continuó en el relato de un día sábado en la vida de Jesús, termina con la curación de un leproso. En la Biblia, la palabra "lepra" no se refiere sólo a la enfermedad de Hansen sino a toda infección cutánea contagiosa y repulsiva. Los enfermos, de acuerdo a la Ley de Moisés, eran exiliados de la sociedad:

"El hombre afectado por la lepra llevará la vestimenta rasgada y el cabello desgredado; se cubrirá con la ropa hasta la boca e irá gritando: ¡Impuro, impuro! Todo el tiempo que dure su enfermedad será considerado impuro y vivirá solo; su morada estará fuera del campamento" (Levítico 13:45-46).

Esta costumbre había comenzado durante el éxodo por el desierto del Sinaí, y su reglamentación era comprensible por la necesidad de proteger al pueblo de epidemias. Por otra parte, la Ley exigía el sacrificio del individuo en favor de la sociedad y tal vez era inevitable, pero condenaba al enfermo a ser una víctima inocente. Todos estos

elementos forman el trasfondo de la curación efectuada por Jesús:

"Se acercó un leproso para suplicarle y, de rodillas, le dijo: Si tú quieres, puedes limpiarme. Complicado de él, Jesús extendió la mano, lo tocó y le dijo: Quiero hacerlo, queda limpio. Y al instante desapareció la lepra y el hombre quedó sano" (Marcos 1:40-42).

Como la fiebre se fue en la curación de la suegra de Pedro, aquí también la lepra desaparece, y en ambos casos las expresiones son los ecos del exorcismo; es decir, de la expulsión del espíritu inmundo causante de la enfermedad. Pero ahora la situación es más complicada: el leproso, al decidir acercarse a Jesús, rompe el precepto de la Ley arriba citado.

Y Jesús mismo, al tocarlo, rompe la costumbre social de su tiempo de mantenerse alejado de los desgraciados.

Esta actitud contracultural es subrayada por la primera mención que hace Marcos de una emoción de Jesús, su compasión. Algunos manuscritos antiguos usan otro término, "indignado", difícil de explicar, a menos que se trate de la indignación que todo profeta siente

frente a las fuerzas del mal que esclavizan a la humanidad.

Realizada la curación, Jesús de inmediato (el frecuente "euthús" marciano) despidió al hombre con esta orden:

"No digas nada a nadie, sino véte, muéstrate al sacerdote y cumple por tu curación la ordena prescrita por Moisés, para que les sirva de testimonio" (Marcos 1:44).

La primera frase recuerda la prohibición a los demonios de revelar la identidad de Jesús, vista en 1:34, un elemento que aparecerá en otros lugares del evangelio. Wilhelm Wrede (1901) lo vio como prueba de un "secreto mesiánico" en la interpretación marciana de la figura de Jesús, que sirvió para explicar la contradicción entre la fe de las comunidades cristianas en el mesianismo de Jesús, y el silencio de Jesús mismo sobre ese título, como se estudiará en 8:30.

Aunque la teoría de Wrede ya no es aceptada por biblistas en la actualidad, fue un paso importante en el desarrollo de la cristología, puesto que señaló la primacía del carácter teológico, en lugar de la exclusividad del carácter histórico, de Marcos y los otros tres evangelios.

A mano alzada

Por Rulo Vail



A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o concierne al acontecer internacional. Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no suponen compromiso de publicarlos. No se devuelven originales.

-Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

Día del Señor

Entonces Jesús se alejó de allí en barca a un lugar desolado para estar solo. Pero la gente, en cuanto lo supo, lo siguió por tierra desde sus pueblos. Jesús, al desembarcar y ver a tanta gente reunida, tuvo compasión y sanó a los enfermos.

Al caer la tarde, sus discípulos se le acercaron para decirle: "Estamos en un lugar desolado, y se hace tarde; despide a esta gente para que se vaya a las aldeas y se compre algo que comer".

Pero Jesús les contestó: "No tienen necesidad de irse: denles ustedes de comer". Ellos

respondieron: "No tenemos aquí más que cinco panes y dos pescados". Jesús les dijo: "Traiganlos para acá".

Entonces manda sentarse a todos en la hierba. Toma los cinco panes y los dos pescados, levanta los ojos al cielo, pronuncia la bendición, parte los panes y los entrega a los discípulos para que se los repartan a la gente. Y todos comieron hasta saciarse.

Se recogieron doce canastos llenos de los pedazos que sobraron. Los que comieron fueron unos cinco mil hombres, sin contar las mujeres ni los niños. (Mateo 14, 13-21).



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas S.J.

Libros a la hoguera

Llego tarde al puritano escandalete que se ha armado alrededor de unos libros de lectura escolar satanizados por causa de un par de deslices, desproporcionadamente magnificados.

La razón de mi retraso está en que asistí a un seminario precisamente sobre paz, integración e intolerancia, organizado por UNESCO, en Cuenca. Llego a Bolivia y me encuentro con una de las tantas guerras inútiles a las que profesamos una incorregible adicción. Valga la oportunidad para hacer notar el notable parecido de aquella ciudad ecuatoriana con nuestra Cochabamba.

Que un cuento inocente disfracé a los maestros como pacíficas vacas, no parece digno de una polémica tan desmesurada como la que se ha desencadenado. ¡Qué pobre imaginación la de quienes ven perversas u ofensivas intenciones a un inocuo cuentecillo! ¡Qué barroquismo el de quienes se sienten ofendidos por un quitame allá esas pajas! He aquí otra prueba del tremendismo con que muchos interpretan hechos que debe-

rían ser leídos con elemental sentido común. Parecería que algunos eligen el camino de la dramatización porque les exige menos sutilezas que el buen humor.

Cualquiera sabe que los fabulistas más famosos de la literatura universal utilizaron la imagen de diversos animales para que representaran el drama y la comedia de los humanos. A nadie se le ocurrió hasta ahora censurarlos.

Y el que en otro de los libros cuestionados se haya escrito con sus 4 letras la cruda palabra castellana que designa a la llamada profesión más antigua del mundo tampoco puede ser motivo suficiente para someter a ese libro a la pira sacrificial. Ciertamente la palabra no es la más atildada para un libro escolar. Incluso la gente mayor procuramos evitar la castiza denominación. Pero convengamos en que, a fuerza de emplear esas otras designaciones, ya suenan tan mal como la más directa y fácil de pronunciar.

Los más exigentes tal vez desearían que en el libro de marras se hubiera empleado una denominación tan benigna

na y galana como ésta: "señorita de conciencia distraída".

Aunque no por esto cambiaría el significado. Quisiera ver a un maestro tratando de explicar a sus alumnos el real significado de esa "distracción de conciencia". Me juego doble contra sencillo que acabaría pronunciando la palabra bisílabo de referencia y de tan fácil inteleción.

Es más: habría que estar sordos para no escuchar las conversaciones de nuestros jovencitos y oír cómo usan ese vocablo con una soltura y prodigalidad que ciertamente haría ruborizar al refinadísimo Carreño.

En fin, en todo lo que hemos comentado hay mucho de hipocresía y de insensatez. Abunda el prurito de levantar ventarrones artificiales, de luchar contra molinos de viento, de ver monstruosos enemigos donde hay sólo mansas ovejas (que nadie se sienta aludido). Ojalá peor: reventar todo aquello que es bueno para el país, sólo porque "no fue mi iniciativa". En un artículo anterior me referí a la "cultura" del perro del hortelano. He aquí una nueva demostración.

Por su nombramiento como Arzobispo de La Paz

La Conferencia Episcopal Boliviana congratula a Mons. Edmundo Abastoflor

Con motivo del nombramiento de Mons. Edmundo Abastoflor como nuevo Arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz, el Vicepresidente de la Conferencia Episcopal Boliviana, Mons. Julio Terrazas S., en nombre de la CEB, le hizo llegar la siguiente carta:

La Paz, 2 de agosto de 1996

Mons. Edmundo Abastoflor M.
ARZOBISPO ELECTO
DE LA PAZ
Potosí

Apreciado hermano en el Episcopado:

El Santo Padre acaba de nombrar pastor de la Iglesia de La Paz a este significante para ti un nuevo llamado a servir al



Mons. Edmundo Abastoflor, nuevo Arzobispo de la Arquidiócesis de La Paz.

Señor y a trabajar para que esa hermana Iglesia se haga siempre más constructora del Reino de Dios.

Quiero asegurarte, a nombre de la Conferencia Episcopal Boliviana, nuestra oración y el compromiso de profundizar nuestra comunión en el servicio eclesial, única y verdadera adhesión a la tarea de la Evangelización. Tú tomas una responsabilidad con todos los desafíos que esto conlleva, y el pueblo de Dios en La Paz se apresura, no le duda, a continuar su marcha. Esta experiencia de fe la queremos sólida y "llena de alegría" según la exigencia evangélica. Solo así asumimos nuestras "cruces" y permitimos que la "Vida del Resucitado" siga

siendo el norte y la guía de nuestra misión como Iglesia.

Te deseo grandes frutos pastorales en bien de esa recordada Arquidiócesis de La Paz. Tus devotos y entrega serénará también a la amada Diócesis de Potosí a la que has entregado gran parte de tu vida y que hoy, con tu partida, está llamada a vivir un nuevo signo de solidaridad.

Unido a ti en el Señor, pido a Nuestra Señora de La Paz, te proteja siempre.
Fraternalmente

Mons. Julio Terrazas S.
ARZOBISPO DE SANTA CRUZ
VICE PRESIDENTE DE LA
CONFERENCIA
EPISCOPAL BOLIVIANA

Políticos lamentan nuevo retroceso en el tema marítimo

(EFE). Las declaraciones del ministro de Exteriores de Chile, José Miguel Insulza, que descartó la posibilidad de conceder a Bolivia una salida al Pacífico, causaron desconcierto entre los políticos bolivianos quienes reconocieron que la reintegración marítima continúa en "punto cero".

La propuesta descartada por Insulza, había sido formulada por el senador del partido gubernamental chileno (PFD) Sergio Bitar, tras las conversaciones que mantuvo con el senador boliviano Valentín Abecía, del partido gubernamental boliviano MNR, quien aseguró que ambos parlamentarios habían acordado difundir la idea en los dos países.

Aunque las principales autoridades de la Cancillería boliviana han decidido guardar cautela y dejar para después el análisis de lo dicho por Insulza, fuentes diplomáticas en La Paz, afirmaron que con esa declaración Chile vuelve a dejar las cosas como estaban.

La posición de Bitar daba la impresión de que se había logrado alguna evolución sobre el enclaustramiento de Bolivia, pero lo que dijo Insulza confirma que no ha habido ningún avance, lamentó un funcionario diplomático boliviano.

Abecía, que ha sido cancelero de Bolivia, durante la última etapa del Gobierno de Víctor Paz Estenssoro (1985-1989), calificó de incoherentes las declaraciones de Insulza "después de haber dado a entender que era posible ese tipo de arreglos con Bolivia".

"Me parece aún más incoherente el asunto puesto que un senador chileno me lo planteó, no sé si con el respaldo de su Gobierno o el consentimiento de las autoridades chilenas, pero ambos acordamos poner el asunto en conocimiento de nuestras respectivas cancillerías", agregó.

Abecía recomendó a la Cancillería boliviana "expresar de alguna manera" si las cuestiones tratadas por los senadores de ambos países habían sido planteadas a esa instancia a través de otro canal, aunque dijo desconocer el asunto en conocimiento de la existencia de un documento escrito al respecto.

Fuentes diplomáticas bolivianas hicieron referencia a un reciente texto oficial chileno orientado a mejorar las relaciones comerciales y facilitar el acceso de los productos bolivianos al Pacífico.

Para el ex canciller boliviano Jorge Escobari Cusicanqui (1978-1979), las demandas marítimas de Bolivia se encuentran "en punto cero", y lo único que Chile nos recomienda es ocuparnos de las cuestiones comerciales.

Escobari dijo que el actual presidente de Chile, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, debería tomar nota de las declaraciones que hizo su padre, Eduardo Frei Montalván, hace 24 años, cuando ejercía la presidencia chilena, en sentido de que una de las grandes frustraciones de su carrera presidencial "fue no llegar a un acercamiento con Bolivia sobre la salida de este país al Pacífico".

Los ocho compromisos que asumió Chile con Bolivia "formal y solemnemente", desde 1925, para levantar su enclaustramiento territorial y las negociaciones adicionales para una aproximación progresiva, fueron calificadas por Escobari como "diez burlas de parte de Gobierno chileno".

Eso demuestra que la consecuencia de la política nacional chilena que está dispuesta a hacer desaparecer la reintegración marítima de Bolivia: "yo quiero que figuren como una proposición, ni como idea, ni como sugerencia", advirtió.

Abecía también manifestó serias dudas sobre si Chile pretende desorientar a los bolivianos con criterios tan variables como los expresados en menos de dos semanas.

"Nadie sabe cómo proceder con Chile, pensábamos que todo estaba marchando por buen camino y aunque las cancillerías no tuvieron que ver con el asunto de que conversaban los senadores, yo creo que de alguna manera era conocido por el Ejecutivo chileno", manifestó.

Ministro de Gobierno habla de una trilogía Goni sustenta su política en el hombre, la democracia y el mercado

La política del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tiene tres pilares fundamentales que se traducen en la defensa del hombre y la mujer bolivianas, la democracia y el mercado, lo que nos permitirá desarrollar y crecer, marcando un proceso de avance trascendental en nuestra vida democrática, dijo ayer el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain.

El "ministro político" de la Administración Sánchez de Lozada, en una entrevista en un programa radial, señaló que existe un importante avance para la profundización de la democracia en Bolivia. "La democracia ha vuelto madurar y los bolivianos hemos vuelto a demostrar al mundo que así como hemos sido capaces de salir de las dictaduras a la democracia de manera incruenta y de manera absolutamente pacífica, somos capaces de ir fortaleciendo la democracia".

Afirmó que el Presidente Sánchez de Lozada ha implementado una auténtica revolución en democracia, lo que resulta algo realmente novedoso en nuestro país, aclarando que lo fundamental resulta ser que estos cambios y reformas se aplican de manera trans-

parente y visible, asegurando que hasta ahora no existe ninguna propuesta alternativa.

"Yo creo que lo hecho hasta ahora define al gobierno del Presidente Sánchez de Lozada, como un gobierno de naturaleza fundamentalmente, el país de hoy día es un país absolutamente diferente al del 6 de agosto de 1993, va ser lo más y mejor el 6 de agosto de 1997, pero nunca va volver a ser el mismo país, porque han habido avances sumamente importantes", dijo.

Citó que los tres pilares fundamentales del programa de gobierno, se sustentan: Primero, creer en el hombre, segundo, creer en la democracia, una democracia representativa, descentralizada, participativa, y el tercer credo, en el mercado como mecanismo regulador de los elementos para la interrelación económica entre los ciudadanos y para las mejores condiciones de vida y fundamentalmente para poder luchar contra ese elemento tan trágico que nos acompaña a los bolivianos y que es la pobreza.

Mencionó que las medidas son la Reforma Educativa, la Participación Popular, Reforma al Sis-

tema de Pensiones, la Descentralización Administrativa, la Capitalización, en medio de eso una serie de otras medidas, como la Reforma a la Constitución Política del Estado, Ley INRA, Ley Forestal que ya está aprobada, los sistemas de regulación que nunca existieron en nuestro país, al igual que las leyes sectoriales y el seguro del Sistema Materno Infantil.

Al hacer un balance de todos los cambios introducidos y reformas aplicadas, aseveró que si se hace una lista de lo realizado en estos tres años, siempre corremos el riesgo de olvidarnos de algo, "porque el Presidente Sánchez de Lozada ha hecho mucho, lo ha hecho positivamente, ha demostrado positivamente al país esa actitud, esa capacidad pocas veces vista de absoluta dedicación de lo que está haciendo y además, de una firmeza consciente, del hombre que cree en lo que está haciendo, pero no de manera radical, porque cuando ha sido necesario escuchar y recoger aportes de la ciudadanía, el Presidente Sánchez de Lozada ha sido el primero en introducir mejoras y modificaciones a sus propios proyectos".

Víctor Hugo Cárdenas:

Me gustaría inventar una sociedad unitaria, pero diversa

- El Vicepresidente habla de sus experiencias en el poder y de su mayor apuesta: la interculturalidad.



Víctor Hugo Cárdenas vestido con ropa de casa con la autora de la nota.

Por María Vegas

Una casa sencilla entre los cerros. Una habitación sencilla, adornada con cuadros y estatuas representativas de las comunidades indígenas. Un hombre sencillo: Víctor Hugo Cárdenas, Vicepresidente de la República de Bolivia desde agosto de 1993, y jefe del Movimiento Revolucionario Tupac Katari de Liberación (MRTKL).

Nacido en 1951 en Huatajata, a orillas del Lago Titicaca, es el primer aymara que ha logrado llegar a tales esferas del panorama político.

Ayer, en su domicilio, recibió a PRESENCIA con ropa de casa, bajo la cual se adivinaba el espíritu afable y humano de alguien dedicado a servir a su pueblo.

Pregunta. ¿Cómo definiría la trayectoria de su partido en los últimos tres años?

Respuesta. Hemos comenzado a convertir nuestros sueños en realidad: una progresiva democratización del poder político y económico, disminuir las desigualdades sociales, culturales y étnicas, avanzar en las reformas del Estado. Esos sueños se han concretado en medidas como la participación popular y la educación intercultural bilingüe. Hemos iniciado la modernización del Congreso Nacional y creemos que el rayado de la cancha política es mejor que el de hace tres años.

P. ¿Y su trayectoria personal?

R. De una significativa maduración política. Es muy fácil exigir, reivindicar y reclamar, pero es difícil convertir esos reclamos en acciones específicas. Políticamente me siento con mayor seguridad, con mayor conocimiento del ejercicio gubernamental.

P. ¿A qué le tiene miedo?

R. A caer en la politiquería: la demagogia, el populismo, caminar hacia donde sopla el viento y no moverse por los principios que uno debe tener.

P. ¿Qué experiencias positivas destacaría de su Vicepresidencia?

R. Haber conocido los enormes obstáculos del ejercicio gubernamental, que me ha proporcionado un enriquecimiento enorme. Haber conocido a personas de enorme patriotismo, de enorme generosidad. Haber tenido la oportunidad de conocer los rincones más

alejados del país. Haber contribuido a reinsertar a Bolivia en el escenario internacional.

P. ¿Y las negativas?

R. La inequidad, la envidia y el autoritarismo de algunos funcionarios gubernamentales. La excesiva partidización de los asuntos estatales. No haber avanzado lo suficiente en la solución de la pobreza de zonas agrarias y campesinas indígenas.

P. ¿En algún momento se ha sentido frustrado?

R. No. La alianza entre el MNR y el MRTKL se basaba en diez puntos importantes, de los cuales ya hemos logrado cumplir ocho. Nos sentimos contentos por ello y lo estaremos más si logramos cumplir el resto en el año que nos queda.

P. ¿Cuáles son sus retos para la próxima legislatura que se inicia el martes?

R. Los asuntos que han quedado pendientes: la Ley de Reforma Agraria, la Ley de Pensiones, la designación de las autoridades del directorio del Banco Central, la creación del Tribunal Constitucional, del Consejo de la Judicatura, del Defensor del Pueblo, y la implementación de ciertas acciones en el programa de modernización del Legislativo.

P. ¿Qué mejoras se han producido respecto a la clase campesina?

R. La participación popular, la educación intercultural bilingüe, la democratización en la administración de recursos hacia los municipios campesinos, la transformación en el actual sistema de tenencia de la tierra, la creación de los primeros municipios indígenas, la integración de las lenguas y culturas indígenas en la dinámica social cultural nacional. Y estamos trabajando en la inclusión de la oralidad en los trámites judiciales, y la traducción del Código Penal a lenguas indígenas cuando el imputado lo sea.

P. ¿Qué es lo que más tiempo le absorbe después de la política?

R. La lectura. Estoy suscrito a una docena de revistas, la mayoría internacionales.

P. ¿Qué idiomas habla?

R. Castellano, inglés, francés, alemán, quechua y aymara.

P. ¿Cuál cree que ha sido el mejor invento de la Historia?

R. Déjeme escoger dos. Primero, la imprenta (creo que Gutenberg nunca se dio cuenta de los alcances de lo que había descubierto). Y segundo,

Los diputados en huelga pasan las largas horas mascando coca, mañana su situación podría definirse. En la foto los representantes potosinos sentados en sus curules.



A pesar de las bajas y las deserciones

Diputados decididos a continuar la huelga de hambre

- Mañana el Presidente convocó a la coalición para definir la elección de los presidentes de las cámaras, la sesión será en el Banco Central para eludir la huelga.

Los diputados y senadores declarados en huelga de hambre están decididos a continuar sus medidas de presión a pesar de las deserciones de la mayoría de los parlamentarios oficialistas que optaron por la extrema medida y se hallan a la espera del paro convocado para mañana en Potosí, Chuquisaca y Pando, anunció ayer el parlamentario mirista Morgan López. Sin embargo, hasta anoche dos senadores del MNR: Joaquín Argandoña y Horacio

Tórrez Guzmán continuaban en huelga, mientras que el resto de los diputados del MNR y el MBL levantaron la medida. Son 17 los legisladores declarados en ayuno voluntario.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha convocado a la coalición de gobierno para el lunes en la mañana a fin de definir la elección de las directivas camaráles. El congreso extraordinario previsto para ayer

quedó postergado hasta el lunes en la tarde. La sesión ha sido convocada para aprobar el viaje del Presi-

dente Gonzalo Sánchez de Lozada a Ecuador.

La huelga de hambre de 17 parlamentarios de las regiones afectadas por la reducción de cuotas y las negociaciones sobre la distribución de cuotas en las directivas camaráles se traslucen en la sesión.

Ayer se conoció que la sesión de mañana y del 6 de agosto tendrá lugar en el auditorio del Banco Central para soslayar la huelga de hambre que protagonizan varios parlamentarios de las regiones afectadas por la reducción de cuotas.

El presidente Sánchez de Lozada tiene previsto viajar el 9 de agosto a Ecuador para asistir a la ceremonia de asunción del presidente electo Abdalá Bucaram.

Respecto a la elección de las directivas camaráles no se espera que haya presentaciones novedosas. Juan Carlos Durán y Guillermo Bedregal podrían ser ratificados para presidir el Senado el primero y la Cámara de Diputados el segundo. Esa es la tendencia partidaria.

P. ¿Qué imperfecciones tiene?

R. No se ha logrado crear una estructura administrativa eficiente. Hay mucha lentitud en la toma de decisiones tanto en la transmisión de dichas decisiones como en la ejecución de las mismas. No siempre llega a niveles operativos con el mismo grado de fidelidad. También es lento el ritmo del proceso de formación y capacitación docente. Por otra parte, todavía no hemos llegado a resolver deficientes condiciones de infraestructura educativa de las escuelas y colegios del país sobre todo en las zonas más alejadas de las ciudades.

P. ¿Cree que se ha avanzado en el proyecto de una educación plurilingüe?

R. Creo que se ha avanzado, y mucho. Bolivia tiene una experiencia de cinco años realizada en 114 escuelas de zonas bilingües. Ahora se está ampliando ese proceso experimental a alrededor de 350 núcleos, hasta llegar a cubrir las más de 12.000 escuelas que hay en todo el país. Asimismo, estamos formando maestros para que desarrollen esta metodología.

P. ¿Cómo definiría la comunidad aymara dentro del conjunto del país?

R. Como un conjunto de grandes valores humanos, culturales e históricos, injustamente postergados en el desarrollo nacional. Es un grupo humano de mucha generosidad, ha aportado mucho al país, es uno de los componentes de la fuerza de trabajo, pero postergado en las decisiones políticas, económicas, sociales, etc. El hecho de haber llegado a la Vicepresidencia abre un pequeño boquete en la historia tradicional de exclusión del Estado boliviano.

P. ¿Qué le debe usted al mundo?

R. La paciencia, la sabiduría y la tenacidad de Nelson Mandela, que casi toda su vida ha estado en la cárcel. Esa grandiosidad humana ha sido para mí una lección ejemplar. Debí al mundo haberme demostrado que es posible, siendo diferentes, convivir en paz.

P. ¿Cómo le gustaría pasar a la posteridad?

R. Como alguien que estuvo a la altura del encargo que le dio el pueblo boliviano.

Gustavo Fernández: Urge una nueva reforma para reconstruir el Estado

El modelo dismanteló el Estado y ahondó más las brechas regionales. Si no se revierte esa situación los conflictos regionales podrían alcanzar dimensiones graves. El rol del nuevo Estado debe ser el de redistribuir mejor lo poco que tenemos, dice el ex ministro.

De un secante estatismo que dominó varias décadas, Bolivia ha pasado en poco años al dismantelamiento del Estado con las medidas de ajuste estructural. Pero, la pobreza y marginalidad no podrán ser resueltas por las leyes del mercado. El cambio ha sido tal que el nuevo gobierno tendrá como prioridad recuperar al Estado para reconstruirlo de una manera diferente a la anterior, opinó el ex canciller, Gustavo Fernández Saavedra.



Gustavo Fernández pone en el tapete una desafiante para los políticos que aspiran a la Presidencia el 97.

La condición para construir hacia adelante una gobernabilidad duradera pasa por la recuperación estatal. El nuevo Estado deberá ser fuerte y sus funciones básicas debieran ser la regulación, la redistribución de la riqueza y del poder político, y la representación de la visión estratégica del interés nacional, dijo en un reciente foro sobre gobernabilidad democrática, organizado por el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales, la Fundación Milenio y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

Los grupos de poder económico y político afirmaron el ex ministro no siempre expresan la visión estratégica del interés nacional.

El punto de vista de Fernández es coincidente con el de los partidos de oposición, que consideran que las reformas económicas del actual gobierno

han debilitado más al Estado de su papel normador y regulador. Las mismas autoridades de la administración actual reconocieron que el gobierno ha perdido libertad en el manejo de la economía al haber cedido la iniciativa a los agentes privados.

Para Fernández los problemas de la pobreza no podrán ser resueltos por el mercado, más al contrario han ayudado a ahondar las brechas regionales, que se han puesto de manifiesto con el tratamiento del Art. 60.

El modelo ha contribuido a la concentración del poder y quizá el problema más grave sea la marginalidad de vastos grupos que están fuera de la vida del país. Esa situación constituye una seria amenaza porque los conflictos en el futuro podrían alcanzar dimensiones muy graves, dijo el ex ministro al destacar en que la tarea urgente que debe asumir el Estado es la redistribución económica.

Los uninominales aumentarán los costos

Según la Corte Electoral, cada voto costará \$us 9

El vicepresidente de la Corte Nacional Electoral, Alfredo Bocángel, anunció que el costo de las papeletas para las elecciones generales de 1997 aumentará en un millón de dólares con respecto a los comicios municipales del pasado año, y la relación costo/voto será de unos nueve dólares.

Afirmó que la Corte está cumpliendo con el trabajo que el Art. 60 de la Constitución le encomienda: "Queremos delimitar las circunscripciones uninominales en todo el país, que son 68". El trabajo de delimitación comenzará esta semana luego de la sanción de la Ley sobre el Art. 60.

Antes de la aprobación, la Corte Nacional Electoral ensayó varias hipótesis antes que el parlamento decida el número de diputaciones por departamento. Bocángel se felicitó porque muchas de esas hipótesis se acercan mucho a lo que se ha aprobado.

Señaló también las dificultades que implican estas elecciones, las primeras con el 50% de diputados uninominales, debido a la ausencia de experiencia del país en cartografía electoral: "Hace quince días, Jorge Lazarte y yo estuvimos en México, de donde hemos traído importante documentación. Y, seguramente, dentro de un mes vendrá un equipo técnico del Instituto Mexicano Federal de Elecciones, para orientar y dirigir a nuestro propio equipo técnico".

El cronograma electoral se pondrá en práctica a partir del primero de diciembre, fecha en que culminará el cronograma de orden técnico-administrativo. Incluirá modificaciones importantes, como la inclusión en la papeleta de las fotografías de los candidatos uninominales, o la anticipación de la presentación de los candidatos a 70 días antes de las elecciones, con objeto de que haya un tiempo suficiente entre la definición de la estructura de la papeleta y la elección, para que la Corte procese la impresión.

El trabajo de imprenta, según Bocángel, es muy delicado, pues hay que precisar los colores de las papeletas, "y en este caso habrá 68 modalidades diferentes". La cantidad



Las elecciones del próximo año serán más costosas, pero al menos el ciudadano podrá elegir a sus diputados.

Una papeleta, dos votos

A diez meses de los próximos comicios presidenciales, ya está decidido que el ciudadano elector habrá de emitir un doble voto mediante una sola papeleta con las fotografías de los candidatos presidenciales y también de los candidatos a diputados uninominales de la circunscripción.

La propuesta de la Corte Nacional Electoral de distribuir el voto en dos papeletas independientes, para dar mayor autonomía al elector y teniendo en cuenta el nivel cultural del ciudadano del área rural, no fue aceptada por la Cámara de Diputados.

Finalmente, el 3 de junio del 97 se votará en una sola papeleta multicolor y multisigno que constará de dos franjas: una en la parte superior, destinada al voto por presidente, vicepresidente, senadores y diputados plurinominales, con las fotos de los candidatos presidenciales, y otra en la parte inferior para los candidatos a diputados uninominales, con las fotografías de los mismos.

La Corte Nacional Electoral piensa llevar a cabo, desde octubre y a través de medios

masivos de comunicación, un programa sostenido que incluirá simulaciones de voto, con objeto de informar y orientar a los electores, y evitar en lo posible que se cometan errores.

La reforma del sistema electoral y la inclusión de un 50 por ciento de diputados uninominales, hará necesaria la impresión de 68 variantes de papeletas, a diferencia de las anteriores elecciones a la Presidencia de la República, en las que existía un único modelo.

Ello provocará el incremento del presupuesto destinado a costear el acto electoral, pero también se logrará una participación más directa del ciudadano en la política del país, mediante la elección de sus representantes. Y éstos, a su vez, estarán mejor capacitados para responder a las necesidades más imperiosas de las circunscripciones a las que representan.

Se prevé que la propaganda electoral estará dirigida principalmente a los uninominales, a nivel de provincia y de zona, con una mayor aproximación del candidato al elector.

de papeletas que deberán imprimirse girará en torno a los tres millones y medio, con un costo total aproximado de 4 millones de dólares (unos 9 dólares por voto).

El calendario culmina con la posibilidad de modificar los candidatos, en lo que se ha introducido una variante importante: para candidato a pre-

sidente, vicepresidente, senador y diputado plurinominal, la modificación podrá realizarse hasta 15 días antes de las elecciones, porque esa papeleta ya está en pleno procesamiento de imprenta. Pero la modificación uninominal habrá de producirse 60 días antes.

Este calendario será apro-

bado por la Sala Plenaria de la Corte durante los primeros días de diciembre del año en curso.

Actualmente, el Registro Único Nacional está realizando un trabajo de carnetización, o entrega de la cédula de identidad, sin la cual no es posible la inscripción del ciudadano para los efectos electorales.

Ministro de la Presidencia Las reformas han tenido un alto costo político y personal para el Presidente

La última reforma de Sánchez de Lozada será un nuevo plan para la transformación del agro. Queremos sentar las bases para atacar la pobreza rural, según el ministro Justiniano.

En estos tres años de gobierno se ha rediseñado al país, con las reformas se sentó las bases de una nueva Bolivia, pero hay que reconocer que los cambios han tenido un alto costo político y personal para el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, admitió el ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano.

Según el ministro, los cambios son de tal importancia que ningún gobierno futuro podrá modificar lo hecho hasta ahora.

"Se podrá mejorar o profundizar las reformas, pero no cambiarlas", dijo al señalar que con el proceso transformador impulsado por el gobierno "se han sentado las bases de una gobernabilidad duradera".

Justiniano anunció que en el último año de gobierno, Sánchez de Lozada pondrá en marcha un plan para "la transformación productiva del agro".

La Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria, que comenzará a ser tramitada por el Parlamento en el segundo semestre del año, intentará poner orden al problemático tema de la tenencia de tierra, pero también perfilará una nueva estrategia.

Las bases estratégicas de la reforma serán el desarrollo sostenible, la inversión en infraestructura, el desarrollo humano y el desarrollo tecnológico.

El plan ya ha sido presentado al Grupo Consultivo de París, que reúne a los orga-

nismos y países que financian a Bolivia, dijo Justiniano.

Se trata de encarar un agresivo plan para enfrentar la pobreza rural y su variante urbana con inversión en tecnología, en infraestructura vial, pero sin atentar contra el medio ambiente, para modificar la productividad del agro boliviano, que es uno de los más atrasados del continente.

El ministro dijo que la Ley de Participación Popular sentó las bases para avanzar en la solución de los problemas e impulsar el desarrollo rural desde abajo.

La nueva reforma agrícola podría poner énfasis en vincular esa Ley a la productividad.

Relaciones entre el alcalde y su partido se enfrían

ADN somete al Tribunal de Honor a Ronald MacLean

La situación partidaria del Alcalde ha quedado en suspenso. A los adenistas les preocupa el acercamiento de MacLean al MNR y dicen que Rony les está restando votos en lugar de sumar.

El alcalde de La Paz, Ronald MacLean ha sido puesto a disposición del Tribunal de Honor de ADN para ser juzgado por su actitud de rebeldía partidaria, luego que éste desconociera a la estructura adenista departamental, anunció ayer el senador y dirigente Walter Guiteras Denis.

MacLean anunció su rompimiento con los dirigentes de ADN en La Paz, aunque aclaró que su decisión no implica un rompimiento con su partido. Guiteras aclaró ayer que los estatutos no contemplan ninguna figura como la que invoca el alcalde. Cualquier dirigente o militante forma parte del partido a partir de su pertenencia a una estructura de mando departamental, dijo.

La situación partidaria del cuestionado alcalde paceño está pendiente hasta un pronunciamiento del Tribunal de Honor, que lo preside el diputado Guido Camacho.

Sin embargo, la cúpula adenista también ha recomendado a la jefatura de La Paz alejarse de la Alcaldía paceña para dejar en mayor libertad a MacLean y centrar su acción en la organización partidaria con miras a las elecciones del próximo año.

A los dirigentes de ADN les preocupa el bajo perfil del alcalde paceño, que puede afectar la campaña de Hugo Banzer en La Paz, y su acercamiento al MNR. "Hay una relación muy estrecha entre Ronald MacLean y el MNR que lo reflejan las mismas encuestas. Prácticamente todo el aparato administrativo de la comuna paceña es del MNR y la gente piensa que el MNR manda en la Alcaldía", dijo Guiteras.

"El MNR tiene una imagen desgastada y cualquier acercamiento con ese partido es negativo para la campaña de Hugo Banzer. La inversión económica y política que ha hecho ADN en Ronald MacLean no está dando réditos, porque un partido hace sus apuestas para sumar votos y no para restarlos", señaló el parlamentario.



Ronald MacLean está en la cuerda floja, su situación en ADN ha quedado en suspenso hasta que el Tribunal de Honor emita fallo.

Los dirigentes nacionales de ADN cuestionan la ineficaz gestión de MacLean al frente del municipio paceño y dicen que esa es la peor propaganda para Banzer en La Paz, donde se concentra la mayor parte del electorado.

Sánchez de Lozada Comisión definirá si hay cumbre política

La convocatoria a una cumbre de los líderes de partidos políticos con el Presidente de la República debe ser aprobada a nivel de la comisión negociadora de las brigadas parlamentarias. Esa instancia verá si existe esa necesidad para continuar las negociaciones a nivel regional, en base a las demandas planteadas por los distritos.

El criterio fue expresado ayer por el Jefe de Estado, al hacer conocer que "primero tiene que haber una reunión de la comisión negociadora

para ver si hay algo, porque no nos vamos a reunir para no obtener una solución, veremos cómo avanza la cosa, pero hay que seguir charlando".

La reunión de los parlamentarios con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada será programada en el curso de las próximas horas y se fijará una agenda para considerar los pedidos de cuatro distritos, los tres afectados con la reducción del número de diputaciones, Potosí, Pando y Chuquisaca, y Oruro, por-

que el gobierno quiere otorgar especial apoyo a la recuperación de las zonas mineras.

Consultado sobre la existencia de una propuesta para poner en práctica un plan integral de apoyo a las regiones deprimidas económicamente, aseveró que "integralmente lo hemos hecho, hemos visto que las regiones especialmente perjudicadas están en una dinámica mucho mejor de lo que había antes, pero todavía falta, hay que seguir trabajando".

En la frontera con Chile

El narcotráfico convive con el contrabando

La fría frontera con Chile en el Departamento de Oruro se ha transformado en una zona caliente donde el narcotráfico convive con el contrabando. Gran parte de los precusores químicos que llegan hasta el Chapare ingresan por las provincias que limitan con Chile, por esas mismas zonas vuelve a salir la droga, y en el último tiempo se ha podido constatar que se blanquea dinero del narcotráfico con electrodomésticos, automóviles y equipos diversos.

El tema ha pasado a ser parte de la agenda de Bolivia y Chile, cuyos gobiernos firmaron en febrero de 1994 un acuerdo para el control y represión

del tráfico de precusores y drogas en la zona.

La ejecución misma del acuerdo determina acciones conjuntas de los organismos antidroga de ambos países, en las poblaciones fronterizas de Pisiga, Tambo Quemado, Bella Vista, Cancosa, Colchani, Ollaque, Visviri y otras, donde se realizarán próximamente reuniones técnicas entre autoridades de investigación y control, para decidir cursos de acción en cada caso.

Se prevé desarrollar programas de perfeccionamiento e intercambio de recursos humanos en ámbitos técnicos, tales como la prevención pri-

maria, la asistencia, tratamiento, rehabilitación y reinserción, la capacitación de agentes comunitarios, y otros, en estas zonas donde existen personas que por necesidad se dedican al tráfico de precusores y drogas.

La amplia frontera boliviano-chilena en dos oportunidades, desde la suscripción de un primer acuerdo en noviembre de 1992, ya fue teatro de operaciones de la lucha contra las drogas. El primer operativo denominado "Romper Fronteras" tuvo un saldo negativo, porque fue ampliamente publicitado y difundido pero no se pudo encontrar a ningún traficante y, al

contrario se lamentó el fallecimiento de efectivo de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, resultado de un accidente de tránsito.

El segundo operativo dio sus frutos y se encontró un importante alijo de precusores, además de la incautación de vehículos que transportaban estos productos químicos.

Sin embargo, a la fecha la amplia frontera continúa desguarnecida y el tráfico de precusores se incrementa, según las propias autoridades.

Para el control de la frontera boliviano-chilena, se requiere contar con mayor número de efectivos, radios y

para lograr un adecuado seguimiento y vigilancia, lo que a su vez permitirá identificar a las redes que operan entre Cochabamba y Chile, y viceversa, donde los traficantes han establecido organizaciones mimetizadas que burlan todo sistema precario de vigilancia.

La internación de los precusores constituye en el departamento de Oruro, "un secreto a voces", porque gran parte de la población de la provincia del Occidente conoce quienes trafican con ácido sulfúrico, amoníaco y otros productos químicos que se utilizan para la fabricación de la cocaína, a partir del uso de la hoja de coca.

Comisión de Derechos Humanos

En los poderes del Estado se cometen los mayores abusos autoritarios

Urge aplicar en el Poder Ejecutivo sistemas eficaces de control que disminuyan la burocratización y función autoritaria para incrementar el servicio público, según informe preliminar de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, que detalla que se cometen los mayores abusos en los poderes Ejecutivo y Judicial, y en la Policía Nacional.

El informe presenta una relación de las investigaciones y actividades más importantes realizadas por esa comisión cameral, además de cuadros y estadísticas relacionadas con las denuncias presentadas ante la Comisión de Derechos Humanos.

El resumen de las actividades abarca tres áreas del ámbito de la referida comisión, consignando denuncias sobre presuntas violaciones a los derechos humanos, contra autoridades del Poder Público; la investigación de casos específicos, y las iniciativas y logros de importancia del trabajo realizado.

Registra, asimismo, un incremento paulatino del número de casos por legislación, consignando 276 denuncias recibidas entre 1993 y 1994; 345 denuncias entre 1994 y 1995, y 877 denuncias entre 1995 y 1996.

La mayoría de las denuncias están dirigidas contra el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial, el primero por el auto-

ritarismo que ejercen los funcionarios públicos y el segundo por la retardación e incorrecta administración de justicia.

Esto determina la existencia de deficiencias en estos poderes públicos que "deben ser subsanadas en forma estructural, estableciendo instituciones controladoras y reguladoras tales como el Consejo de la Judicatura, el Defensor del Pueblo y el Tribunal Constitucional", según el informe.

Se recomienda también el establecimiento de sistemas más eficaces de control en el Poder Ejecutivo, "que disminuyan la burocratización y función autoritaria del funcionario público e incrementen el servicio público".

Gran número de las denuncias que resultan ser significativas por las agravantes de los hechos, fueron planteadas en contra de la Policía, la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico y las Fuerzas Armadas, sectores donde no se registra un mejoramiento o cambio de actitud, en los funcionarios que ejercen la fuerza pública y que se caracterizan por ejercer acciones represivas en vez de garantizar y otorgar protección y seguridad a la ciudadanía.

Para evitar estos excesos, la Comisión de Derechos Humanos recomienda que se inicien acciones de enseñanza y promoción de los derechos humanos en las instituciones policiales y militares.

Elogios para Washington

Sánchez Berzain: EE.UU. es mejor aliado de Bolivia

(ANF). - Para el Ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzain, Estados Unidos es uno de los mejores aliados que tiene Bolivia en la lucha contra el narcotráfico porque posee experiencia, tecnología y es el país que "más plata nos da".

A pesar de que el país del Norte ha reducido de manera drástica su asistencia económica antidroga al país -de \$us. 60 millones en 1991-92 a 0 en 1995, \$us. 10 millones para la balanza de pagos en 1996 y el recorte de la ayuda para los "Diablos Rojos"- el titular de Gobierno insistió en que la potencia sigue siendo el mejor aliado de Bolivia.

Al ser consultado por una periodista de Radio Panamericana sobre sus frecuentes viajes a Estados Unidos, Sánchez Berzain respondió que antes de ser dignatario de Estado iba a EE.UU. por razones personales y familiares a pasar vacaciones y a enseñar a sus hijas a ver "las maravillas del mundo". Dijo: "Voy a viajar (a Estados Unidos) unas cuantas veces más".

Otro periodista le consultó si se considera aliado de Estados Unidos o sumiso a esa Nación en la lucha contra las drogas. Sánchez Berzain respondió que es un aliado porque el país del Norte no es un adversario nuestro sino el narcotráfico contra quien luchamos juntos. "Hay que decir las cosas por su nombre", recomendó.

"Somos un país soberano", dijo el titular al recordar que los famosos ope-

rativos Lacer Stricker implementados en Perú y Colombia no llegaron ni llegarán al país por decisión soberana de los gobernantes bolivianos.

"Esos operativos lo hacen en Perú y Colombia, pero aquí no porque tenemos nuestra soberanía en ejercicio y porque los organismos bolivianos de lucha contra las drogas trabajan bien", dijo el titular de Gobierno.

No obstante, la autoridad no descartó la posibilidad de ampliar la lucha contra las drogas desarrolladas, al momento, por la FELCN y las Fuerzas de Tarea militares (Diablos Azules, Rojos y Verdes). "Cuando decidamos esa ampliación, vamos a requerir de la tecnología norteamericana", remarcó.

Como se recuerda, el Ministro de Gobierno viajó a Estados Unidos en 3 ocasiones, uno en 1995 y dos en 1996. En el primer viaje se reunió con la cúpula gobernante de la Casa Blanca para tratar el tema de la desertificación. En la segunda ocasión consiguió reponer una asistencia mínima para la balanza de pagos y, la tercera vez, fue por razones personales, con permiso del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

A su criterio y el de Victor Hugo Canelas, Secretario de Defensa Social, Bolivia no será víctima de otra amenaza desertificadora por parte de EE.UU. porque hasta el momento se erradicaron más de 4.000 has. de coca excedente y se estima eliminar hasta fin de año las 6.000 comprometidas.

Richter

El gobierno ya está cosechando frutos de las reformas

El gobierno comienza a cosechar los primeros frutos de su gestión, como un hecho indiscutible y objetivo de que el país se está transformando y alcanzando beneficios por la ejecución de una política gubernamental para favorecer a todos con equidad y justicia social, aseveró ayer el ministro de Comunicación, Guillermo Richter.

Explicó que independientemente de los problemas que se presentaron en el proceso de transformaciones estructurales, "ya estamos cosechando frutos, no somos exitistas ni mucho menos, pero es indiscutible de que Bolivia se está transformando y hay beneficios".

Anunció que la administración Sánchez de Lozada va perseverar en esa línea de responsabilidad hacia la Patria, apuntando a estructurar una democracia participativa y un Estado modernizado, con el propósito de consolidar una sociedad con justicia y bienestar social.

"Estamos avanzando en la perspectiva de cumplir nuestras promesas electorales, porque 1996 es un año de consolidación, no solamente de las transformaciones estructurales, sino básicamente de los frutos de ese proceso", aseveró al asegurar que están optimistas.

Reconoció sin embargo, que no cumpliera todo lo ofrecido en el programa electoral, pero que todavía tienen un año para concluir este proceso, que será un año útil en términos de administración, lo que dará lugar a la acumulación de beneficios como resultado de la implementación de las reformas estructurales.

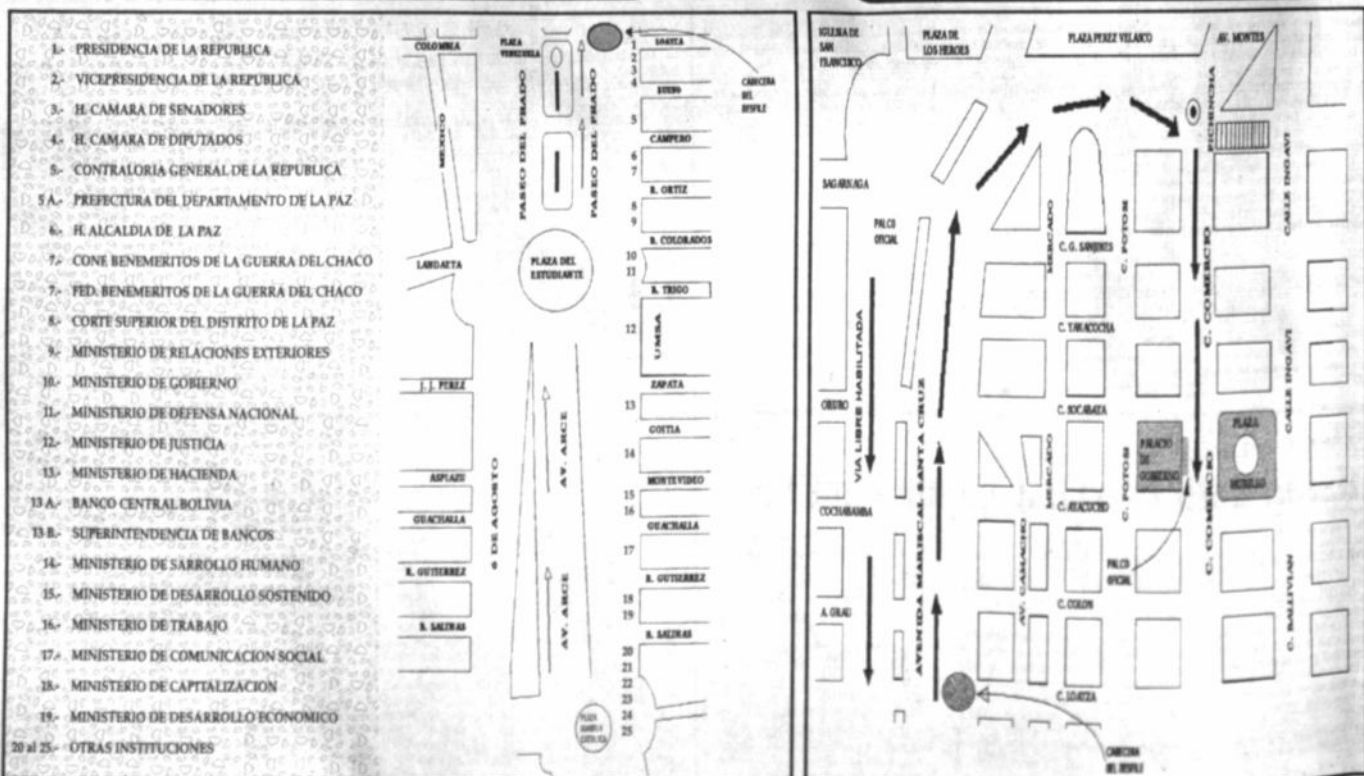


Prefectura del Departamento La Paz - Bolivia

DESFILE CIVICO DEL 5 DE AGOSTO

Lugares de concentración
Hrs. 14:00

Recorrido del desfile



"Odiosas" diferencias

La mujer recibe la mitad de lo que gana un hombre por el mismo trabajo

- Ellas tienen poca energía para mandar, su trabajo es menos productivo, son más minuciosas, ordenadas, honestas, pacientes, tolerantes y obedientes; en cambio son menos inteligentes y menos creativas. Además son conflictivas, sentimentales y bonitas.

Las mujeres reciben en promedio la mitad de los ingresos que logran los hombres, independientemente de la edad, de la rama de actividad, categoría ocupacional y nivel de instrucción, señala un estudio sobre Discriminación Ocupacional y de Ingresos por Género, realizado por la investigadora Fernanda Wanderley.

El estudio se elaboró en base a 160 entrevistas y 35 cuestionarios en la ciudad de La Paz, de julio de 1994 a febrero de 1995, y revela que las mujeres sin ninguna instrucción reciben en promedio el 44 por ciento de lo que ganan los hombres de la misma condición.

Mientras que las mujeres con un nivel universitario o técnico superior ganan en promedio el 70 por ciento de lo que percibe un hombre con ese nivel.

LA MUJER EN LOS OJOS DEL VARÓN

En el mencionado estudio afirma que para el 60 por ciento de los puestos los empleadores tenían como candidatos ideales a los hombres y no veían a las mujeres como las más adecuadas para el trabajo.

De acuerdo a las entrevistas realizadas, los empleadores tienen las siguientes apreciaciones sobre el trabajo femenino:

- ✓ Tienen menos energía para imponerse y para mandar hombres, son menos agresivas y no se hacen respetar.
- ✓ Su trabajo es menos productivo porque se concentran



AVANCE.- La presencia de las mujeres aumenta cada vez más en todos los campos de actividad.

en sus actividades en el hogar.

- ✓ Son menos capaces para manejar trabajos pesados y de más riesgos tecnológicos.

- ✓ No tienen conocimientos y destrezas necesarios para trabajos no tradicionalmente femeninos.

- ✓ Son más minuciosas, ordenadas, honestas, pacientes, tolerantes y obedientes; en cambio son menos inteligentes y menos creativas.

- ✓ Son más conflictivas, sentimentales y bonitas.

PREFERENCIAS POR EL SEXO DEL CANDIDATO SEGÚN CARGOS VACANTES (EN PORCENTAJES)

CARGOS	HOMBRE	MUJER	INDIFERENTE
Gerente	60	2.9	37.1
Directores/jefe	82	2.6	15.4
Técnicos Prof.	25	10	65
Técnicos no Prof.	57	3	39.4
Obreros	54	4.5	41

Fuente: Discriminación ocupacional y de ingresos por género, pp. 33

Con voz de la experiencia

Para la mujer no es fácil, pero no imposible

-La discriminación no sólo está en el ambiente laboral, los problemas comienzan en casa, dice la ex directora de Impuestos Internos que da una receta para el éxito.

La ex directora de Impuestos Internos, María Luisa Urdy, considera que para una mujer no es fácil ingresar en el mundo de la economía y los altos negocios, aunque está segura que quien quiere llegar alto y pisar fuerte, puede.

"La altísima dosis de confianza que debe tener la mujer en el trabajo que realiza, en Dios que la asesora y en las personas que le acompañan son la llave del éxito", dijo.

Urdy fue una de las cinco mujeres elegidas por el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada para ocupar altos cargos cuando su gobierno se iniciaba. Estuvo a la cabeza de la Dirección General de Impuestos Internos, luego fue directora del Fondo Nacional del Medio Ambiente y actualmente es gerente de PRESENCIA.

Si bien la entrevistada se mostró optimista y segura de que es posible el éxito femenino, dijo no desconocer que las principales trabas de una mujer para llegar a un cargo ejecutivo comienzan en casa, por ello resaltó la importancia que juegan los seres queridos para lograr el éxito, que en su caso se tradujo en su madre y abuela, y también en sus hijos.

EN CASA

"En Bolivia no se educa por igual a los hijos que a las hijas", dijo. Por imposiciones familiares, las hermanas terminan sirviendo en los quehaceres domésticos a los hermanos, mientras éstos se preparan.

Además, señaló, todavía en el país es notable la falta de conciencia por parte de la mujer del rol que debe jugar.

Todas estas imposiciones sociales limitan a la mujer y le hacen perder confianza a la hora de enfrentar los retos en



"Malulí" encontró apoyo en casa.

el mundo de decisiones del trabajo, dijo.

Además "los hombres prefieren hombres". Con otros valores no se sienten obligados a hacer ningún tipo de concesión debido a la diferencia de sexo.

INCORRUPTIBLE

Entre las cualidades que destacó de la mujer con poder de decisión, es que ésta es menos corruptible. Además cuando a una mujer le gusta el ámbito intelectual, el estudio, el debate y goza con su trabajo, tiene la capacidad de poder dedicar toda su concentración y esfuerzo en bien de la oficina.

SECRETOS DE

MARIA LUISA

Entre los consejos que María Luisa Urdy da para toda mujer que quiera lograr posiciones importantes están:

- ¡Anímate a hacerlo!
- Disfruta tu trabajo.
- Prepárate, porque no es fácil.

- Piensa que lo que haces es bueno y útil.
- Busca el apoyo de tus seres queridos y en Dios.



"Los empleadores se expresan en términos positivos cuando hablan del desempeño de las mujeres, dicen que son más dedicadas, tienen rendimientos mayores, son laboriosas; pero cuando se les pregunta si contratarían a una mujer para un cargo de dirección, ellos no lo aceptan".

Ivón Farah, subsecretaria de Asuntos de Género

Subsecretaria de Asuntos de Género protesta

Excepciones hay, pero las mujeres aún son excluidas

- ✓ Los prejuicios sexistas impiden que las mujeres lleguen a cargos jerárquicos.
- ✓ La imagen de autoridad está asociada con el varón.
- ✓ La cosa cambia, pero muy lentamente.

La exclusión de la mujer para la ocupación de cargos jerárquicos, tanto en el aparato estatal como en la empresa privada, es clarísima. Pese a que en los últimos 10 años la tendencia fue que la mujer se incorpore activamente al mercado de trabajo, los prejuicios sexistas todavía no desaparecieron del todo, según la subsecretaria de Asuntos de Género, Ivón Farah.

En todos los niveles de la sociedad, desde el Poder Ejecutivo y el Parlamento hasta las municipalidades, es clarísima la exclusión de las mujeres, dijo.

"En el Poder Judicial, hasta la fecha, ninguna mujer pudo llegar a la Corte Suprema de Justicia y hay muy pocas en las Cortes de Distrito. Jueces hay, pero no llegan a constituir un porcentaje importante".

En otras estructuras de la organización estatal como las Fuerzas Armadas y la Policía, la participación es mínima.

Según últimos estudios sobre la participación de mujeres en cargos jerárquicos en la administración pública y en empresas privadas, la situación es bastante deplorable, enfatizó.

ALGUNOS CAMBIOS

Sin embargo, dijo, si se analizan datos estadísticos de los últimos 10 años, hubo algunos cambios, "hay algún crecimiento de la participación de mujeres, por ejemplo en la administración del Poder Ejecutivo".

Por otra parte, cada vez existen más mujeres profesionales que pueden asumir cargos técnicos dentro de la estructura del go-

bierno. Sin embargo, se trata de porcentajes muy bajos.

Se vio que hay ramas en las que incursionan en modo novedoso, pero siempre en términos de mano de obra barata. "Todavía, cuando se contrata mujeres, se las ve como algo complementario", comentó.

LOS ESTEREOTIPOS NO DESAPARECEN

Los estereotipos sexistas de los empleadores no han desaparecido del todo cuando tienen que evaluar el trabajo que realizan las mujeres. "Los empleadores se expresan en términos positivos cuando hablan de su desempeño, dicen que las mujeres son más dedicadas, tienen rendimientos mayores, son laboriosas; pero cuando se les pregunta si contratarían a una mujer para un cargo de dirección, dadas todas esas virtudes, ellos no lo aceptan".

La mujer no puede ser jefa porque la figura de autoridad está asociada al varón y es ahí donde surgen los prejuicios: "las mujeres no dedican todo el tiempo que deberían al trabajo, porque están pensando en la familia, tienen más licencias y pierden más tiempo", expresó.

Se dice también que en la jornada de ocho horas de trabajo, las mujeres entregan menos que los hombres porque no están concentradas.

Si bien vemos que hay enrolamiento creciente de mujeres hacia algunas ramas del sector industrial, no se visualiza la promoción de las mujeres hacia cargos de jerarquía, dijo Farah.

María del Rosario Cosulich

Hombres a la defensiva, otro escollo para la ejecutiva

Sin embargo, en su experiencia destaca a su esposo, otro economista, como uno de los principales coadyuvadores en su carrera.

María del Rosario Cosulich, ejecutiva principal de Operaciones Sector Gobierno de la Corporación Andina de Fomento y con una carrera que muestra altos puestos de decisión en diferentes organismos internacionales, llámense CEPAL, ILPES de Naciones Unidas y también como subsecretaria del Ministerio de Planeamiento, destaca, como uno de los escollos que a menudo debe superar cualquier mujer profesional que progrese.

"La actitud que algunos profesionales adoptan al sentirse amenazados por mujeres capacitadas".

Ella, dice, se traduce en mayores exigencias a la mujer para alcanzar el mismo nivel de reconocimiento.

La economista también acepta como un otro obstáculo, la dedicación que la ejecutiva debe dar en forma simultánea al trabajo y a cumplir con los deberes y funciones de esposa y madre.

"La dificultad reside en la poca solidaridad que la mujer trabajadora recibe de sus colegas y de su propia familia. Aún no se logra comprender el doble rol que la sociedad actual le impone a la mujer".

JUNTO A UNA GRAN MUJER, UN GRAN HOMBRE
Poco frecuente en nuestro

medio, empero cuando María del Rosario Cosulich se refiere a su experiencia personal, destaca a su esposo, otro economista, como uno de los principales coadyuvadores de su éxito profesional.

Junto a él, dice, pudo establecer "una relación de mutua cooperación en el campo profesional que se basa en el respeto y amor".

También cuenta sobre las posibilidades que tuvo a la hora de realizar estudios en importantes instituciones académicas internacionales y haber tenido la oportunidad de trabajar con colegas y superiores de alto nivel, tanto técnico como humano.

SEÑORA: A QUEMARSE LAS PESTAÑAS

Es indudable, dice, que realizar estas actividades en forma simultánea no es una tarea nada fácil, pero aconseja a cualquier mujer que quiera destacarse: "dedicación al estudio, dedicación al trabajo y dedicación al hogar".

Desde su punto de vista, hombres y mujeres deben contar con una sólida preparación académica, una amplia experiencia y, sobre todo, tener principios y objetivos bien definidos en materia de trabajo.

Por su responsabilidad

Los mejores resultados los da una mujer

-Si las leyes y reglamentos serían hechas por mujeres, la situación sería más equitativa, dice la presidenta del Concejo Municipal



Gaby no abandona sus sueños.

Cuando una mujer trabaja deja de estar con sus hijos o de hacer otra cosa, por lo tanto no va a perder el tiempo y asume con responsabilidad su labor, consciente de lo que está dejando de hacer, dijo.

Mientras que para el hombre el hecho de trabajar es natural y garantizado, la mujer debe tomar la decisión de hacerlo, luchar por un lugar y hacerlo bien.

LAS COSAS NO CAMBIAN MUCHO

En cuanto a la participación de la mujer en el mundo ejecutivo, empresarial y político, señaló que, a pesar de la apertura que se pueda haber dado, aún no existe equidad entre hombres y mujeres.

Esta situación, dijo, se hace mucho más evidente en la vida política, donde aún se considera que éste es un espacio de hombres y todavía no se acepta que la mujer es una persona de igual capacidad para gobernar y ocupar lugares de decisión. Lamentó que todavía no se pueda acceder a ningún lugar, si no es a través de los partidos políticos que son excluyentes y restrictivos.

¿PARTICIPACION?

Como anécdota refirió que la Ley de Participación Popular, en cuestión de género, trata de estimular la participación en igualdad, sin embargo, este año, el número de concejales disminuyó considerablemente en relación a gestiones anteriores.

Esto se explicó, dijo, porque anteriormente la designación de candidatas se realizaba en municipios pobres, donde no habían proyecciones económicas y políticas; pero cuando el municipio, por medio de la ley, tuvo recursos económicos y por consiguiente poder político, a las mujeres ya no les dejaron acceder a ese espacio que fue ocupado por los hombres del partido.

TRES CONSEJOS

Para las mujeres que no trabajan, pero que quieren hacerlo:

- Reconocer que abandonar los sueños es un suicidio espiritual.

- Tener la seguridad que cualquier cosa que emprenda será con éxito.
- Luchar por una misma, tal como lucharía por sus hijos.

Según evaluación del FMI

Deuda externa de Bolivia en situación "posiblemente crítica"

(ANF) El FMI considera que la deuda externa de Bolivia se encuentra en una situación "posiblemente crítica", por lo que propone la aplicación de una iniciativa para la reducción a niveles viables de la carga de esa obligación.

Bolivia estaría en vísperas de beneficiarse de la iniciativa conjunta del FMI y Banco Mundial en un conjunto de 12 países -principalmente de África-, cuya situación fue calificada de crítica.

El FMI evalúa que el total de países muy endeudados alcanza a 41 en el mundo. Un segundo grupo de 8 países de situación "insostenible", también sería beneficiario de la iniciativa.

Esta, comprendería también la participación de otras instituciones financieras internacionales, del Club de París y de otros acreedores bilaterales, dice el Boletín del FMI.

Los países con "situación posiblemente crítica" son

además de Bolivia, Camerún, Congo, Cote d'Ivoire, Etiopía, Guyana, Madagascar, Myanmar, Niger, Ruanda, Tanzania y Uganda.

Desde 1994 -señala la publicación- el BM ha venido ofreciendo dos tipos de garantías respecto de los riesgos de proyectos ecológicamente vitales: 1) una "garantía de riesgo parcial" que cubra el incumplimiento de obligaciones contractuales del gobierno (como la venta de

insumos, la compra de productos finales, o la realización de inversiones conexas).

2) una "garantía de crédito parcial" que normalmente contempla prórrogas de vencimiento que no contemplarían los acreedores, por ejemplo, respecto de reembolsos tardíos.

A partir de 1996 el financiamiento del BM para el sector del petróleo y el gas ascenderá a 1.000 millones anuales.

Ecós del encuentro hemisférico de Ministros de Energía

BID: Bolivia aventaja en materia energética a países de su condición

"Bolivia dio pasos consistentes, otros países hablaron mucho y no encontraron la forma de concretarlo", dijo Jaime Millán, un alto representante del Banco Interamericano de Desarrollo

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Uno de los países más pequeños que logró mayores avances y con mayor consistencia en el tema energético es Bolivia, que durante la Reunión Hemisférica de Ministros de Energía presentó una de las propuestas más sólidas,

dijo ayer Jaime Millán, economista principal de la división de medio ambiente del Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

Según Millán, el camino recorrido por Bolivia hacia la competencia, con el ingreso del sector privado en el mercado y la reducción del Estado empresario a uno normador y fiscalizador, muestra una buena ventaja en relación a otros países de la región.

"Bolivia dio pasos consistentes, otros países hablaron mucho y no encontraron la forma de concretarlo", dijo.

PROPUESTA SOLIDA
El representante del BID participa en el encuentro de ministros del hemisferio que buscan básicamente formas de lograr un apoyo mutuo para la utilización de los recursos naturales bajo el concepto del desarrollo sostenible.

Millán opinó que la propuesta boliviana de utilizar gas natural como elemento integrador y de desarrollo es una de las más sólidas de las presentadas en la reunión ya que el energético resulta ideal hacia el año 2020 "cuando todo sea puro y limpio".

El gas natural es una "alternativa barata, limpia y accesible" y Bolivia tiene grandes reservas para abastecer la demanda, añadió.

UN CAMBIO LENTO
La mayoría de los países de la región ingresó en un período de programas de transferencia energética de un monopolio estatal al sector privado y este cambio toma su tiempo en el que los gobiernos deben dar ciertos pasos.

El economista señaló que el gobierno debe fortalecer las instituciones reguladoras, fijar reglas de juego claras, estar allí donde el sector privado no llega y promover el desarrollo de mercados de capitales.

Paralelamente los organismos internacionales de finanzas prestan apoyo económico y técnico en la etapa de transición, y contribuyen a la creación de los mercados de capitales.

Bolivia avanzó mucho en la transformación, afirma Millán, sin embargo su principal problema es el escaso ahorro interno que retrasa la creación de un adecuado mercado de capitales.

Cumbre hemisférica pone a Bolivia en el escenario mundial

(Jatha).- Bolivia se ubicó esta semana en el centro del escenario internacional, al acoger la Primera Reunión Hemisférica de Desarrollo Sostenible, paso clave hacia la Cumbre de las Américas sobre Desarrollo Sostenible.

La presencia en Santa Cruz de ministros y otros altos representantes de 34 países, incluida la secretaria de Energía de Estados Unidos, Hazel O'Leary, mostró que la capital oriental avanza en su preparación para la gran reunión de diciembre.

La cumbre Hemisférica de Ministros de Energía concluyó el viernes con un firme llamamiento a incentivar el uso de energías "limpias y eficientes", como el gas natural, para asegurar un desarrollo sostenible.

"El Panamericanismo energético está en marcha", proclamó el canciller Antonio Aranibar Quiroga, a tiempo de clausurar la cumbre preparatoria para la Cumbre Presidencial de Desarrollo Sostenible programada para diciembre, también en Santa Cruz.

"En el campo de la energía, las directrices son muy concretas, como aquellas relativas al desarrollo de la cooperación energética en el marco de la propuesta de creación del Área de libre comercio de las Américas", indicó el canciller.

DESPUES DE 71 AÑOS,

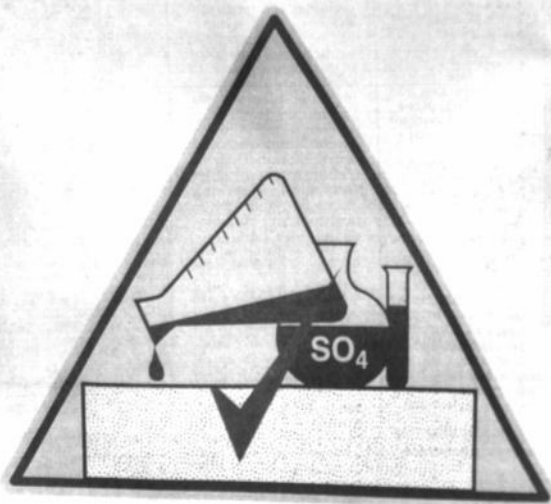
CEMENTO VIACHA,

TIENE COMPETENCIA:

...Cemento Viacha ESPECIAL.

Gran resistencia a ataques químicos.

CEMENTO INTELIGENTE



En los cimientos del futuro.

LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE: TELF.: (02) 392348



La industria será la más beneficiaria del MERCOSUR

Buenos Aires (EFE).- El acuerdo de libre comercio entre Chile y el MERCOSUR (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay), que registró desde octubre próximo, beneficiará en particular al sector industrial argentino, según un informe oficial de este país difundido ayer sábado.

Un trabajo del ministerio argentino de Relaciones Exteriores considera que las rebajas arancelarias para el universo de productos establecidos en la zona de libre comercio beneficiarán en particular a la industria argentina.

El estudio recordó que "las exportaciones industriales argentinas a Chile representan más del 50 por ciento de las ventas totales a ese país".

En 1995 las ventas industriales argentinas a la vecina nación fueron de alrededor de 800 millones de dólares, mientras que sólo en un año, entre 1994 y 1995, crecieron el 55 por ciento. El trabajo, denominado "Análisis del Impacto del acuerdo Mercosur-Chile", indica que el convenio "es una herramienta fundamental para fortalecer procesos extracomerciales, tales como el de integración física (carreteras, corredores y ferrocarriles) y energética (gasoductos y oleoductos)".

El estudio expresa que "la asociación de Chile al Mercosur implica no sólo el ingreso al bloque de una economía estable y en pleno crecimiento, que goza de una buena reputación internacional, sino también una puerta de entrada al Pacífico y al este asiático".

Asimismo, detalló que en el período 1990-1995 "los proyectos de inversión chilenos en Argentina superaron los 5.500 millones de dólares, cifra que representa más del 60 por ciento de las inversiones chilenas totales en el mundo".

También resaltó que con los convenios con Chile y otros similares que se suscribirán, Argentina superará los 5.500 millones de dólares, cifra que representa más del 60 por ciento de las inversiones chilenas totales en el mundo.



Ministro de Trabajo español: Ayuda para América Latina continuará

Buenos Aires (EFE).- El ministro de Trabajo de España, Javier Arenas, dijo hoy a su llegada a Buenos Aires, donde expondrá sobre la situación del mercado español de trabajo, que su país piensa mantener la cooperación acordada con Latinoamérica en materia laboral.

"España mantendrá todos los programas de cooperación que tenía con Latinoamérica", indicó a EFE Javier Arenas, el primer ministro del gobierno de José María Aznar que visita Argentina.

Durante su estancia de cuatro días en esta capital, Javier Arenas analizará con las autoridades argentinas y de otros países americanos cuestiones de política laboral.

El ministro se reunirá con el presidente de Argentina, Carlos Menem, y con sus homólogos de Chile y del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), unión aduanera formada por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, que celebrarán un encuentro el lunes en Buenos Aires para analizar medidas de fomento del empleo, entre otros asuntos.

En su primer día en Argentina, Javier Arenas clausuró la VIII

Cumbre Iberoamericana de Ministros de Trabajo de España, en la que autoridades de 22 países iberoamericanos estudiaron las políticas sociales y laborales que afectan a ese sector social.

El ministro español destacó en la reunión la necesidad de "solidaridad activa" que es prioridad al fomento del empleo, uno de los "principales problemas de los jóvenes" a finales del siglo XX.

"Este concepto de solidaridad es lo que estamos intentando introducir en España en los presupuestos generales de 1997, sobre todo en políticas de formación laboral", dijo Arenas.

Entre los asistentes a la reunión de Ministros de la Juventud, encuentro bianual que se organiza desde 1980, se encontraba el ministro de Educación de Uruguay, Samuel Linchestein, y el de Planificación de Chile, Luis Maira.

Posteriormente, Javier Arenas mantuvo un almuerzo con el embajador de España en Argentina, Nicolás Martínez Fresno.

El ministro español visitará mañana, domingo, la Residencia Asturiana de la Tercera Edad, en el

marco de sus encuentros con los representantes de las entidades sociales españolas en Buenos Aires.

Tras reunirse con Carlos Menem el lunes, expondrá ante los responsables de Trabajo del MERCOSUR la situación laboral española, en especial la necesidad de "afianzar el diálogo social, materia de especial atención para el gobierno presidido por José María Aznar", según precisó.

En ese sentido dijo que no cree que en España se desarrolle a partir de septiembre próximo un clima de tensión social provocado por las anunciadas protestas de los sindicatos a causa de las reformas laborales.

"Espero que la unanimidad que hay en España de situarnos entre los países europeos de primera velocidad enfrie el próximo otoño (boreal)", dijo Javier Arenas, quien considera que el gobierno de su país "está haciendo todo lo posible para evitar enfrentamientos y pidiendo esfuerzos que pueden ser asumidos por la sociedad".

En la reunión que celebrará el mismo lunes con sus colegas de Argentina, Armando Caro Figueroa, Brasil, Paulo de Tarso Almei-

da; Paraguay, Sebastián González; Uruguay, Ana Lía Piñeyra, y Chile, Jorge Arrate, el ministro español garantizará, además, la cooperación de España en materia laboral.

"Incluso queremos reforzarla en algunos aspectos, especialmente en programas de modernización", señaló Arenas, que espera que también "se pueda analizar los sistemas de protección social existentes en cada uno de los países".

Ese mismo día dará una conferencia sobre la reforma laboral española ante funcionarios del Ministerio de Trabajo y se reunirá con el Consejo de Residentes Españoles y con los dirigentes en Argentina del Partido Popular (PP), en el poder en España.

El martes, antes de viajar a Chile, donde permanecerá dos días, dará otra conferencia en la Universidad de la Empresa y asistirá a un almuerzo ofrecido por la Cámara Española de Comercio en Argentina.

Javier Arenas llegó a Buenos Aires acompañado por el secretario general de Empleo, Manuel Pimentel, y el Secretario General Técnico de su Ministerio, Julio Sánchez Piarro.

Huelga del carbón costó a Chile \$us 6 millones

SANTIAGO DE CHILE (ANSA).- La huelga de los mineros del carbón de 67 días que finalizó el 28 de julio ocasionó pérdidas a la estatal empresa Nacional del Carbón (ENACAR) de más de seis millones de dólares, informó el presidente del directorio de la compañía, Luciano Valle.

En total, ENACAR arrastra 30 millones de dólares de deuda, por 17,5 millones previstos para la gestión de este año, 9,8 millones en deudas ya acumuladas y 6,1 millones en el acuerdo de proto-

colo que puso fin a la movilización.

Valle precisó que durante la huelga, que paralizó los yacimientos de Lota (500 kilómetros al sur de Santiago), se dejaron de producir y vender 120.000 toneladas de carbón, por un valor de más de seis millones de dólares.

La producción carbonífera se resintió fuertemente por ese motivo. En lugar de las 218.000 toneladas programadas para este año, sólo se alcanzarán 98.000 y la meta para 1997, proyectada

en 360.000 toneladas, se redujo a 290.000.

El ejecutivo manifestó que en octubre se solicitará al Gobierno un suplemento de unos 10 millones de dólares para el presupuesto de 1996.

El dinero se utilizará para el pago de remuneraciones, deudas críticas, realización de proyectos de reconocimiento, desarrollo y preparación de minas en otro ámbito. Valle señaló que la recuperación de los yacimientos para reiniciar las extracciones demandará unas seis

semanas, lo que representa una pérdida anexa de más de 1,5 millones de dólares.

El presidente del directorio de ENACAR anunció que la próxima semana se reunirá con los sindicatos de los mineros para definir el programa de reducción de la actual dotación (1.715 personas).

Esa reducción implica la desvinculación laboral de unos 400 trabajadores en un plazo de cinco años, según estableció el protocolo de acuerdo que puso fin a la huelga. (ANSA).

Pérdidas de \$us 4.500 millones por cierre de 3 millones de cuentas

Río de Janeiro (EFE).- Un total de 4.500 millones de dólares que estaban consignados en "cuentas bancarias de ahorros en Brasil" fueron retirados en el primer semestre del año por unos tres millones de clientes, informó hoy el Banco Central de Brasil.

La masiva cancelación de cuentas constituye un récord desde el lanzamiento del Plan Real de estabilización económica, hace dos años, y fue justificada por la baja rentabilidad en

comparación con los recientes índices de inflación.

En julio, la tasa de rendimiento de las cuentas de ahorros fue del 1,088 por ciento y el índice inflacionario llegó al 1,35 por ciento.

En otros casos, como el de los pequeños ahorradores, los recursos fueron utilizados para la cancelación de deudas.

De los tres millones de cuentas de ahorros canceladas hasta junio, por lo menos 2,7 millones

tenían una media de 500 reales o dólares, según cálculos del emisor.

En la franja de cuentas superiores a los 4.000 reales, los clientes prefirieron trasladarlos a otros fondos con mayores rentabilidades.

En junio pasado, el ahorro representaba un 22,82 por ciento del total de las inversiones, un 27,05 por ciento en diciembre de 1995 y un 41,31 por ciento en febrero de 1994.

Inversionistas ven con cauteloso respaldo a economía venezolana

CARACAS, ago 3 (Reuters).- Los inversionistas extranjeros ven con optimismo el futuro de la economía venezolana, pero la mayoría de ellos espera que la privatización y la derrota de la inflación se hagan realidad, reveló hoy una encuesta.

Un sondeo de opinión elaborado por el Consejo Nacional de Promoción de Inversiones (CONAPRI) reveló que el 76 por ciento de un grupo de 50 empresas con intereses internacionales confía en el plan económico del gobierno venezolano.

Este sondeo, presentado hoy en una conferencia de prensa, fue realizado en agosto tras un foro con inversionistas extranjeros donde los funcionarios venezolanos defendieron un programa de ajustes llamado

por la retórica oficial "Agenda Venezolana".

Este programa de liberalización económica cuenta con el respaldo del Fondo Monetario Internacional.

No obstante, según CONAPRI, el apoyo del 76 por ciento de los inversionistas también está condicionado a que el gobierno concrete la anunciada privatización de empresas públicas.

El 64 por ciento está a la espera de que las autoridades controlen una inflación que alcanzó 112 por ciento en los últimos 12 meses.

Por otra parte el 56 por ciento de los encuestados espera que se reforme el sistema judicial venezolano.

Venezuela ha sido calificada como el país más corrupto de América latina, se-

gún encuestas internacionales publicadas aquí.

CONAPRI es un organismo institucional de carácter privado que recibe aportes de empresas y del gobierno venezolano.

Según sus cálculos, en los próximos tres años en Venezuela se materializarán, gracias a la privatización, 3.000 millones de dólares en inversiones extranjeras directas. En los últimos 15 años este país sudamericano sólo recibió unos 7.000 millones de dólares en flujos directos de capital para inversiones reproductivas, no especulativas, precisó CONAPRI.

Director general de ONUDI en Perú

Lima (EFE).- El director general de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI), Mauricio de María y Campos, visitará oficialmente Perú a partir de hoy, se informó ayer en Lima.

La llegada del funcionario de la ONU a Lima, procedente de Viena, está prevista para las 10:15 horas (15:15 GMT), informó la oficina de las Naciones Unidas en esta capital.

La actividad de Mauricio de María y Campos en Lima, durante la que se entrevistará con el presidente de Perú, Alberto Fujimori, se iniciará el lunes con su participación en la ceremonia inaugural del seminario regional "Políticas industriales para la competitividad: la experiencia de la República de Corea y su importancia en los países latinoamericanos".

Este seminario está organizado por la ONUDI y la Agencia Coreana de Cooperación Internacional y se celebrará en la Universidad de Lima con la asistencia de especialistas en desarrollo industrial del continente.

En la misma jornada el director general de la ONUDI mantendrá una reunión con la ministra peruana de Industria, Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales, Lidiana Canale.

El martes se entrevistará con el presidente peruano, Alberto Fujimori, en el palacio de Gobierno, y posteriormente se reunirá con autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores, y con el ministro de Economía y Finanzas, Jorge Camet.

FMI prorroga programa de créditos para México

MEXICO (Reuters) - México consiguió que el Fondo Monetario Internacional aceptara prorrogar por seis meses su programa de créditos de contingencia, aunque no piensa utilizar el dinero, informó el Banco Central.

En un comunicado divulgado el viernes en la tarde, el Banco de México indicó que la prórroga hasta el 15 de febrero de 1997 fue aprobada por la junta ejecutiva del Fondo Monetario Internacional (FMI).

La decisión le da a México acceso a otros 4.840 millones de dólares en créditos del FMI si los necesita.

El programa de créditos de contingencia, de 18 meses de duración, fue ofrecido originalmente a México en febrero de 1995 como parte de una campaña de asistencia que encabezó Estados Unidos cuando el país estuvo al borde de un colapso financiero tras la devaluación del peso en diciembre de 1994.

De una línea de crédito de 17.640 millones de dólares, la mayor jamás otorgada a un país por el FMI, México ha utilizado 12.800 millones de dólares.

Este año, sin embargo, el país recuperó su acceso a los mercados financieros internacionales para reabastecer sus agotadas reservas de divisas, por lo que México calificó la prórroga de la facilidad crediticia como "precaución".

En una carta al director ge-

neral del FMI, Michel Camdessus, el secretario de Hacienda y Crédito Público, Guillermo Ortiz, y el presidente del Banco de México, Michel Mancera, señalaron que el país ha logrado avances en su recuperación de la crisis financiera de 1995 y que la economía se repone paulatinamente.

La semana pasada, el país recaudó la cifra sin precedentes de 6.000 millones de dólares en los mercados internacionales de bonos al emitir un papel de cinco años a tasa flotante.

La operación le permitió efectuar un prepafo de 7.000 millones de dólares al departamento estadounidense del Tesoro por los fondos de emergencia que éste le concedió el año pasado.

También le reintegró 1.000 millones de dólares al FMI.

En estas circunstancias, se anticipa que el acuerdo con el Fondo sea de naturaleza precautoria, ya que el gobierno prevé utilizar los recursos que tendrá a su disposición", declaró el Banco de México en un comunicado.

En su carta, los funcionarios mexicanos aseguraron que continuarán aplicando medidas severas para mantener la recuperación económica en su rumbo.

Agregar que antes de finales de noviembre, negociarán una revisión de su programa con el FMI, en que se tratarán las finanzas públicas, el frágil sistema bancario y la reforma estructural.



FELICITACION.

El Comité Sectorial de Profesionales de Acción Democrática Nacionalista, a nombre de todos los profesionales adnistas y simpatizantes, felicita efusivamente al Ing. Agr. (Ph.D.) José G. Salinas Castro, Jefe de nuestro Comité, por haber sido invitado de manera especial a dar la Conferencia de apertura al XIII Congreso Latinoamericano de las Ciencias del Suelo y recibir la distinción como Científico de Suelos en dicho evento, el cual se llevará a cabo en Piracicaba, Brasil del 4 al 8 del mes en curso.

Por el Comité Sectorial de Profesionales, los Subjefes:

Dr. Rudy Ballón
Área Jurídica y Social

Dr. Ricardo Céspedes
Área de Salud

Lic. Walter Heredia
Área de Economía e Ingeniería

Cochabamba, Agosto de 1996.



asesinados para la fotografía profesional

Agradece a

Droqsacolor

La confianza depositada, en nuestras operaciones esperando un fortalecimiento, en las relaciones comerciales mutuas, para beneficio de la fotografía

La Paz, Bolivia, Agosto de 1996.

A los laboratorios fotográficos, y al público en general comunicamos nuestra dirección en:
Evaristo Valle N° 150
Galería Heriba,
Local 305.

Droqsacolor
de España

saluda a



asesinados para la fotografía

al iniciar operaciones en el país con nuestros productos para fotografía deseándoles todo el éxito

Viceministro de energía brasileño

Bolivia y Brasil podrían firmar el lunes el contrato final del gasoducto

- Mañana se reunirán en Brasilia los cancilleres de ambos países, si concluyen las negociaciones con Petrobras. El gobierno confirma que es posible que se firme el contrato antes del 17 de agosto

Bolivia y Brasil podrían firmar mañana el contrato definitivo de la venta de gas boliviano, antes del 17 de agosto que se preveía, si es que se logra consolidar la negociación entre Petrobras y YPFB, afirmó el viceministro de energía del vecino país, José Luis Pérez Garrido.

El secretario de Energía, Mauricio Gonzales, prefirió no comentar al respecto pero señaló que es posible que las firmas se estampen unos días más tarde, antes del 17 de agosto.

Mañana se reúnen en Brasilia los cancilleres de ambos países "con un tenario que gira en torno al gasoducto para firmar el acuerdo", dijo anteriormente el ministro de Relaciones Exteriores, Antonio Araníbar.

Mientras que el viceministro de Energía brasileño señaló que "la expectativa es que se pueda firmar ese documento y terminar con la negociación" en Brasilia.

SE PULEN DETALLES

Gonzales dijo que en las reuniones, realizadas en forma permanente con Petrobras, se logró un progreso importante y que "ahora se pulen detalles".

Explicó que se llegó a un acuerdo en los temas del financiamiento del proyecto, así como su tratamiento impositivo y el gerenciamiento; mientras que restan ver detalles como la redacción.

El proyecto de exportación de gas boliviano al Brasil significa la construcción de un gasoducto de 3.000 kilóme-



Gas al Brasil, un proyecto largamente esperado

tros desde Santa Cruz de la Sierra hasta la ciudad de Porto Alegre en Brasil, para lo que será necesaria una inversión de 1.800 millones de dólares.

Petrobras propuso a Bolivia financiar la parte que corresponde a Bolivia con un crédito de 250 millones de dólares, por lo que en la reunión se estudiaron todos los términos de interés, condiciones de pago, cumplimiento y compromiso, dijo.

El Secretario no quiso señalar si hoy se concluiría toda

la negociación para llegar al Brasil con el tema terminado. **SE ESTA LISTO.**

SE FIRMA

"Si el acuerdo estuviera listo para ser firmado, se firmaría, el canciller tiene ese propósito", comentó por su parte Pérez Garrido poco después de concluir la Reunión Hemisférica de Ministros de Energía en la ciudad de Santa Cruz.

El gobierno y las autoridades de YPFB estuvieron negociando con los representantes

de Petrobras los términos en que se hará realidad la exportación de gas boliviano al Brasil.

Garrido señaló que la intención de su país "es hacer el proyecto y hacerlo rápido", por lo que mostró su optimismo porque las cosas terminen bien.

Si todo sale bien, agregó Pérez Garrido, el canciller boliviano informaría del acuerdo al Presidente con lo que las firmas se pondrían antes del 17 de agosto.



Entre Ríos cerró ayer.

Algo pasa en Senkata...

Gasolineras de La Paz se quedaron sin combustible

- El secretario de Energía afirma que simplemente aumentó la demanda por el prolongado feriado. - Las gasolineras rumorean que algo anda mal, las cisternas no llegaron como de costumbre. - Se comenta que se congeló el ducto entre Cochabamba y La Paz, el secretario prefiere no especular y pedirá un informe de la situación.

La mayoría de las gasolineras de La Paz se quedaron anoche sin combustible, mientras largas filas de automovilistas que permanecieron a la espera de su turno vieron frustrar su intento de obtener la necesaria gasolina.

El secretario nacional de Energía, Mauricio Gonzales, atribuyó la situación a la elevada demanda de combustible por la proximidad de uno de los feriados más prolongados del año, fecha en la cual la gente tiende a dejar la ciudad y viajar.

Sin embargo, varios funcionarios de las gasolineras señalaron que "algo pasa en Senkata", porque las cisternas no llegaron a tempranas horas, 7:00 de la mañana, como es costumbre, pero lo hicieron a partir de las 16:00 horas, y abastecieron a las gasolineras en sólo un 50 por ciento de lo usual.

La gasolinera Kanitutus recibió, por ejemplo, sólo 24 mil litros de los 42 mil que diariamente requiere.

Otras expulsores de Senkata señalaron que la planta de distribución de Entre Ríos había sido cerrada. Incluso, quienes comercializan el energético en pequeña escala temieron todo lo que tenían.

"Vamos a tomar las medidas del caso", previa petición de un informe detallado de la situación, para poder establecer qué fue lo que pasó, informó el secretario.

Entre las varias explicaciones que se escucharon en las gasolineras, se dijo que el ducto entre Cochabamba y La Paz, que transporta el combustible, se habría congelado, lo que produjo el problema. A lo que Gonzales prefirió no especular.

No tengo los datos ahora, pero la reunión para definir lo de Petrobras y el viaje del lunes del canciller al Brasil, pero verá qué es lo que pasó y se tomarán las medidas que correspondan", dijo sin definir cuáles serían, está en



Ministerio de Desarrollo Humano

ACLARACION DE UNICEF RESPECTO A LA TASA DE MORTALIDAD MATERNA

1 de agosto de 1996
RE-LP-2442/96

Señor
Lic. Freddy Teodovich
MINISTRO DE DESARROLLO HUMANO
Presente.

Distinguido señor:

En respuesta a su nota del 26 de julio que se refiere al documento de UNICEF titulado "El Progreso de las Naciones 1996", en cuya página 9 se consigna un dato relativo a la mortalidad materna en Bolivia, que no corresponde a las cifras oficiales del país, me permito hacer las siguientes consideraciones:

1. El Fondo de las Naciones para la Infancia reconoce la validez y confiabilidad de los datos resultantes de la encuesta ENDSA 1994 que, para el caso de la mortalidad materna registra la tasa de 390 por 100.000 nacidos vivos. Este es el primer esfuerzo sistemático que realizó el país para medir la mortalidad materna utilizando técnicas actualizadas y adecuadas a la realidad nacional.

2. Los resultados de ENDSA 1994 han permitido percibir la magnitud real del problema y la formulación de políticas destinadas a la reducción de mortalidad materna en el país, tal el caso del Seguro Nacional de Maternidad y Niñez, en actual ejecución.

3. El dato que registra la publicación de UNICEF "El Progreso de las Naciones en 1996", respecto a la mortalidad materna en Bolivia no corresponde a las cifras ni a las evaluaciones nacionales en esta materia. Probablemente la discrepancia estriba en la utilización de fuentes y métodos de cálculo que corresponden a otros contextos.

Con este motivo le reitero mis consideraciones más distinguidas.

Guido Cornale
Oficial a Cargo

MAESTRÍAS

97

DESARROLLO

GESTIÓN Y POLÍTICAS PÚBLICAS

AUDITORÍA Y CONTROL FINANCIERO

ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS

"...el trabajo en equipo nos permite desarrollar e integrar las habilidades individuales"*

El programa de maestrías de la Universidad Católica Boliviana en coordinación con Harvard University está diseñado para dar una excelente educación a los profesionales más competitivos del país.

*comentario de uno de los estudiantes actuales

Requisitos de Admisión

- Ser profesional.
- Obtener un mínimo requerido en la Prueba de Admisión a Estudios de Postgrado (PAEP), que está constituida por 5 áreas básicas: razonamiento verbal, razonamiento cuantitativo, habilidad cognitiva, redacción e inglés.
- Comprensión de inglés escrito.
- Presentar una Solicitud de Admisión.
- Entrevista personal con un miembro del comité de admisiones.



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
en colaboración con
HARVARD UNIVERSITY
HARVARD INSTITUTE FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (HID)



Información adicional Recursos Humanos para el Desarrollo • U.C.B. • Calle 14 de Septiembre N° 4807, Bloque D, 2° piso, Obispos
• Casilla 12428 San Miguel • Teléfonos (021) 97986, 97987 • Fax (021) 796729 La Paz

Paralizarán labores mañana por 24 horas

Potosí declaró duelo regional y suspendió todo acto cívico

Pese a ello la Prefectura determinó para hoy la realización del desfile escolar a fin de celebrar el 171 aniversario de la Independencia de Bolivia.

POTOSÍ, (PRESENCIA). El Comité Cívico Potosino (COMCIP) declaró duelo departamental como una nueva medida de protesta a la aprobación del Art. 60 que consolida la reducción de 4 parlamentarios a esta región. El duelo, colateralmente implica la determinación que todos los actos cívico-patrióticos del 171 aniversario de nuestra Patria sean suspendidos y ningún potosino participe reflejando de esta forma su protesta contra la medida que consolidó la disminución de representantes parlamentarios.

También, se ha informado que las medidas de presión son invariables, habiéndose ratificado la realización del paro de actividades tridimensional entre Chuquisaca, Pando y Potosí para el día 5 de agosto, por 24 horas, así como profundizar y aumentar los piquetes de huelga de hambre de los diferentes sectores de la ciudadanía que anunciaron que paulatinamente se irán sumando a la medida extrema.

Los trabajadores campesinos del departamento han anunciado que están dispuestos a asumir medidas de hecho como el bloqueo de caminos en todo el departamento debido a que los últimos discursos y la predisposición del gobierno de aprobar la Ley INRA destina a los campesinos especialmente del departamento a un "surco profundo" que no están dispuestos a aceptar.

DESFILE ESCOLAR

El Comité de Festejos Patrios determinó la realización del desfile escolar, en día domingo 4 de agosto, adelantando en un día dicho acto cívico, a fin de evitar fricciones con las decisiones de COMCIP que declaró paro cívico, precisamente el 5 de agosto.

"Hemos decidido llevar adelante el desfile del estudiantado potosino, porque vemos que no se les puede quitar este derecho de homenajear a su patria en esta fecha tan trascendental", señaló el prefecto Yerko Kukoc, a fin de expresar el sentimiento nacional.

HUELGUISTAS

Por su parte los huelguistas de hambre que cumplen el séptimo día de ayuno voluntario del primer piquete denominado "Walter Dalence", expresaron que se encuentran vigorizados sobre todo por el apoyo ciudadano y de los otros departamentos, esperando que el Consejo Consultivo que se realizará este domingo pueda evaluar el actuar del movimiento cívico pese a la promulgación de la Ley de Aplicabilidad del Art. 60 de la Constitución Política del Estado.

"Los potosinos tenemos que aprender mucho de esta lección, sin embargo no hemos claudicado como algunos parlamentarios y seguiremos nuestra lucha hasta las últimas consecuencias", expresó el diputado nacional Wilbert Rivera del primer piquete de huelguistas.

La deforestación está imparable

Unos 36.000 incendios en bosques de la amazonia boliviana en 1995

La agroindustria es una de las principales causas para la deforestación, en Santa Cruz, Cochabamba y Beni, según estudios satelitales. Casi el 40% del territorio nacional está erosionado. Tarija tiene un 75% de su superficie afectada con ese mal.

SUCRE, (PRESENCIA). La Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA) reveló que durante el año pasado se produjeron alrededor de 36.000 incendios en los bosques de la amazonia boliviana.

Como consecuencia de esos hechos quedaron afectados 18.000 kilómetros cuadrados de terreno y la deforestación en esa zona está en un ascenso imparable.

Si bien no se tienen datos de las hectáreas afectadas por los chaqueros que se realizan todos los años en territorio nacional, se evidenció que la biomasa está en proceso de destrucción, crece la contaminación, se genera gases invernadero, etc.

Según el presidente del Foro Cochabambino del Medio Ambiente, Gabriel Herbas, las áreas boscosas de Bolivia se redujeron en un 3% en los últimos cinco años debido a la acción de los empresarios madereros.

"Hace un quinquenio, el 51% del territorio boliviano estaba ocupado por zonas boscosas, mientras que para 1996 esta cifra descendió al 48% sin que las autoridades de gobierno hagan algo para remediar el problema", señala Herbas en un documento oficial.

La agroindustria es una de las principales causas para la deforestación en el país. En Santa Cruz hay grandes desbosques con el propósito de preparar terrenos para la agricultura pese a que el 80% de la tierras forestales de ese departa-



El año anterior quedaron afectados 18.000 kilómetros cuadrados de terreno y la deforestación en la zona está en un ascenso imparable.

tamento no son adecuadas para ese fin.

Recientes estudios satelitales de CUMAT señalan que el mayor proceso de deforestación está ocurriendo en Santa Cruz, Cochabamba y Beni. Casi de nada sirven los planes de reforestación con eucalipto y pinus radiata.

Por otro lado, LIDEMA reveló que la erosión en el país afecta a un 41% del territorio

nacional, es decir a 418.000 kilómetros cuadrados. El departamento de Tarija es el más afectado con ese mal pues el 75% de su territorio está erosionado.

CRECE EL DESIERTO

Muchas regiones de la República están quedando como el desierto especialmente en el altiplano y Santa Cruz.

Los expertos aseguran que la erosión de los suelos se pro-

duce principalmente por la acción humana, por desconocimiento del tratamiento de las tierras, por el mal uso de los suelos y por falta de tecnología adecuada.

LIDEMA afirma que los campesinos migrantes que colonizaron las zonas tropicales y subtropicales del país, desconocen las características de los suelos y no practican adecuadas técnicas de cultivo.

No encuentran atractivos para quedarse

El 70% de jóvenes campesinos tarijeños prefieren las ciudades

Hay un continuo despoamiento de las comunidades rurales por falta de incentivo a la agricultura y porque la educación contribuye a la migración porque no educa para dar cariño a la tierra.



Hay poco incentivo para que los jóvenes continúen cuidando y aprovechando la tierra.

TARIJA, (PRESENCIA). El 70 por ciento de los jóvenes de las diferentes comunidades campesinas prefieren migrar a las ciudades o a Argentina ante la completa falta de atractivos para la vida en el campo donde la pobreza continúa en incremento.

"Ojalá me equivoque, pero creo que el 70% de los jóvenes entre 15, 18, 20, 22 y 25 años que no contrayen matrimonio en las comunidades prefieren marcharse", afirmó la dirigente campesina, Concepción Sánchez al referirse a la dramática migración campo-ciudad.

Reiteró que actualmente no hay ningún atractivo en el campo para que los jóvenes estén motivados a quedarse ante la inexistencia de desarrollo integral y de políticas de mejoramiento de la producción agrícola.

Sánchez recordó que en su caso, antes de la vigencia de la economía de mercado completamente abierta como ahora, muchos consumidores de productos agrícolas se desplazaban al campo en tiempo de cosecha para comprar la producción antes de que estuviera siquiera sacada de la tierra.

"Antes de que empecemos a sacar la papa el dinero ya estaba pagado", recordó al contrastar con lo que sucede ahora cuando los productos agrícolas difícilmente pueden comercializarse por la competencia de productos extranjeros.

"Se vende hasta el trigo de Estados Unidos", afirmó para añadir el problema de los fenómenos naturales que generalmente para los campesinos son un desastre precisamente porque está

totalmente expuesto sin ningún medio para atenuar el problema.

EDUCACION ESTA CONTRA EL AMOR A LA TIERRA

Sánchez no dejó de referirse a la educación y dijo que es otro factor contribuyente para la migración. "Se educa para que el campesino migre, la educación hace que no le tenga cariño a su tierra y a su cultura, es otro factor de despoamiento", sostuvo.

Al indicar que de acuerdo al último censo el número de gente en las ciudades es igual al existente en el campo, sostuvo que el destino de los migrantes tampoco es algo atractivo y se constituye en otro drama.

Muchos de los que vienen a Tarija o se van a Bermejo, Santa Cruz y la Argentina trabajan como albañiles, como peones porque no tienen profesión ni tienen título para avanzar en sus expectativas, además otros se dedican a la zafra, la cosecha del tomate, tabaco o el deshierbe. "Así están los jóvenes", agregó.

"Si en este momento vamos al campo o entre los meses de mayo a octubre no se encuentran jóvenes en los pueblos, están concentrados en las ciudades", agregó para remarcar que muchos luego de conseguir un trabajo son engañados porque los contratistas no les pagan.

"Las jovencitas están igual, trabajan de sirvientas, niñeras y empleadas y así el campo sigue despoándose", reiteró para indicar que por ahora no hay remedio al problema porque todo está orientado a mejorar la infraestructura, pero no de la educación.

La justicia hace la vista gorda

Empresas "gestoras" trafican con bolivianos en la Argentina

Ofrecen traslado en buses cinco estrellas, alimentación e incluso trabajo en dicho país por sólo \$us 90, pero luego los abandonan. Un reportero que reveló el hecho fue intimidado por un juez que desconoce la Constitución y la Ley de Imprenta.

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Supuestas empresas "gestoras" ofrecen a ciudadanos bolivianos traslado en buses cinco estrellas, alimentación, documentos e incluso trabajo en la Argentina por sólo 90 dólares, sin embargo, los abandonan a su suerte.

La denuncia fue presentada por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Cochabamba (STPC) después que uno de sus afiliados la hiciera pública tras recogerla de una víctima de este tráfico de ciudadanos que llegó al Juzgado Quinto de Instrucción en el Penal donde, en conocimiento de esta causa entre particulares, se pretendió "silenciar a los Medios de Comunicación que dieron paso a información referente a este caso".

En un pronunciamiento público, el Sindicato expresó su "profunda preocupación" por este tipo de hechos y se comprometió a continuar "indagando estas presuntas acciones irregulares para develar totalmente este asunto que mella la dignidad nacional".

HAY COMPLICIDAD

De acuerdo a los datos proporcionados por el STPC, la denuncia de una presunta víctima de las empresas "gestoras" generó una serie de acciones judiciales en su contra e, incluso, la

directa intervención del juez Saúl Terrazas para impedir que el hecho sea de conocimiento de la opinión pública.

"El mencionado juez revela desconocimiento de la Constitución Política del Estado y la Ley de Imprenta porque incluso se permitió 'confinar' a un periodista a que revele la fuente de información de este asunto de interés público", según el pronunciamiento del Sindicato.

De la misma manera, se observó la intervención del presidente de la Corte Superior de Justicia, Orlando Verduguez Ferrel, quien se limitó a transcribir el informe del juez Terrazas, "lo que de ningún modo satisface nuestra necesidad de fe y confianza en la correcta administración de justicia".

Finalmente, se advierte sobre el riesgo que pueden estar corriendo cientos de ciudadanos, generalmente de escasos recursos y desempleados, a quienes les prometen trabajo y mejores opciones de vida, motivo por el que se hace necesaria la intervención de la Prefectura del Departamento, el Comando Departamental de Policía, la Dirección de Migración y la Fiscalía del Distrito que deben investigar las condiciones en que los bolivianos salen del país.

Oruro promueve la carne de llama

ORURO, (PRESENCIA).

Este domingo se efectuará un llamativo festival de exposición de la carne de camélidos, para mostrar a la ciudadanía, el valor nutritivo de ese producto y las bondades de su uso en variedad de platos criollos.

Se pretende incentivar en la población el uso de la carne de llama, que comprobadamente es más sana, más nutritiva y carece absolutamente de colesterol.

El festival, es parte de un vasto programa de motivación para la ciudadanía que ha programado la Dirección Regional de Agricultura y Ganadería, cuyo titular Germán Moller, se ha propuesto "mejorar la salud de vida de la población con el consumo de carne de llama que a diferencia por ejemplo de la carne porcina no contiene elementos nocivos como la cisticercosis".

El Parque Castro y Padilla, aldeaño a la Plaza Principal de



La carne de llama no es dañina, es altamente nutritiva.

Oruro, será el escenario del festival que tiene apoyo de autoridades locales, para mostrar no sólo a través de la culinaria, sino con variadas explicaciones, las bondades de la carne de camélidos.

Por otra parte se mostrará también el uso múltiple que puede darse a sub-productos

provenientes de las llamas, como el de tipo lanar, cuya fibra sin mayores tratamientos, se utiliza para el tejido de variedad de prendas de vestir que son requeridas por su alta calidad no sólo en los mercados nacionales sino también en los internacionales como Europa y EE.UU.

A 120 años de su creación Rezago agroindustrial vive la provincia Gran Chaco

Pese a ello, en la presente década, hay obras de desarrollo que abren esperanzas para su gente.

TARJIA. (PRESENCIA). El nuevo aniversario de fundación de la provincia Gran Chaco de Tarija, que se celebra este 12 de agosto, encontrará a esta región con un desarrollo de coyuntura y un rezago casi total de la agroindustria y pecuaria.

Este criterio fue expresado por el alcalde de la primera sección, cuya capital es Yacubba, Jorge Arias, quien anunció algunos preparativos para realizar la fecha.

Reconoció que la presente década es importante por la ejecución de obras de desarrollo estructural como el asfaltado del tramo caminero Yacubba - Santa Cruz y la instalación de generadores a gas natural que inciden para un cambio favorable en las condiciones de vida de los pobladores.

Estas obras influyeron positivamente en las otras secciones de provincia, aunque la relacionada directa es Yacubba. Actualmente, esta población está interconectada con el mismo sistema eléctrico de Villa Montes donde también se instalaron generadores a gas natural.

"Hasta ese entonces el Gran Chaco estaba sumido en el olvido", reconoció el alcalde al hacer notar que estas obras impulsaron sobre todo el comercio, la migración y la dinamización de la economía. A ello se suma la construcción del aeropuerto de Yacubba, en actual ejecución.

"Hay un desarrollo coyuntural, porque vivimos de lo que puede ocurrir en la Argentina", afirmó el alcalde para hacer notar que en contraste la

agroindustria y la pecuaria continúan desatendidas, y todavía no se vislumbran perspectivas de un desarrollo estructural.

BAJA LA SOYA
El alcalde dijo que la producción de soya tuvo un bajón tremendo como repercusión de la paralización y el cierre de la Fábrica de Aceites Comestibles (FAC), en Villa Montes, luego de ser una de las zonas productoras más importantes del país.

Al indicar que la pecuaria continúa con sus problemas sobre todo de carencia de agua, Arias dijo que la zona villamontina es la región con más problemas como la inconclusión del Proyecto Villa Montes - Sachapera (PROVISA).

La provincia Gran Chaco de Tarija tiene tres secciones de provincia cuyas capitales son Yacubba, Carapari y Villa Montes, la última está más afectada pese a problemas comunes.

LA MIGRACION
El alcalde al referirse a su jurisdicción, dijo que producto de la migración hacia Yacubba los índices de escolaridad se incrementaron obligando al municipio a construir escuelas y ampliar otras.

"Ese es un drama permanente", sostuvo al indicar que el presupuesto global de este municipio asciende a dos millones de dólares de los que en el primer semestre se ejecutaron un 35%.

Arias, dijo que en el segundo semestre, la inversión ascenderá al 85% porque en el primer semestre se realizaron las licitaciones y adjudicaciones.

Cuánta pérdida para el gobierno Miles de textos escolares serán retirados en el Beni

TRINIDAD. (PRESENCIA). Los miles de textos escolares entregados a los diversos establecimientos educativos fiscales de esta ciudad serán retirados por las autoridades al considerar que su contenido atenta contra las buenas costumbres de los ciudadanos.

Esta decisión fue tomada luego de que diversos maestros hicieran pública su protesta por el contenido que presenta principalmente los textos: "El desfile de los animales" y el de "Las pulguitas".

La profesora del ciclo básico en la escuela Fabián Vaca Chávez, Ana María Zamora, dijo que el primer libro tiene un contenido que ofende la dignidad de todo el magisterio nacional. Por ello considero que hay la necesidad de que estos textos sean quemados delante de los estudiantes para sentar un precedente", agregó.

Al mismo tiempo lamentó que las autoridades educativas así estén instruyendo la recolección de textos y no así la quema de los mismos para garantizar su no utilización por tener un contenido "dañino" a los estudiantes.

Por su parte, la directora departamental de educación, Yolanda Vázquez de Vargas, explicó que dichos textos no fueron revisados en su contenido antes de ser entregados a los diferentes establecimientos educativos.

Sin embargo, dijo que los asesores pedagógicos fueron quienes trabajaron en la elaboración de este material para ser distribuido como parte de la Reforma Educativa.

Tras el IX Congreso del sector

Farmacéuticos se pronunciarán sobre Ley del Medicamento

También exigirán que las farmacias y medicamentos sean declarados estratégicos

COCHABAMBA. (PRESENCIA). Con la esperanza de lograr un "tratamiento más racional" sobre el proyecto de la Ley del Medicamento, el IX Congreso Nacional Ordinario del Colegio de Bioquímica y Farmacia de Bolivia se pronunciará sobre la norma que busca liberalizar la comercialización de productos farmacéuticos en el país.

El evento, que se prolongará por cuatro días en esta capital, emitirá un documento en el que el sector fijará su posición sobre el tema que fue rechazado.

"Las autoridades de gobierno ya han anunciado que la propiedad de la farmacia será liberalizada, por eso vamos a sacar un documento. Tenemos la esperanza de un tratamiento más racional y que podamos entablar un diálogo entre gobierno y representantes del Colegio para que

en base a las pro-puestas y a las soluciones que la profesión debe tomar en este Congreso, podamos entrar a un acuerdo", anunció Jorge Claros Rojas, presidente del directorio del Colegio de Bioquímica y Farmacia de Bolivia.

NO RENUNCIARÁN
El presidente del directorio de la Asociación Boliviana de Farmacéuticos y Bioquímicos, Javier Crespo Vázquez, a su vez, expresó el desacuerdo de su sector con el proyecto de ley, "porque es una ley que la han modificado de la original".

"Más adelante, costó mucho que a lo que por derecho nos pertenece que es la propiedad de las farmacias", de manera que esta posición será transmitida al Congreso que, sin embargo, no trabajará sólo sobre ese tema. También

exigirá que las farmacias y medicamentos sean declarados estratégicos.

En efecto, Teresa Caragay, vicepresidente del Colegio, informó que los aproximadamente 200 participantes analizarán el Estatuto Orgánico del Código de Ética y su reglamento, la Ley del Ejercicio Profesional así como asuntos científicos, universitarios, asuntos gremiales y profesionales, además de otros de la industria farmacéutica.

Los congresales, finalmente, elegirán al nuevo Consejo Ejecutivo que regirá los destinos de la organización por dos años, tendrá a su cargo negociar con el gobierno varios problemas, principalmente la Ley del Medicamento, la Ley Pensión y el nuevo modelo sanitario país.

Están descalificados por la población Gobierno se apresura en recoger textos escolares

Al igual que en el resto del país, en Tarija los docentes también tienen la intención de quemar los textos ofensivos.

TARJIA. (PRESENCIA). La Secretaría de Desarrollo Humano, a través de la Dirección Distrital de Educación, procedió en la tarde de este viernes al recojo apresurado de los textos escolares censurados por la población.

El secretario departamental del ramo, Freddy Ortuño, informó que se instruyó el inmediato recojo para su devolución y posterior corrección del contenido de los libros.

Informó que la distribución de un lote de estos textos, se dio solamente en esta capital y no así en las demás provincias donde están diseminados once direcciones distritales de Educación.

La autoridad dijo, que para ingresar a la Segunda Fase del Proyecto que es precisamente la distribución en el resto de las provincias, llegó una funcionaria de la Secretaría Nacional de Educación a quien se encomendó hacer saber a las autoridades las decisiones asumidas.

"Vamos a devolver y que en La Paz se hagan las correcciones", dijo Ortuño al asegurar que los libros distribuidos serán recogidos para evitar cualquier problema o mal entendido.

Aseguró, que de ninguna manera puede estar de acuerdo con algunas inscripciones en los textos que los maestros cuestionaron con dureza y amenazan

con una quema pública en protesta contra el gobierno.

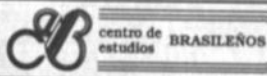
Dijo que es lamentable la colocación de contenidos educativos, cuando la capacidad de discernimiento y análisis de los niños aún no está desarrollada, "creo que esto tiene que enmarcarse a nivel nacional".

No obstante, afirmó que pese a los problemas que originaron los textos cuestionados no compartió el criterio de quema pública de los libros, porque "un texto es un texto y ha costado plata a Bolivia".

"Creo que todo es susceptible de corrección y con correcciones, las hojas, el problema es resolverlo", afirmó la autoridad, al calificar de actitudes eminentemente políticas, las amenazas de quema de los libros por decir y ofender a los profesores.

Por su parte, dirigentes del magisterio, anunciaron que en próximas horas una comisión se analizará la situación y se decidirá las medidas a seguir, aunque se comparte el criterio de llevar a la pira los libros.

Varios profesores reconocieron estar indignados por los textos ofensivos que es una tra, según dijeron, del gobierno que tiene el gobierno con el magisterio boliviano.



Nuevos Cursos de:

PORTUGUÊS

Regulares e Intensivos
BIBLIOTECA, ACTIVIDADES CULTURALES Y SOCIALES
Clases Diarias • Horarios Cómodos
prácticos • eficientes • motivadores

Además de:

• Fotografía • Artes Plásticas

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Av. 20 de Octubre 2036 • Edificio FONCOMIN • Piso 2 • Teléfono 322110 • La Paz, Bolivia

COMPRA EN KOREA

NO HAY PROBLEMA!

Nosotros ofrecemos los mejores precios y calidad, con el servicio de transporte y traductor, más un tour por Corea sin recargo alguno. Consultenlo y verá que podemos ofrecerle lo mejor de Corea!

KIM Import-Export
Galería Los Angeles # 10
C. Florida esq. España
Tel. 3-37-1626 fax 3-36-5325

Capilla 6723
Santa Cruz-Bolivia
Recibimos pedidos de confecciones
de los MACHO

BOUTIQUE KIM
La mejor de la moda para ambos
sexos: boutique en gris.

SECRETARIA

Se requiere los servicios de una Secretaria que cumpla los siguientes requisitos:

- Manejo de paquetes de computación.
- Excelente ortografía y redacción propia.
- Manejo de archivos.
- Conocimientos básicos de administración de oficina.

Invitamos a las interesadas enviar su Curriculum Vitae, con pretensiones salariales y fotografía reciente, a la casilla No. 5249 hasta el día martes 6 de agosto.

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° PND-334/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE COBLOJA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4574-1

CODIGO: EP08-PND-11823

PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR MARISCAL SUCRE

(Superf. construida aprox. 2107,34 m²)

Valor del pliego: Bs. 1.500.-

Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 2.000.-

Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, dirección administrativa, baterías sanitarias, vivienda portera, cancha polifuncional, circulación y muro perimetral.

Ubicado en el barrio 11 DE Octubre de la ciudad de Cobloja, Provincia Nicolas Suarez del Departamento de Pando.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la ciudad de Cobloja.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Cobloja, hasta horas 14:00 p.m. del día jueves 5 de Septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cobloja horas 14:30 a.m. del día jueves 5 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 5 de Agosto de 1996

Pando, Agosto de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA
N° LPZ-327/96
(2da. Publicación)

LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE SALUD "LA PAZ"
CON FINANCIAMIENTO DEL
PROISS Y ADMINISTRACION DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria Publica N° LPZ-245/96 en fecha 18 de Julio de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4439-1

CODIGO: SP03-LPZ-11884

PROYECTO: CENTRO DE REFERENCIA AMBULATORIA

ASISTENCIA PUBLICA

(superficie construida: 1.400 m² aprox.)

valor del pliego: Bs. 1.500.-

Boleta de seriedad de propuesta: \$us. 1.500.-

con validez de ciento veinte (120) días calendario

Los proyectos están ubicados en las ciudades de La Paz y El Alto, en el departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal N° 2921 en la ciudad de La Paz por el precio indicado.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también fotocopia del recibo de la Sección IV, cuantas veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma indicada.

Con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Departamental de Salud "La Paz", ubicada en la calle Capitán Ravelo No 2180 en la ciudad de La Paz, hasta horas 9:00 del día 2 de Septiembre de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Dirección Departamental de Salud "La Paz" horas 9:30 del día 2 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 5 de Agosto de 1996.

La Paz, Agosto de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA
N° LPZ-328/96
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CAJUATA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria Publica N° LPZ-256/96 en fecha 23 de Julio de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4451-1

CODIGO: SP05/LPZ/11686-11687-11689-11690

PROYECTO: AGUA POTABLE VILLA ANGELICA

AGUA POTABLE SAN JOSE

AGUA POTABLE POLEA

AGUA POTABLE MOJSA COCA

Los proyectos contemplarán la ejecución de los trabajos siguientes:

4 obras de toma, 5.200 m. aprox. en aducciones, un tanque de 10 m³, 2 tanques de 15 m³, 1 tanque de 20 m. aprox. 4 hipocloradores, 4.100 m. aprox. en redes de distribución, 158 conexiones domiciliarias

Los proyectos están ubicados en la provincia Inquisivi en la sección municipal de Cajujata en el departamento de LA PAZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal N° 2921 en la ciudad de La Paz, por el precio de Bs. 550.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también fotocopia del recibo de la Sección IV, cuantas veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us. 750.-

Con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Cajujata, ubicada en la localidad de Cajujata hasta horas 15:00 p.m. del día 10 de Septiembre de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cajujata a horas 15:30 p.m. del día 10 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 1 de Junio de 1996

La Paz, Agosto de 1996

Dicen que no tiene sentido Empresarios no están de acuerdo con paro cívico en Chuquisaca

"Hemos perdido sogá y cabrito por no saber negociar", afirma el analista Gabriel Pelaez. Prefectura concede "tolerancia" desde 09:00, mañana lunes. Por lo tanto, al parecer el paro cívico no tendrá impacto.

SUCRE, (PRESENCIA).-La Federación de Empresarios Privados de Chuquisaca expresó su desacuerdo con el paro cívico de 24 horas declarado para mañana, como protesta por la pérdida de dos escaños en la Cámara de Diputados.

El presidente de esa organización Gonzalo Argandoña Fernández de Córdoba declaró a PRESENCIA que una suspensión de actividades tiene sentido cuando el efecto va a ser positivo para la región.

Sin embargo, dijo "luego que se promulgó la Ley de Aplicación del artículo 60 de la Constitución Política del Estado, muy poco se puede hacer y lo mejor es buscar otras medidas de presión".

"El paro cívico no es la mejor medida. Chuquisaca es una región pobre y con un paro nos empobrecemos más. No vemos con buenos ojos el paro", exclamó.

Sin embargo, anunció que su sector acatará la protesta en la medida en que pueda para evitar la división entre chuquisaqueños.

PIDE COMPENSACION

Insistió en que los líderes cívicos tienen que buscar una compensación económica ante la pérdida de escaños. "Chuquisaca perdió dos escaños porque tiene menos población que otros. Y tiene menos gente porque muchos se han marchado. El origen de ese éxodo es la pobreza. Por lo

tanto hay que atacar las causas de lo que nos está pasando", afirmó.

En ese sentido propuso que el gobierno dicte una Ley de Tratamiento Preferencial o de Incentivos a la Inversión Privada para Chuquisaca, Potosí y Pando.

Además pidió la exención de algunos impuestos o su diferimiento de pago; mayor inversión pública para caminos e infraestructura; que los recursos de las embajadas y ONGs sean destinados sobre todo en las regiones de la periferia.

NO MAS SENTIMENTALISMO

Por su parte el asesor de los comités cívicos de Bolivia y analista político y jurídico Gabriel Pelaez Gantier comentó que los chuquisaqueños no hemos sabido negociar y por ello "hemos perdido sogá y cabrito".

Dijo que el paro cívico mañana y la huelga de hambre ya no tienen sentido y propuso que en vez de anunciar demandas de inaplicabilidad o recursos directos de nulidad acciones concretas, prácticas y efectivas.

"En estos momentos ya no valen los argumentos sentimentales. Hay que arrancarle al gobierno una compensación económica para combatir la pobreza y lograr inversiones, instalar industrias, construir caminos", opinó.

PARO CIVICO CON BLOQUEOS

Entre tanto, el comité cívico reiteró que el lunes habrá paro cívico total en el departamento y serán suspendidos los diversos actos preparados por la prefectura para celebrar el Día de la Patria.

Sus dirigentes advirtieron que las calles estarán bloqueadas por los camiones de alto tonelaje y no se permitirán los desfiles.

Los padres de familias de los niños que están en escuelas y de los jóvenes colegiales, ingresaron en una confusión total porque mientras el comité cívico aseguró que no habrá nada entre el 5 y 6 de agosto, la prefectura distribuyó el programa oficial de las fiestas patrias.

El gobierno departamental mediante un comunicado anunció que el lunes 5 -día del paro- desde la 9 de la mañana habrá "tolerancia" para que la gente asista a los actos. Eso significa que la protesta no tendrá impacto porque en la práctica se ha declarado un feriado.

Entidades cívicas de Oruro solidarias con tres distritos que perdieron diputados

ORURO, (PRESENCIA).-

Los representantes de las entidades cívicas departamentales, como el Bloque Oruro, el Comité Cívico Fe-menino, la Sociedad 10 de Febrero, la Federación de Profesionales y la Fraternidad 10 de Febrero, han emitido un pronunciamiento conjunto haciendo conocer su solidaridad con los reclamos de los hermanos distritos de Potosí, Chuquisaca y Pando, que fueron objeto de un injusto tratamiento por los parlamentarios en la asignación de diputados.

El documento remarca que "frente a la ausencia de una legítima representación cívica departamental, es deber de las instituciones genuinamente cívicas de Oruro, expresar solidaridad y apoyo a la lucha iniciada por los hermanos de Potosí, Chuquisaca y Pando por la de-

fensa de su dignidad y sus derechos insubordinables".

Los representantes de esas entidades cívicas mencionadas, afirman también que "nuestro apoyo no es casual o interesado, es la ratificación del pacto de solidaridad incondicional firmado por los representantes de los departamentos con menor desarrollo en el país, tal el caso de Oruro, Potosí, Pando y Beni que acordaron justamente apoyarse mutuamente en sus reivindicaciones". Este apoyo es también la ratificación del acuerdo de defensa conjunta de los intereses de los departamentos que conformaron en 1995 "El Bloque Cívico Sur de Bolivia", integrado por Oruro, Potosí, Chuquisaca y Tarija.

"Ambos acuerdos engloban a los departamentos menos atendidos del país, razón suficiente para impulsar la construcción de una nación unitaria

y solidaria, donde el desarrollo nacional sea equilibrado y armónico, sin preferencias ni discriminaciones", apunta la parte final del pronunciamiento.

La emisión del documento conjunto, deja en condición muy delicada al Comité Cívico de Oruro, que evidentemente en los últimos días no se pronunció respecto a la situación de los departamentos afectados.

Como quiera que tal distribución no afectó la conformación de la bancada orureña, parecería que la entidad cívica no quiere referirse al caso, empero las otras importantes instituciones regionales, expresaron su posición en el marco de respeto a varios convenios vigentes que están dirigidos a la defensa de los intereses de los departamentos que son objeto de discriminación.

En el Beni Campesinos celebrarán su día cuando la Ley INRA sea promulgada

TRINIDAD, (PRESENCIA).- Los campesinos del departamento del Beni, afirmaron en la víspera que recién celebrarán su día cuando el parlamento nacional apruebe y luego el Presidente promulgue la Ley INRA.

En representación de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos del Beni, el presidente de la Coraca, Jorge Rojas, dijo que en este momento no se tiene nada que celebrar porque desde que se aprobó la Reforma Agraria ésta no ha beneficiado al campesinado boliviano.

Expresó su preocupación por que pese a los "grandes discursos", los campesinos en el departamento del Beni, en la mayoría

de los casos, sufren el despojo de sus tierras que durante muchos años han trabajado.

MUCHA FALSEDADE

"Este hecho se da, cuando aparece un hombre con plata y de un día para otro tiene en sus manos títulos de propiedad de determinada cantidad de hectáreas de tierra. Ese hombre que nunca trabajó la tierra, se aprovecha del trabajo ajeno, mientras que para el campesino se tienen que esperar meses y años para conseguir la tramitación de sus títulos", aseveró.

Indicó que debido a toda esa experiencia, se exigirá que en la Ley INRA se respeten los derechos del campesino a la tierra que ha trabajado durante muchos años.



VANGUARDIA SOCIALISTA DE BOLIVIA
Movimiento de Unidad Socialista
La Paz - Bolivia

CONVOCATORIA

La Dirección Nacional de Vanguardia Socialista de Bolivia convoca al "I Congreso Extraordinario", que se llevará a cabo en la ciudad de La Paz, los días 30 y 31 de agosto del presente año.

I.- DEL TEMARIO

1. Informe de la Dirección Nacional y las regionales.
2. Análisis de la situación política.
3. Complementación de los documentos fundamentales del partido, tesis política y estatutos.
4. Elecciones nacionales de 1997: Política de alianzas.
5. Elección y complementación de la Dirección Nacional y Tribunal Disciplinario.
6. Varios.

II.- DE LOS PARTICIPANTES

De conformidad a lo establecido en el Art. 17 del Estatuto Orgánico, participarán con derecho a voz y voto:

1. Los miembros de la Dirección Nacional.
2. Cinco delegados, elegidos democráticamente en representación de cada Comité Departamental.
3. Cinco delegados, elegidos democráticamente en representación de cada Comité Funcional.
4. Los delegados por cada partido político o fracción socialista, acreditados ante el Congreso.
5. Delegados adscritos, que cada comité acredite, estos con derecho a voz.
6. Podrán participar de este Congreso, todos los compañeros socialistas que así lo deseen, con derecho a voz.

III.- DE LA ORGANIZACION

Los Comités Departamentales y funcionales deberán realizar sus respectivos congresos para elegir a sus representantes. La Dirección Nacional y el Comité Departamental de La Paz quedan encargados de organizar el Congreso.

La Paz, 13 de mayo de 1996

Por la Dirección Nacional
Jorge Rojas
Por el Comité Departamental de La Paz
Jorge Rojas

OBRAS
del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° ORU-338/96
SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SALINAS GARCIA MENDOZA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Habiéndose declarado desierto la primera convocatoria pública N° CBB-262/96 en fecha 24 de julio de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-448-1
COODIGO: SBOS-ORU-8790; SBOS-ORU-8730
SBOS-ORU-11026; SBOS-ORU-11024
PROYECTO: AGUA POTABLE TAMBO TAMBILLO
AGUA POTABLE LA FLORIDA
AGUA POTABLE PACOLLO
AGUA POTABLE ALAPAXA

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de obras de toma, impulsión, Aducción, Tanque elevado, Tanques, redes de distribución, conexiones domiciliarias, carcamo de bombeo, unidades de bombeo, casetas de bombeo e Hipocloradores.

Ubicado en la comunidades de Tambo Tambillo, La Florida, Pacollo y Alapaxa Sección Municipal Salinas de García Mendoza, Provincia Ladislao Cabrera, del Departamento de Oruro.

Las Secciones I, II, III, IV, V y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Caro de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Dirección Jurídica de la Prefectura del Departamento de Oruro, ubicadas en la Plaza 10 de Febrero, acera Presidente Montes de la ciudad de Oruro hasta horas 11:30 a.m. del día jueves 5 de Septiembre de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura del Departamento de Oruro ubicadas en la calle Potosí N° 5529, entre calle Cochabamba y Caro (ex-oficina CORDEOR).

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 5 de agosto de 1996

Oruro, Agosto de 1996

OBRAS
del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° PND-333/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE COBILJA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-457-1
COODIGO: EF08-PND-11824
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR HEROES DE LA DISTANCIA
(Superf. construida aprox. 2107.34 m²)
Valor del pliego: Bs. 1.500.-
Boleta de Seriedad de Oferta: Bs. 2.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Aulas, dirección administrativa, baterías sanitarias, vivienda portera, cancha polifuncional, circulaciones y muro perimetral.

Ubicado en el barrio Mapajos de la Ciudad de Cobija, Provincia Nicolás Suárez del Departamento de Pando.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la ciudad de Cobija.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Cobija, hasta horas 14:00 p.m. del día jueves 5 de Septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cobija a horas 14:30 p.m. del día jueves 5 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 5 de Agosto de 1996

Pando, Agosto de 1996



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POST GRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO

CIDES - UMSA

CONVOCA A PROFESIONALES TITULADOS A LA:
MAESTRIA EN FILOSOFIA Y CIENCIA POLITICA

Objetivo: Formar profesionales especialistas en el análisis político, capaces de producción teórica y de formulación de proyectos.

Sistema: Modular (4 semanas por materia).

Requisitos: Curriculum Vitae

Título de Licenciatura de las diferentes carreras universitarias.

Entrevista personal

Duración: 2 años: 4 semestres.

Horario: Hrs. 19:00 a 21:30 *

Inscripciones: Hasta el 7 de agosto

Selección: 8 de agosto

Inauguración: 9 de agosto

Inicio de clases: 12 de agosto

Información: Telf. 784370 - 783494* Fax (591-2) 786169*
e: cides@utama.bolnet.bo Casilla 9786* Av. Hernando Siles # 4565 y calle O Obrajes La Paz - Bolivia.

Raúl Prada Alcoreza
DIRECTOR - CIDES

OBRAS
del Gobierno Nacional

FIS FONDO DE INVERSION SOCIAL

CONVOCATORIA N° PND-332/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE COBILJA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a Empresas nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para el Equipamiento del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-462-2
MOBILIARIO ESCOLAR
COODIGO: EF08-PND-11823/11824
PROYECTO: NUCLEO ESCOLAR HEROES DE LA DISTANCIA
Y NUCLEO ESCOLAR MARISCAL SUCRE.

Valor del pliego: Bs. 350.-

Ubicados en la ciudad de Cobija Departamento de Pando.

Las secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la ciudad de Cobija. Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" de:

Bs. 450.-

con una validez de ciento veinte calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Cobija, hasta horas 14:00 p.m. del día jueves 5 de Septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cobija a horas 14:30 p.m. del día jueves 5 de Septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 5 de Agosto de 1996

Pando, Agosto de 1996

Prefecto Quiroga a los jóvenes paceños

La Patria tiene que ser amada por sobre todas las cosas

52 establecimientos fiscales y particulares de la ciudad participaron, con sus respectivas bandas de música, en el desfile escolar que se extendió por más de cuatro horas.

Al recordar el CLXXI aniversario de la Independencia de Bolivia, el Prefecto y Comandante del Departamento de La Paz, Germán Quiroga, exhortó ayer a la juventud paceña a amar a la Patria por sobre todas las cosas.

En su breve mensaje a la juventud, que se dio cita en la plaza Murillo para rendir su homenaje de admiración y respeto a los próceres de la Independencia, el prefecto también les pidió "que estudien, que quieran a su Patria y a mantener la moral intachable".

Por su parte, el Secretario Nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, pidió a los estudiantes a ratificar como ciudadanos bolivianos, a estudiar, a trabajar y esforzarse por construir una Bolivia más solidaria.

"Nos hemos reunido para ratificar nuestra decisión inquebrantable de hacer de Bolivia, una Bolivia soberana, digna y fuerte, una Bolivia que se inscriba en el contexto de los países del mundo como un país digno, equitativo y vanguardista en las transformaciones sociales", afirmó.

CONCENTRACION

52 establecimientos fiscales y particulares de la ciudad sede de gobierno se concentraron desde las 08:00 a lo largo de la avenida 16 de Julio, para, posteriormente, dar inicio al desfile escolar, que recorrió por la avenida Mariscal Santa Cruz, plaza Pérez Velasco, calle Comercio y plaza Murillo, donde se instaló el palco oficial.

En el palco oficial se ubicaron, además del Prefecto y del Secretario Nacional de Educación, el Director General de Educación, Carlos Orozco; la Secretaría Departamental de Educación, Isabel

Ardaya, y la Secretaría Departamental de Desarrollo Humano, María Teresa Paz.

FERVOR CIVICO



Los jóvenes, señoritas, niños y niñas que participaron en el desfile escolar, rindieron, con fervor cívico, su homenaje al CLXXI aniversario de la Independencia de Bolivia al compás de sus bandas de música.

"Realmente estoy complacido con el fervor cívico que están mostrando los estudiantes, profesores y las bandas de música

de los colegios", dijo la primera autoridad del Departamento de La Paz, mientras se desarrollaba el desfile escolar.



La Paz

7

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1996

Para los damnificados

Construcción de viviendas en Kotauma empezará en septiembre

Los bloques multifamiliares serán edificadas en la cancha de Kotauma, en una superficie de 12.000 m², y estarían concluidas hasta febrero de 1997.

En septiembre próximo se dará inicio a la construcción de los bloques de departamentos para acoger a las familias que perdieron sus viviendas en el trágico derrumbe del cerro Kotauma, el pasado 9 de abril. Los trabajos demandarán un tiempo aproximado de seis meses, por lo que podrían ser ocupados a partir de febrero de 1997.

Actualmente, mientras los damnificados continúan viviendo en carpas y pequeños y provisionales cuartos de calamitadas, la alcaldía cumple las gestiones legales para habilitar el terreno elegido.

REVERSION DE TIERRAS

El director a. i. de Recursos Humanos de la alcaldía y encargado de coordinar y dar solución al problema de los damnificados, Juan Carlos Quiroga, informó a PRESENCIA que el terreno previsto de 12.000 m², es ocupado actualmente por las propias familias de los damnificados (la cancha de Kotauma).

Agregó que ese terreno formaba parte de un predio mayor, de propiedad de la familia Hurtado, pero que anteriormente fue expropiado por la comuna para área verde. Pero como no se encontró otro terreno para la construcción de viviendas, las autoridades se vieron obligadas a negociar la reversión de la expropiación y pro-

ceder al cambio de uso de la tierra, para edificación.

Por la recuperación de sus tierras, la familia Hurtado transferirá 12.000 m² de terreno al municipio a un precio reducido, de \$US 15 por m², cuando el precio promedio en el lugar asciende a \$US 80.

REVISION DE

LOS DAMNIFICADOS

Quiroga aclaró que el proyecto de los bloques multifamiliares continúa aún en estudio, pero que ya se cumplió con los análisis de suelos y gestiones legales, por lo que el inicio de las obras será indefectiblemente en septiembre próximo.

Aclaró que hasta el presente están registradas 95 familias como damnificadas, pero que esa lista es revisada, ya que también se habrían inscrito personas que en anteriores derrumbes o deslizamientos perdieron sus hogares, pero fueron beneficiadas con compensaciones otorgadas por la alcaldía.

Según se prevé en los estudios, las familias damnificadas que perdieron domicilios construidos en menos de 150 m², recibirán departamentos de dos dormitorios; mientras que las familias que perdieron viviendas con mayor superficie, tendrán derecho a departamentos de tres dormitorios.

En la Urbanización Panamericana

Los vecinos compran a Bs 3 el turril de agua

Más de cuarenta familias, que viven en la Urbanización Panamericana, situada al norte de la ciudad de El Alto, compran el turril de agua a tres bolivianos de los carros cisternas Aunque, no saben si el agua es potable.

Esa situación fue dada a conocer por el dirigente de la junta de vecinos del lugar, Francisco Limachi, quien dijo que esa urbanización fue fundada inicialmente con el nombre de Bautista Saavedra, hace 16 años, porque habían muchos residentes de la provincia del mismo nombre que está ubicada en el norte del departamento de La Paz.

Los vecinos que actualmente habitan la zona tienen que adquirir turriles para aprovisionarse de agua que traen los motorizados dos veces a la semana.

Cada casa dispone de dos y tres turriles, los cuales son tapados con pedazos de láminas de plástico a fin de que el agua se mantenga limpia.

De acuerdo al informe de las amas de casa, algunas veces en el agua han podido advertir la presencia de "jokollos" (renacuajos) y otras impurezas, por esa situación, piden que las autoridades pertinentes les colaboren a instalar el sistema de agua potable.

CALLES DESNIVELADAS

Actualmente, las calles y avenidas de esa urbanización se hallan desniveladas y llenas de paja brava y cascajo. Con la finalidad de nivelar esas vías, la junta de vecinos solicitó a la comuna alteña la dotación de maquinaria.

Pese a que la solicitud data de hace un año, las autoridades de la comuna no les atien-

den y ponen todo tipo de pretextos, informaron los dirigentes.

Denunciaron que los funcionarios y jefes de los departamentos del municipio alteño, sólo atiende a sus amigos y allegados, no así a los vecinos.

OTROS SERVICIOS BASICOS

Los vecinos de la Urbanización Panamericana echan las aguas servidas a las calles polvorizadas, ya que no tienen alcantarillado. En las noches se alumbran con mecheros y velas, lo que hace más difícil la permanencia de los pobladores en esa urbanización.

La mayoría de los habitantes son migrantes campesinos, quienes se asentaron en El Alto en busca de mejores condiciones de vida.

En El Alto

Concejo aprobó incorporación de urbanizaciones al Distrito II

En su última sesión, el Concejo Municipal de la ciudad de El Alto con la finalidad de evitar la invasión de su jurisdicción por parte de la tercera sección de la provincia Murillo, cuya capital es Achocalla, decidió incorporar a las urbanizaciones situadas en la zona de Senkhata y carretera a Viacha en el Distrito 2.

De esa manera, según el secretario del Concejo, Teófilo Choque, se pone fin a las pretensiones de la Alcaldía de Achocalla, que buscaba anexar las urbanizaciones de la parte de Senkhata, las cuales corresponden al municipio de la cuarta sección de la provincia Murillo, cuya capital es la ciudad de El Alto.

Para incorporar a las 56 urbanizaciones, el organismo fiscalizador de la comuna alteña aprobó una ordenanza complementaria a una anterior que establece la conformación de seis distritos, cumpliendo las disposiciones de la Ley de Participación Popular.

Las villas que fueron incorporadas al distrito 2 son las siguientes: Villa Eduardo Abaroa, Volantes a Yungas, Ex Combatientes, Jank'o Khalani, Corazón de Jesús, Servicio Nacional de Caminos (SNC), 16 de Noviembre, Senkhata 79, Tópatzer, Pucaráni, Atipiriz, Cristal 1 y 2, Luis Ossio Sanjinze, Loteo Potosí, Juancito Pinto, San Sebastián 1 y 2, Virgen de las Nieves, Parcopata 90, Candalaria, El Sol de Parcopata, Copacabana Tarapacá, Santa Fe, 15 de Septiembre de Ventilla, Vera Cruz, Ventilla, Luis Espinal, Nueva Ventilla, Inti Raymi, Qhianlati, Los Pinos, Andino, 6 de Agosto, 30 de Agosto, Anexo 16 de No-

viembre, Chiji Marka, Ucupol, San Pedro, San Pablo, San Sebastián, Villa Imperial, Juntuna 1 y 2, 27 de Mayo, Eucaliptus, San Carlos, Ventilla, Villa Paulina, Villa Angela, El Mirador Ventilla y Villa Diana.

LA URBANIZACIONES INCORPORADAS

Para que se faciliten los trámites de los vecinos de las mencionadas villas, el Concejo Municipal, dispuso también la instalación de una oficina de administración de la Alcaldía de El Alto.

A juicio de Choque, con esas dos medidas se sentará soberanía de la jurisdicción municipal de El Alto.

Además, se estableció que esas urbanizaciones podrán ser incluidas en el Plan Anual Operativo (PAO) de este año, en vista de que se reformulará el que fue aprobado anteriormente.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
UNIVERSIDAD ANDINA

MAESTRIA EN ESTUDIOS BOLIVIANOS

La Dirección y Comisión de Postgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la U.M.S.A., anuncian que luego del proceso de evaluación, los siguientes postulantes han sido admitidos al programa que se llevará a cabo entre agosto de 1996 y junio de 1998:

Esther Allón Soria
Juan Antonio Arriaga Vázquez
Gentil Barrios van der Valk
Pablo Hernán Daza Álvarez
Flores Durán Jordán
Carmen Patricia Fernández Mazz

Donato Gómez Bacaraza
Juan Alfonso Guzmán Terceros
Ramiro David Lizondo Díaz
Martha Natalia Llanque Calle
Teresa Panagosa Valde
Marilina Prigozhina Paller

Pedro Querejazu Leytón
María Teresa Quiroga Gismondi
Flora Rosio Ramírez
Jairo Antonio Sagárnaga Meneses
Ana María Sotelo Flores
Ana Judith Soto Mercado

Se ruega a ellos pasar por las oficinas del Instituto de Estudios Bolivianos (Av. 6 de Agosto, No. 2080), para realizar la inscripción correspondiente.

Agosto de 1996

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS COMUNICADO AL PUBLICO Nº 02/96

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, con motivo del Desfile Cívico, conmemorando el CLXXI Aniversario de la Independencia de la República de Bolivia, dispone la vigencia del horario continuo de labores el día lunes 5 de los corrientes para todo el sistema financiero, el mismo que registrará de horas 08:00 a 14:00 conforme al siguiente detalle:

- ATENCION AL PUBLICO : de Hrs. 08:00 a 13:00
- RECEPCION CHEQUES AJENOS : Hrs. 11:30
- CAMARA DE COMPENSACION : Primer canje Hrs. 12:00
- CANJE DE CHEQUES RECHAZADOS : Hrs. 13:30

La Paz, agosto de 1996



Prefectura del Departamento de Oruro
BOLIVIA

INVITACION DIRECTA DCBS Nro. 008/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

En vista de haberse declarado desierta la Primera convocatoria y en cumplimiento al Art. 42 de la R.S. 216145, la Prefectura del Departamento de Oruro, invita a las Empresas Consultoras legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la contratación de la:

INVENTARIACION, REVALORIZACION TECNICA Y AJUSTES CONTABLES DE LOS BIENES DEL ACTIVO FIJO PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO

Las Empresas Consultoras interesadas podrán adquirir el PLIEGO DE ESPECIFICACIONES a partir de la fecha, en las Oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 200.00 en el Tesoro departamental.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 10:30 del día 16 de agosto de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el mismo día horas 14:30, en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí y Caro Nro. 5529.

Oruro, 29 de julio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL

La Paz, Bolivia,
domingo 4 de agosto
de 1996

Detienen a militares peruanos por intentar vender granadas

LIMA (Reuter) - Dos oficiales del ejército peruano fueron detenidos por el servicio de inteligencia castrense al intentar vender granadas de guerra, confirmó hoy una fuente del Consejo Supremo de Justicia Militar.

"Son dos tenientes, uno en retiro y otro en actividad, que están siendo actualmente procesados", señaló la

fuerza sin dar mayores detalles.

Indicó que el servicio de inteligencia del ejército descubrió, tras un seguimiento, que los oficiales intentaban vender granadas de guerra del tipo RPG.

"Se está investigando si se trata de un tráfico de armas o si es un hecho aislado", añadió.

La detención de los oficiales fue dada a conocer el sábado por la prensa local, que recogió declaraciones del presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, general Guido Guevara.

"Ambos han sido puestos a disposición de la justicia militar", dijo el diario Gestión citando al general Guevara.

La fuente del Consejo no

precisó el número de granadas que los tenientes se aprestaban a vender.

Sin embargo el diario de oposición La República, que encabezó su primera plana con un titular sobre el caso, afirmó que se trataba de dos granadas y agregó que los sospechosos se encuentran detenidos en una base militar.

Fiscal busca pruebas sobre "pista israelí" en caída de avión italiano

ROMA (ANSA) - El Mossad, servicio secreto israelí, habría saboteado el "Argo 16", un avión militar italiano que precipitó en noviembre de 1973 causando la muerte de cuatro personas.

Por ese motivo, un fiscal de Venecia inspeccionó hoy la vivienda de Federico Umberto D'Amato, ex director de Asuntos Confidenciales del ministerio del Interior, que murió hace dos días.

El decreto de secuestro que le permitió al fiscal Carlo Mastelloni apoderarse de numerosos documentos hallados en casa de D'Amato, en efecto, menciona la hipótesis de que el Mossad habría causado el accidente del "Argo 16" como represalia por la posibilidad de que el avión, en efecto, un C-47 Dakota, había sido utilizado por la fuerza aérea italiana para evacuar a cinco terroristas palestinos que habían sido arrestados poco después de un atentado fallido contra un aparato de "El Al" las líneas aéreas de Israel.

En la "hipótesis israelí" estarían vinculados Zvi Zamir, quien dirigió el Mossad de 1968 a 1974 y Aba Leven, su representante en Italia.

En el caso "Argo 16", sin embargo, los israelíes no son los únicos sospechosos: los investigadores, en efecto, mencionaron la posibilidad de que el "accidente" tuviera que ver con las actividades de la filial italiana de la estructura "stay behind" de la Alianza Atlántica.

Esta estructura, para oficial y semi clandestina, formaba parte del dispositivo creado por la OTAN para que sirviera de "red de apoyo" en Europa occidental en caso de invasión de las tropas del Pacto de Varsovia.

Según esta tesis, el "Argo 16" habría sido puesto a disposición de



El avión "Argo 16" que cayó en el mar Adriático en noviembre de 1973.

armas y hombres pertenecientes a la estructura secreta, que ha sido vinculada por algunos observadores con varios de los más sangrientos atentados terroristas de la posguerra italiana.

Fallece pionero de la protección ecológica en México

México (EFE) - El investigador mexicano Manuel Álvarez del Toro, pionero de la protección ecológica en México, falleció hoy, sábado, de un paro cardíaco a los 78 años en la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, capital del sureste estado de Chiapas, informaron fuentes oficiales.

En 1989, Álvarez recibió el premio "Paul Getty", considerado como el nobel de la conservación ecológica, y en el mismo año la Organización de las Naciones Unidas (ONU) le otorgó el "Global 500".

Álvarez del Toro ha sido el fundador y director del zoológico de Tuxtla Gutiérrez, que alberga más de un centenar de especies en peligro de extinción originarias de Chiapas, estado que tiene el 50 por ciento de biodiversidad total de México.

El investigador mexicano escribió siete libros sobre la ecología de Chiapas y un centenar de artículos que se publicaron en revistas especializadas de Estados Unidos y Europa, según informó su familia a la prensa mexicana.

EE.UU. aprueba ley contra pesticidas en alimentos

WASHINGTON (ANSA) - Una ley que limita la presencia de sustancias químicas y pesticidas en los alimentos fue aprobada hoy por el presidente estadounidense, Bill Clinton.

La ley "Food Quality Protection Act" (Acta de Protección de la Calidad de los Alimentos) pone fin a una década de polémicas en Estados Unidos por la infinidad de leyes que existían sobre el tema.

Clinton, antes de aprobar la ley, la definió como "la ley de la tranquilidad" que sustituye sobre todo a la "ley Delaney", de 1958.

La ley de Delaney prohibía toda sustancia potencialmente cancerígena pero sólo de los

alimentos tratados.

La nueva legislación, en cambio, abarca todos los tipos de alimentos, pero permite la presencia de sustancias con un porcentaje de riesgo menor de uno sobre un millón.

"Me agrada definirla como la ley de la tranquilidad porque dará a los padres la tranquilidad que otorga saber que la fruta, las verduras y los cereales que llevan a sus mesas para sus niños son seguros", comentó Clinton.

La ley impone límites más severos en los alimentos destinados a los niños, que están más expuestos a los peligros generados por sustancias químicas.

Conversaciones sobre Mostar concluyen sin acuerdo

Sarajevo (EFE) - Los líderes croatobosnios mantuvieron hoy su postura intransigente y han rechazado el ultimátum de la Unión Europea para que acepten los resultados electorales e ingresen en el Consejo Municipal de esa ciudad bosnia.

El portavoz de la Unión Europea (UE), Dragan Gasic, afirmó tras las reuniones que "las conversaciones han fracasado".

La propuesta de la UE, que según Gasic sólo fue aceptada por los musulmanes bosnios, fue debatida hasta que a medianoche del sábado (22.00 GMT) venció el plazo que los europeos habían dado a los croatobosnios para aceptar los resultados electorales antes de decidir la suspensión de la misión europea en Mostar.

Ahora, "la única salida posible es una retirada" de la Unión Europea, dijo Gasic,

quien indicó, no obstante, que dicha decisión habrán de aprobarla el lunes los gobiernos de "los quince".

"Notificaremos a la Presidencia de la Unión Europea esta misma noche de que bajo estas circunstancias el plan de acción conjunto no puede ponerse en marcha", dijo el portavoz de la UE en referencia a la propuesta europea de prorrogar por seis meses más su misión en Mostar.



LLOYD AEREO BOLIVIANO

CONVOCATORIA AUXILIARES DE A BORDO

El Lloyd Aéreo Boliviano invita a las personas interesadas en trabajar en la empresa como AUXILIARES DE A BORDO, a presentar su documentación cumpliendo los siguientes requisitos:

- * Edad: de 18 a 25 años
- * Estatura: 1.65 mts para mujeres y 1.70 para varones
- * Inglés fluido (hablado)
- * Fotocopia del Título de Bachiller
- * Fotocopia de la Libreta de Servicio Militar (varones)
- * 2 fotografías tamaño postal (Una de frente y otra de perfil)
- * Certificado de buena conducta
- * Certificado de la F.E.L.C.N.
- * Certificado de nacimiento

Se recibirán los expedientes, cumpliendo estos requisitos, y acompañados de su Curriculum Vitae, únicamente en el Departamento de Auxiliares de a Bordo, Aeropuerto Jorge Wilstermann, Cochabamba, a partir del día lunes 5 de agosto de 1996 hasta las 18:00 horas del día 30 del mismo mes.



REQUERIMIENTO DE PERSONAL SNC CAMINOS VECINALES Cbba. INSTITUCION PUBLICA CON FINANCIAMIENTO USAID/BOLIVIA PL-480 REQUIERE EL SIGUIENTE PERSONAL

CARGO: FISCAL DE PUENTES (4 INGENIEROS CIVILES)
NIVEL SALARIAL CORDEP

REQUISITOS

- 1) Título de Ingeniero Civil en Provisión Nacional
- 2) Inscripción en el Registro Nacional de Ingenieros (RNI)
- 3) Experiencia mínima de 3 años en Construcción de Puentes
- 4) Experiencia mínima en Supervisión de Puentes H"R", 2 años
- 5) Lugar de trabajo: Trópico Cochabambino

CARGO: ENCARGADO DE BIENES
NIVEL SALARIAL SNC

REQUISITOS

- 1) Educación: Bachiller
- 2) Experiencia como Auxiliar de Contabilidad
- 3) Conocimiento en manejo de Bienes, Almacenes, Kardex y Archivo
- 4) Experiencia más de 2 años en puestos similares
- 5) Lugar de trabajo: Campo, trópico de Cochabamba

Los interesados deberán hacer llegar sus solicitudes adjuntando curriculum vitae documentado hasta el 19 de agosto de 1996, a la casilla de correo N° 1616 Cochabamba, indicando el cargo al que postulan y con el rótulo "REQUERIMIENTO DE PERSONAL CC VV". Las solicitudes que no cumplan este requisitos no serán consideradas.

Cochabamba, julio 24 de 1996



COLEGIO MEDICO DEPTAL. DE LA PAZ

Bodas de Oro y Plata Profesionales

Se invita a los colegas egresados de las Promociones 1946 y 1971, tanto de Facultades de La Paz, como del interior y exterior de la República, comunicarse con la Secretaría del Consejo Médico Departamental de La Paz (teléfono 374543) para registrarse y coordinar el homenaje que se les ofrecerá el día 21 de Septiembre, "DÍA DEL MEDICO".

La Paz, Agosto 4 de 1996

LA DIRECTIVA



República de Bolivia
Poder Judicial

EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION COMUNICADO

CONCURSANTES ANTEPROYECTO PALACIO DE JUSTICIA-COBIJA

La Excm. Corte Suprema de Justicia de la Nación, comunica a los Señores Arquitectos Concursantes en la Elaboración de Anteproyectos Arquitectónicos para el nuevo PALACIO DE JUSTICIA de la ciudad de Cobijsa, que el plazo de presentación de sus Anteproyectos vence impostergablemente el día **MIÉRCOLES 7 DE AGOSTO DE 1996 A HORAS 18:00**, y a continuación de la hora señalada, se procederá a la **APERTURA DE SOBRES** de los Concursantes, a propósito de su habilitación o inhabilitación; en cuyo caso, es interés del Tribunal Supremo de Justicia contar con su presencia en este acto público, que será validado con la participación de un Notario de Fe Pública.

ASESORIA LEGAL

Sucre, 3 de agosto de 1996

Muere ministro de Defensa de Dinamarca en accidente de aviación

COPENHAGUE (REUTER) - El jefe de las Fuerzas Armadas de Dinamarca, almirante Hans Joergen Garde, está entre las nueve personas que murieron hoy cuando un avión militar se estrelló, dijo un portavoz del ministerio de Defensa danés.

La aeronave militar se estrelló contra la ladera de un cerro cuando trataba de aterrizar en la pista del aeropuerto de Vagar, en las Islas Feroe, ubicadas en el Atlántico Norte.

El portavoz dijo a Reuters que las otras personas que murieron en el accidente, ocurrido cuando el avión trataba de aterrizar en medio de pesimas con-

diciones de visibilidad, eran cuatro miembros de la tripulación, la esposa de Garde y tres funcionarios que realizaban una visita oficial a Groenlandia e Islandia.

Garde, de 57 años, asumió en abril el cargo de jefe de Defensa, el más alto en las Fuerzas Armadas danesas, informó el portavoz.

"El almirante Garde era una gran personalidad, un profesional con gran capacidad intelectual, cuya pérdida debilita la capacidad de defensa de Dinamarca", dijo el ministro de Defensa Hans Haekkerup en una declaración.

Un testigo del accidente dijo

a un noticiero de la televisión estatal danesa que vio el avión descender de repente al aproximarse a tierra y voltearse antes de que se estrellara.

El avión, un jet bimotor Gulfstream III, de fabricación estadounidense, se usaba para transportar a miembros de la realeza, dignatarios y altos jefes militares.

No se estableció inmediatamente cuáles habían sido las causas del accidente, pero la estación naval de las Islas Feroe dijo que la visibilidad en el momento del incidente era de "mala", con niebla y vientos del sudoeste, lo que aumenta las

dificultades de aterrizaje en la corta pista de Vagar.

La Real Fuerza Aérea británica construyó esta pista en una isla ubicada al noroeste de Torshavn, la capital de las Islas Feroe, durante la Segunda Guerra Mundial, y es conocida por lo difícil que es aterrizar en ella.

Un avión de pasajeros se estrelló en este aeropuerto en 1970. Diez personas murieron y 30 resultaron heridas.

Las Islas Feroe tienen autonomía interna bajo la corona danesa. La Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) mantiene una presencia militar en estos territorios.

Congreso de EE.UU. cerró sesiones

WASHINGTON (REUTER) - Los miembros del Congreso estadounidense se retiraron la semana con la aprobación de una serie de proyectos de ley, lo que hizo que tanto republicanos como demócratas se vanagloriaran de sus logros.

"Hemos visto al Congreso pasar de la patilla de salida a la medalla de oro", declaró el jefe de la mayoría senatorial, el republicano Trent Lott.

En una escena que más parecía la celebración del final de las sesiones que la víspera de un receso de un mes, los republicanos firmaron un cartel en el que se enumeraban todos sus logros.

Los demócratas, por su parte, celebraron con una reunión en la que afirmaron que aunque eran minoría, habían controlado la agenda y obligado a tomar decisiones sobre una importante legislación social.

Después de las celebraciones, los senadores regresaron a sus hogares para realizar campañas y tomar parte en las convenciones electorales de cada uno de sus partidos.

Pero el expediente de logros que le da a los dos partidos en el Congreso, y al presidente Clinton, cierto material poderoso de campaña, no fue suficiente alivio para el virtual candidato presidencial republicano, Bob Dole.

Cuando Dole abandonó la jefatura de la mayoría senatorial en mayo para dedicarse de lleno a su campaña presidencial, la minoría demócrata trataba de lograr la aprobación del aumento en el salario mínimo.

Su salida del Congreso preparó el camino para el logro de un acuerdo en cuanto al salario mínimo, al igual que sobre otros asuntos importantes como las reformas en los seguros de salud y el proyecto de ley antiterrorismo que se espera sea estudiado cuando la legislatura reanude sus sesiones.

El tema de las medidas para evitar que los inmigrantes ilegales disfruten de algunos beneficios seguía en el tintero.

La financiación del gobierno continuaba como un problema, ya que al término de las sesiones, la mayoría de los 13 proyectos de ley referentes a este financiamiento estaban en espera de la acción final del Congreso.

Varias de estos proyectos serían posiblemente vetados o sujetos a la objeción del presidente Clinton.

Secuestran a dos socorristas extranjeros en Chechenia

RUSIA (REUTER) - Hombres armados no identificados secuestraron a dos socorristas extranjeros en Chechenia, mientras negociadores rusos llegaban hoy a esta convulsionada región noroccidental para tratar de detener la espiral de violencia.

El secretario de Prensa del ministerio del Interior checheno respaldado por Rusia, dijo que dos hombres, un británico y un francés, desaparecieron el 27 de julio y agregó que se creó una fuerza especial de tareas para tratar de encontrarlos.

"Recibimos una llamada telefónica ayer (viernes) de alguien que dijo que vio a gente armada con los dos extranjeros amarrados en un automóvil en Grozny", dijo Pogonov, quien afirmó que nadie se ha adjudicado el secuestro.

Las dos personas trabajan para el grupo Acción Internacional contra el Hambre. Un portavoz del grupo dijo en París que fueron capturados cuando salían de sus domicilios.

Los secuestros son los más recientes de una serie de hechos similares en la región, donde diferentes grupos humanitarios han tratado de ayudar a los civi-

les atrapados en las luchas entre los separatistas y las tropas rusas.

La cancillería británica dijo que uno de los desaparecidos es Michael Penrose, de 23 años. El ministro francés de relaciones exteriores, Frédéric Mitterand, de 35 años, es el otro secuestrado.

Acción Internacional contra el Hambre ha estado laborando en Chechenia desde noviembre de 1995. "Trabajamos en todo el territorio sin discriminar a nadie", afirmó el jefe de la organización, Benoit Miribel.

"Distribuímos alimentos, principalmente a los civiles, y de ellos a los grupos más vulnerables, los ancianos, mujeres embarazadas y niños", declaró.

Los secuestros pusieron de nuevo en evidencia los peligros que enfrentan en Chechenia las entidades de cooperación internacional, donde más de 30.000 personas han muerto desde que el presidente Boris Yeltsin envió tropas en diciembre de 1994 para abortar la independencia de esa región.

Los rebeldes acusaron al sábado a las tropas rusas de haber

realizado ataques de artillería en aldeas del sur, donde aseguran que 20 personas perdieron la vida y 30 fueron heridas, según consignó la agencia Interfax.

Por su parte, oficiales rusos dijeron que 12 guardias fronterizos resultaron heridos cuando su vehículo blindado fue atacado en Ingushetia, una región que comparte límites con Chechenia, según consignó la misma agencia.

Miembros de la Comisión Estatal Rusa para Chechenia, dijeron que estaban listos para sostener conversaciones con representantes rebeldes durante los cuatro días de su visita a la región.

El ministro ruso de Nacionalidades, Vyacheslav Mijailov, quien encabeza la delegación, dijo al arribar que también podría discutir el fortalecimiento del gobierno pro ruso de Chechenia y un borrador de un acuerdo para un nuevo marco jurídico para la región.

Mijailov dijo que la comisión se propone analizar aspectos sociales y económicos para Chechenia, así como la vigilancia del alto al fuego y la liberación de prisioneros y rehenes, consignó la agencia noticiosa Itar Tass.

Inician campañas para elecciones en Nicaragua

MANAGUA (ANSA) - Unos 32.000 candidatos a cargos de elección popular comenzaron hoy a colmar de papeletas y banderines multicolores las calles de todas las ciudades de Nicaragua con vista a los comicios presidenciales de octubre próximo.

Más de 30 partidos políticos participarán en la contienda que también decidirá la vicepresidencia, las alcaldías y concejales de 145 municipios del país.

La jornada electoral incluirá la designación de 90 legisladores nacionales y 20 diputados al parlamento centroamericano, en lo que según analistas es ya "un boom democrático".

"Esperemos que todo el proceso sea en paz para que Nicaragua demuestre su democracia alcanzada hasta ahora", dijo la presidenta Violeta Barrios de Chamorro, quien traspasará el mando a su sucesor en enero próximo, al término de un periodo de 7 años.

La presidenta nicaragüense, quien accedió al poder tras derrotar en elecciones al ex presidente sandinista Daniel Ortega, dijo que conserva el sueño de entregar el poder "en forma pacífica y cívica" a quien resulte triunfador de unos comicios libres y democráticos.

"La democracia que hemos constituido en estos años debe

poner fin para siempre a la violencia, la tortura y el exilio", agregó la presidenta, de 67 años, al declarar formalmente inaugurada la campaña electoral.

El gobierno de la presidenta Barrios de Chamorro puso fin a décadas de guerras civiles en Nicaragua y favoreció una apertura democrática que incluye la participación de un número sin precedentes de organizaciones políticas y candidatos.

"Esta sociedad se encuentra atomizada, pero luego de las elecciones habrá una reconcentración de fuerzas políticas de manera más clara", dijo el analista y académico Oscar René Vargas, autor de media docena de ensayos sobre política nicaragüense.

Para Vargas, Nicaragua revela una "atomización política" con 34 partidos legalmente inscritos en un país con una población de 2.200.000 electores.

En las elecciones de octubre participa el ex alcalde de Managua, Arnoldo Alemán, postulado por la derecha Alianza Liberal.

Según las encuestas, Alemán posee entre el 35 y 40 por ciento de la preferencia electoral, seguido por el ex presidente sandinista Daniel Ortega, del izquierdista Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), que tiene entre el 25 y 30 por ciento.

Violenta manifestación nacionalista en Bayona

PARIS (ANSA) - Una violenta manifestación nacionalista "contra la tortura", durante la cual se quemó una bandera francesa y se rompieron las vidrieras de tres bancos céntricos, se llevó a cabo hoy en Bayona (país vasco francés) informó la radio "France Info".

Casi 500 manifestantes, muchos de ellos con la cara cubierta, recorrieron las calles del centro gritando consignas del tipo "Gora Eta militar" (Viva ETA militar) y lanzando botellas incendiarias a un grupo de policías.

La policía dispersó a los revoltosos con golpes de bastón y chorros de agua.

Los desórdenes terminaron hacia las 19, tras un par de horas, cuando los manifestantes se dispersaron entre las decenas de miles de personas que participaban en una serie de festejos organizados en la ciudad.

La manifestación fue convocada en señal de protesta por las violencias que, según los organizadores, la policía cometió al arrestar a tres presuntos miembros del ETA a fines de julio en los suburbios de París.

México Operaciones paralizadas en puertos por huracán "Douglas"

MEXICO (ANSA) - Las operaciones de pequeñas barcas en los estados de Guerrero, Michoacán, Oaxaca y Baja California Sur, sobre el Pacífico mexicano, fueron paralizadas por la presencia del huracán "Douglas", se informó ayer.

Roberto López, de la Capitanía de Puerto en Mazatlán, dijo que las operaciones mercantes se mantienen "en estado de alerta" por el "Douglas", que ha generado algunas lluvias en las últimas horas.

El Servicio Meteorológico dijo que el huracán se desplaza hacia el oeste-noroeste en el Pacífico mexicano, donde se mantiene el estado de alerta en los puertos de Santa María, Cabo San Lucas y La Paz, al igual que en las islas Revillagigedo.

También se adoptaron medidas de precaución en los puertos de los estados costeros de Sinaloa y Nayarit, (ANSA).



UNIVERSIDAD PRIVADA "FRANZ TAMAYO"

DIRECCION DE COMERCIO MATRICULA 4-22287-1
RESOLUCION SUPREMA 212349 RESOLUCION MINISTERIAL 388

Al celebrarse el CLXXI aniversario de la proclamación de la Independencia política del país y la fundación de la República, la Universidad Privada Franz Tamayo renueva sus propósitos de coadyuvar al desarrollo nacional y en especial al mejoramiento de la educación superior universitaria y la investigación científica, forjando recursos humanos capaces y visionarios con espíritu patriótico.

La Paz, 6 de agosto de 1996
Dpto. R.R.P.P.

Inscripciones abiertas Universidad Privada Franz Tamayo - Calle Abdón Saavedra No. 1961 (Ex Colegio Alemán)
Teléfono 414591 - 371752 - Telefax 357545 - Casilla 4780 - La Paz.

Universidad Privada Franz Tamayo de la Ciudad de El Alto, Av. 6 de Marzo, No 100, Teléfonos: 823320 - 823329.

Unidad de Estudios de Postgrado: Avenida Villazón pasaje Gral. Bernardo Trigo No. 451. Piso 3ro.
Teléfono 312572. Casilla Postal 12362 - 4780
La Paz - Bolivia.

ESPECIAL DE



WEINBRENNER

EL NUEVO CONCEPTO DEL TIEMPO LIBRE

HOMBRE



Mod. 98 Bs. 169.- Mod. 91 Bs. 169.- Mod. 97 Bs. 169.- Mod. 96 Bs. 169.-



Mod. 65 Bs. 209.-




Mod. 70 Bs. 189.- Mod. 86 Bs. 179.- Mod. 67 Bs. 149.-

DAMAS




Mod. 42 Bs. 159.- Mod. 84 Bs. 199.-



Mod. 89 Bs. 149.- Mod. 88 Bs. 149.- Mod. 45 Bs. 109.-




Mod. 41 Bs. 159.- Mod. 46 Bs. 139.- Mod. 47 Bs. 159.-




Mod. 98 Bs. 169.- Mod. 99 Bs. 99.- Mod. 43 Bs. 109.-

NIÑA



Mod. 63 Bs. 79.- Mod. 66 Bs. 79.- Mod. 98 Bs. 94.- Mod. 63 Bs. 99.-

NIÑO



Mod. 96 Bs. 124.- Mod. 90 Bs. 129.- Mod. 94 Bs. 124.-

WEINBRENNER

En sus tiendas amigas
Bata Manaco

La Paz, Bolivia,
domingo 4 de agosto
de 1996

Murió Monseñor Maricevich, luchador contra el régimen de Stroessner

Asunción (EFE). El obispo católico paraguayo Anibal Maricevich, considerado como un luchador de la democracia y de la causa campesina durante el régimen del general Alfredo Stroessner (1954-89), murió anoche en Asunción a los 78

años de edad, se informó hoy sábado.

Maricevich, obispo emérito de la diócesis de Concepción, norte del país, ingresó el pasado jueves en un sanatorio de Asunción a causa de unas complicaciones cardíacas que provocaron su muer-

te 24 horas después.

Su labor pastoral se destacó por el incondicional apoyo a los sectores más desposeídos del país, principalmente a los campesinos concepcioneros, lo que le costó la persecución durante los últimos años del régimen "stronista".

Maricevich fue uno de los pocos obispos paraguayos que asistió a todas las sesiones del Concilio Vaticano II, así como a las conferencias episcopales de Medellín y Puebla, mientras que a las de Santo Domingo no pudo estar presente por razones de salud.

Marcos: Obstaculizan transformación del EZLN en fuerza política



La Realidad (México) (EFE). La transformación de la guerrilla zapatista de grupo armado a fuerza política es obstaculizada por la insistencia del gobierno en alargar el proceso de paz y por la creciente movilización militar en el estado de Chiapas, afirmó hoy el "subcomandante Marcos".

El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) que en enero de 1994 se levantó en armas al ocupar violentamente cuatro poblados del suroccidental Estado de Chiapas, ha comprometido su conversión en una fuerza política legal a la finalización de la negociación de paz iniciada en abril de 1995.

En conferencia de prensa en la comunidad de La Realidad, en la selva Lacandona, a 1.000 kilómetros al suroeste de la capital mexicana, "Marcos" dijo que la decisión del EZLN está bloqueada por la "creciente" movilización militar y por la "insistencia" oficial de alargar la negociación.

Sobre el proceso de paz que se efectúa en la comunidad de San Andrés Larráinzar, Marcos dijo que la actitud que desarrolla la delegación gubernamental, hace suponer al EZLN que el proceso de dejar las armas para ser fuerza

política legal "será un fracaso".

La presencia de los rebeldes zapatistas en las montañas y selva de Chiapas "va para mucho más tiempo de lo que pensábamos", afirmó el "subcomandante Marcos" en el último día de actividades del Encuentro Intercontinental por la Humanidad y contra el Neoliberalismo.

El "subcomandante" señaló que si la paz en Chiapas dependiera de la sociedad mexicana, el acuerdo "ya estaría firmado" y denunció que en 15 meses de negociaciones, el EZLN ha encontrado un "doble discurso" en el Gobierno mexicano.

El jefe militar del EZLN reiteró que su incorporación a la vida pública de México será realidad cuando las comunidades indígenas de Chiapas alcancen la libertad, democracia y justicia, ya que de lo contrario el seguirá en la selva Lacandona.

"Marcos" denunció un aumento del número de grupos paramilitares en el norte del estado, que al parecer cuentan con el apoyo económico del secretario general de gobierno, el ex militante de izquierdas, Eracilio Zepeda.

Además, el Gobierno insiste en "mantener en Chiapas un gobernador ilegítimo" que fue nombrado fuera del proceso electoral, señaló "Marcos". De acuerdo con las declaraciones del EZLN, al concluir el proceso de negociación de paz, este organismo se integrará en el Frente Zapatista de Liberación Nacional (FZLN) que se constituirá en enero de 1996, como parte del proceso para abandonar las armas.

Actualmente, el FZLN cuenta con comités organizadores en 31 de los 32 estados que forman en país, según explicó Marcos al considerar que el EZLN hará llegar al frente la decisión de los zapatistas de no ocupar cargos públicos.

No descarta un sillón en el Senado

Pinochet asegura que se retirará a sus "cuarteles de invierno"

Santiago de Chile (EFE). El comandante en jefe del Ejército chileno, general Augusto Pinochet, aseguró que tras entregar su cargo en 1998 se retirará "a los cuarteles de invierno", lo que descarta la posibilidad de un sillón en el Senado.

"Me retiraré a los cuarteles de invierno y, como lo he sostenido anteriormente, buscaré estar tranquilo y continuar algunas obras que permanecen inconclusas...", dijo Pinochet ante la pregunta de si ejercería el cargo de senador vitalicio.

"... Si Dios me da vida y salud, seguiré sirviendo a mi patria como en mis mejores tiempos, pues por ello he vivido y sólo deseo morir siendo de utilidad a mis conciudadanos", dijo el alto militar en entrevista con la revista "Qué Pasa", que saldrá a la venta mañana, lunes, y en la que abordó diversos asuntos.

El general Pinochet cumple su período constitucional en el ejército el próximo año y debería entregar el mando de la institución a más tardar en marzo de 1998, lo que ha generado en Chile una serie de especulacio-



Augusto Pinochet.

de 1973, cuando las fuerzas armadas chilenas dieron el golpe de Estado contra el gobierno del socialista Salvador Allende.

Según una disposición excepcional de la Constitución de 1980, los comandantes en jefe de las fuerzas armadas en el momento de la transición democrática podían permanecer en sus cargos hasta marzo de 1998, situación en la que están Pinochet y el jefe de la Armada, almirante Jorge Martínez Busch.

El jefe de la aviación de la época renunció y lo mismo ocurrió con el director general de la policía de Carabineros. Sus reemplazantes deben cumplir el período constitucional ordinario de cuatro años.

Pinochet, al hacer un balance de su régimen, destacó el acierto, a su juicio, de haber aplicado al comienzo de su mandato el modelo de economía social de mercado y apertura económica, con lo que se adelantó al resto de los países de la región.

En el terreno internacional, al evaluar los momentos más críticos, citó la crisis con Perú

en 1979, cuando se cumplían cien años de la Guerra del Pacífico.

"En esos años se produjo gran tirantez de relaciones (con Perú), al extremo de retirar nuestras embajadas. Chile se encontraba con el mínimo de armas, en especial blindados y sólo el buen manejo de nuestras políticas alejó el peligro de una confrontación", dijo Pinochet.

Recordó que otro punto crítico fue la crisis con Argentina que casi derivó en un conflicto armado. "Era una locura a la que estábamos siendo arrastrados y que día a día se agravaba, hasta que el Santo Padre nos ayudó y nos condujo a la firma de un Tratado de Paz y Amistad", indicó.

Tras recordar que Argentina rechazó el laudo arbitral británico sobre las islas del canal de Beagle, agregó que Chile en las negociaciones sostuvo "la mejor voluntad de entendimiento". "Pero jamás confundimos la actitud sobria, prudente y serena con debilidades. Siempre estuvimos resueltos a defender nuestros derechos soberanos", subrayó.



¡La mejor alternativa para sus compras!

EN LA SEMANA DE LA PATRIA

Los días: 3, 4 y 6 de Agosto

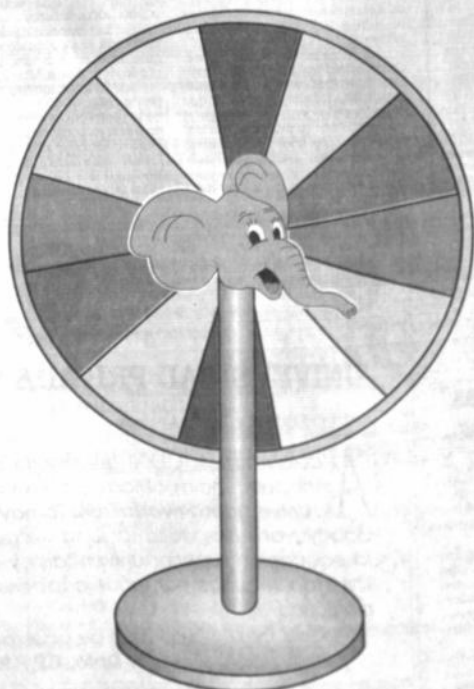
Le ofrece por cada compra superior a
Bs. 50.- jugar a la TOMBOLA y ganar PREMIOS!!

Participe de nuestras

- Degustaciones.
- Gran parrilla
- Grandes ofertas!

Para su comodidad también atendemos domingos y feriados ¡TODO EL DIA!

Mariscal Montenegro N° 1365 • Teléfonos: 793632 - 797288 (San Miguel)



Miembro de
ADESA

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1996

3a.

sección

Editora: Gloria Eyzaguirre

R

Reportajes



Casa de la Libertad, Chuquisaca.- En este recinto se firmó el Acta de la Independencia de la República, olvidando a un protagonista de la lucha.

En 1825 Bolivia nace de la negación de sí misma

Cuando PATRIA se escribió con minúsculas

El sociólogo Renzo Abruzzese recurre a Zabaleta para afirmar que el momento constitutivo de la República es aquel instante en la historia en el que todo es posible... o no lo es.

Es la decisión de romper con la corona española y lo que ella implica en términos de sojuzgamiento a la tierra y los hombres, y de transitar hacia la noción de un Estado nacional.

La sangre de los patriotas logra romper el cordón umbilical con la España europea, pero no asume las riendas de la nueva República. Es una casta de criollos la que se hace del poder para coronar sus aspiraciones personales.

Una casta que no quiere ver que el país que demanda una identidad está constituido por indios (60%), mestizos (25%) y blancos (15%) y que requiere el máximo empeño para consolidarse económicamente.

Una casta que quiere pongos y tierras a su servicio, que se aferra a la exportación de materias primas, que pone fe ciega en los capitales extranjeros, que no asume que el mundo en esos momentos se está industrializando, que traiciona a Sucre y que tiene vergüenza de mandar en un país de indios.

Una casta que le niega a esos indios la posibilidad de ser ciudadanos educados y productivos para el aparato económico y que al negarlos, niega la esencia y color de esta tierra, que en adelante no es más que otra colonia.

Los cambios que se gestaron dentro la sociedad

El "prólogo de la independencia"

A fines del siglo XVIII, habían quedado atrás los tiempos en los que se llamaba a España el reino donde no se ponía el sol. El pensamiento liberal y el capitalismo pujante de Europa contrastaban con una corona española sumida todavía en el atraso feudal, atravesando una dura crisis económica y acosada por su tensa relación con Inglaterra y Francia.



Retrato de Bolívar.- Dicen los especialistas -indica Jorge Querejazu- que es uno de los mejores retratos de Bolívar. Fue pintado en 1826 por el retratista irlandés Martin Drexler. El cuadro desapareció misteriosamente hasta que un siglo después una anciana que al parecer era descendiente de Belford Wilson, el edecán del Libertador, se presentó ante el entonces diplomático Mamerto Urriolagoitia en Londres y le vendió la obra.



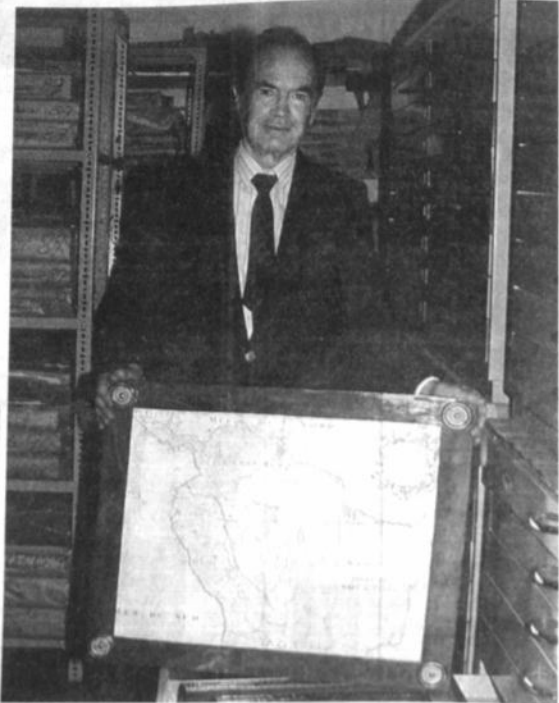
El autor de Bolivia.- El religioso de Tarapaya, Manuel Martín Cruz, uno de los firmantes del Acta de la Independencia de Potosí, tuvo la feliz idea de cambiar el nombre de República Boliviana por Bolivia.

En ese contexto, si fuera posible resumir la situación de las colonias españolas en América, con anterioridad a los movimientos insurgentes de principios del siglo XIX, la palabra tendría que ser: descontento.

Descontento por las reformas borbónicas de 1776 que se plasmaron en la elevación de los impuestos, expulsión de los jesuitas y reformas administrativas y políticas para ajustar más fuertemente a América.

La insatisfacción atravesaba todos los estratos de la sociedad colonial. Desde los indios que eran agobiados por los tributos y la mita, los mestizos que eran discriminados en la sociedad, hasta los criollos, cuyas ambiciones de poder político crecían tanto como su riqueza, aunque su intervención en el gobierno fuera limitada en favor de los insulares representantes de la lejana madre patria.

El historiador René Arze (*) describe cómo la explotación de los indios en la audiencia de



Jorge Querejazu, director de la Casa de la Libertad, enseña un ejemplar de la preciosa mapoteca que cuenta con alrededor de 1.200 mapas y planos de ciudades y batallas.

Charcas, a la que se sumó el incremento de abusos por parte de las autoridades coloniales por el cobro de tributos inusitadamente elevados, había provocado varias insurrecciones indígenas durante el siglo XVIII, que se prolongaron hasta la siguiente centuria y a las que se unieron los levantamientos ciudadanos de principios del siglo pasado que inauguraron la guerra de los quince años.

"Entenderemos más fácilmente la intervención popular en la guerra de la independencia altopereana si tomamos en cuenta las depredaciones y atropellos a que, por efecto de las

exacciones tributarias, estaban sujetos los miembros de la sociedad indígena, únicos contrayentes de los reales tributos en la escala de la estratificación social de la colonia".

De las rebeliones indias de fines del siglo XVIII, que Arze denomina el "prólogo de la independencia americana" y que sacudieron con fuerza el territorio del Alto Perú, el historiador destaca su organización y reivindicaciones eminentemente indígenas, sin la intervención más que eventual de sectores mestizos o criollos.

En ese sentido, Arze, en ese apasionante relato de las gestas originarias, explica los levantamientos del 16 de julio y 25

de mayo de 1809 como una "herencia subversiva" de los disturbios de fines de siglo. El historiador va más allá, cuando afirma, sin desconocer el mérito que tienen en la independencia americana los sucesos de la emancipación estadounidense, la revolución francesa y la invasión napoleónica en España, que a "tales hechos precedieron estados de descomposición social brotados de la raíz misma de sus pobladores".

Sin embargo, los criollos y mestizos que heredaron la subversión en el nuevo siglo, le daban una orientación diferente a la lucha: la prosecución de sus propios intereses. Los primeros quieren el poder político, y, quizás en ese tiempo, tanta ambigüedad, indefinición, de una "actitud pendular", diría el historiador norteamericano William Lofstrom oscilante entre el poder español o a la causa independentista, es decir, ha sido la única forma de ideología.

(*) Arze Aguirre, René. "Participación popular en la independencia de Bolivia". De Bosco, La Paz. 1977.

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

COMUNICADO

A LOS ADJUDICATARIOS DE LA URBANIZACIÓN "SAN ISIDRO - BAJO" - PLAN 20 - LA PAZ

Se comunica a los adjudicatarios de la Urbanización "SAN ISIDRO - BAJO" PLAN 20, que no cancelaron la Primera Cuota que ha vencido el 31 de julio de 1996, regularizar a la mayor brevedad, con el fin de evitar la acumulación de cuotas mensuales, que dan lugar a la reversión de los lotes de terreno, para su readjudicación a otros interesados que reúnan los requisitos exigidos por el FONVIS.

La Paz, 3 de agosto de 1996

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

AMPLIACION DE PLAZO INVITACION PUBLICA

FC-G. GRAL 02/96

CONTRATACION SEGURO INTEGRAL DE FANCESA

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. comunica que a pedido de Compañías interesadas y por así convenir a los intereses de la empresa, ha ampliado el plazo de presentación de propuestas de la invitación de referencia, hasta el lunes 19 de agosto a horas 17.00.

Sucre, agosto de 1996.

DEPARTAMENTO JURIDICO

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

GERENCIA UNIDAD DE CONTRATOS Y FINANZAS

INVITACION DIRECTA

No. CMB- 004/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, invita a las Empresas Especializadas como Peritos autorizados, habilitados y registrados en el Servicio Nacional de Catastro Minero (SENCAM), para realizar:

LA MEDICION DE LOS PUNTOS DE PARTIDA (PP) Y QUE REFERENCIA (PR) DE LAS CONCESIONES DE COMIBOL EN LOS DISTRITOS CATASTRALES 2 Y 3 DEL SENCAM

El Pliego de Condiciones y Términos de Referencia, se podrán recoger previa cancelación de Bs. 100.00 en las oficinas de:

COMIBOL-TESORERIA - 2do. Piso, Avenida Camacho esq. Loayza No. 1396.

Las ofertas para esta invitación serán recibidas en la Secretaría General de COMIBOL-4to. piso del Edificio Central, Avenida Camacho esq. Loayza de la ciudad de La Paz, hasta Hrs. 11:00 a.m. del día 19 de agosto de 1996. La apertura de los sobres "A" se realizará a Hrs. 16:00 del mismo día.

La Paz, 31 de julio de 1996

Universidad Mayor de San Andrés

Post Grado en Ciencias del Desarrollo

CIDES - UMSA

Maestría en Agroecología y Desarrollo Rural

La Maestría Multidisciplinaria en Agroecología y Desarrollo Rural está dirigida principalmente a aquellos profesionales con formación académica en el campo de las ciencias sociales, económicas, agronómicas, zootecnia, ecología, medio ambiente y/o experiencia en el área rural.

Objetivo

La Maestría en Agroecología y Desarrollo Rural pretende obtener, como resultado de cuatro semestres de estudios, un profesional altamente capacitado para desarrollar la investigación y/o la práctica en el campo del desarrollo rural y el manejo adecuado de los recursos naturales, escogiendo de la mejor manera y en función de opciones personales una colocación en el plano del diseño de políticas, la toma de decisiones, el asesoramiento público y privado o el desempeño académico en distintas instancias.

Sistema y Horario

Cada materia modular tiene una duración aproximada de un mes y se dictará en los horarios de 07:30 a 09:30 de Lunes a Viernes y de 19:15 a 21:00 de Lunes a Miércoles, haciendo un total de 69 horas/mes/aula de 45 minutos cada una. Además de las horas/aula establecidas, el estudiante deberá disponer de tiempo adicional, tanto para realizar investigaciones en biblioteca que le permitan reforzar sus conocimientos y desarrollar la práctica investigativa así como para realizar trabajos e investigación en campo, comunidades, estaciones experimentales, fincas y/o laboratorios; ya que algunas materias necesitan ser reforzadas con este tipo de prácticas.

Selección

Las solicitudes presentadas por los postulantes serán sometidas a un proceso de selección hasta el día martes 27 de agosto de 1996, horas 21:00.

Inscripción

El proceso de inscripción finalizará el día viernes 30 de agosto de 1996 a horas 21:00.

Inicio de Clases

02 de Septiembre de 1996 con las materias de reforzamiento o nivelación y octubre 1996 con las materias de la Maestría.

Reunión Informativa

A efectos de aclarar ciertos aspectos no contemplados en la presente convocatoria, el CIDES invita a todos los interesados en la presente Maestría, a la REUNION INFORMATIVA a llevarse a cabo el día martes 20 de agosto del año en curso, a horas 19:00 en el Auditorio del CIDES. Se solicita confirmar su presencia a los teléfonos o dirección abajo indicadas.

REQUISITOS DE ADMISION:

- Título académico universitario a nivel licenciatura.
- Resumen de la idea central para la investigación a ser desarrollada como proyecto de tesis.
- Lectura y comprensión del idioma inglés.
- Manejo de paquetes computacionales pertinentes.
- Entrevista personal con el Director del CIDES y/o el Coordinador de la Maestría.
- Suscripción de compromiso personal de cumplimiento de reglamentación del CIDES.
- Pago de la totalidad o de la alícuota correspondiente determinada por la administración financiera del CIDES.

PROGRAMA

CURSO DE NIVELACION O REFORZAMIENTO (*)

1. Principios de Botánica.
2. Principios de Zootecnia.
3. Introducción a la Microeconomía.
4. Introducción a la Macroeconomía.
5. Técnicas de Investigación.

PRIMER PERIODO

1. Metodología de la Investigación Científica.
2. Sociología Rural.
3. Economía de la producción campesina y Desarrollo agrario.
4. Teorías del desarrollo rural sostenible.
5. Ecología.

SEGUNDO PERIODO

6. Metodología y diseño de la Investigación Aplicada.
7. Manejo y conservación de suelos y aguas. Estudio de Cuencas.
8. Manejo y conservación de recursos naturales y áreas protegidas.
9. Economía de la tierra y recursos naturales.
10. Agroecología.

TERCER PERIODO

11. Agroecosistemas andinos, sub tropicales y tropicales.
12. Agroclimatología.
13. Desarrollo municipal y planificación participativa.
- 14-A. Economía de la intermediación agropecuaria.
- 14-B. Manejo Integrado de Plagas.
15. Diseño y evaluación de proyectos agroecológicos.

CUARTO PERIODO

16. Taller de elaboración de tesis.

(*) Materias optativas, de acuerdo a las necesidades determinadas en el proceso de selección.

Información

AVDA. HERNANDO SILES 4565, CALLE 0, OBRAJES

TEL. 591-02-783494

TEL Y FAX: 591-02-786189

CORREO ELECTRONICO: em: cides @ utama. bolnet. bo (784370)

CASILLA CORREO 9786.

LA PAZ, BOLIVIA

FACTURA EXTRAVIADA

Lan Chile S.A. (Bolivia)

RUC 2271214 comunica el extravío del boleto factura No. 045 4202 107720, el mismo que va acompañada en la contrapapa del boleto con el sticker No 1 WU9EEL017-000011820.

Por lo anterior, la mencionada Nota Fiscal queda ANULADA.

La creación y negación de una nación

Cuando PATRIA se escribió con minúsculas

En 1825 Bolivia nace de la negación de sí misma. El sociólogo Renzo Abruzzese relata por qué el 6 de agosto era el momento en el que la sociedad podía mirarse con ojos propios, pero la mantuvieron vendada.

Pregunta.- Los patriotas que actuaron en los primeros levantamientos del siglo XIX contra la corona española y que combatieron tanto en las ciudades como en las llamadas repúblicas, contaban entre sus filas con una cierta representación de intereses indígenas y mestizos y por ello tenían una posición más extrema en cuanto a las reformas al sistema colonial que los personajes que participaron de la firma del acta de la independencia. ¿Por qué este movimiento radical no se hizo del todo en 1825 o influyó en la constitución de Bolivia?

Respuesta.- Eso no es algo novedoso en la historia. Las clases dominantes siempre han tenido mayor información y por tanto mayor capacidad de manipulación de la realidad. A pesar de que, en efecto, ya desde 1871 con el cerco a La Paz el pueblo había generado un proyecto nacional revolucionario, éste no se logra consumar porque la sociedad está rodeada de un caparazón ideológico-oligárquico: es decir, campea el aparato político de la colonia, un poderoso aparato de control social, cultural y económico que no facilita el tránsito de nuevos ideales.

LAS HISTORIAS QUE SE IGNORAN

P.- ¿Cuáles fueron las consecuencias de que el país haya sido fundado por los criollos conservadores?

R.- A pesar de que es muy difícil comprender los mecanismos que se pusieron en funcionamiento en 1825, eso es fundamental para entender la historia hasta nuestros días. Un mecanismo más o menos claro para conocer mejor ese momento es el de los tiempos o las historias que se suprimen.

En la relación clásica de la sociología entre sociedad civil y política, el Estado debe poder leer su sociedad, pero ¿qué va a leer si detrás de los horizontes de visibilidad que son las clases dominantes del 25, hay otras historias violentamente suspendidas desde la conquista española? La conquista es grave no porque llegaron los españoles, sino porque suspendió en seco el desarrollo histórico de pueblos como el aymara y el quechua.

Charles Arnade ha sido muy combatido pero creo que tiene una mucho de razón: la mayor parte de quienes firman el acta de la independencia son transfugas. Para la entrevista con Bolívar el único guerrillero que acude es Lanza, los otros dos que lo acompañan son realistas que se hacen patriotas a última hora.

Si el momento constitutivo de Bolivia ocurre en esos términos, en una relación donde el Estado emergente no tiene capacidad de lectura de su sociedad, mal podemos pedirle a la República que articule un país o, aunque sea, la noción de un Estado nacional. Esa incapacidad se expresa por lo menos hasta 1952: es más, yo diría que ahora con más radicalidad se manifiesta en la imposibilidad de forjar el concepto de la nación, el concepto de patria que, por ejemplo, lo percibimos con tanta fuerza en el diario del Tambor Vargas.



Renzo Abruzzese.

En el crudo relato de la república de Ayopaya, vemos cómo los guerrilleros cuando toman las plazas de los pueblos entran en nombre de la patria. Y Vargas escribe patria con mayúsculas, porque así corresponde al proyecto y al sentir de la nación que no puede realizarse el 6 de agosto.

Si actualmente, a pesar de todo el barullo de lo pluri y lo multi, el Estado carece de una vocación de lectura integral de la sociedad, es porque el 6 de agosto le es transferido al corazón del Estado la limitación propia de las castas que tomaron el poder: la imposibilidad de leer un país integralmente. La solución a esta limitación fue casi prosaica: simplemente desconocieron la existencia histórica de los indígenas.

CUANDO TODO ERA POSIBLE

P.- ¿Acaso solamente se trataba de la incapacidad de lectura histórica de los criollos y no también de las exigencias de administrar un país que comenzó en la

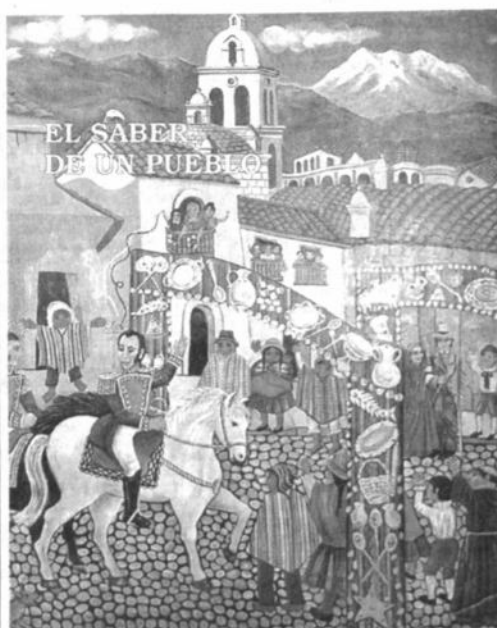
quebra y cuyas finanzas dependían en gran medida del tributo indígena? ¿En esas circunstancias eran posibles medidas radicales sin pecar de voluntarismo?

R.- Esa es una verdad a medias. Uno de los grandes aportes de Zavaleta es el concepto de momento constitutivo, que es aquel instante en la historia en el que todo es posible, y seguramente no habrá un momento constitutivo tan poderoso como el de 1825.

Bolívar fue asiduo lector del proceso de la Revolución Francesa y había aprendido que las grandes transformaciones suponen no solamente una aceleración de la historia, instantes de vacío político y de anomía social, sino también momentos de renacimiento poderosísimo, de refundación.

En esos momentos dramáticos es difícil que las lecturas de lo que está pasando sean precisas, pero hay un nivel intuitivo, de intersubjetividades que emergen de la acción concreta, y aunque sería arriesgado afirmar que Bolívar y Sucre tuvieran una interpretación formalizada del momento, ellos, como otros hombres de la independencia, estaban nutridos de la matriz del capitalismo emergente y del mundo que empezaba a funcionar en sus términos.

Quizás no llegaron a percibir con claridad cuáles eran los factores que estaban por debajo, cómo se incorporaba a esa matriz tomada de Europa la lectura social histórica no formalizada, no escrita de los indígenas, cómo entraban ellos en el esquema de desarrollo de una nación, cómo se podía hacer liberalismo tomando en cuenta trescientos años de colonia. Eso es lo que no engrana, y eso es lo que la oligarquía que toma el poder no quiere



Entrada de los Libertadores a Chuquisaca. (Biblioteca pedagógica).

hacer.

Pero de que era posible, lo era, porque no estamos hablando de un proceso efímero, sino de quince años que sacuden las entrañas mismas de la sociedad. La posibilidad estaba presente por las dificultades con que tropezaban las oligarquías para transferir al Estado su contenido de clase. Esa puede ser una de las razones por las que Bolívar pensó en la presidencia vitalicia que de alguna manera bloquearía o neutralizaría todo lo que no se debía transferir al Estado.

Bolívar sabe o intuye cuando propone la constitución vitalicia y la sui generis división de los poderes, que eso servirá para alterar la regularidad de la colonia a través de la construcción del ciudadano, que es la quintaesencia del liberalismo europeo.

Pero son estos hombrucitos que participan en la historia, inmediatamente después de nacida la República, con sus mediocridades y sus aspiracio-

nes personales, quienes en 1828 derrocan a Sucre, los que van transformando la idea de la construcción de este poderosísimo continente con la construcción de este poderosísimo ciudadano.

Eso implicaba el sujeto libre del capitalismo que, bajo la ley del valor, pone a todos exactamente bajo el mismo nivel. Significaba un campesino con los mismos derechos y obligaciones, y eso es lo que la casta oligárquica no puede aceptar: que los indios y ellos sean iguales y tengan las mismas posibilidades políticas.

LOS ARRODILLADOS

P.- La imposibilidad de que el sentir de la nación -ese que atestigua el diario de José Santos Vargas- sea incorporado al Estado provoca a la larga la tan mentada ausencia de una identidad nacional.

R.- Si bien el 6 de agosto suprime las posi-

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS RESOLUCION ADMINISTRATIVA N° 05/0610/96

La Paz, 30 julio 1996

VISTOS Y CONSIDERANDOS:

Que la Resolución Secretarial N° 326-96, del 28 de marzo de 1996 dispone en el artículo 2 que es atribución del Director General de Impuestos Internos designar y contratar directamente, mediante Resolución Administrativa expresa a los servidores públicos permanentes y eventuales de la institución, con excepción de los señalados en el artículo 1 de la norma legal en mención, debiendo registrarse por lo dispuesto en el artículo 3 del Decreto Supremo N° 22923 de 9 de octubre de 1991 y en el Reglamento Interno de la Dirección General de Impuestos Internos aprobado mediante Resolución Ministerial N° 22/93 de 8 de enero de 1993.

Que el Decreto Supremo N° 22923, citado anteriormente, en su artículo 3 incisos a) y b) establece la necesidad de dotar a la Dirección General de Impuestos Internos de personal moral y profesionalmente idóneo, haciéndose imprescindible para ello definir procedimientos de selección de personal a base de criterios técnicos para contratar a los mejores candidatos para los diferentes cargos.

Que la misma norma legal dispone que toda contratación de personal debe realizarse mediante convocatoria pública externa y toma de examen de competencia y sujeción absoluta e inexcusable a los perfiles de cargo correspondientes. Asimismo, que toda promoción y/o cambio de funcionarios de la Dirección General de Impuestos Internos, deberá realizarse mediante convocatoria interna, debiendo observarse estrictamente en todos los casos, los perfiles de cargo correspondientes y los resultados de la evaluación del desempeño de los funcionarios involucrados, definiéndose que si no fuese satisfactoria la convocatoria interna para los fines requeridos, se procederá a la contratación de personal mediante convocatoria pública externa.

Que el Reglamento Interno de la Dirección General de Impuestos Internos, en su Título II, Capítulos I, II, III y Título V, Capítulos III y IV, establece que corresponde la contratación de nuevos servidores públicos cuando existan vacantes provocadas por retiros, jubilaciones, creación de nuevos cargos o crecimiento de actividades debidamente justificadas, siempre que sea imprescindible cubrir tales vacancias y las mismas no hubieren podido ser llenadas mediante convocatoria interna, permutas o traslados. Asimismo, que el reclutamiento de personal estará a cargo de la Dirección de Recursos Humanos, mediante las convocatorias establecidas, toma de examen de competencia y sujeción absoluta e inexcusable a los perfiles de cargo, procedimientos que deberán ser revisados y actualizados anualmente.

Que en el caso de no observar los requisitos establecidos en el artículo 13 del precitado Reglamento se responsabilizará a los servidores públicos que provocaron y/o autorizaron la habilitación de candidatos al margen de dichos requisitos. Las contrataciones derivadas a esta circunstancia quedarán nulas de pleno derecho.

Que de acuerdo al convenio BIT-924/BO y ATN 4553-BIO, se han desarrollado con el apoyo de la consultoría del Centro Interamericano de Administradores Tributarios (CIAT) los Manuales de Procedimientos y Sistemas Automatizados para modernizar los Procesos de Dotación de Personal.

Que se ha complementado el proceso de capacitación y habilitación del personal de la Dirección de Recursos Humanos de la Dirección General de Impuestos Internos en lo referente al uso de los lineamientos, manuales de procedimientos y sistemas automatizados para la dotación de personal de la Dirección General de Impuestos Internos y sus dependencias regionales.

POR TANTO:

La Dirección General de Impuestos Internos en uso de las atribuciones que le confieren las disposiciones legales citadas.

RESUELVE:

1. A partir del 1.º de agosto de 1996 la Dirección de Recursos Humanos deberá aplicar, sin excepción, para la dotación de personal de la Dirección General de Impuestos Internos y sus dependencias regionales, los lineamientos, manuales de procedimientos y sistemas siguientes:
 - i. Lineamientos Generales para los Procesos de Reclutamiento y Selección de Personal.
 - ii. Manual de Procedimientos de Reclutamiento y Selección de Personal.
 - iii. Manual de Procedimientos para la Elaboración de las Descripciones y Perfiles de Cargo.
 - iv. Manual de Procedimientos para la Aplicación e Interpretación de los Exámenes Técnicos.
 - v. Manual de Procedimientos para la Aplicación e Interpretación de los Exámenes Psicométricos.
 - vi. Manual del Usuario del Sistema Automatizado de Selección de Personal (SELEC).
 - vii. Sistema Automatizado para la Selección de Personal (SELEC).

2. Para la aplicación de los procesos de convocatoria interna o externa, la Dirección de Recursos Humanos deberá aplicar los procedimientos descritos en el numeral 1 precedente, de igual manera con apego a:
 - i. Catálogo de Cargos de la Dirección General de Impuestos Internos.
 - ii. Manual de Descripciones y Perfiles de Cargo de la Dirección General de Impuestos Internos y sus dependencias regionales.

3. Los Manuales citados forman parte de la presente Resolución Administrativa.

4. La Dirección de Área de Auditoría Interna deberá programar y ejecutar periódicamente auditorías que verifiquen la correcta aplicación de la presente Resolución Administrativa.

Regístrese, comuníquese y archívese.

Miguel Antonio Roca S.
Director General de Impuestos Internos



SOLICITADA

FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS PETROLEROS DE BOLIVIA

AL PUEBLO DE BOLIVIA

SE ROMPE EL TRIANGULO ENERGETICO

El argumento central del Gobierno para fundamentar su política de privatización de Y.P.F.B., ha sido que para construir el Gasoducto al Brasil no habían recursos y que ningún organismo financiero otorga créditos a Empresas del Estado.

Ofertas de Financiamiento.

Ahora se desmiente esta afirmación con el ofrecimiento de PETROBRAS de financiar la obra y entregar "llave en mano" el citado gasoducto.

Por otra parte, el "GRUPO MONTSERRAT" de México asociada de "AMEC CAPITAL, Inc." de Nueva York, mediante carta de 11-7-96 dirigida a PETROSERVIS S.A., empresa organizada por jubilados petroleros bolivianos, confirma su "gran interés en particular en el proyecto" y expresa "la factibilidad para el financiamiento del mismo".

Con estas ofertas se destruye la trilogía: Capitalización - Ley de Hidrocarburos - Gasoducto. Cae por su base el fundamento más sólido de los capitalizadores. El siniestro plan de capitalización de Y.P.F.B. pierde todo sentido.

La acción unitaria de los trabajadores petroleros junto a la Central Obrera y al pueblo boliviano en su conjunto, que hizo retroceder al Gobierno en su afán de privatizar la Refinación, Transporte y Comercialización de Hidrocarburos, debe ponerse de manifiesto una vez más para evitar que se concrete la entrega de las importantes áreas de Exploración, Explotación y Gasoductos de Exportación que tiene prevista realizar el Gobierno en el próximo mes de Septiembre.

Los jubilados petroleros revistamos nuestro inquebrantable propósito de contribuir a la defensa de la voluntad popular que a través de numerosas encuestas se pronunció en contra de la Capitalización de Y.P.F.B., así como a todas las acciones orientadas a evitar la enajenación del petróleo boliviano en el corto tiempo que aún le queda al régimen neoliberal.

La Paz, 4 de agosto de 1996

COMITE EJECUTIVO DE LA F.N.J.R.P.B.

Lic. Omar Avilés L. PRESIDENTE
Sr. Hector Chavez G. LIC. GENERAL
Sr. José María S. SRA. María A. Sologuren SRA. HACIENDA
Sr. Hector Chavez G. LIC. GENERAL
Sr. José María S. SRA. María A. Sologuren SRA. HACIENDA
Sr. Hector Chavez G. LIC. GENERAL
Sr. José María S. SRA. María A. Sologuren SRA. HACIENDA

"POR LA SUBSISTENCIA Y SUPERVIVENCIA DEL JUBILADO PETROLERO"

bilidades coloniales de ultramar, lo cual no está mal, los paradigmas en la formación de la República son erróneos porque no corresponden a la nación, sino a una casta que porta el sentido de sumisión y pertenencia a la colonia.

Este sentido colonial envuelve como un cedazo al Estado e impide mirar al país con ojos nacionales. Por eso el único recurso es el exterior y todas las expectativas bolivianas pasan por afuera. Hoy en día mucha gente tiene una fe ciega en los capitales extranjeros, pero ese discurso es viejísimo y es mentira, porque a este país no lo salvaron los capitales que trajeron Montes y los liberales. Lo que hace a un país poderoso es el sentido que el Estado le otorga a la nación, no el flujo de divisas o el Producto Interno Bruto.

Los movimientos de la década del cincuenta tenían razón, había nomás una antipatía en este país que negaba las posibilidades de la nación y ése creo que es un problema que no está resuelto y que bajo el esquema actual no lo vamos a resolver, porque como antes, en los últimos quince años, no se habla de un desarrollo nacional a partir de nuestras propias potencialidades, sino que todo está sujeto al capital extranjero y a las grandes empresas.

Si bien no se puede romper con las potencias a estas alturas del desarrollo del planeta, se puede seguir conectado a ellas, aun en términos de dependencia, sin que eso excluya la posibilidad de utilizar esos recursos en la estructuración de una idea nacional.

Eso fue lo que hicieron los chilenos, se valieron de los ingleses para desarrollar su economía, pero paralelamente su sentido de nación. Y es con eso que nos ganamos el Litoral, porque a pesar de estar en su peor momento tienen algo que ni Bolivia ni Perú poseen.

Ellos tienen una idea de la consistencia de su nación, de la textura de su sociedad y por eso se sienten poderosos y suficientes; saben que la historia les pertenece y eso les da la posibilidad de enfrentamiento y la perspectiva de cambio. Un brasileño o un venezolano, no van a negociar de rodillas porque reconocen su nación.

A.M.

1808.- El rey Carlos IV de España abdica en favor de su hijo Fernando, pero Napoleón Bonaparte consigue que éste devuelva la corona a su padre, quien es obligado a entregar el poder a José Bonaparte, hermano del emperador francés.

A mediados de 1808 se organiza la resistencia española dirigida por la Junta Central de Sevilla. Los cortesanos españoles y franceses que rodean a José I, pretenden lograr la obediencia de las colonias americanas.

1809.- El 25 de mayo los Oidores de la Audiencia de Charcas, encabezados por los hermanos Zudáñez, toman prisionero a León y Pizarro, presidente de dicha audiencia y se niegan a reconocer la autoridad de la Junta Central de Sevilla.

Esta primera manifestación impulsa la gesta emancipadora del 16 de julio en la ciudad de La Paz, donde se forma una junta Tuitiva que proclama el primer gobierno independiente de la corona española.

1810.- Los realistas reprimen a los patriotas, pero no pueden impedir que el 25 de mayo se forme un gobierno autónomo en la ciudad de Buenos Aires, que envía ejércitos auxiliares para reforzar y extender la insurrección.

El 14 de septiembre los patriotas Esteban Arce, Francisco Rivero y Guzmán Quintón se sublevaron en Cochabamba y proclaman la independencia de las provincias de Charcas.

El ejército argentino gana la batalla de Sulpacha en tierras potosinas, el 7 de noviembre de 1810 y provoca la sublevación de los vecinos de la Villa Imperial el 10 del mismo mes y el alzamiento de Chuquisaca.

La batalla de Aroma, del 14 de noviembre de 1810, es la primera victoria obtenida por los patriotas altopereños sobre las fuerzas realistas.

1811.- Las tropas argentinas son derrotadas en la batalla de Guayaqui (20 de junio) por Goynèche y a esta derrota se suman otras,

CRONOLOGÍA DE LA FUNDACIÓN



Cuadro de Casimiro Olañeta. Una urna de madera guarda su cráneo al pie del cuadro, en el salón donde es expuesto el lienzo de la Casa de la Libertad.

hasta la total retirada de los rioplatenses de territorio altopereño. Pese a las victorias realistas, continúan los levantamientos en la Audiencia de Charcas. Fue Santa Cruz quien se subleva el 24 de septiembre de 1811, mientras los patriotas cochabambinos vuelven a hacerlo el 29 de octubre.

1812.- El 27 de mayo de 1812 las tropas de Goynèche se acercan peligrosamente a Cochabamba, que se halla indefensa porque los varones han muerto o están siendo perseguidos.

Las mujeres salen a defender la ciudad y se apretaron en las alturas del cerro de la

Coronilla, donde sin contemplaciones son masacradas por los enardecidos soldados.

1814.- Las guerrillas son el recurso táctico y estratégico utilizado por los patriotas altopereños para continuar la lucha en contra de los realistas, por la imposibilidad de reunir grandes contingentes de soldados y armas para combatir a campo abierto. La agrupación de varios guerrilleros en un territorio se denomina República.

José Miguel Lanza en los Valles de Ayopaya, Ramón Rojas en Tarija, José Vicente Camargo en Cinti, Manuel Ascencio Padilla y su mujer.

doña Juana Azurduy, en Laguna, José Ignacio de Zárate en Porco, Miguel Betanzos en Puna, Warnes en Santa Cruz de la Sierra y otros luchan incluso con piedras.

1816.- Las constantes persecuciones, la falta de organización y perestroje de los guerrilleros. Muere Padilla el 24 de septiembre e Ignacio Warnes el 21 de noviembre.

En el Alto Perú vuelven a imponerse los ejércitos realistas y de todas las Repúblicas sólo subsiste la de Ayopaya encabezada desde 1821 por Lanza, y aislada entre las serranías de La Paz, Oruro y Cochabamba. Simón Bolívar genera un movimiento revolucionario fuerte en Venezuela, apoyado por los patriotas colombianos, y los argentinos firman su acta de independencia en la norteña ciudad de Tucumán, el 9 de julio.

Los líderes argentinos Belgrano y San Martín, deciden abrir otros frentes de lucha contra los realistas y despliegan sus ejércitos hacia las fronteras del Paraguay, la banda Oriental del Río de la Plata (Uruguay) y Chile; dejando descartada la ruta del Alto Perú para llegar al centro de poder realista en el Cono Sur, ubicado en Lima.

1817.- Entra por Tarija el cuarto y último Ejército Auxiliar argentino que aliado a los guerrilleros del "Moto" Méndez y Rojas logra la victoria de la Tablada el 15 de abril. Este ejército comandado por el general Miguel de la Madrid captura a un joven oficial realista de nombre Andrés de Santa Cruz.

Andrés de Santa Cruz y Calahumana nace en la ciudad de la Paz en 1792 y muere en París, Francia, en 1865. Comienza su carrera militar sirviendo en las tropas del rey hasta que es hecho prisionero por las tropas argentinas.

Convertido a la causa republicana es enviado por San Martín como emisario ante Bolívar con quien se queda sirviendo de apoyo a las tropas de Sucre que descienden del norte.

Ese mismo año llega al Perú el General liberal La Serna, de connotada actuación en las

guerras napoleónicas; que entre los meses de abril y junio emprende una campaña bélica hasta las provincias del norte argentino, donde tiene que salir, empujado, por el constante acecho de las montoneras de gauchos.

1819.- El Alto Perú permanece en relativa calma bajo la ocupación de las fuerzas realistas. En el antiguo Virreinato de Granada, Bolívar logra constituir la República de la Gran Colombia, sobre la base de los actuales estados de Ecuador, Venezuela y Colombia. Unión que dura hasta 1830.

1820.- Después de la exitosa campaña de Chile, el General San Martín desembarca sus tropas en Pisco, sur del Perú (8 de septiembre de 1820), y tras nueve meses de lucha entra triunfante en la ciudad de Lima (9 de julio de 1821) y declara, el 28 de julio, la independencia de aquel país.

1821.- En enero de 1822, el coronel Hoyos subleva la guarnición de Potosí y declara la independencia del Alto Perú, pero este movimiento es rápidamente sofocado por los batallones de Tupiza, Oruro y Cochabamba comandados por Rafael Moroto.

1823.- Decepcionado por la política ambivalente de los peruanos (*), el general San Martín retorna a la Argentina. Ese mismo año ingresan por el norte, las tropas de Bolívar que tienen que hacer frente a las reorganizadas fuerzas de La Serna.

El general Santa Cruz ingresa a La Paz con un ejército peruano de 7.000 hombres, pero tiene que retirarse por la falta de provisiones y la arremetida de los realistas que en estas tierras se encuentran aún muy fuertes. En esa campaña, Santa Cruz pierde la totalidad de sus tropas y tiene que retirarse, casi sin combatir, de Zepita, acción que luego le daría el título de Mariscal de Campo.

Esa misión encomendada a Santa Cruz por el presidente peruano Riva Agüero,

(Pasa a la página 6)

INVITACION DIRECTA SGN 008/96

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto invita a todas las empresas, legalmente constituidas en el territorio nacional, a presentar propuestas para la provisión de una central telefónica para la institución.

El pliego de especificación podrá recogerse de las oficinas de la Dirección de Asuntos Administrativos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto (2º piso, edificio anexo de la Cancillería, calle Junín esquina Ingavi), previo depósito de la suma de Bs. 150,00 (ciento cincuenta 00/100 bolivianos), en la cuenta: 3-C-300 4.41.1.1.1.402.202.14-6. MIN. RREE. Placas Diplomáticas, Banco Central de Bolivia.

Las consultas se absolverán en la misma oficina.

Las propuestas se recibirán en las oficinas de la Dirección de Asuntos Administrativos del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, hasta las 18:30 horas del día viernes 16 de agosto de 1996.

La apertura de sobres "A" de las propuestas se realizará en acto público, el día viernes 16 de agosto de 1996 a horas 18:30.

La Paz, 4 de agosto de 1996

CUARTA PUBLICACION

CORTE NACIONAL ELECTORAL

BOLIVIA

Convocatoria Pública No. 003/96 REQUERIMIENTO DE PERSONAL

La Corte Nacional Electoral invita a las personas que deseen postular al cargo de Técnico I a presentar su curriculum vitae.

Requisitos: Dominio de Windows, Word 6, Excel, M.S. Project. Amplia experiencia en manejo de archivos. Buena redacción. Conocimientos básicos del idioma inglés. Los postulantes deberán entregar sus documentos a la Corte Nacional Electoral, Av. Arce 2985, hasta el lunes 12 de agosto en curso.

La Paz, 4 de agosto de 1996

INSTITUCION ACADEMICA REQUIERE PERSONAL

Institución Académica requiere los servicios de un profesional, para dedicarse a tiempo completo a la enseñanza e investigación, que tenga las siguientes calificaciones.

1. PhD en Administración de Empresas (en su defecto Master en Administración de Empresas con experiencia) con especialización en Mercadeo.
2. Experiencia en docencia (Mercadeo) y en investigación por lo menos 5 años
3. Dominio del idioma inglés y conocimientos avanzados en computación
4. Dedicación exclusiva y aptitudes para desarrollar carrera académica.

Los interesados deberán enviar su Curriculum Vitae y pretensiones salariales a la Casilla N° 3-12428 (Sucursal San Miguel) hasta el día miércoles 14 de agosto de 1996.

INSTITUCION ACADEMICA REQUIERE PERSONAL

Institución Académica requiere los servicios de un profesional, para dedicarse a las áreas de desarrollo institucional, mercadeo y relaciones públicas. Las calificaciones requeridas son:

1. Tener una buena formación académica, preferentemente en ciencias sociales, por lo menos a nivel de maestría y destrezas en el ámbito del marketing de servicios.
2. Experiencia de trabajo, mínimo 5 años.
3. Conocer el medio nacional. Contar con excelentes contactos en la empresa privada y en el sector público.
4. Ser bilingüe en inglés y tener un buen nivel de redacción tanto en inglés como en español.
5. Demostrada habilidad para cumplir plazos.
6. Capacidad de trabajo en equipo.

Los interesados deberán enviar su Curriculum Vitae y pretensiones salariales a la Casilla N° 3-12428 (Sucursal San Miguel) hasta el día miércoles 14 de agosto de 1996.

El país que llegó tarde a su fundación

Vida y muerte de los movimientos populares



René Arze, Director del Archivo y Biblioteca Nacional.

"Era muy joven cuando escribí eso", comenta el director del Archivo y Biblioteca Nacionales con sede en Sucre, René Arze, en relación a su libro 'Participación popular en la independencia de Bolivia'. El historiador indica que uno de sus objetivos fue el de desmitificar el supuesto papel pasivo de las masas en la Guerra de la Independencia, limitadas a ser carne de cañón de uno o de otro bando. Lo que fue de los líderes populares durante y después de las luchas libertarias sigue siendo un misterio que se tradujo en su ausencia durante los sucesos de 1825.

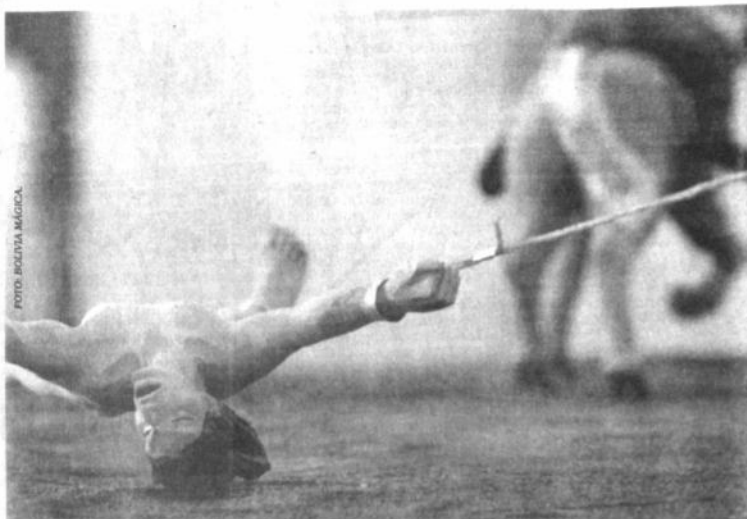
"Yo no le haré las preguntas. Ud. tiene que hacérmelas" sentencia, y es que el personaje de esta entrevista no insinúa nada que huela a afirmación definitiva. "Prefiero que se quede con el sabor de que la historia es algo que no está resuelto y es que ese momento, el de la Guerra de la Independencia, es muy complejo y por eso no se espere que encontremos una solución al nacimiento del país en un par de horas".

Pero es necesario conocer, aunque no certezas, algunas causas que ayuden a revelar por qué ese proyecto de sociedad que habían concebido los indígenas y algunos mestizos altoperuanos no logra plasmarse el 6 de agosto de 1825, cuando los criollos se hacen del poder y dictan el destino de la nación hasta nuestros días. Y en ese intento es que, ya con preguntas en la mente y con sus propias armas -el libro de marras- encaramos al historiador.

Pregunta.- En 'Participación popular en la independencia de Bolivia', pone mucha atención en el papel de tres personajes, Jiménez de Caceres y un tal Victoriano Titichoca quienes, en 1810, encarnan, a mi modo de ver, un proyecto serio de cambio social en el sistema colonial que se diferencia del proyecto criollo.

Respuesta.- Juan Manuel de Caceres era un mestizo que en el siglo XVIII había sido escribano del rey, pero después pasó a las tropas independentistas, primero como escribano de la Junta Tutitiva y luego como un líder, un oráculo de los sectores indígenas del altiplano, a tal punto que lo vemos encabezando un movimiento junto a un cacique indígena de Oruro que es Titichoca.

Caceres y Titichoca, con el cura de la catedral de Charcas, que es Jiménez de Manco Capac, redactan una especie de base ideológica en favor de los indígenas en la que piden la supresión de mitas, tributos, del cacicazgo, mejor distribución de la tierra y supresión de abusos de todo



Descuartizamiento de Tupac Katari (1781).

tipo. Yo diría que es el manifiesto del sector más popular de la guerra de la independencia, porque se diferencia de los criollos que en el fondo no luchaban por esos puntos.

Eso nos muestra que en la guerra de la independencia, no solamente hay una guerra de criollos y peninsulares, sino que también las sociedades indígenas y mestizas juegan un papel para reivindicar sus derechos. Es decir, aprovechan la coyuntura para estar presentes en el momento histórico. Claro, eso no significa que por el lado realista se rechen también indios y mestizos al por mayor, y es que no todos ellos eran patriotas.

CRIOLOS QUE COMBATEN A PATRIOTAS

P.- Luego de pronunciar el manifiesto, estos tres perso-

najes, son sorprendidos en 1810 por las autoridades potosinas, antes de acometer un levantamiento de grandes dimensiones. Titichoca logra huir hacia Oruro acompañado de otros conjurados y organiza con Jiménez de Manco Capac una revuelta en dicha ciudad. Sin embargo, y aquí el dato curioso, el disturbio es aplacado por 300 hombres de Cochabamba al mando de Francisco de Rivero, Esteban Arze y Melchor Guzmán Guitón. ¿Cómo explica Ud. la actitud contradictoria de Arze y compañía que rebasa incluso la lógica del criollo "dos caras" que rescata el historiador Charles Arnade?

R.- Es una buena observación. Los criollos obviamente son dos caras, pero, ¿qué recurso, qué estrategia les queda si no ser eso? Luego de la revo-

lución de 1810 en Buenos Aires, los españoles no volverían a tener control sobre su territorio de influencia; entonces, la audiencia de Charcas, que hasta entonces pertenecía al Virreinato de la Plata, pasa de facto a poder de Lima. Ahí es cuando empieza una fricción de quince años sobre el territorio de Charcas entre el poder realista que viene del norte y las provincias libres del sur.

Todo el Alto Perú está en esa fluctuación y ellos [los criollos] tienen que hacer venia hacia donde está el triunfo. Lo de dos caras es una estrategia que me parece muy natural como mecanismo de defensa, puesto que nadie en 1809 o 1810 podía tener, no diría el coraje, sino la estupidez de decir ¡muera Fernando VIII! porque eso significaba el cadalso. Todo el mundo decía: viva Fernando VII y muera el mal

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL COMUNICADO

Frente a falsas versiones que vienen propagando personas irresponsables y descalificadas, el FONVIS comunica y aclara nuevamente a los adjudicatarios con obligaciones en mora de las diferentes Urbanizaciones y público en general, lo siguiente:

1. Las viviendas construidas con recursos del FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL (FONVIS), son de interés social cuyas disposiciones legales PROHIBEN QUE LAS REFERIDAS VIVIENDAS, PUEDAN SER ALQUILADAS, TRANSFERIDAS, MENOS VENDIDAS, entretanto el Adjudicatario no hubiera terminado de cancelar el costo total de la vivienda.
2. Por consiguiente, los adjudicatarios con pagos normales o en mora, deben continuar cancelando o regularizar sus obligaciones en las Instituciones de Crédito Intermediario, habilitadas por el FONVIS para el efecto.
3. POR OTRA PARTE Y PARA CONOCIMIENTO DE LOS ADJUDICATARIOS EN MORA, O CON SUSPENSIÓN DE PAGOS DE LAS URBANIZACIONES CONSTRUIDAS CON FINANCIAMIENTOS DEL FONVIS, SE REITERA QUE NO EXISTE CONDONACIÓN DE INTERESES CORRIENTES, NI CAPITAL, POR CUANTO ESTA MEDIDA SERÍA ATENTATORIA AL ORDENAMIENTO JURÍDICO DEL SISTEMA FINANCIERO NACIONAL Y LOS INTERESES DE LOS PROPIOS TRABAJADORES Y APORTANTES. PUES SIGNIFICARÍA DILUIR DICHO APORTES, AL MARGEN DE POSTERGAR LAS LEGÍTIMAS ASPIRACIONES DE LOS TRABAJADORES Y APORTANTES, QUE AUN NO HAN RECIBIDO EL BENEFICIO DE TENER UNA VIVIENDA PROPIA.
4. Finalmente, el FONVIS en uso de sus atribuciones y facultades, velará por la recuperación total de los recursos invertidos hasta la fecha en las Urbanizaciones, recurriendo para tal efecto a todos los mecanismos legales con que cuenta, pudiendo en su caso proceder a la reversión de las viviendas en favor de aquellos trabajadores o aportantes que realmente las necesitan.

La Paz, 3 de agosto de 1996

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

FONVIS FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL COMUNICADO

Se comunica y recuerda nuevamente a los adjudicatarios de las Urbanizaciones "MERCURIO", "JAIME PAZ ZAMORA", "BUENA VISTA" y "BARRIO MADRID", lo siguiente:

1. Las viviendas construidas con recursos del FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL (FONVIS), son de interés social cuyas disposiciones legales PROHIBEN QUE LAS REFERIDAS VIVIENDAS, PUEDAN SER ALQUILADAS, TRANSFERIDAS, MENOS VENDIDAS, entretanto el Adjudicatario no hubiera terminado de cancelar el costo total de la vivienda.
2. Por consiguiente, los adjudicatarios con pagos normales, deben continuar realizando sus depósitos en las oficinas de MUTUAL DEL PUEBLO y los que deseen regularizar su situación, bajo las nuevas condiciones, deben apersonarse por los Oficinas del Estudio Jurídico "Mujer y Asociadas", ubicada en el Piso 6º del Edificio "Park Inn", calle Federico Suazo No. 1598 en el caso de las Urbanizaciones "Mercurio" y "Jaime Paz Zamora".
3. Por otra parte y para conocimiento de los adjudicatarios en mora, o con suspensión de pagos de las Urbanizaciones construidas con financiamientos del FONVIS, se reitera que no existe condonación de intereses corrientes ni capital, por cuanto esta medida sería atentatoria al ordenamiento jurídico del Sistema Financiero Nacional y los intereses de los propios trabajadores y aportantes al FONVIS, ya que significaría diluir dichos aportes, al margen de postergar las legítimas aspiraciones de los trabajadores y aportantes, que aún no han recibido el beneficio de tener una vivienda propia.
4. Finalmente, el FONVIS en uso de sus atribuciones y facultades, velará por la recuperación total de los recursos invertidos hasta la fecha en las Urbanizaciones, recurriendo para tal efecto a todas las acciones legales con que cuenta, pudiendo en su caso proceder a la reversión de las viviendas en favor de aquellos trabajadores o aportantes que realmente las necesitan.

La Paz, 3 de agosto de 1996

ACLARACION

EDITORIAL VERTIENTE, comunica al público en general y a sus clientes en particular que el SR. ANGEL RAPU ORELLANA con C.I. N° 1713148 BN., dejó de ser comisionista de nuestra empresa, por lo tanto no puede efectuar ventas y cobranzas de los libros que publica dicha editorial, rogamos tomar nota.

La Paz, agosto 2 de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° PTS-330/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE PUNA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-4526-2
PROVISION DE EQUIPO E INSTRUMENTAL MEDICO
Y ODONTOLOGICO.
CODIGO: SP03-PTS-11845
PROYECTO: CENTRO DE SALUD PUNA
Valor del pliego: Bs. 350.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 450.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días

El proyecto señalado se encuentra ubicado en la comunidad de Puna, Provincia Linares del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, III, IV, V y VI de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Calama y 1ª de Abril de la ciudad de Potosí.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Puna, hasta horas 9:30 a.m. del día miércoles 4 de septiembre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Puna a horas 10:00 a.m. del día miércoles 4 de septiembre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día viernes 2 de agosto de 1996

Potosí, agosto de 1996

REPRESENTANTE

IMPORTANTE FABRICA DE PRODUCTOS DESCARTABLES DESTINADOS A LA HIGIENE INSTITUCIONAL Y PERSONAL (toallas y papeles higiénicos intercalados, dispensadores, bobinas de celulosas aptas para reemplazar el uso común de trapos en la industria, etc) Busca para atender el mercado nacional un representante con conocimiento del rubro para apertura comercial de distribuidores zonales en todo el territorio.

Enviar por escrito antecedentes y datos personales y de actuación comercial a:

SR. DIRECTOR
CALLE JOAQUIN V. GONZALEZ 1131
(1651) SAN ANDRÉS, BUENOS AIRES, ARGENTINA.
O ENVIAR FAX AL TEL (54-1) 764-1310 O (54-1) 764-5936
ABSOLUTA CONFIDENCIALIDAD Y RESPUESTA INMEDIATA

Los 360 días del año Usted es el...
¡GANADOR!
DEPOSITOS A PLAZO FIJO EN DOLARES

30 días	10.25%
60 días	11.00%
90 días	11.50%
180 días	13.00%
361 días	14.75%

FINANCIA COOP.
AHORRO • CREDITO

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCIADOR LTDA.

AL. N° 10. Santa Cruz N° 1255. TEL. 310.141.141. FAX 310.141.141. LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO SB/031/94 DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

gobierno y, ésta fue una estrategia muy sutil hasta que el rey, liberado de la prisión que Napoleón le había impuesto, volvió con una durísima mano monárquica.

Por eso es que Gabriel René Moreno, del cual Arnade es discípulo, designa el término de dos caras, porque dice que mientras los criollos estaban escondidos en los zaguanes, a los indios y cholos les daban palo con clavo porque eran los grupos de choque. Es claro que si los criollos querían realmente el triunfo necesitaban esas masas, y en ese territorio a quién se va a acudir sino a los mestizos, lo mismo que hacían los realistas que para reclutar indios les eximían del pago de tributos.

Pero hubo sectores indígenas y eso hay que investigarlo con mucha más paciencia y apoyo documental que no he vuelto a encontrar, que fueron más allá de apoyar y que buscaron una reivindicación indígena, tal como en las épocas de Tupac Catari, o como a fines del siglo XIX con Zárate Willka. Ese tipo de movimientos rebasaron durante la Guerra de la Independencia el proyecto meramente criollo.

LA INDEPENDENCIA NO DEPENDIÓ DE CHARCAS

P.- ¿Cuál fue la influencia de estos movimientos en el logro de la independencia altoperuana?

R.- Las incursiones argentinas, cuyas retiradas siempre fueron caóticas, produjeron desencanto en el Alto Perú. Eso nos hace ver que la guerrilla quizás jugó un papel más decisivo que los propios ejércitos auxiliares.

De todas maneras, la inde-

pendencia de Charcas no dependía de sí misma. Es decir, esas fuerzas locales organizadas en guerrillas o los movimientos urbanos del 16 de julio, el 25 de mayo y sucesivos, que vivían situaciones de amaneecer un día libres y el otro bajo el control de las tropas realistas, esas fuerzas locales no bastaban para una verdadera independencia.

La independencia se logra solamente a través de factores externos, cuando las fuerzas continentales independentistas, encabezadas por San Martín, que venía de Chile, y Bolívar, que llegaba del norte, se unen para debilitar Lima, la plaza fuerte de los realistas, luego Junín y finalmente Ayacucho. Con esa batalla adversa a los españoles, la suerte del continente está echada, a pesar de la resistencia en Charcas del general absolutista Pedro Antonio de Olañeta quien, yo diría simbólicamente, se aferra a Potosí y luego es asesinado.

P.- ¿Qué fue de la vida de Cáceres, Titichoca y Jiménez de Manco Capac después de los sucesos de 1817?

R.- Cáceres ya era un hombre viejo, ya en el siglo XVIII era escribano del rey y luego en 1809 de la Junta Tuitiva. Luego tuvo grandes discrepancias con los líderes de la región de Ayopaya porque era un hombre muy radical en el sentido de la defensa de los indígenas...

P.- Pero él mismo se había opuesto activamente a las rebeliones del siglo XVII.

R.- Pero si el mismo Murillo había participado de esa manera, después de treinta años se da la vuelta. Entonces, a Cáceres lo pierdo de vista, no



Mercaderes que llevaban sal desde Lipez a Potosí (1860).

dicen nada los documentos y no me consta que haya sido ejecutado en batalla pero participa mucho en las guerrillas. De Titichoca no sé nada más, es el caso de muchos líderes indígenas. Mucho menos sé del famoso Jiménez de León y Manco Capac. Son líderes anónimos.

Enfrentamos, al revisar la guerra de la independencia, un nudo muy complicado que tiene que ser descifrado muy pacientemente, pero que de ninguna manera es como se cree con gentes blancas o negras; aquí están los de la independencia y aquí los de la monarquía. Había muchos matices en esta sociedad tan compleja.

LA GENERACIÓN "PERDIDA"

P.- ¿Por qué este tipo de líderes, bastante heterogéneo pero con intenciones de reforma estructural, no llega a formar parte de la nueva república y co-gobernar con los criollos?

R.- Porque los que decidieron la suerte de este país pertenecían a otra generación, y eso no lo digo yo, lo dice el doctor Arnade en 'La dramática insurgencia'. La primera generación de los revolucionarios de 1809 fue mucho más radical y más decidida a cambios estructurales que la generación de 1825.

Para que vea la distancia que hay entre generaciones, le pongo el ejemplo de Casimiro

Olañeta, de quien se dice que nació en 1795 y que para 1809 era apenas un niño de catorce años. Sin embargo, con otras ideas, ese joven jugaría un papel importante en 1825.

Muchos de los que se jugaron la vida en la guerra murieron, fueron desterrados o cayeron en la decrepitud. Una generación nueva se hace cargo de la independencia: con una gran fe en la minería que en esos momentos atravesaba una dura crisis, con otros ideales y conservando algunas instituciones de la colonia.

P.- ¿Qué explica que aquí hayan permanecido tantos rebeldes coloniales?

R.- En muchas partes que dan resabios. Pero explica algo

fundamental y es que el ejercicio cotidiano de un poder deja una secuela. Por muy hermoso que fuera el decreto que se redacta no se puede terminar con la práctica consuetudinaria porque hay un peso, un ritmo de la vida colonial que se extiende incluso a los indígenas y mestizos. Hay que asumir que no era como sacudirse la ropa; tampoco cambiar de traje porque eso hubiera sido ponerse un disfraz. El país se hizo sobre ese traje al que fue poniendo remiendos.

P.- ¿Pero no le parece peculiar que aquí ese traje haya sido como una coraza especialmente difícil de desmantelar y, además, tardamente en relación a otros países del entorno?

R.- Eso se explica por el problema de la minería. A fines del siglo XVIII Charcas vivió en un proceso de decadencia minera muy seria; durante la Guerra de la Independencia se agravó la crisis y se prolongó durante los casi primeros cincuenta años de la República. Por otra parte, Bolivia estaba acomodada en el mapa de Sudamérica con serios litigios fronterizos.

Un país puede ser solvente en la medida en que tiene los medios y Bolivia en ese momento estaba entre los países que menos medios tenía. Su tesoro público estaba en la quiebra; no había más remedio que retornar a sistemas coloniales como el tributo indígena que hasta los años 80 del siglo pasado, significaba por lo menos el 40% de los ingresos de la hacienda. El tributo indígena solventó la educación, el ejército y el aparato administrativo, hasta su abolición con el auge de la plata, que sustentó la economía de mercado.

A.M.

(Viene de la página 4)

para socorrer a los patriotas altoperuanos, es cuestionada por el general Sucre, que para entonces se encuentra en calidad de diplomático ante el gobierno peruano. Sucre envía una carta a Bolívar mencionando su desconfianza por los propósitos del general Santa Cruz, "que tiene intenciones de apoderarse de las provincias de Charcas para segregárselas del Perú y de la Argentina, formando un estado nuevo".

mando un estado nuevo".

1824. El 6 de agosto de 1824, el General Bolívar derrotó en Junín, Perú, a las tropas realistas de Canterac. El general español se repliega con lo que queda de su ejército hasta unirse con el Virrey La Serna.

Después de la batalla de Junín, Bolívar delega la dirección de la campaña a Sucre, quien moviliza los ejércitos patriotas hacia el sur, hasta llegar a los campos de Ayacucho, el 9 de diciembre de 1824, donde

las armas de la victoria sellan la libertad de los americanos derrotando al último Virrey del Perú.

Después de la gloriosa victoria de Ayacucho, Sucre, toma la decisión de retirarse de la vida militar y de dejar los asuntos pendientes en manos de los políticos, pero Bolívar le ordena culminar la campaña guerrera acabando con la resistencia del general Olañeta que se había apertrechado en el Alto Perú y contaba con un ejército digno de ser tomado en cuenta.

1824 - Pedro Antonio Olañeta, general realista nacido en Charcas, es entonces, un reaccionario profundamente disgustado con la reforma liberal que ocurría en España. Pese a su radicalismo cuenta con el

apoyo del Virrey del Perú. Junto al general Olañeta se encuentra su sobrino y consejero, Casimiro, quien parece estar convencido de que los liberales amenazan el dominio realista en América y a la misma España.

Por este motivo, ambos Olañetas deciden no enviar tropas y virtualmente a los ejércitos reales del Perú que libran batallas decisivas contra las tropas de Bolívar. Esta negativa hace que el Virrey La Serna les haga pagar de diversas formas sin obtener resultados favorables, hasta que a mediados de 1824 envía una fuerza armada a cargo del General Valdez para someter al rebelde general charqueño, cosa que no logra. Con ese acto comienza la guerra civil entre los españoles

altoperuanos, que merma la fuerza de los realistas.

1825. Entrerado de la victoria de Ayacucho, el guerrillero Lanza ocupa la ciudad de La Paz en enero, mientras que Casimiro Olañeta, "vuelto" a la causa patriota, se encamina al sur del Perú para entrevistarse con Sucre, quien por órdenes del Libertador se dirige con el grueso de sus tropas hacia el límite de los virreynatos del Perú y de la Plata, establecido por el río Desaguadero.

El encuentro entre Sucre y Olañeta se produce cerca de la ciudad de Puno, desde donde viajan juntos hasta ingresar en la ciudad de La Paz (16 y 17 de febrero de 1825), donde el vecindario los recibe con todo tipo de agasajos. Sucre se había

percatado por medio de Olañeta y de los diversos emisarios altoperuanos que estas tierras deseaban su independencia.

Sucre conoce también los temores que acaebaban a Bolívar respecto a la posible formación de un estado peruano demasiado fuerte que haría, quizás, peligrar a la Gran Colombia, estado de alta creación, y sabe que por esa razón se baraja la posibilidad de formar otro estado con la antigua Audiencia de Charcas, que además serviría para frenar la bellicosidad de los gobernantes argentinos.

Entonces, no vacila, era publicar a los dos días de su

(Pasa a la página 11)

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO

INVITACION DIRECTA N° 014/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto, invita a las Empresas Constructoras y/o personas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para el:

1. ENLOSETADO DE LA CALLE J. EULERT, ZONA 16 DE JULIO
2. CONSTRUCCION DE LA PLAZA 10 DE FEBRERO, ZONA VILLA NUEVA MARCA

Los Pliegos de Especificaciones, podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna altaña, ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día 5 de agosto de 1996, previo pago de Bs. 250.00 por cada pliego en el Tesoro Municipal. Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta las 12:00 del día miércoles 28 de agosto de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a las 16:00, en la Dirección Administrativa.

El Alto, julio de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE INGENIERIA CARRERA INGENIERIA ELECTRICA CENTRO DE ESTUDIOS ENERGETICOS CENTRO EST. CARRERA ING. ELECTRICA

CURSO DE: SISTEMAS EOLICOS DE PRODUCCION DE ENERGIA EOLICA.

DURACION: 40 HORAS

OBJETIVO: Actualización Tecnológica en Sistemas de Generación de Energía Eólica a partir de la Energía Eólica.

PARTICIPANTES:

- Estudiantes de últimos semestres de Ingeniería Eléctrica, Mecánica, Industrial y otras ramas relacionadas con la energía eléctrica.
- Ingenieros y Técnicos.
- Profesionales del Sector Energía.

TEMAS DEL CURSO:

- Introducción
- Recursos Eólicos
- Turbinas Eólicas
- Análisis Dinámico del Sistema Mecánico
- Sistemas Eólicos de Velocidad fija conectados a la Red
- Sistema de Regulación y Control
- Dimensionamiento de Sistemas Eólicos de Velocidad fija conectados a la Red
- Sistemas Autónomos
- Incidencia de la generación Eólica en la Red General de Energía Eléctrica
- Aspectos Económicos

PROFESOR DEL CURSO:

- Ing. José Luis Rodríguez Aramendo

Universidad Carlos III de Madrid

INICIO: Miércoles 7 de agosto

FINALIZACIÓN: Martes 27 de agosto

HORARIO: Lunes, martes, jueves y viernes de 18:00 a 21:00.

INSCRIPCION: Bs. 30.- Estudiantes

Bs. 40.- Egresados

Bs. 50.- Profesionales

NOTA: EL COSTO INCLUYE: TEXTO Y CERTIFICADO (Aprob. o Asist.)
REFERENCIAS: CARRERA DE INGENIERIA ELECTRICA
COORDINADOR: Ing. Mario Guzmán Ortiz

OFICINA EN ALQUILER

HERMOSA OFICINA CON VISTA A LA AV. MARISCAL SANTA CRUZ SE OFRECE EN ALQUILER. TIENE UNA SUPERFICIE DE 170 M2, 3 BANOS, 4 AMBIENTES. SE ENCUENTRAN UBICADOS EN EL PISO 19 DEL BLOQUE A DEL EDIFICIO "LA PRIMERA". REF.: TELEFONOS 371280-82. (EN HORARIO DE OFICINA).

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS CURSO PRE-UNIVERSITARIO 1996

CARRERA DE DERECHO CONVOCATORIA

Se convoca a los bachilleres que deseen cursar estudios en la Carrera de Derecho, inscribirse al CURSO PRE-UNIVERSITARIO-1996, de admisión, sujeto a las siguientes condiciones:

DURACION:

Tres meses efectivos de preparación incluidos exámenes de evaluación (del 19 de agosto al 30 de noviembre de 1996).

PUBLICACION DE RESULTADOS: Hasta el 17 de diciembre de 1996.

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION:

- Cédula de Identidad (fotocopia legalizada en el Consultorio Jurídico de la Facultad calle Loayza esq. Obispo Cárdenas).
- Depósito Bancario de Bs. 200.00 (Dosecientos Bolivianos) en la Cuenta No. 130-0003121 del Banco Nacional de Bolivia, Facultad de Derecho, por concepto de derecho de matriculación en el Curso Pre-universitario.
- El estudiante debe realizar el depósito bancario consignando nombre completo, número de Cédula de Identidad.
- 2 fotografías tamaño carnet.
- Título de Bachiller o Certificados de Notas de los cuatro cursos de Ciclo Medio visados por la Dirección de Educación.
- Para los estudiantes que trabajan, presentación de Certificado de Trabajo visado por el Ministerio de Trabajo.
- Certificado de buena conducta.

DEPOSITO BANCARIO (BANCO NACIONAL) E INSCRIPCIONES EN LA FACULTAD DE DERECHO: 1o. DE AGOSTO AL 15 DE AGOSTO DE 1996.

INICIO DE CLASES: Día viernes 16 de agosto de 1996.

La Paz, 30 de julio de 1996

Dr. Felipe Orestes de Alberto DE CARO A.L.



BANCO DE LA PAZ

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS CONVOCATORIA

DE CONFORMIDAD A LOS ESTATUTOS VIGENTES DE LA SOCIEDAD Y DE ACUERDO A LO DISPUESTO EN LOS ARTICULOS PERTINENTES DEL CODIGO DE COMERCIO, SE CITA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DEL BANCO A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA QUE TENDRA LUGAR A PARTIR DE HRS. 10:00 a.m. EL DIA 19 DE AGOSTO DE 1996 EN EL DOMICILIO DEL BANCO, AVDA. 16 DE JULIO No. 1473, LA PAZ - BOLIVIA.

ORDEN DEL DIA

1. Lectura de la convocatoria
2. Elección de directores y síndicos titulares y suplentes por mayoría y minoría.
3. Designación de dos accionistas para suscribir el acta.

En la junta podrán participar todos los señores accionistas asistiendo personalmente o por medio de representante acreditado con carta poder con firma autenticada en las oficinas del banco, o con la intervención de un notario o autoridad judicial competente.

La Paz, julio de 1996

REQUERIMIENTO DE PERSONAL PARA COCHABAMBA

EMPRESA IMPORTANTE REQUIERE PERSONAL CON FORMACION A NIVEL DE TECNICO SUPERIOR EN ELECTRICIDAD O ELECTROMECHANICA, EDAD MENOR A 30 AÑOS.

LOS INTERESADOS DEBERAN ENVIAR CURRICULUMS A LA CASILLA N° 5645 COCHABAMBA, HASTA EL DIA MIERCOLES 7 DE AGOSTO.

COCHABAMBA, 1 DE AGOSTO DE 1996.

Una revancha históricamente generacional

"Los jóvenes se apropiarán de la historia"

El sociólogo Renzo Abruzzese no oculta su optimismo y protesta contra el mito arguediano de pueblo enfermo y el pesimismo del país inviable. La historia de Bolivia es brillante, apenas está comenzando y son los jóvenes quienes la construirán porque están dispuestos a apropiarse de ella.

P.- Los defectos con que carga el país son una consecuencia del espíritu que dominó a sus fundadores en 1825, pero, ¿acaso no resulta peligroso esta especie de determinismo que deriva en una visión pesimista de nuestra historia, que existe y que además es crónica?

R.- No planteo una visión pesimista, sino la recuperación de todos nuestros bienes e ideas para formar la idea de la nación, en la hipótesis básica de que no se puede hacer nación solamente con desarrollo económico y tecnológico, sino con el sentido de las cosas.

Nuestro mundo siempre se agota donde se agota nuestra palabra y con eso nos referimos al mundo de los significados: uno no puede vivir fuera del lenguaje porque no podría comprender ni hacerse comprender. Lo mismo sucede con una nación: si no ha desarrollado su palabra, es decir, el sentido de su historia, ¿qué le podemos pedir? es como un niño que aun no ha aprendido a hablar.

Entonces, no es pecar de pesimismo, sino reconocer que si este país está donde está es porque, entre otras cosas hay una casta que no le transfirió al Estado el sentido de la nación y que es el sentido de los hombres que lucharon por la libertad y la independencia del país.

Por otra parte, la idea pesimista ha estado siempre en estas clases que sojuzgaron a este país y se ha convertido en un fuerte mecanismo de control.

Es conocido el discurso de no pidan tanto porque volverá la hiperinflación: 'no exageren porque estamos al filo de la navaja'.

EL PAÍS ES VIABLE PERO SU OLIGARQUÍA NO

P.- Sin ánimo de caer en el pesimismo, sabemos que el país perdió la oportunidad de cambiar desde su fundación, pero no pudo porque como hay una reproducción del poder, la misma gente está siempre a la cabeza y por eso traiciona cualquier cambio. Aquí surgen las preguntas que más de uno se ha hecho: ¿somos viables? ¿hay alguna salida?

R.- Hay dos elementos que me gustaría comentar. El primero es que casi todos los proyectos revolucionarios que no han tenido un guión surgido de las bases mismas de la nación, de los campesinos, de los obreros, han sido traicionados. ¿Quiénes lo hicieron? Las clases medias que siempre fueron las dirigidas, pero que pertenecían a sus clases medias. Entonces, no debería llamarnos la atención de que hombres que se perfilaron como grandes revolucionarios, hoy en día sean grandes neoliberales; no estaban al margen de su propia historia.

El otro punto importante que se articula con esto es lo que sucedió hace un par de años cuando el Presidente se preguntaba si éste era un país viable. Me

quedé pasmado porque yo creo que si un ciudadano se pregunta eso es cuando no tiene la menor idea de lo que es su país.

Me imagino que si no tuviera hijos, tendría que preguntarme, cómo será tener uno. En forma similar, si creo en el país, no necesito preguntarme si éste es viable, simplemente creo en él y es obvio que es un país viable, porque después de cerca de dos siglos de sometimiento republicano y tres de sometimiento colonial, si no lo fuera, hace rato que no hubiera existido.

Por eso es necesario acabar con el mito arguediano del pueblo enfermo. Los pueblos enfermos se mueren, eso les pasó a los griegos y romanos cuando llegaron al cenit. Nosotros estamos subiendo la cuesta y nos falta mucho para llegar a la cumbre de nuestras potencialidades históricas. Somos el país más vigoroso de este continente porque hemos dado lecciones a todo el mundo de cómo un pueblo puede enfrentarse a una oligarquía, resistir las dictaduras y sobrevivir a pesar de todas las dependencias aberrantes que hemos tenido en este siglo.

Es brillante la historia de Bolivia y está naciendo. No hay que confundirse con el discurso postmoderno y creer que porque se acabó la historia para Fukuyama, se acabó la nuestra. Se acabó la historia de los países que la consumaron, los que son de punta y que pueden salir al cielo porque no tienen nada que hacer en su tierra y



hacen historia de las galaxias.

El hecho de que el Presidente de la República se cuestione acerca de la viabilidad nos habla de cuánto se puede ignorar la posibilidad de sentido nacional.

Esa es la litografía de la mentalidad antinacional y de desconocimiento de la posibilidad del sentido de la nación y del poder de nuestra historia. Son las oligarquías las inviables porque ya lo han probado: siempre tuvieron todo a costa del Estado: el poder, los mecanismos de represión y la educación a su favor y no han hecho nada. Uno no hace nada cuando no quiere, y no quiere cuando no cree y para creer se necesita una cosa: tener el reconocimiento de la historia y reconocer que este país puede funcionar. Pero eso no lo va a hacer la clase oligárquica, lo hará la nueva generación, la generación que yo llamo post 21060.

Una generación con empresarios de agallas y sentido nacional, que ha aprendido que jamás van a ser ricos en el exterior.

rrior porque allí tienen que lavar platos o tienen un nivel de ascenso económico y social límite. Esta generación ha aprendido que donde realmente puede ser poderosa es aquí adentro. Ellos van a hacer la revolución del desarrollo en este país, ellos van a cumplir el sueño de Bolívar.

LA HISTORIA ES NUESTRA

P.- ¿Pero acaso no es caer en el mismo error de confiar en las clases medias, un día con las personas y luego contra ellas? ¿Es ya imposible un fenómeno que parta desde abajo?

R.- Creo ya que es parte de abajo, porque, a diferencia de la oligarquía generacionalmente transmitida, este nuevo estrato de empresarios no quiere utilizar la historia para sus propios fines, sino apropiarse de ella.

Apropiarse es cuando yo manejo la historia consciente de que es mía y tengo la capacidad de alterarla, de potenciarla. La cara opuesta es que yo pue-

do simplemente administrar la historia y cuando se ponga mal la abandono. Eso pasaba en nuestro país con mucha frecuencia: las cosas iban mal y toda la banca sacaba los recursos del país provocando fuga de capitales; si el panorama era peor, se marchaban al exterior y vivían muy bien; cuando todo se arreglaba volvían y empezaban a pedirle al Estado.

A las nuevas generaciones no les interesa que delante de ellos pase la historia, sino que quieren entrar en ella para beneficiarse pero que redundará en bien de los demás. Es en ese momento en que las tracciones son más difíciles, cuando uno se ha apropiado de los cursos de la historia ya no es tan fácil volcarlos. Creo que eso va a pasar y creo que eso nos lo dará la generación post 21060, que hará un gran país. Es la derrota de sus abuelos y bisabuelos, una revancha no solamente generacional, sino históricamente generacional.

Andrés Martínez C.

El país deshabitado

El historiador Alexis Pérez comenta la falta de población y recursos en la República a momento de ser fundada en 1825.

Baño el principio de que un país es hombres y recursos. Pérez comienza indicando que Bolivia en el momento de su fundación es un país vacío, puesto que en sus 2.363.769 km2 de territorio, la población llegaba apenas al millón de habitantes, en una distribución que se estima conformada en más del 60% por indios, 25% mestizos y el resto blancos.

La mayor parte de la población vivía en las ciudades del occidente, mientras que el resto del país era casi desconocido. Se había heredado de la colonia la invertebración de las poblaciones fronterizas o alejadas con los centros urbanos.

La provincia de Atacama era uno de los ejemplos más patentes de lo deshabitado y desvertebrado que era la nueva nación. El científico francés Alcides D'Orbigny calculó que de Potosí a Atacama se tardaba de 25 a 28 días y evidenció que el territorio estaba apenas poblado por indios changos. Ante ese panorama, Sucre ordenó levantar el puerto de Cobija y delimitar el territorio costero.

Pérez comenta que se creía que el país iba a llegar lejos por las riquezas potosinas, pero la explotación minera había decaído drásticamente en las últimas décadas y no había acumulación de capital.

El capitán Andrews, miembro de la delegación inglesa a las minas de Potosí, comentó que la minas parecían el mismo infierno, espantado por la presencia de como dos mil indios trabajando en las condiciones miserables. El tra-

to que era dado a los mitayos era repugnante para el pensamiento liberal del inglés.

Para la reactivación de la explotación minera, se ordenó la compra de bombas de agua que fueron traídas desde Inglaterra, sin embargo, por el tamaño de la maquinaria las bombas no pudieron ser transportadas hacia la puna por la falta de caminos carreteros. De esa forma se quedaron en los puertos del Pacífico envueltas en herrumbre, indica el historiador.

DISTRIBUCION DE LA POBLACION REGIONAL 1825

Región	P. total	P. Capital
Intendencia de La Paz	375.000	35.000
Intendencia de Potosí	225.000	9.000
Intendencia de Cochabamba	148.000	30.000
Intendencia de Chuquisaca	145.000	12.000
Intendencia de Oruro	115.000	4.600
Intendencia de Santa Cruz	75.000	9.000
Intendencia de Tarija	50.000	—

Total nacional 1.158.713 99.600

Fuente: W. L. Lofstrom.

¡Un increíble regalo! Al ahorrista 100.001

Con el "CERO de oro" de "La Primera"
MULTIPLICAMOS

en:



**10 veces más
sus ahorros**



Ejecutiva de Mutual "La Primera" entrega el "Cero de Oro" a los esposos Demetrio Bustamante Camacho y Rosario S. de Bustamante. Premio que multiplicó en 10 veces más los ahorros de los ganadores, además se los premió con electrodomésticos para el hogar.



OFICINA CENTRAL: Av. Moat. Santa Cruz N° 1364 • AGENCIA N° 1: Calle Max Paredes N° 420 - Ganta de Lima
AGENCIA N° 2: San Miguel • Calle 21 - Calacoto • AGENCIA N° 3: Av. 6 de agosto N° 2543 (entre Pedro Salazar y Píñilla) • Sipopachi



AVISO DE REMATE ALMACENES INTERNACIONALES S.A. RAISA

Hace conocer al público en general:

Que, por Resolución No. LP-15/96 de fecha 26 de Julio de 1996 se ha señalado el día **jueves 15 de Agosto del año en curso, a Hrs. 17:00 para el verificativo del segundo remate de:**

"UN LOTE DE LLANTAS MARCA BRIDGESTONE, REPUESTOS HINO, BATERIAS Y REPUESTOS TOYOTA".

Constituidos en garantía por **TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA (Bono de Prenda No. 2528/96)**. Se establece la base total del remate en **\$us. 36.241,39 (TREINTA Y SEIS MIL DOSCIENTOS CUARENTA Y UNO 39/100 DOLARES AMERICANOS)**.

Los interesados en dicho remate pueden inspeccionar la mercadería en depósitos de RAISA ubicados en Parque Industrial P.I. 5 Santa Cruz con **personeros autorizados de RAISA**, y concurrir en el día y hora indicados para el remate, previo empoce del 5% de Ley.

El remate se llevará a cabo en las oficinas de RAISA, en la ciudad de Santa Cruz Av. Monseñor Rivero esq. Santa Fe Edif. BISA 3° piso, en la fecha y hora arriba indicadas, todo de conformidad a lo previsto en el artículo 706 y 707 del Código de Comercio y Reglamento de Operaciones de RAISA.

Se designa como martillero al Notario de Fe Pública **Dr. Limberg Saucedo Moreno**.

La Paz, 2 de agosto de 1996

Clandestinas y reprimidas

Las guerrillas que desgastaron a los realistas

Sabían que carecían de la fuerza suficiente como para derrotar a la corona española. Sin embargo, tenían la convicción de que algunos fusiles, miles de hondas y habilidad para atacar de sorpresa eran buenas armas para un movimiento de resistencia que debía evitar que los realistas duerman en paz y que se apagara el fuego de la revolución.

Las guerrillas independentistas de principios del siglo XIX, protagonizadas por criollos, mestizos e indios, fueron la modalidad de lucha más peculiar del proceso emancipador del Alto Perú, porque tuvieron la virtud de mantener ardiente el fuego de la rebelión, en medio de la clandestinidad y la represión, enfrentando astutamente al bien dotado ejército español hasta agotarlo, desde diferentes puntos estratégicos.

La táctica militar de las guerrillas se hizo necesaria para los patriotas que trataron de sobrevivir a la represión española, después de las revoluciones de Charcas (25 de mayo) y de La Paz (16 de julio de 1809). Además encontraron cierto refuerzo en los ejércitos auxiliares argentinos que arribaron a las tierras altoperuanas desde 1810, para apoyar los movimientos independentistas y contener a las tropas españolas.

A medida que éstos avanzaban, las fuerzas patriotas se les unían voluntariamente, hasta doblar incluso el número original de soldados, pensando que

el objetivo era común. Sin embargo, hay investigadores que aseguran que los ejércitos auxiliares tenían intenciones de usufructuar las riquezas mineras de Charcas y otros atribuyen a su incapacidad sus actuaciones desastrosas.

Los ejemplos más nítidos son las tropas cometidas por el primer ejército auxiliar al mando de Castelli, que en su retirada hacia Buenos Aires después de haber sido destruido por los realistas, cargó en cien mulas todos los caudales de la Casa de la Moneda de Potosí, sin dejar ni un centavo. Las actuaciones de los siguientes tampoco fueron dignas de hombres derechos y culminaron con su derrota.

Ello dejó a los patriotas altoperuanos mucho más expuestos a la represión realista, pero no impidió que se siguieran organizando en pequeños grupos y que confiaran más en sus propias fuerzas.

LAS REPUBLICANAS DE LA GUERRILLA

Se constituyeron entonces regiones guerrilleras, denomina-

nadas por Bartolomé Mitre como *republicanas*, estratégicamente ubicadas en Potosí, principal centro de riqueza; Chuquisaca, capital de la Audiencia de Charcas; La Paz y Oruro, centros mineros; Cochabamba y Santa Cruz, ciudades de importancia agrícola.

Las republicanas eran territorios estratégicos comandados por caudillos, desde donde actuaban en contra del ejército español. "Los guerrilleros no le llamaban republicana a su territorio, sólo era su comando regional, provisoriamente establecido con fines logísticos para agobiar al ejército real", explica el historiador Ramiro Condarco Morales.

Agrega que era una forma de mantener viva la rebelión y sorprender al enemigo español en los lugares y momentos menos esperados, atacando en monotonías, cualidad que garantizó la constancia de la guerrilla por varios años.

"La repartición de las republicanas fue una táctica de la guerrilla y no obedeció a otros intereses como la apropiación de tierras o la formación

de pequeñas repúblicas independientes".

A su vez, René Arze Aguirre añade que estos territorios y contingentes militares se constituyeron en un grupo de contención contra las fuerzas realistas que pretendían avanzar hacia el sur, hasta Buenos Aires y aplastar la rebelión argentina iniciada en 1810. Entonces, las republicanas estaban defendiendo el territorio altoperuano y el del Río de la Plata.

Con ese criterio fue que se instalaron aquellos comandos regionales, entre los cuales los de mayor importancia en ese período y que más molestias causaron a los españoles fueron: Larecacha, bajo el mando del sacerdote Ildefonso de las Muñecas, que obstruyó las comunicaciones entre el Alto y Bajo Perú; en el sur, Cinti, a la cabeza de Vicente Camargo, que controló Cotagaita para abrir paso al ejército argentino; La Laguna, entre los ríos Grande y Pilcomayo, dirigida por los esposos Manuel Ascensión Padilla y Juana Azurduty, mantuvieron el paso libre desde la Argentina hasta la capital chuquisaqueña.

La más extensa en tamaño fue la de Santa Cruz, manejada por Ignacio Warnes; protegió el flanco oriental de las otras republicanas y fue asilo en momentos críticos.

En el centro altoperuano, Mizque y Vallegrande, comandada por Antonio Álvarez de Arenales, controló los caminos entre Cochabamba, Chuquisaca y Santa Cruz; y Ayopaya, dominó la comunicación entre Oruro, La Paz y Cochabamba, bajo las órdenes de José Miguel García Lanza.

En las proximidades de Tarija, comandantes guerrilleros como José Fernando Campero, Ramón y Manuel Rojas y Eustaquio Méndez, estuvieron a cargo de territorios de combate, así como muchos otros caudillos que sumaron centenares hasta 1816.

JUNTOS PERO CON DISTINTOS INTERESES

La guerrilla de la indepen-

dencia implicó una acción conjunta de criollos, mestizos e indios para combatir a los conquistadores españoles, su enemigo común. Sin embargo, esta "alianza de clases" no significó la unificación absoluta de intereses, pues cada grupo sostenía su propia idea de patria y de libertad.

Al respecto, el historiador Ramiro Condarco explica que la mayoría de los caudillos criollos eran hacendados (Padilla, Camargo, Lanza) o ex soldados realistas (Warnes y Esteban Arce), que pensaban en una patria gobernada por ellos, mientras que las masas indígenas apuntaban ante todo a eliminar las instituciones opresoras como la mita y los tributos.

"Era un grupo abigarrado que quería la independencia económica y política de España, pero que tenía diferencias en el momento de entender qué país debía formar", concluye Condarco.

Por su parte, René Arze habla de "intereses contrapuestos" entre los criollos que deseaban alcanzar el poder político para destruir los obstáculos económicos españoles y los estratos populares que tenían reivindicaciones sociales propias de su condición de clase, principios éstos que fueron reprimidos por los mismos criollos cuando implicaban llevar adelante "un proceso que liberaba al indígena y que obviamente desfavorecía a los intereses de los sectores que utilizaban mano de obra en las minas y los campos" (criollos).

A pesar de estas contradicciones, según Arze, el movimiento de la independencia tendía a buscar una identidad propia y unificadora.

SACRIFICABAN EL PELLEJO TODOS LOS DIAS

Hasta 1816, los guerrilleros altoperuanos mantuvieron una lucha intensa, tenaz y constante, "como si hubieran estado convencidos de que uno de los factores imprescindibles para llegar al éxito era desgastar al enemigo en toda circunstancia",

sostiene el historiador Alberto Crespo.

Describe que los militares españoles, acostumbrados a batallas tradicionales, no lograban adivinar las improvisadas campañas de los guerrilleros, por lo que tuvieron que acomodarse a esa manera de combatir, actuando siempre a contragolpe, sin posibilidades de planificar con antelación sus acciones.

Esta situación de incertidumbre desconcertaba a los militares españoles, formados académicamente en Europa.

Los patriotas no contaban con suficientes armas, pero llevaban ventaja a los realistas en otros aspectos. Por ejemplo, como estaban divididos en grupos, podían moverse y huir con mucha facilidad, escabulléndose en los cerros e incluso en socavones mineros, que les servían de guarida temporal.

Las guerrillas estaban conscientes de que no podrían derrotar al ejército real, pero su objetivo fue "debilitar al enemigo, destruir sus fuerzas, desorganizárselas, tenerlas a perpetua alarma y alerta, y finalmente impedirle cumplir sus finalidades de avanzar hacia el sur, inmovilizarlo y sujetarlo", afirma el historiador Crespo.

En 1816 volvió al poder Fernando VII y reprimió con tal fuerza que terminó aniquilando a las republicanas, excepto la de Ayopaya, que siguió hasta 1825. Murieron líderes importantes como Muñecas, Camargo, Padilla y Warnes y con ellos la fuerza guerrillera.

Marisol Murillo

Bibliografía

"Participación Popular en la Independencia de Bolivia" de René Arze Aguirre, 1979.

"La dramática insurgencia de Bolivia" de Charles Arnáez, 1989.

"Las guerrillas de la independencia de Alberto Crespo".

"Atlas histórico de Bolivia" de Ramiro Condarco Morales.

"El saber de un pueblo". Ministerio de Educación y Cultura, 1990.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES CARRERA DE SOCIOLOGÍA

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

La Carrera de Sociología de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a CONCURSO DE MERITOS para el segundo semestre de la gestión 1996, en las siguientes asignaturas:

1. Investigación Documental 32 Hrs.
2. Psicología Social 32 Hrs.
3. Estadística I 32 Hrs.
4. Historia del Pensamiento Social Boliviano I 32 Hrs.
5. Sociología Sistemática III 32 Hrs.
6. Metodología de la Investigación Social I 32 Hrs.
7. Desarrollo del Capitalismo I 32 Hrs.
8. Desarrollo del Capitalismo II 32 Hrs.
9. Formación Social Boliviana I 32 Hrs.
10. Sociología Latinoamericana 32 Hrs.
11. Formación Social Boliviana II 32 Hrs.
12. Teorías y Modelos del Desarrollo Social 32 Hrs.
13. Teorías Psicológicas 32 Hrs.
14. Problemática Ideológica 32 Hrs.
15. Planificación Socio-económica 32 Hrs.
16. Seminario de Fuentes de Investigación Social Boliviana (2 paralelos) 128 Hrs.
17. Taller Rural (1no. semestre) 64 Hrs.
18. Taller Urbano (1no. semestre) 64 Hrs.
19. Taller Política (1no. semestre) 64 Hrs.
20. Taller Ideología (1no. semestre) 64 Hrs.
21. Coordinación "Curso a Distancia" (2 paralelos) 64 Hrs.
22. Informática Aplicada a las Ciencias Sociales (4 paralelos) 128 Hrs.

REQUISITOS:

1. Solicitudes dirigidas al Director de la Carrera de Sociología.
2. Currículum vitae documentado.
3. Fotocopia legítima del Título en Provisión Nacional de Sociólogo (imprescindible).
4. Certificación de dos años de ejercicio profesional.
5. Experiencia en la Docencia Universitaria.
6. Producción intelectual, publicaciones, ensayos y artículos relacionados al área de las Ciencias Sociales.
7. Plan de trabajo específico, objetivos por asignatura y unidad, programa analítico, métodos didácticos, sistema de evaluación y bibliografía.

La fecha límite para la presentación de postulaciones fuese el día LUNES 12 DE AGOSTO DEL PRESENTE AÑO impostergablemente hasta Hrs. 18:00 en las oficinas de la Carrera de Sociología, 2do. piso del monoblock central de la U.M.S.A.

La Paz, Julio de 1996

LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION DE LA PAZ UNIDAD DE DPTAL. DE SERVICIOS TECNICOS PEDAGOGICOS COMUNICADO

A LOS POSTULANTES A INSTITUTOS NORMALES SUPERIORES.

LA RECEPCION DE LA PRUEBA DE HABILIDADES Y CONOCIMIENTOS SE REALIZARA EL DIA SABADO 10 DE AGOSTO/96, EN EL INSTITUTO AMERICANO (calle Landaeta), a HORAS 7:30 a.m.

NOTA.- SE RECOMIENDA A LOS POSTULANTES PORTAR EL TALON CON EL N° DE FOLIO Y SU CEDULA DE IDENTIDAD PARA EL INGRESO A LA PRUEBA.

LA PAZ, JULIO 1996

CARLOS ALBERTO MONTANER

Uno de los tres autores del
Manual del perfecto idiota latinoamericano

La polémica está servida

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 5 de Agosto hrs. 22:00

DE
GERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

TV3
Televisión Boliviana

P.A.T.

INSTITUTO AMERICANO

BAN
MULTIBANCO

OLIVIERO TOSCANI

Puñalada peruano-boliviana

Herido y traicionado, Sucre sale de Chuquisaca

Según Manuel Fron-
taura Argandoña, his-
toriador interna-
cionalista, a tiempo de estar
Sucre como presidente de Bolí-
via, la mentalidad predominan-
te en Lima, Perú, era la de
reincorporar Bolivia al antiguo
Virreinato o someterla a su he-
gemonía política. "Para lo cual
era necesario deshacerse del
Mariscal de Ayacucho y de las
tropas colombianas, cuya pre-
sencia garantizaban la inde-
pendencia boliviana".

Para apaciguar al Perú,
Sucre intentó acercamientos
que fueron descartados por ese
país. Entonces, el 15 de no-
viembre de 1826 se suscribió
un Tratado de Límites y de
canje de territorios por el cual
Bolivia cedía sus grandes terri-
torios de Caupolicán y la pen-
ínsula de Copacabana, a cam-
bio de las provincias de Tacna,
Arica y Tarapacá.

Esas condiciones no fueron
aceptadas por el nacionalismo
peruano y tampoco por el en-
tonces presidente de ese país,
Andrés de Santa Cruz, que dejó
su cargo el 13 de junio de 1827,
fecha en que la política adversa
peruana se acentuó y se agravó
por los conflictos territoriales
con Colombia.

Pese a todo Sucre continuó
organizando Bolivia, pero trató
de atenuar la presión concu-
riendo a una entrevista con el
caudillo peruano Agustín Ga-
marra, el 5 de marzo, en el
Desaguadero. El resultado fue
infructuoso, puesto que Ga-
marra estaba confabulando
contra su persona. El primer
indicio tangible fue el levanta-
miento del batallón Voltigeros,
el 25 de diciembre de 1827.

RECIBEN AL TRAIDOR COMO LIBERTADOR

El 18 de abril de 1829, el
comandante argentino Caimzo,
en complicidad con elementos
chilenos y peruanos, subió a
la tropa del cuartel de San Fran-
cisco "y hé aquí que penetran
en la historia convulsión de
la República medio cen-
tenar de 'cholos' alocados por
Castro Olaneta, que a la sazón
ya había cambiado los
dilatamientos dirigidos a los
Libertadores por un lenguaje

Después de gobernar Bolivia por dos años y ser
traicionado, el Mariscal de Ayacucho Antonio
José de Sucre se vio forzado a renunciar a su
cargo el 2 de agosto de 1828. Entró a Charcas el
25 de abril de 1825, colmado de gloria, y salió
por el oeste, por el camino de herradura, herido
en un brazo y rechiflado por la plebe.



Cuadro de Sucre. Casa de la Libertad.

caustico y mordaz, cuando no
grosero para calificarlos".

Herido en el brazo, Sucre
encontró refugio en la casa de
un español mientras los auto-
res de la asonada lo vigilaban

celosamente. Fue asimismo un
español, Francisco López,
quien acudió a Chuquisaca
para desbaratar el
amotinamiento y dar libertad
al vencedor de Ayacucho. Pérez

de Urdinenea se hizo cargo del
gobierno.

Gamarra penetró al terri-
torio boliviano donde encontró
gente de Olaneta que lo recibió
como a un nuevo libertador.
Entre ellos Pedro Blanco y
otros bolivianos que se presta-
ron a la invasión del país y a la
firma del pacto de Piquiza que
estableció la evacuación de las
tropas colombianas; aceptar la
renuncia de Sucre (imponer-
la); revisar la Constitución; es-
tablecer un gobierno provisorio
y ascender a Pedro Blanco de
coronel a general.

El 3 de agosto se reunió la
Asamblea y nombró presiden-
te a Andrés de Santa Cruz. El
12 de agosto, la Constituyente
"aceptó" la renuncia de Sucre,
que dirigió un emotivo discur-
so, antes de abandonar
Chuquisaca despedido por la
rechifla de la plebe.



Partida de bautismo de Sucre. Casa de la Libertad.

Parte del Mensaje de Sucre al Congreso Extraordinario (1828)

* La Constitución me hace inviolable: nin-
guna responsabilidad me cabe por los actos
de mi gobierno. Ruego pues que se me desti-
tuya de esta prerrogativa y que se examine
escrupulosamente toda mi conducta. Si hasta
el 18 de abril se me justifica una sola infrac-
ción de ley; si las Cámaras Constitucionales
juzgan que hay lugar a la formación de causa
al Ministerio, volveré de Colombia a someter-
me al fallo de las leyes.

* Aún pediré otro premio a la nación entera
y a sus administradores: el de no destruir la
obra de mi creación: de conservar por entre
todos los peligros la independencia de Bolivia;
y de preferir todas las desgracias y la muerte
misma de sus hijos, antes que perder la
soberanía que la República.

* Tengo mi conciencia libre de todo crimen.
* Al pasar el Desaguadero encontré una
porción dispersa de hombres divididos entre
asesinos y víctimas; entre esclavos y tiranos;
devorados por los enconos y sedientos de ven-
ganza. Concluí los ánimos: he formado un
pueblo que tiene leyes propias; que va cam-
biando su educación y sus hábitos coloniales;
que está reconocido de sus vecinos: que está
exento de deudas extranjeras; que sólo tiene
una interior pequeña y en su propio provecho;
y que dirigido por un gobierno prudente será
feliz.

(Colección de documentos bolivianos reco-
gidos y ordenados por Gabriel René Moreno.
Tomo I. Santiago de Chile, 1872)

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION Y TECNOLOGIA MEDICA CONVOCATORIA CURSO PREUNIVERSITARIO

Se convoca a los bachilleres y alumnos de Cuarto Medio de 1996, interesados en postular a las Carreras de Medicina, Enfermería,
Nutrición, Radiología, Laboratorio Clínico y Terapia Física, inscribirse de acuerdo al siguiente cronograma:

DEPOSITO BANCARIO	DEL 23 AL 27 DE SEPTIEMBRE DE 1996 Bs. 200 postulantes nacionales \$us. 150 postulantes extranjeros
CUENTA BANCARIA	Nº 130-0003164 FACULTAD DE MEDICINA BANCO NACIONAL DE BOLIVIA (sucursales)
INSCRIPCION	30 DE SEPTIEMBRE A 4 DE OCTUBRE DE 1996
EXAMEN DE DISPENSACION	13 DE OCTUBRE DE 1996 (sólo postulantes nacionales)
INICIO DEL CURSO	14 DE OCTUBRE DE 1996

REQUISITOS INDISPENSABLES:
1. CERTIFICADO DEL COLEGIO QUE ACREDITE ESTAR INSCRITO EN 4TO. CURSO MEDIO
(PARA FUTUROS BACHILLERES DE 1996)
2. FOTOCOPIA LEGALIZADA DEL TITULO DE BACHILLER (PARA BACHILLERES HASTA 1995)
3. FOTOCOPIA DEL CARNET DE IDENTIDAD AUTENTICADA EN LA FACULTAD
4. PAPELETA DE DEPOSITO BANCARIO
5. LOS POSTULANTES EXTRANJEROS DEBEN PRESENTAR CERTIFICADOS DE CALIFICACION QUE ACREDITEN SER
BACHILLER, DOCUMENTOS QUE ACREDITEN SU RESIDENCIA EN EL PAIS Y PAPELETA DE DEPOSITO BANCARIO
LAS INSCRIPCIONES SE REALIZARAN EN LA FACULTAD DE MEDICINA, Av. SAavedra Nº 2246.

Dr. Guido Zambrana Avila
PRESIDENTE COMISION DEL
CURSO PREUNIVERSITARIO

Dr. Buddy Lazo de la Vega
DECANO FACULTAD DE MEDICINA

DIRECTORIO GENERAL DE COOPERACION INTERNACIONAL DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LOS PAISES BAJOS (DGIS)

PROGRAMA DE INVESTIGACION ESTRATEGICA EN BOLIVIA - PIEB

SEGUNDA CONVOCATORIA NACIONAL PARA PROYECTOS DE INVESTIGACION EN CIENCIAS SOCIALES

A tiempo de agradecer a todos los participantes de la Segunda Convocatoria Nacional para
Proyectos de Investigación en Ciencias Sociales, al PIEB le es grato presentar el Acta Resolutiva
Final del Jurado Calificador compuesto por destacadas personalidades de la comunidad académica
nacional e internacional, y felicitar a los equipos ganadores.
Aprovechamos también la oportunidad para invitar a todos los investigadores (as) a presentarse en
las próximas convocatorias y, de esta manera, participar en la construcción colectiva de mecanismos
de estímulo y financiamiento para fortalecer las ciencias sociales de nuestro país, objetivo por el cual,
el PIEB, todos los concursantes y el conjunto de la comunidad académica estamos trabajando.

ACTA RESOLUTIVA FINAL DEL JURADO CALIFICADOR

El Jurado Calificador, invitado por el PIEB y compuesto por Rossana Barragán, Line Bareiro, Eduardo A. Gamarra, Horst Grebe, Erick Langer y Silvia Rivera, tuvo la respon-
sabilidad y la potestad para evaluar 24 proyectos, de un total de 83 propuestas selec-
cionadas en tres instancias previas.
La evaluación del Jurado Calificador se llevó a cabo de acuerdo con los términos de
referencia establecidos por el PIEB.
Como resultado del examen individual de cada uno de los proyectos sometidos a su
consideración, así como de sus deliberaciones colectivas, el Jurado convino en aprobar
y recomendar para su financiamiento los siguientes cinco proyectos por orden jerárquico:

Nº 63: Formación docente y las prácticas educativas en el marco de las relaciones
sociales y culturales diferenciadas, presentado por Mario Yapu.

Nº 17: Estrategias de organización socio-económica campesina frente a los retos del
mercado. El ejemplo de la región Kallawaya, presentado por Michael Schulte.

Nº 31: Impactos sociopolíticos de la implementación de la Ley de Participación
Popular en las comunidades rurales del Altiplano de La Paz. Configuración de
"nuevas" relaciones socio-políticas, presentado por José Blanes.

Nº 42: Diáspora comunal, producción y desarrollo. Un estudio del impacto de la
migración y la participación popular en los sistemas productivos de una comunidad
de altura: el caso de Chari, Prov. Bautista Saavedra, La Paz, presentado por Allison
Spedding.

Nº 24: Lógicas territoriales, políticas públicas y condiciones locales de la democra-
cia en Cochabamba, presentado por Daniel Dory.

El Jurado Calificador actuó en todo momento con absoluta autonomía e independencia en
sus deliberaciones y decisiones. Por lo tanto, sus decisiones tienen un carácter concluyen-
te e inapelable.

La Paz, a los veintidós días del mes de julio de mil novecientos noventa y seis.

Rossana Barragán
Eduardo A. Gamarra
Erick Langer

Line Bareiro
Horst Grebe
Silvia Rivera

Universidad Andina Simón Bolívar Internacional de Curso Maestría en Desarrollo Humano



Lugar

El curso se desarrollará en la ciudad de La Paz,
Bolivia, en las instalaciones de la Universidad
Andina Simón Bolívar.

Objetivo

Capacitación de profesionales a nivel de
excelencia para identificar, analizar, formular
programas y proyectos, resolver problemas e
instrumentar políticas en desarrollo humano y
social.

Características

Horas de áreas: una de reflexión sobre los
problemas de desarrollo humano y pobreza que
será ejecutada en la modalidad de cursos,
laboratorios y seminarios, y otra de transferencia
de tecnología instrumental para realizar trabajos
específicos en el dominio del desarrollo humano.

Participantes

El curso está dirigido a profesionales con título
académico a nivel de licenciatura en ciencias
económicas, sociales, exactas, de la salud,
educación e ingeniería.

Contenido

- I. Herramientas analíticas
Teoría del desarrollo humano; Microeconomía aplicada;
Macroeconomía; Demografía y estadística aplicada.
- II. Marco global: realidad latinoamericana
Metodología para el estudio de la pobreza; Economía
política para el desarrollo humano; Desarrollo rural.
Metodología para la investigación.
- III. Desarrollo sectorial
Economía del trabajo; Economía de la salud; Economía
de la educación; Seminario: medio ambiente y
desarrollo sostenible.
- IV. Proyectos y factibilidad de la política de
desarrollo humano
Elaboración, gerencia y evaluación de proyectos
sociales, Gobernabilidad y políticas de desarrollo
humano; Seminario: competitividad, integración y
globalización;
Seminario: gerencia de políticas públicas.

Docencia

La planta base de docentes está constituida por los
doctores: Fernando Calderín, Manuel Contreras,
Horst Grebe, Luis Carlos Jemio y Rolando Morales.
Varios docentes nacionales serán invitados por un
tribunista así como conferencistas nacionales e
internacionales.

Costo

La maestría tiene un costo de \$us 2.200 por
inscripción y colegiatura.

Presentación de solicitudes:
Hasta el 27 de agosto de 1996.
Inicio de clases: 7 de octubre de 1996.



Mi General: ¿Cómo se toman cañones con caballería? Sucre en la Batalla de Ayacucho: Cargue usted a gran galope, sin hacer caso del fuego enemigo

Diego Córdoba, diplomático venezolano nos lo recrea como una meseta convexa e inclinada en un estríbo de la Cordillera Oriental, que en la parte baja tiene 3.360 metros sobre el nivel del mar y en la más alta, al pie del Cundurcunca, 3.460 metros.

El historiador peruano Eduardo Mendoza Silva facilita la comprensión indicando que se trata de "un escenario natural de figura casi cuadrada, donde dos de sus lados son barrancos naturales entre el pueblo de Quinua y el camino de Huamanga".

Sostiene que los ejércitos se mueven varios días buscando las mejores posiciones. "Muy temprano del día 6 de diciembre de 1824, Sucre levanta su campamento y el General realista hace igual, marchaban paralelamente e iban tan cerca que perfectamente se oían los clarines y tambores y más aún los denuestos y bravatas con que las tropas de ambos lados desahogaban la tensión. Los patriotas, al anochecer, se instalaron en Quinua a pernoctar y los realistas en Marcará, estando a la vista ambos ejércitos".

Córdoba especifica más y ubica al ejército real apostado en el Cundurcunca, "a 200 metros de la meseta o pampa", teniendo al lado derecho (sur) un barranco "profundo e inabordable" y al lado izquierdo otro barranco menos hondo y posible de ser sorteado. Así ubicados, dice, los españoles sólo podían bajar a la meseta de frente atravesando el espacio libre y el barranco del cerro. Localiza de igual modo, al ejército comandado por el General Sucre, en la parte alta de la meseta. También los hace mirarse frente a frente.

VISITAS SECRETAS

Siguiendo a Mendoza, hallamos a los patriotas moviéndose un poco de su campamento y a los realistas marchando equivocadamente cañones leguas. Eso el día 7. Al anochecer del día 8 los realistas deliberan sobre quien tendría la responsabilidad de llevar la dirección de la batalla. La Serna propone el nombre del teniente General de los Ejércitos del Rey, José Canterac, que anteriormente había sido derrotado en la batalla de Junín. El almirante de campo Jerónimo Valdez, que as-

pira a mandar al ejército, se somete a la decisión mayoritaria.

El historiador señala también, que esa noche algunos criollos que eran miembros de una fraternidad secreta en la que se trataban de "hermanos" con algunos realistas, visitaron el campamento español para deliberar la situación con sus pares. Como no hubo entendimiento, se dejaron las cosas a merced de las armas.

DESIGUALDAD DE HOMBRES Y ARMAS

La desigualdad numérica se expresa en estos términos: 5.780 hombres en el ejército patriota y 9.310 en el realista.

El general Canterac coloca sus fuerzas en tres alas: Ala derecha: División de Vanguardia al mando del Mariscal de Campo Jerónimo Valdez. Ala izquierda: División Segunda al mando del Mariscal de Campo Alejandro González Villalobos. Centro: División Primera al mando del Mariscal Juan Antonio Monet. Caballería al mando del Brigadier Valentín Ferrer; detrás del ala izquierda Artillería de 14 piezas al mando del Brigadier Cacho.

Reserva: Batallón de Fernando VII y dos Batallones del Regimiento Geron.

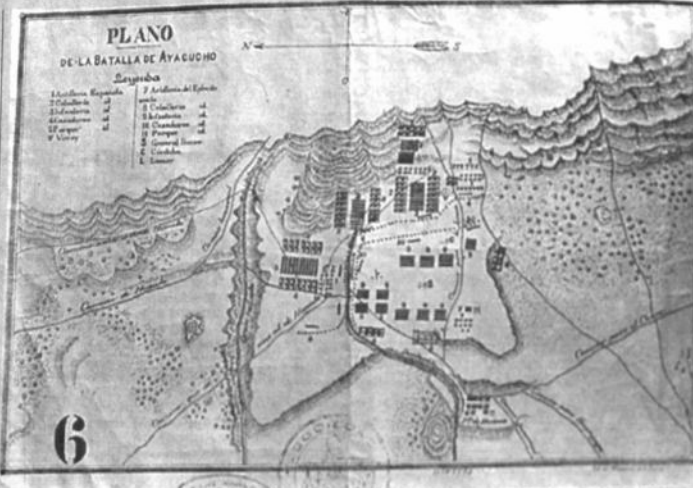
Por su parte, el General Sucre coloca sus fuerzas en dos alas formando una escuadra: Lado izquierdo de la escuadra: Segunda División al mando del General La Mar. Lado derecho: Tercera División al mando del General Miller. En el vértice de la escuadra: Artillería, una sola pieza manejada por el comandante La Fuente.

Reserva: primera División al mando del General Jacinto Lara. Seguimos a Mendoza narrando que los realistas solicitan a Sucre permiso para que los familiares, amigos y "hermanos" de ambos bandos se den un abrazo. "Casi un centenar de sudamericanos y españoles dejaron las líneas y colocando sus espadas en el lindero de sus campos avanzaron al terreno neutral donde esperaban sus conocidos enloquecidos en el ejército libertador".

Nada había presumir que todos iban a jugar la vida y el futuro de América en un violento choque a muerte.

PASO DE VENCEDORES

Las grandes masas de pe-



Ni realistas ni patriotas dudaban de que la hora de la batalla decisiva había llegado. O pese a sus anteriores fracasos los españoles lograban prolongar el mandato del Rey en América del Sur, o los patriotas sellaban su independencia de la corona con el triunfo.

El escenario de la batalla bautizada con el nombre de Ayacucho fue un terreno de "desesperante topografía" localizado en inmediaciones de lo que es hoy el departamento de Ayacucho en el Perú (sureste).

ninsulares principiaron a agitarse y el grito de ¡Viva el Rey! se dejó oír.

Al reparar que el momento solemne se acercaba, Sucre arengó: ¡De los esfuerzos de hoy nace la suerte de la América del Sur! y extendiendo el brazo armado de la espada en dirección al enemigo terminó: "¡Otro día de gloria va a coronar vuestra admirable constancia!".

Siendo las 10:00 a.m., el primero en romper el fuego fue el General Villalobos y el General Valdez hizo igual contra las fuerzas del General La Mar. Apoyándose en su artillería cargó primero contra los cazadores patriotas, los obligó a replegarse y embistió el ala izquierda patriota tratando de llegar a la segunda fila y el General La Mar se vio obligado a replegarse. Este ataque debió hacerse apoyado por las fuerzas del Coronel Rubín de Celis, pero éste equi-

vocando las órdenes recibidas antes de la batalla, marchó a atacar el ala derecha, dejando sin apoyo a Valdez, quien tuvo que detenerse.

El General Córdoba maniobró envolviendo a los atacantes, los destruyó con fuego de fusilería y los remató a la bayoneta, no quedando nadie, ni los jefes del batallón, del equivocador coronel. La Mar que al detener a Valdez había sufrido que la "Legión Peruana" fuera destruida, al frente del Batallón No 1, contrajo la acometida de Valdez, fijándolo por medio de un combate cuerpo a cuerpo. Al dirigirse el Mariscal Monet a reforzar al General Villalobos fue atacado por la caballería patriota del general Miller, quien lo dividió en dos y sobre ellos también cargó el General Córdoba. Sucre mismo al frente de las reservas, reforzó a La Mar y atacó furiosamente.

El heroico General de 25 años, Córdoba, al recibir orden de cargar sobre Monet, se apeó de su caballo, lo atravesó con su espada y dirigiéndose a sus soldados les dijo:

¡Soldados! Yo no quiero medios para escapar, sólo conservo mi espada para vencer ¡Adelante! ¡Paso de vencedores!

Cargando a continuación con tal ímpetu, que hizo desaparecer completamente las fuerzas enemigas, logrando con ello el golpe de muerte al ejército realista.

Canterac advirtió que la victoria se le había escapado y trató de interponerse entre Córdoba y La Mar, pero ya era tarde. En ese momento crucial, Sucre lanzó a los terribles "Húsares de Junín" contra las tropas que Canterac trataba de hacer avanzar.

El coronel Laurencio Silva, que cargaba al frente de los

Húsares, recibió un sablazo que le fracturó el hombro izquierdo, pero aún herido continuó dirigiendo la carga imponente de sus hombres.

Sólo la artillería realista continuaba haciendo estragos en la fila patriota, por lo que Sucre ordenó al Coronel Carbajal tomar los cañones. Este desconcertado le preguntó:

- Mi General: ¿Cómo se toman cañones con caballería?

Sin inmutarse el General Sucre respondió:

- Cargue usted a gran galope, sin hacer caso del fuego enemigo y una vez sobre los cañones, mande pie a tierra lance usted a todos sus hombres sobre los artilleros.

Minutos después las baterías estaban silenciadas y sus defensores desplazados.

La División del General La Mar empujó sin cesar a las tropas de Valdez. Silva y Miller con su caballería cargaron sobre los restos del General Canterac y en la lucha cuerpo a cuerpo la carnicería fue espantosa. Córdoba arrolló cuanto encontró a su paso.

Sucre, seguro de la victoria, decidió que la artillería ahora en poder de los patriotas hostigase a los españoles y lanzó sobre ellos todas sus reservas, mientras Valdez trataba de rehacer sus cuadros que ya no le obedecían. Al grito de "¡Salvase quien pueda!" los realistas huyeron a la desbandada.

Valdez, desesperado, quiso suicidarse pero sus oficiales no lo dejaron. El virrey seis veces herido, fue capturado y con él se rindieron un teniente general, cuatro mariscales, diez generales y 84 entre coroneles y tenientes coroneles. Cuando el Virrey La Serna, herido y apesadumado alargó su espada al General Sucre, éste la rechazó diciendo: "Honor al vencido. Que continúe en manos del valiente".

En horas de la noche el Teniente General José de Canterac fue llevado ante el General Sucre, por el General La Mar. El jefe patriota atendió personalmente con toda fraternidad a los prisioneros en su campamento y en la misma noche se redactó el acta de capitulación, la que suscribieron Sucre y Canterac.

¡La independencia del Perú era ya un hecho!

Libertad, Igualdad, Fraternidad

Banderas liberales en pos de utopías

PRINCIPIOS LIBERALES PARA NOROCCIDENTE

En 1775, las colonias inglesas de América se alzaron en armas para declararse independientes. Como habían sido colonizadas en momentos en que el capital comercial europeo buscaba nuevas fuentes, sus riquezas alimentaron a Francia, Inglaterra y dieron lugar a un proceso de acumulación y concentración de capital, pero sólo en los grandes imperios.

La posibilidad de acumulación de capital industrial en las regiones sazonadas, estaba lejana y ello afectaba la mentalidad e intereses de los colonos liberales de entonces, que no sólo ponían los ojos en el comercio, sino también en el poder. A ello se sumaban exigencias impositivas tremendas y leyes rígidas del régimen inglés.

Las hostilidades comenzaron en 1775, pero la guerra duró siete años, hasta que los ingleses retrocedieron y fueron vencidos por los americanos al mando de George Washington. El 4 de julio de 1776, gracias a Thomas Jefferson, salió la Declaración de la Independencia en el Congreso reunido en Filadelfia y Washington fue nombrado Presidente de los Estados Unidos de América del Norte, cuando los colonos decidieron conformar una República Federal.

Quiénes habitan estas tierras son colonos (hijos de europeos), negros que traen desde el África como esclavos, e indios originarios que son diezmados y arrojados en reservaciones. La contradicción con la que nace Estados Unidos es la tolerancia de la esclavitud en un país de principios liberales, sobre todo porque éstos (principios) suponen mercados abiertos, democracia representativa y libertad.

CUANDO LA BURGUESÍA SE HIZO DUEÑA DEL PODER

¿Qué ocurría entonces en Europa? Se había agotado el modo de producción feudal. Se acumuló tecnología; surgieron nuevos mercados (descubrimiento de América, metales preciosos) y las sociedades se organizaron en torno a las ciudades. Había un nacimiento precario de la industria y el comercio se había monetarizado. Además, habían surgido clases sociales que por las características de la industrialización resultaban antagónicas, puesto que mientras unas eran dueñas de las fábricas y del dinero, las otras, desposeídas vendían su fuerza de trabajo a precio de explotación.

Los primeros, señores de ideas liberales, se denominaban burgueses y quienes conformaban la clase laboral, proletarios.

Decíamos que los liberales tenían en principio mucho interés por acumular capital, pero que a medida que el dinero les dio perspectivas de manejar el poder, su meta fue ésa.

"La toma de la Bastilla fue el momento culminante en el que la burguesía se hizo dueña del poder", apunta el sociólogo Renzo Abreu.

El contexto de ese momento es la Revolución Francesa que estalla el 14 de julio de 1789, cuando el pueblo de París asalta la vieja prisión-fortaleza de la Bastilla en un acto simbólico de aplastamiento a la monarquía.

Suceden otras acciones violentas, hasta que la clase media francesa compuesta por liberales que predicaban "Libertad, Igualdad y Fraternidad", asume el poder, destrona al dogmatismo, despoja a los amos de sus palacios, instituye la República, proclama la razón y redacta la Declaración de los Derechos del Hombre.

Es el principio también del capitalismo como sistema económico que basa su fe en el "dejar hacer, dejar pasar". En el mercado sin riendas, en el movimiento de capital, en la propiedad privada, en el individualismo. De ahí que las filantrópicas ideas de la revolución se hagan funcionales al

sistema. ¿Libertad? para los que no piensan distinto: ¿Igualdad? sólo para quienes tienen la misma condición económica y social: ¿Fraternidad?

"LO MAL HABIDO SE LO LLEVA EL VIENTO"

Sin embargo, mientras potencias europeas como Inglaterra se ocupan de acumular las riquezas generadas por el Nuevo Mundo, España se dedica a pagar sus deudas externas y a dejar que el dinero se le escape de las manos.

Sufre entonces una profunda crisis interna que se agrava con las guerras napoleónicas y que por la guerra sostenida con Inglaterra hace difícil la comunicación marítima con sus colonias. Por tanto, se ve obligada en 1797 a abrir las puertas de éstas al comercio "neutral".

Es la batalla de Trafalgar la que, en 1805, asesta el golpe definitivo a las comunicaciones transatlánticas de España y provoca la ruptura de sus vínculos comerciales con América. Paralelamente, se manifiesta la expansión comercial de Inglaterra, que introduce productos manufacturados "de contrabando" al Nuevo Mundo.



George Washington

Estos hechos configuran una suerte de emancipación económica previa a la política en la América hispana, durante el siglo XVIII.

El detonador coyuntural de la independencia, es la usurpación del trono de España en 1808 por Napoleón Bonaparte. Ello desencadena en Charcas una grave crisis política.

En tales circunstancias, el Presidente de la Real Audiencia, Ramón García Pizarro y el Arzobispo de la Plata, Manuel María Moxo y Francal, eran partidarios de acatar incondicionalmente a la autoridad de la Junta Central de Sevilla alegando que, de lo contrario, se disgregaría el dominio de la monarquía española en América. Ante esta actitud, los Oidores de la Audiencia, los doctores de la Academia de Carolina y los nuevos regimenes, se revelaron contra el nuevo régimen, y la Junta de Sevilla que no actuaba con autoridad directa o delegada procedente del Rey, declaró a los partidarios de que todo poder y autoridad emanan de los colonos, que se caracterizaron a la par por el carácter popular, como las que caracterizaron a la propia guerra de la independencia que se desencadenó por entonces en España contra la ocupación francesa. (*)

A esto se suma la influencia de las ideas de la revolución norteamericana y francesa que se introducen en las aulas universitarias, y el descubrimiento social, aunque ilustrados como Voltaire, Barón de Maitre, Montesquieu, Hume y Bodin, no reconocían como semejantes a los hombres "degradados" del Nuevo Mundo.

En estas tierras también el liberalismo enarbola su bandera en pos de "Libertad, Igualdad y Fraternidad" y con el éxito de las campañas funda "Repúblicas Soberanas e Independientes", pero en algunas de los países con mayor visión que en otros, Bolivia no es el caso ideal. Aquí las ideas liberales chocan con la mentalidad colonial y feudal de los criollos, que ven en la libertad el peligro de quedarse sin indios a su servicio y que se aferran, a diferencia del mundo que ese instante se movía alrededor del comercio y de los productos manufacturados, a explotar y exportar minerales como en la Colonia. De esa actitud, devendrá posteriormente la dependencia que se extiende hasta nuestros días.

Fuentes:
(*) Arce Cuadros Eduardo. LA ECONOMÍA DE BOLIVIA
Galeano Eduardo. LAS VENAS ABIERTAS DE AMÉRICA LATINA.
Edelstein. HISTORIA UNIVERSAL.
Renzo Abreu. Sociólogo.

¿Dónde estás Juana?

La coronela olvidada de América

Mientras la independencia de la corona española se consolidaba en la América del Sur y los altooperuanos planificaban la fundación de su propia República, entraba a Chuquisaca Juana Azurduy de Padilla.

Silenciosa, cansada, pobre y envejecida, llegaba a su tierra natal, después de haber permanecido casi ocho años en el norte de Argentina, "cuatro en combate y cuatro en la más absoluta miseria y abandono" (*) y después de haber recibido como regalo del gobierno de ese país, cuatro mulas y 50 pesos.

Entonces era Teniente Coronel de los ejércitos patriotas, pero también una humilde y solitaria mujer, que había perdido todo por la causa de la libertad y la patria: a su amado y valiente esposo, Manuel Ascencio, a sus cinco hijos y todos sus bienes materiales.

UN VALIENTE "MARIMACHO"

Había nacido en 1780 de madre chola y de padre español. Los historiadores dicen que su madre Eulalia Bermúdez, era una hermosa chola chuquisaqueña, y que su padre, don Matías de Azurduy, era un acaudalado español.

Al llegar ella al mundo, ambos esperaban un varón para reemplazar al que habían perdido y para contar con alguien que ayude en la administración de sus fincas.

Estaban desilusionados, al principio, pero don Matías recuperó el ánimo educando a Juana como varón. Le enseñó a montar caballo desde pequeña, a manejar las haciendas, a cultivar las tierras y a respetar a los indios que trabajaban en ellas.

Su madre solía comentar: "Valiente marimacho vas a hacer de nuestra hija. Cuando sea joven nadie va a querer casarse con ella".

La alegría familiar se esfumó muy pronto de la vida de Juana, que al cumplir los 12 años se vio huérfana de madre y padre y tuvo que ir a vivir junto con su hermana Rosalía, a la casa de doña Petrona Azurduy, hermana de su padre, que nunca aprobó su sangre mestiza. "¿Qué suerte! Más bien que tú madre era

hija de chola y no de india", solía decirle.

Juana vivió bajo la tutela de su tía cuatro años sufriendo malos tratos, privaciones e incompreensión, y después dejó su amada hacienda Toroca para vivir en la ciudad. Su carácter se tornó retraído y huraño, y por ello creyó conveniente hacerse monja, aunque el padre Alejo, su confesor y consejero, no se mostró de acuerdo porque advirtió que Juana no cumplía los requisitos de sumisión, humildad y paciencia, y más bien era una adolescente rebelde.

A pesar de ello Juana entró al convento carmelitano de Santa Teresa de Jesús, pero no tardó mucho en darse cuenta de que su genio era más guerrero que santo.

AMOR, COMPLICE Y TODO

Al salir del convento retornó a su hacienda Toroca acompañada de su hermana, sin sospechar que el destino le había preparado un encuentro con el hijo mayor de sus vecinos de la hacienda Chipirina.

Don Manuel Ascencio Padilla pronto fue dueño de su corazón y entrañable esposo, al que dio cuatro hijos: Manuel, Mariano, Mercedes y Juliana y con el que atesoró los mismos ideales de justicia y libertad, que afloraban con más fuerza cada vez que los españoles cometían abusos contra los hijos de estas tierras.

No estaban solos. Ascencio tenía en 1809, cuando los aires de liberación se expanden, muchos amigos involucrados en la confabulación contra los españoles. Participa de hecho en la revolución de Charcas del 25 de mayo de ese año y subleva a la gente de sus estancias para formar escuadrones de guerrilleros.

Juana aún no estaba involucrada con los acontecimientos, puesto que debía cuidar a sus hijos. Sin embargo, en 1810 se ve obligada a huir con ellos, porque los españoles le confían todos sus bienes y los amigos le dan la espalda por ser esposa de un insurrecto.

Pierde todo, pero se consuela diciendo: "¿qué son los bienes sin libertad?" Entonces, hace suya la causa de la justicia y

"Niña en armas que se hace mujer, amapola de la libertad, quiero formar en tu escuadrón y al clarín de tu voz atacar."

Juana Azurduy, flor del Alto Perú no hay otro capitán, más valiente que tú."



Retrato de doña Juana, propiedad de la Alcaldía de Sucre.

combate al lado de su esposo e hijos, hasta que una emboscada obliga a la familia a adentrarse en la selva.

El ambiente insano mata a sus dos hijos varones y al salir también mueren Mercedes y Juliana. Juana escarba la tierra

para darles la última morada y se torna feroz con el enemigo.

NADIE DIRÍA QUE HABÍA PARIDO DOS DÍAS ANTES

Sorprende a los realistas en Pitantora, participa en varios combates a campo abierto y secunda a su esposo en el comando de la Republiquet de Laguna, desde donde la guerrilla se adueña de sierras, senderos y caminos y desde donde asedia ininterrumpidamente a los realistas.

En esa serranía, Juana duerme y despierta atenta a los combates, viste un uniforme malteado, recoge sus gruesos y oscuros cabellos y se ciñe la espada al cinto. Con ella hay también otras mujeres que recolectan alimentos de los poblados, cocinan, preparan pólvora y perdigones y se adiestran en el manejo de las armas.

El 14 de enero de 1815, Padilla entra en Presto con su tropa. Al verlo mermado en gente, los españoles atacan pero se sorprenden al ver a Juana y sus jinetes en la retaguardia. La lucha es incansable y a Juana se la advierte llena de energía a pesar de haber dado a luz dos días atrás a su hija Luisa.

Era el 12 cuando sintió los dolores de parto y cuando decidió que ello no podía aplazar el encuentro con el enemigo. Así que sin decir nada a nadie, se aleja a un riachuelo y allí hace nacer a su bebé.

Para entonces su nombre ha alcanzado fama y en los poblados se habla de su valentía. En 1816 forma una guardia de mujeres, la mayoría indias, que atacan la Guarnición de Chuquisaca el 10 de febrero. La hieren, pero dice que sólo es un rasguño, y entonces las mestizas chuquisaqueñas que un día le cerraron las puertas, acuden en su ayuda armadas de piedras, palos y objetos cortantes. Después recorre con las mujeres distintos poblados y vence con ellas en el combate del Villar y además arrebató la bandera realista.

TRAICIÓN Y OLVIDO

En septiembre de ese año, Padilla atraca a los españoles al lugar llamado La Laguna y allí lo sorprenden los realistas que obtuvieron información de un traidor. Mariano Ovando mata a Ascencio y lleva como trofeo la cabeza del guerrillero. También la de Juana, pero equivocada, puesto que ella sólo está herida y la cabeza es de una de sus mujeres.

Juana huye, organiza una tropa de leales y en marzo de 1817 ataca La Laguna y recupera los restos de su amado para rendirle el último homenaje. Luisa también queda enterrada en los caminos.

Poco a poco se desencanta de los hombres que le rodean. Sus traiciones, sus coqueterías con la corona, sus ambiciones personales, su codicia, la hacen salir de territorio boliviano y unirse en Argentina a Martín Miguel de Güemes al lado de quien combate.

Este muere y Juana queda sola, pobre y olvidada.

¿DÓNDE ESTAS JUANA?

Tiene 45 años cuando vuelve a Bolivia como Teniente Coronel de los ejércitos patriotas, pero también como una humilde y solitaria mujer, que había perdido todo por la causa de la libertad y la patria.

Bolívar le hace honores, decreta una pensión vitalicia que no le cumplen y muere el 25 de mayo de 1862, a los 82 años. Sólo 4 ó 5 personas acompañan su ataud hasta el Cementerio General. No se conoce el sitio en el que fue sepultada.

Verónica Sánchez B.

Fuentes:
María Zoraida Gianello. **Juana Azurduy, mito, leyenda y realidad.** Biblioteca Popular Última Hora. 1980. La Paz.
Valentín Abecia. **Historia de Chuquisaca.**
Jaime Mendoza. **Chuquisaca.**

(Viene de la página 6)

llegada a La Paz, su célebre Decreto del 9 de febrero, con el que reconoce el derecho de los pueblos a constituirse según su voluntad, y convoca a la reunión de una Asamblea Deliberante que debe decidir los destinos de estas tierras largamente aisladas por la guerra.

El 2 de abril de 1825 muere en combate el último general realista, Pedro Oñate, a manos de uno de sus oficiales que se le rebela en el río Tumusla. Con esta acción terminan 16 años de cruenta lucha por la independencia del Alto Perú.

El 9 de mayo, llega un emisario del Congreso General del Río de la Plata, para invitar a las provincias altooperuanas a formar parte de la misma, pero Buenos Aires deja en libertad de acción a los representantes charqueños.

Siguiendo instrucciones de Bolívar, Sucre deja la ciudad de Chuquisaca para que

los representantes reunidos en ella puedan tomar una decisión sobre el destino del Alto Perú "sin ninguna influencia". Se encamina a Cochabamba y luego a la ciudad de La Paz para salir al encuentro del Libertador que se halla ya en suelo charqueño.

La primera reunión de la Asamblea se lleva a cabo el 10 de julio de 1810, y está conformada por 48 delegados, en su mayoría doctores de la Universidad San Francisco Xavier, y por tanto, expertos oradores.

El 6 de agosto de 1825, los 48 delegados reunidos en Chuquisaca firman el Acta de Independencia de las provincias del Alto Perú. La fecha es elegida como homenaje a la batalla de Junín, de un año atrás, y el nombre se elige honrando a Bolívar.

1828.- Alzamiento de tropas en Chuquisaca. Sucre es herido en el brazo (abril). Gamarrá invade Bolivia y logra firmar con los traidores el Tratado de Piquiza por el que se impone la renuncia de Sucre y

la salida de las tropas colombianas.

1830.- Bolívar renuncia a la presidencia de la Gran Colombia y resuelve proscribirse voluntariamente a Europa (abril). El Mariscal Sucre es asesinado en Berruecos (julio). La Gran Colombia se fracciona en 3 estados. Muere también Bolívar (17 de diciembre), acosado por una larga enfermedad.

Raphael Ramirez

FUENTES:

Arguedas Alcides. **HISTORIA GENERAL DE BOLIVIA.**
Klein Herbert. **HISTORIA GENERAL DE BOLIVIA.** (*)
Finoz Enrique. **NUOVA HISTORIA DE BOLIVIA.**
Baptista Gumucio Mariano. **HISTORIA CONTEMPORANEA DE BOLIVIA.**
Última Hora. **EDICION DE HOMENAJE AL SESQUICENTENARIO DE LA REPUBLICA.** 1975.
Ferman Velarde José. **HISTORIA DE BOLIVIA.**

ELIGE y CAMBIA

...tu futuro está en tus manos

LICENCIATURA

Ingeniería de Sistemas
Ciencias de la Educación
Administración de Empresas
Derecho
Auditoría
Economía

TECNICO SUPERIOR

Marketing
Publicidad

- capacidad
- prestigio
- solvencia
- beneficio

Universidad Americana

... la opción!



• calle Junín 872
• Teléfonos 316745 - 328688 - 365971
• Fax (591-2) 316714
• Casilla 2709
• E-mail: direct@ameuni.bo
• La Paz - Bolivia

Resolución Secretarial 146
Resolución Suprema 216602

INICIO
de CLASES
7 de AGOSTO

INSCRIPCIONES
ABIERTAS

TAMPICO CITRUS PUNCH

GAV MARKET de todo

¡Festejamos tus 12 años Felicidad!

INAL LTDA.



MAS DE 70 AÑOS...

**...Y de viejos
no tenemos nada**



*Nuevos aviones,
nueva tecnología,
nuevos servicios,
nuevas rutas,
nuevo LAB y más
de 70 años volando
en los cielos de
America.*



LAB
BOLIVIAN AIRLINES

puert **PRESENCIA** Abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1996

Película cubana

"Fresa y chocolate" ganó el Festival Llama de Plata



PREMIADA.- Una escena de "Fresa y chocolate".

Por ser una película que exalta la expresión individual y la dignidad humana; contribuye a resaltar la tolerancia en un medio adverso; por plantear la aproximación hacia el "otro", la película de los cubanos Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío "Fresa y Chocolate", fue elegida ganadora del Festival Llama de Plata en su versión XXIV. El trofeo, premio del certamen, será entregado en un acto especial a Luis Prudencio, distribuidor de la película, y al cine 6 de Agosto, por haberla exhibido en nuestro medio.

El jurado integrado por Beatriz Palacios, Pedro

Susz, Cecilia Quiroga, María Eugenia Muñoz, Francisco Ormachea y Fernando Aguilar, decidió también reconocer al filme "Antes de amanecer", por plantear temas universales de un modo sugestivo.

Participaron en el festival este año las siguientes realizaciones: "Los puentes de Madison" de Clint Eastwood, "Antes de amanecer" de Richard Linklater, "Nell" de Michael Apted, "Fresa y chocolate" de Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío, "Forrest Gump" de Robert Zemeckis, "Cuatro bodas y un funeral" de Mike Newell y "Corazón valiente" de Mel Gibson.

Ganadora del Premio Erich Guttentag

"Ando volando bajo" de Ramón Rocha Monroy, una novela moderna sobre el exilio

El escritor Ramón Rocha Monroy -conocido por sus novelas "Allá lejos" y "El run run de la calavera" y su libro de cuentos "El padrino"- se hizo acreedor al primer premio de la décimo cuarta versión del concurso "Erich Guttentag". El jurado otorgó menciones a cuatro novelas, tres de ellas escritas por mujeres.

La novela "Ando volando bajo" del escritor Ramón Rocha Monroy resultó la ganadora de la decimocuarta versión del Premio de Novela "Erich Guttentag", convocado por la editorial Los Amigos del Libro.

El jurado -integrado por Manuel Vargas, Juan Recacoechea, Irma Severich, Alberto Guerra Gutiérrez y Ricardo Serrano- dio a conocer su veredicto la noche del jueves. El segundo premio, por decisión del jurado fue declarado desierto. Merecieron menciones especiales, con la sugerencia de su publicación, las novelas "Esa mujer no está muerta" de Guadalupe Cajías, "El viento de la cordillera" de Alison Louise Spedding Pallet, "Carlos, un hombre común y corriente" de Diane Kulja y "La ciudad del miedo" de Jorge Llaguna Soler.

SORPRESAS DEL CONCURSO

Para Juan Recacoechea, integrante del jurado y ganador de la anterior versión del concurso con su obra "American visa", éste ha sido uno de los concursos con mayor convocatoria, pues se recibieron 26 novelas, algunas bastante voluminosas. "En cuanto a la

calidad literaria de las mismas todos hemos coincidido en que "Ando volando bajo" de Ramón Rocha Monroy es, de lejos, la mejor obra. Otorgamos menciones a las novelas que nos parecieron más interesantes. Hubieron muchas obras de mujeres, lo cual es valioso", asegura.

De acuerdo a Recacoechea los temas recurrentes en las obras presentadas al concurso fueron la infancia y la adolescencia, tratadas con un matiz claramente autobiográfico. "Una cosa curiosa es que hubieron varias novelas de ciencia ficción. Es curioso, parece que en un país como Bolivia, tan atrasado, se lee bastante este género. Lamentablemente, como no tenemos los avances tecnológicos de EE.UU. por ejemplo, es muy difícil escribir ciencia ficción", agrega.

Sobre la decisión de declarar el segundo premio desierto, Recacoechea asegura que entre la obra premiada y las menciones había un abismo, no en cuanto a la temática sino al estilo, a la escritura misma de la novela. "Ando volando bajo" es una novela moderna y se nota que su autor tiene un profundo conoci-



PREMIO.- Werner Guttentag, director de la editorial Los Amigos del Libro, en el momento de la apertura del sobre con la identidad del ganador del concurso de novela.

miento de la técnica novelística, lo cual no ha ocurrido en las otras novelas que parecen, en su mayoría, que son primeras obras".

ANDO VOLANDO BAJO

"Es una novela sobre el exilio, que nos recuerda a Von Vacano, autor de 'Sombra de exilio'. Después de tantos años se ha publicado otra novela que habla del mismo tema. Está muy bien escrito. Se desarrolla en México y lo interesante es que aparentemente se trata de una obra autobiográfica, ya que Rocha Monroy pasó muchos años allí exiliado. Es interesante porque él no se ha aislado como varios exiliados bolivianos, y ha logrado introducirse en el ambiente de intelectuales, escritores y pintores. Es una novela moderna, sin grandes aspavientos, bien hecha", Juan Recacoechea.

LA CIUDAD DEL MIEDO

"Es una novela que transcurre en el exterior, fundamentalmente en la ciudad de Viena. Hace una crítica muy dura y mordaz al mundo de la diplomacia donde se definen las cosas para los países del tercer mundo. Este mundo, y esto se ve en la novela, pocas veces tiene conciencia de la realidad que viven esos países; pertenecen a un sector muy especial donde se maneja dinero y problemas eróticos inclusive. La novela está escrita a momentos como ciencia ficción, en otros como un ensayo. Explora un ámbito nuevo dentro de la narrativa boliviana", Manuel Vargas.

ESA MUJER NO ESTÁ MUERTA

"Es un símbolo importante en este momento en el que la mujer se está abriendo paso y cada vez más firmemente. Plantea una historia hermosa, que es la historia de muchas mujeres que marcan el paso de la historia de nuestro país, en todos los movimientos y momentos, pero después pasan inadvertidas. La novela describe la presencia de esta mujer, desde el momento en

que se convierte en una militante del movimiento de las Barsoles, y luego su paso por el Ejército de Liberación Nacional; también está la presencia de un hombre que la espera permanentemente en el exilio, de su ideología y su valor. Luego ocurre su desaparición, así tan dulce como vino, a pesar de las cosas que había hecho. Quiero indicar que Lupe Cajías se ha revelado como una gran escritora con esta novela, y esperamos que se publique porque a las mujeres nos haría mucho bien", Irma Severich.

CARLOS, UN HOMBRE COMUN Y CORRIENTE

"Refleja un ámbito nuevo dentro de la literatura boliviana que es, en primer lugar, el de la mujer. Se refleja este mundo en una relación muy íntima de pareja. Toda la obra transcurre en pequeños capítulos describiendo esa relación. No hay paisaje, no hay calles ni edificios, simplemente la puerta, el cuarto, alguna cosa que está dentro de la casa. Toda la novela transcurre en la interioridad del mundo de esa mujer y de su pareja y todos los problemas, los momentos en que están bien o mal. A mí me parece bastante novedosa, muestra ese nuevo ámbito de la literatura boliviana, que toca el tema femenino, muy interior", Manuel Vargas.

EL VIENTO DE LA CORDILLERA

"Trata de recuperar una época de la historia de Bolivia con un lenguaje local. 'El viento de la cordillera' transcurre entre la ciudad de La Paz y los Yungas. En la novela se muestran los problemas de la gente que cultiva coca, a través de los personajes campesinos campesinos y de otros que no tienen ninguna posibilidad de una mejora económica. La novela transcurre en la época del gobierno de la UDP. Justamente, comienza cuando uno de los personajes, que se va a ir después a los Yungas, hace una larga cola para comprar pan. El lenguaje empleado pertenece a ese sector rural bastante empobrecido", Manuel Vargas.

Ramón Rocha Monroy:

"He tratado de romper con el afán adolescente de hacer literatura adrede"

De acuerdo al flamante ganador del Premio de Novela "Erich Guttentag", su novela "Ando volando bajo" es una obra que comenzó a escribirse en 1991, cuando el autor radicó en México. "La temática contemporánea y tiene que ver con el sentimiento de desazón, de cruda moral de mi generación, que es la generación de la utopía, de la liberación, de la guerrilla", afirmó en declaraciones telefónicas a SENCIA desde Cochabamba.

Para Rocha Monroy, su novela se ubica en la época de transición entre lo que para él era una generación "la revolución y lo que es la democracia como insensateza de los poderosos, de oligarcas".

Asegura, sin embargo, que "Ando volando bajo" no es una novela política, sino más bien sentimental, que trata de rescatar un conjunto de desazones a las que la gente de mi generación ha sobrevivido, que pienso que quienes de mi generación son los que están inmolados por sus sueños que han sido fieles al momento heroico de la vida les ha animado desde pequeños y no así los que vivimos y nos adaptamos al purismo democrático, donde las cosas se van adelgazando, los sueños irrealizables".

Agrega que su novela tiene un tono testimonial, pero que no todo se acerca a sentimientos y personajes que son meramente fabulados. "Trato con personajes femeninos que son muy vivos, tanto causaron celos. Son per-

RAMÓN ROCHA MONROY.-

Una fotografía de archivo muestra al autor de "Ando volando bajo" hace 17 años, firmando ejemplares de su libro de cuentos "El padrino".



sonajes creados por mí soledad y por mis sueños reprimidos. Esta novela es el producto de una época de soledad radical", agrega.

UNA NUEVA EPOCA

De acuerdo a Ramón Rocha Monroy esta novela inicia una nueva época en su carrera literaria. "He tratado de romper con el afán adolescente de hacer literatura adrede; escribí una obra sencilla como agua corriente y fácil de leer. Busqué que se defendiera sola, no por sus recursos literarios, sino por las angustias y metafísica que pueda transmitir". Asegura que este nuevo rumbo no responde a un hallazgo solitario. "Creo que lo que me tocó vivir en contacto con un

generación nueva de narradores mexicanos que quieren restituir el oficio de narrador, la gracia simple de contar algo que sea de agrado y que reviva la atención de los lectores, que sirva no sólo para una capilla literaria sino para vender, me influyó bastante", afirma.

Asegura que estos diez años que se mantuvo en silencio, "al acecho de que termine su adolescencia literaria", le han permitido ver más claro el camino y piensa que "Ando volando bajo" significa "entrar en una nueva etapa, quizás pasar la de la juventud y plenitud".

"Estos diez años he estado escribiendo sin publicar, me han servido para reforzar una condición nueva sobre el arte

de narrar. Tampoco quiero perder de vista un oficio que aprecio más, el de columnista de periódico, que siempre me pareció una obra menor e intrascendente, pero que después de quince años va tomando cuerpo. No me aflije publicar, pero me interesa ver cómo se defienden mis columnas como una obra, la obra secreta que he estado escribiendo sin darme cuenta", afirma.

BIOGRAFIA

Augusto Guzmán, en sus "Biografías de la literatura boliviana" consigna que Ramón Rocha Monroy, nacido en 1950 en Cochabamba, es abogado de profesión, ensayista, novelista, cuentista y periodista.

Fue exiliado en 1980 a México, donde trabajó en la Universidad Nacional Autónoma. Años más tarde regresó a ese país como agregado cultural de la Embajada de Bolivia.

En el campo de las letras recibió en 1975 el Premio de Literatura "Franz Tamayo" en el género de ensayo por su obra "Pedagogía de la liberación". En 1977 publicó su novela "Allá lejos"; en 1978 el libro de cuentos "El padrino" y en 1986 la novela "El run run de la calavera". En 1994, el periódico "Los Tiempos" de Cochabamba publicó -como parte de una de sus ediciones cotidianas- 20.000 ejemplares de este libro.

Actualmente Ramón Rocha Monroy es colaborador del periódico "Los Tiempos" de Cochabamba donde publica su conocida columna "Ojo de vidrio".

El Instituto Francés de Estudios Andinos y sus aportes al conocimiento de Bolivia

p.3

Emilio Amoretti, dibujante de la historia

p.4

Una mirada crítica: ¿Incentivo para la lectura?

p.2

Agosto, el mes en que la tierra está con hambre

p.4

Una mirada crítica ¿Incentivo para la lectura?

Mario Castro

Con sonadas campanillas se anunció para el domingo pasado una jornada de lectura convocando a que participen activamente en ésta, especialmente, niños y jóvenes.

El propósito de incentivar a leer es altamente encomiable porque se rescata sobre todo el concepto del mérito del libro. Ese invaluable vehículo de cultura que pervive a pesar de las oscuras predicciones que se han hecho sobre su perecimiento debido a la arremetida de los medios audiovisuales y el video: una idea generalizada y acentuada, en el último tiempo, cuando asombrados por las maravillas de la tecnología asistimos a la fantástica realidad de las multimedia traducidas en el Internet y las transistadas supercarreteras ultracomputarizadas, pero que, finalmente, no significan el certificado de defunción del libro.

Paralelamente a la estimación del libro es inasoslayable detenerse en otras consideraciones referidas a su destinatario. Lo cierto es que casi siempre ha sido escasa la preocupación respecto de la lectura en niños y jóvenes. En una evaluación rigurosa del sistema educativo nacional ese aspecto, como otros, avanza apenas sino desconsoladoramente. Y no se trata simplemente de aproximarse al alfabeto, sino de aplicar con todas sus bondades la lectura de comprensión que es otra cosa e implica una serie de valores que enriquecen la formación del hombre.

Claro que no todo se debe esperar de las aulas y, en este caso, los hábitos por la lectura deben ser estimulados también en el hogar o por la familia.

Si eso ocurre en el hogar y en la escuela, naturalmente otras influencias que se dan en el medio tendrán sus anticuerpos para que no asociemos a la realidad actual una pregunta que se formulan muchos: ¿Nos vemos amenazados de perder la costumbre de leer?

Viene al caso señalar que dentro de los afanes inherentes a la cultura, la lectura es uno de los reflejos de las perspectivas que se traza el hombre para superarse individualmente y, por otra parte, muestra el estado de una sociedad. En relación con esta apreciación es evidente una realidad negativa en nuestro país. El consumo del libro es muy bajo. A este fenómeno concurren muchos factores. Marginando los sectores de analfabetos que de hecho son territorios donde no ingresan los materiales impresos, en otras áreas en las que se ha vencido esa barrera los índices son poco halagüeños.

Ocurre también que las pocas posibilidades económicas, no obstante la inquietud por leer más y cada día, postergan el deseo de incrementar una biblioteca particular, porque tienen prioridad otras necesidades vitales.

Pero, no sólo existen estos factores; hay otros casos: gente con todas las posibilidades a su alcance no tienen ningún interés por la lectura, acaso porque se han dejado arrastrar por corrientes de exigencias prácticas y estrictamente utilitarias, y a veces, inclusive, por formas de vida superficiales y frívolas, antes que de espiritualidad.

Motiva estas reflexiones —lo señalé al principio— la Jornada Nacional de la Lectura. Y ésta sugiere otros agregados: No debe limitarse la intención del estímulo a un día, es como ráfaga de viento que pasó. Y del modo que se lo hizo no dejó huella. Seguramente en el lugar de la palestra de los discursos, en la plaza central, hubo algún orden para el efecto que se había previsto, en tanto en casi la totalidad de los lugares indicados era tal la desorganización que nadie sabía lo que debía hacer y todo lo anunciado quedó en eso, en anuncios. Pero lo deplorable no sólo es el fracaso de la idea, sino la equivocada determinación de suspender las actividades escolares al día siguiente en "compensación a la fatiga". Eso es sencillamente absurdo, si se tiene en cuenta, además, las innumerables veces que con razón y sin ella se pone candado a las aulas en nuestro país. Por lo demás crear estímulos para la lectura no debería limitarse a un día. Es imperativo que constantemente, en forma sistemática, más allá de inducir a la lectura se haga de ésta una práctica permanente y ponderada.

Una jornada del modo que sobre todo se ha publicitado ha sido más una actitud política —no escapa a los ojos de la generalidad— y no está vetado hacerlo políticamente, especialmente si no se va al sesgo de la pura demagogia, pero habrá que hacerlo bien.

CINE Y VIDEO

Maestros del terror

En la Cinemateca Boliviana sigue el ciclo dedicado a algunos maestros del terror psicológico. Hoy domingo 4 (y hasta el 6) se proyecta "El resplandor" de Stanley Kubrick. Los horarios son 16:00 y 19:30.

MUSICA

"Andesol" en el Tambo

El jueves 8 de agosto se presenta en concierto el Grupo "Andesol". Será en el patio colonial del Museo Tambo Quirquincho, desde horas 19:30, con ingreso libre.

Orquesta de Leningrado en el Teatro Municipal

Los días 19 y 20 de agosto, se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, la Orquesta del Palacio Imperial de Leningrado, de Rusia, bajo la dirección de Alexei Baklan.

DANZA

Ballet Bolshoi en Bolivia

El lunes 12 y el martes 13, se presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, el afamado Ballet Bolshoi. Informes al Tel. 375275 ó 77.

EXPOSICIONES

La Virgen Madre en la Pintura Virreinal

En el Museo de la Catedral de La Paz, se lleva adelante la muestra "La Imagen de la Virgen Madre en la Pintura Virreinal" con obras pertenecientes a los Museos Municipales, Museo Nacional de Arte y otros repositorios culturales. La misma estará abierta hasta el 24 de agosto. El Museo de la Catedral queda en la calle Socabaya 432.

Roberto Delgadillo en Salón Municipal

El artista cochabambino Roberto Delgadillo expone sus obras en el Salón Cecilio Guzmán de Rojas (c. Colón). La muestra estará abierta hasta el 9 de agosto.

Saavedra Geuer en Taipinquiri

Está abierta la exposición de vitrales y cuadros denominada "Simbiosis Estructural" del artista León Saavedra Geuer, en el Centro Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel). Se la puede visitar hasta el 7 de agosto.



"LUCES Y PENAS".- Uno de los cuadros que forman parte de la serie titulada "Confidencia", que el maestro Gil Imaná Garrón instalará para exponerlos en el Centro Cultural Taipinquiri, y que será inaugurado el jueves 8 de agosto de los corrientes, a Hrs. 19:30. A propósito de dicha serie el artista escribió que "Confidencia, es contarle con líneas y colores, algunos momentos grales. Es confiar intimidades guardadas en las profundidades del espíritu". La muestra estará abierta hasta el 20 de este mes.

Arte y Cultura

Ricardo Borgoña en la Alianza Francesa

El artista nacido en Francia y radicado en Bolivia Ricardo Borgoña presenta su serie de acuarelas bajo el título "Vistas de las Calles", en la sede de la Alianza Francesa en La Paz (c. F. Guachalla 399). Abierta hasta el sábado 10.

"Tiwanku telúrico" en pinturas

Willy Eduardo Cortés Hemgler inauguró una exposición de pinturas denominada "Tiwanku Telúrico". La muestra puede ser visitada en el Museo Nacional de Arqueología Tiwanku (c. Pico Zúro, Nro. 931, hasta el 16 de agosto).

Pintura Virreinal en Espacio Patiño

En su nuevo local ubicado en la

Av. Ecuador, Esq. Belisario Salinas (mezuzine del edificio Guaysequi), está abierta la exposición "Pintura Virreinal en Bolivia", con cuadros pertenecientes a la Casa Nacional de Moneda de Potosí. La muestra seguirá hasta el 8 de agosto, y se la puede visitar en el horario de 15:00 a 20:30, de lunes a viernes.

Fabrizio Lara en EMUSA

El próximo miércoles 7 de agosto se inaugura una exposición, en técnica mixta, del artista Fabrizio Lara, en la Galería EMUSA de esta ciudad.

Gil Imaná en Taipinquiri

El jueves 8 de los corrientes, a Hrs. 19:30, se inaugura la exposición denominada "Confidencia", pinturas y dibujos del maestro Gil Imaná Garrón, en la Galería del Centro Cultural Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

La Paz, Bolivia
domingo 4 de agosto
de 1990

La muestra estará abierta hasta el 20 de este mes.

Marcelo Suaznabar en BHN

La Fundación BHN, con el auspicio de Fades y Star Investment, anuncia la exposición "Ángeles Demonios" del artista Marcelo Suaznabar. La inauguración será el jueves 8 de agosto, a Hrs. 19:00, en la galería de la Fundación BHN (c. Belisario Salinas 516, Sopocachi). Estará abierta hasta el 3 de septiembre.

Grabadores israelitas en el Tambo

El Salón Vicente Juarán Espinoza del Museo Tambo Quirquincho abre sus puertas para mostrar una serie de grabados de artistas plásticos israelitas contemporáneos. Será a partir del jueves 1.

CURSOS

Fotografía en el Centro de Estudios Brasileños

Desde el lunes 5 de agosto, por cuatro semanas de lunes a viernes, se realizará un Taller de Fotografía Artística "Luz del arte" que será dictado por René A. Cominola, en el horario de 18:30 a 20:00. Los interesados deben dirigirse al Centro de Estudios Brasileños (Av. 20 de Octubre 203, edificio Fonomin 2do. piso, Tel. 322110).

Nuevo curso de portugués

También este lunes 5 de agosto se inicia un nuevo curso de idioma portugués. Las clases serán dictadas en el horario de 19:12 y de 19:15 a 20:15. Las inscripciones se reciben en el Centro Boliviano Brasileño (Av. 20 de Octubre 203, edificio Fonomin 2do. piso, Tel. 322110).

Linguística Aymara-Quechua

Sobre este tema se inicia un curso el 12 de agosto que será dictado por Eumiro Valeriano. La clase en el Tambo Quirquincho, en los horarios de 17:00 a 19:00. Enfoques al Tel. 390969.

VIARIOS

Exposición Filatélica Boliviana

En el nivel "Plaza" del Palacio de Comunicaciones (frente al Océano), se realiza una exposición filatélica con sellos bolivianos que abarcan en el tiempo desde 1809 a 1990. La muestra es organizada por la Empresa de Correos de Bolivia y estará abierta hasta el 16 de agosto.

¡EN AGOSTO LA PAZ SE VISTE DE GALA
PARA RECIBIR LOS EVENTOS MAS MARAVILLOSOS DE SU HISTORIA...!

Ballet Bolshoi

TEATRO
MUNICIPAL

Lunes 12
y Martes 13
de agosto
Hrs: 19:30
Telfs.: 375275 ó 77

No falte a esta cita exclusiva para los
Emperadores Rusos y Usted...



Con el Auspicio de:



La Mujer en la CULTURA

Beatriz Nogales, pintora



"Dice que sí, que no", obra de Beatriz Nogales.

Artista nacional que ha pasado la mayor parte de su vida en el exterior del país. Su fama de pintora es mayor en las naciones en las que radicó, que en Bolivia.

Beatriz Nogales nació en La Paz. Ha realizado estudios en la Universidad Mayor de San Andrés, de donde se licenció en arquitectura. También siguió cursos de grabado en el Instituto Boliviano Brasileño de La Paz; allí tuvo por compañeros a María Esther Ballivián y Mario Velasco, entre otros. Entre 1967 y 1970 tomó clases en la Academia de Bellas Artes de Múnchen, Alemania, con el profesor Nagel. En 1980 y por el lapso de un año, tomó un curso de pintura en el Taller de Teresa Suárez Vértiz, en Lima, Perú. Y de 1983 a 1988 estuvo en el Taller de Cristina Gálvez en la misma capital limeña.

Una de las primeras exposiciones de su pintura se realizó en el Instituto Goethe de la ciudad de La Paz en 1968, luego expuso en reiteradas oportunidades en galerías de Lima. En 1991 estuvo en la Galería Los Arcos de Bellavista, en Santiago de Chile.

No pocos críticos de arte se han referido a la calidad de la obra de Beatriz Nogales, entre quienes se encuentra Ana Helant de Chile, quien escribió en 1992: "La técnica de su temática la acerca a la pintura figurativa y sobre todo al paisaje. Sin embargo es el paisaje recreado y no el de una artista

que coloca su caballete frente a un motivo paisajístico que le atrae. No es paisajista tradicional que mira el contorno de los árboles o de la Cordillera, o trata de plasmar una planicie cuyo color le parece atractivo. Ese proceso interno que se ha producido en ella, lo vuelve a través de su conciencia, plasma aquello que quedó arraigado en algún lugar de su subconciencia, aquello que ha visto y vivido en algún momento tal vez fugaz, pero que quedó estampado en algún lugar de la memoria, de su sensibilidad".

También han escrito sobre su obra escritores de la talla del poeta chileno Vicente Huidobro, quien en sus "Últimos Poemas" (1948), se refirió al trabajo de Beatriz Nogales con los siguientes términos: "Beatriz es una mujer insospechada, tal vez fruto de una América nueva, pujante, profunda. / No cualquiera puede nacer en La Paz, tampoco abrir impune los ojos en ella. La tierra se abre como madre generosa, como herida grande, surco abierto. Vértigo, planicie y ese aire transparente que irisa la altura llenándola de colorido. Todo exige un compromiso con la naturaleza: quererla, sufrirla. Beatriz se debate entre corrientes poderosas".

Agencia Oesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Asuntos de Género.

Diálogo con Georges Pratlong

El Instituto Francés de Estudios Andinos y sus aportes al conocimiento de Bolivia

El director del Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA), Georges Pratlong, estuvo por unos días en La Paz. Aprovechamos la oportunidad para conversar con él sobre los trabajos científicos que realiza esta institución de cooperación en el país.

Rubén Vargas

"El Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA) fue creado para aportar al conocimiento de la realidad andina", dice su director, Georges Pratlong, quien estuvo en La Paz recientemente en un viaje de evaluación de los proyectos que esta institución de investigación científica en cooperación desarrolla en nuestro país.

La estructura geológica del Illimani, la educación boliviana en los años 20, la arqueología de la zona norte del Salar de Uyuni, son algunos temas en los que trabajan los investigadores franceses en colaboración con instituciones nacionales.

El IFEA, fundado hace casi cincuenta años, tiene su sede en Lima y representaciones en Bolivia, Colombia y Ecuador. Es uno de los 28 institutos de investigación que dependen del Ministerio Francés de Asuntos Exteriores.

"El IFEA trabaja en los países andinos en diferentes campos - dice su director -, ya que los temas de investigación conciernen a diferentes ciencias: geología, paleontología, arqueología, historia, geografía, y otras. Una de las características del IFEA, es el trabajo pluridisciplinario auténtico y profundo", dice Pratlong.

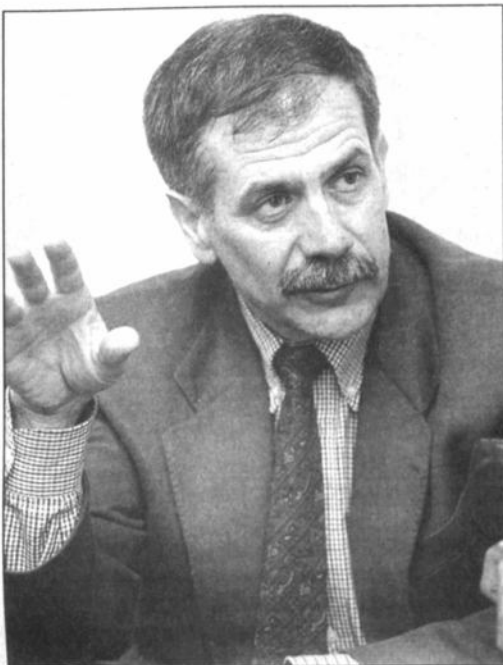
Los once investigadores franceses del IFEA trabajan en cooperación con investigadores de Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú. "La cooperación no tiene un sentido paternalista sino de plena participación. La institución en el marco de su presupuesto hace todo lo posible por proporcionar becas a investigadores locales, aspecto que es muy importante para nosotros", apunta Pratlong.

CONTINUIDAD

A lo largo de su casi medio siglo de vida, el IFEA ha logrado acumular una gran cantidad de conocimientos sobre la realidad andina. Cada año publica tres números de una revista que se difunde en el mundo entero; edita una colección de libros que dentro de poco alcanzará el número cien; intercambia sus publicaciones con casi 500 instituciones en el mundo entero. La próxima publicación del IFEA será el libro "Saberes y memorias de los Andes", editado en memoria de Thierry Saignes, investigador francés fallecido hace algunos años que realizó una importante labor en Bolivia. En su sede en Lima posee una biblioteca a disposición del público con más de 50.000 volúmenes. "En Quito se está comenzando a instalar una biblioteca y quisiéramos hacer lo mismo en La Paz", dice el director del IFEA.

LOUIS GIRAUT

Pero el IFEA no sólo edita libros y revistas sino también discos. Uno de sus trabajos en marcha es la grabación en discos compactos del archivo del antropólogo



Georges Pratlong, director del IFEA.

go francés Louis Girault quien vivió y trabajó en Bolivia en las décadas de los años 50 y 60. "Amaba apasionadamente a Bolivia y murió siendo joven aquí", dice Pratlong. Girault es autor de varias obras de antropología y arqueología y, además, era un apasionado de la música. "Durante años - cuenta Pratlong - gra-

bó música boliviana y en el IFEA tenemos estos documentos sonoros. Es un verdadero tesoro. Girault acompañaba cada grabación con fichas técnicas y comentarios. Estos documentos sonoros, grabaciones de buena calidad, están siendo transferidos a discos compactos y estamos trabajando para establecer la co-

respondencia entre las piezas musicales y las fichas y comentarios. Es un trabajo largo, ya tiene dos años, y creo que el resultado va a ser muy valioso".

PRATLONG

La relación de Georges Pratlong con el mundo andino tiene una larga historia. Su formación académica es en el campo de la literatura. Su interés por América Latina viene de finales de los años 60, época en la que realizó varios viajes al Perú. "Una vez - cuenta - por mera casualidad encontré la novela de José María Arguedas 'Yawar fiesta'. Al leerla, por primera vez tuve la sensación de entrar en el universo que había estado persiguiendo desde hacía varios años. Terminé el libro, en que se habla mucho de un pueblo, y tuve la curiosidad de consultar una atlas; comprobé que ese pueblo - Puquio - existía en realidad. Entonces le dije a mi esposa que vayamos allí. Así fue como durante cuatro años pasamos dos o tres meses en ese lugar y poco a poco nos fuimos integrando al pueblo, y trabajamos con los más estrechos e interesantes con la gente".

La tesis de Pratlong fue una comparación entre el Puquio de la novela de José María Arguedas y el Puquio actual, comparación centrada sobre las comunidades indígenas.

"Cuando defendí mi tesis - cuenta Pratlong - entre los profesores del tribunal estaba un sociólogo muy famoso en Francia y en Perú y él me dijo que debería seguir investigando y me habló del IFEA. Fue así como ingresé en el instituto. En aquel entonces - a mediados de los años 80 - Perú vivía el problema del terrorismo, y seguir trabajando en Puquio resultaba imposible. Así llegué a Bolivia; aquí unos amigos me hablaron de Condo, un pueblo en la provincia Abaroa de Oruro. Fui allá y me quedé dos años compartiendo la vida con los campesinos".

GRADUACION CON HONORES

PATRICIA PACHECO CARBALLO, completó sus estudios secundarios en San Francisco, CA, con altas calificaciones. Fue Capitana de Bandera de la banda de su escuela y cumplió un trabajo voluntario con latinos para un mejor gobierno.

Ha sido nominada "Quién es Quién" entre todos los estudiantes de EE.UU. y elegida "Estudiante 95-96" por el National Hispanic Recognition Program. La Universidad de Berkeley como reconocimiento le otorgó una beca para sus estudios de medicina y la Empresa Chevron le concedió la beca "Reach".

Sus papás son Adolfo Pacheco y Gloria Carballo residentes bolivianos en San Francisco - California.

Concierto sinfónico-coral

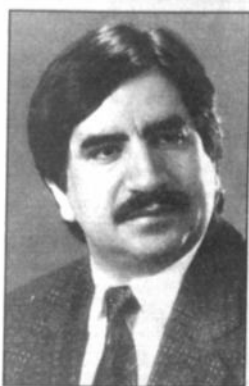
Rubén Silva dirigirá a la Orquesta Sinfónica y a la Sociedad Coral

Los días 13, 14 y 15 de agosto se realizará un ciclo de conciertos de la Orquesta Sinfónica nacional y la Sociedad Coral boliviana bajo la dirección del maestro Rubén Silva, quien ha sido invitado especialmente para efecto, por parte del director titular de la Sinfónica, Freddy Cerrazas.

Los conciertos, auspiciados por la entidad bancaria Citibank de celebra sus 30 años de actividad en nuestro país, contarán además con la presencia de solistas como las sopranos Gabriele Orłowska (de Polonia), Karina Kapanian (de Armenia), el tenor Giovanni Silva y el baritonista Estón Paz Zegarra.

El programa incluye escenas, os, arias y duetos de óperas conocidas como "Carmen" de Georges Bizet, "Aida", "La Traviata", "Nabucco" y "Rigoletto" Giuseppe Verdi.

Estas presentaciones tendrán por escenario el auditorio



Rubén Silva, director de orquesta boliviana

del Banco Central de Bolivia y son coordinadas por Pro Musicum.

DIRECTOR INVITADO

Rubén Silva, nacido en La Paz, reside actualmente en Polonia donde se desempeña como director artístico de la Ópera de Cracovia, una de las más importantes de ese país.

Silva realizó sus estudios primarios en el Conservatorio Nacional de Música de La Paz. En 1978 ganó una beca otorgada por el gobierno de Polonia para asistir a la Academia de Música "Federico Chopin" de Varsovia y tomar clases de Dirección de Orquesta. En 1983 se graduó dirigiendo a la Orquesta Filarmónica Nacional de Polonia.

Desde entonces ha recorrido un largo camino musical, participando en festivales y concursos en diferentes capitales europeas.

LLANTAY.- Néstor Taboada Terán y Vilano Huanca quienes acompañados por el grupo "Whipaya Aymara", presentaron el pasado jueves la cantata "Ollantay, la guerra de los incas" en el Teatro de la Cultura. La cantata consistió en la lectura en castellano y aymara de fragmentos de "Ollantay", novela de Néstor Taboada Terán. La traducción al aymara estuvo a cargo de Vitaliano Huanca.



TELEVISIÓN Y RADIO

Te preparamos para ser el mejor ...a corto plazo !!



ESCUELA SUPERIOR
DE COMUNICACIÓN
DIAKONIA

SEMESTRE 96 - II

- ⇒ Técnico Superior en Radio y/o Televisión.
- ⇒ Contamos con estudios y laboratorios propios para Radio y Televisión dotados de última tecnología: Betacam SP, U-Matic SP y S-VHS para televisión. DAT, Analógico, (ddd y add) para audio.
- ⇒ Prácticas con equipos desde el primer semestre.
- ⇒ Horarios diurnos y nocturnos (para quienes trabajan).
- ⇒ Método de enseñanza alternativo único en el País.
- ⇒ Plazas Limitadas por aula.
- ⇒ Título en provisión nacional avalado por la Universidad Católica Boliviana.

INICIO DE CLASES 12 DE AGOSTO

¡ Inscribete hoy mismo y decide tu futuro !

Tel. Piloto (Santa Cruz) (03) 42 - 2444

Barrio Petrolero Norte, Calle Seminario s/n entre Av. Cushing y Alemana, 2° Anillo

Sam Francis 45

Estoy

siempre en duda.

No uso el color, lo exploro.

el Cuerpo + el alma de mi imaginación son uno.

Una Copa Un Océano.
¡Oh, el Océano de nubes,
¡Oh, las nubes de las olas!

Un disco de oro
un fuego rojo
en el centro,
derribe las estrellas
y caen.

El Fuego.

¿La estrella de Belén era
el alma de Cristo?

Pintar es mi silencioso incendio de Gloria.
Llevo canciones estelares conmigo.

Parcería estar en una nube
de duda pero es más
como una vigilia.

El tiempo es la gracia del Infinito. (respuesta a Blake)
Esas pinturas son un acto de gracia.

¡La estructura sin estructura de la pintura china!

Pintar es un acto de pobreza frente a la creación.

Ninguna propuesta moral en esa pintura (frotó del silencio)

una conexión directa -

Trabajo con la imagen -no la invento.

Soy construido + destruido por la imagen en mi ojo.

Los chinos dejan que la belleza súbita les suceda en la pintura.

Una imagen natural libre-no estructura,
las fuerzas puras demuestran que sólo
podemos cambiar totalmente nuestra fe,
conocer tu estado mental es conocer tu fe,
el espíritu informa mis gestos, me mueve
a hacerlos

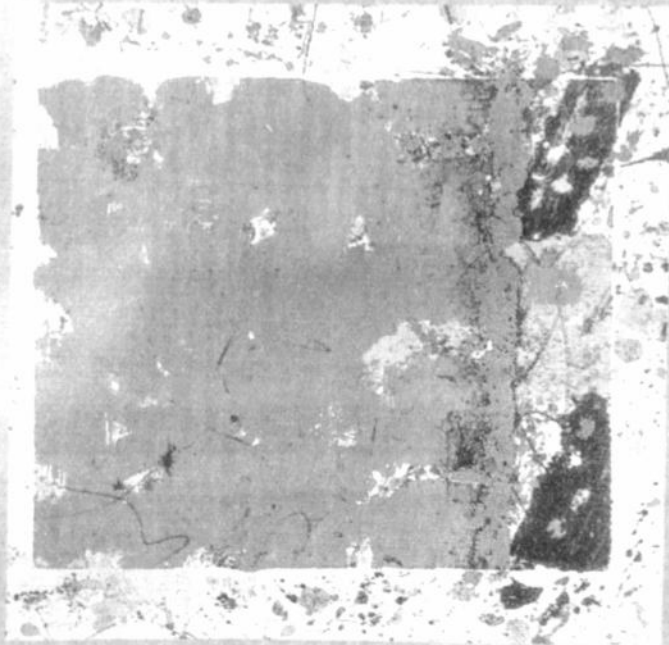
evocar
el pulso del gesto
la energía en el camino como lava corriente
todo vuelve a su límite.
antipodas.
inhalar y exhalar -el movimiento en mi trabajo.

Color es
luz
ardiente

Estas pinturas
te aproximan
a donde
tú
estás

El color nace
de la interpenetración
de luz y oscuridad

FRAGMENTOS



AFORISMOS

El color es
un incendio
del
ojo

mi punto de partida
no tiene dimensión
ni en el tiempo
ni en el color

el espacio
o la muerte
es una suave ola
unificada con intensidad

Como sabes
la energía puede
no haber empezado nunca
y sin embargo es
usada

una y
otra vez y
dura siempre
eternamente
usada que es
usada
de nuevo

Hay tantas imágenes

como ojos que ven.

Un aumento de luz
da un aumento de
oscuridad
luz y oscuridad
son constataciones
recíprocas

La profundidad lo es todo

Estamos siempre en el centro del espacio
Estamos siempre en el centro del tiempo
estamos siempre tan lejos
como sea posible de ambos
del este y del oeste
estamos siempre tan lejos como sea posible de lo primero
como de lo último.

El ojo es
la luz
del cuerpo.

Los fragmentos y aporismos del pintor norteamericano Sam Francis, así como la pintura reproducida en esta página han sido tomados de Hulten, Pontas, Sam Francis. Edition Centre, Stuttgart, 1993.

Traducción: Germán Martínez

LITERARIA

Luis H.
Antezana J.:
Avatares de un
autor

Eduardo Mitre:
François
Delcarte, el
laberinto interior

Octavio Paz:
Vislumbres
de la
India

8

11

13



Los filósofos también matan

Miguel Dairman

gran talento de Philip Kerr logra una máquina de relojería perfecta en la que no falta pasión intelectual ni el lenguaje de la angre.

Novela
"Una investigación filosófica"
Philip Kerr
Traducción de Maurizio Bach • Anagrama • 383 páginas • Barcelona, 1996.

Es conocida la afición de Ludwig Wittgenstein por las novelas policíacas. Por tanto, no es raro que un innovador del género como Philip Kerr (Edimburgo, 1906) haya elaborado una obra de intriga que se sustenta en textos de este vienes que su filosofía fue escrita a menudo como si fuera una novela negra. ¿Qué es exactamente "Una investigación filosófica"? Ante todo, un electrizante juego mental, que le debe tanto al propio Wittgenstein como a Borges, Eco, Steiner, e incluso a estetas del crimen como De Quincey.

Estamos en Londres, en el año 2013. Un psicópata siembra el terror en las calles matando a diversos individuos voraces. Todos ellos están fichados por el Programa Lombroso: un proyecto experimental del Gobierno que permite tener bajo control a sujetos con predisposición genética al crimen. Las víctimas son, pues, asesinos potenciales aún en libertad, a los que se les ha asignado un nombre clave que corresponde a personajes históricos. Cuando el llamado "Dickens" aparece muerto, la inspectora Jakowicz entra en escena. Con ayuda de un experto en informática y un profesor de Cambridge comienza la apasionante búsqueda del asesino, que se ha introducido en la red para descubrir la verdadera identidad de los fichados y proceder a su metódica eliminación. La

inspectora Jake descubre que el intruso es un antiguo asesino potencial del Lombroso llamado "Wittgenstein".

Sentados frente al ordenador, Jake y Chung siguen los pasos del criminal, que ha aprovechado magistralmente las clamorosas fisuras del sistema informático y ha dejado al descubierto la estupidez de una sociedad sometida a la

llamado "Wittgenstein" es un creador pasional como su maestro, un tipo obsesionado por el pensamiento, la verdad y el lenguaje. Cuando sucesivamente elimina a "Kant", "Descartes", "Locke" o "Russell" reproduce a escala homicida lo que el verdadero Wittgenstein hizo en cierto modo con la filosofía de Occidente, y, como él, se sirve del "Tractatus" y "Las

investigaciones filosóficas" para fundamentar su lógica maligna e implacable: una lógica fascinante pues es un destilado purísimo de una mente perfecta.



inteligencia artificial. Cuando el ordenador se revela insuficiente, Jake regresa a las raíces de nuestra cultura, la filosofía, en busca de la clave que le permita entender a un asesino que rompe todos los esquemas.

Más allá de una burla a la sociedad del mañana, el primer acierto de Kerr es recuperar la belleza del crimen justificado, el que se comete por un móvil o una pasión humana, a diferencia de los "serial killers" estilo yanqui —no humanos— cuya única motivación clara es el puro placer de matar. Porque este asesino

apidez con Jake es además una bella historia de amor donde los papeles se acercan peligrosamente como en "El silencio de los corderos", preparando un final inmovilizable.

Sólo un talento como Philip Kerr, acaso el Chesteron del siglo XXI, podía construir esta máquina de relojería perfecta, donde la pasión intelectual y el lenguaje de la sangre forman un todo.

(Tomado de "La Vanguardia" de Barcelona/España).

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 4 de agosto de 1996

plagias a re hotel. Es real y es quimérico, es ostentoso y es doméstico, es cálido y es sublime. Es el sueño inglés de la ficción a principios de siglo poblado por hombres obscuros, de bigotes pintados y cinturón al cinto, por mujeres de piel de leopardo, copas y pelo negro como alas de cuervo, trajes de copa de brasa en otoño. Sus arcos de complicados ornamentos, sus recorridos imprevistos, sus

pasos, terrazas y jardines nos encantan y nos marean. Es una arquitectura perfecta, una novela por entregas. Sus pasillos son los corredores de un sueño fantástico, sinuoso e inabarcable. Escorren para un cuento sentimental y también para una crónica desgraciada. Pero el Taj Mahal ya no existe, más exacto que la vida moderna y así lo han degradado como si fuese un motel para turistas del Middle West... Un servicio de tinte y e inmaculada chaqueta blanca me llevo a mi habitación. Esa pequeña pero agradable. Acomodé mis efectos en el ropero, me bañé rápidamente, y me puse una camisa blanca. Bajé corriendo la escalera y me lancé a la ciudad. Ahora me esperaba una realidad insólita.

edificios de caliz, vastos edificios grises y rojos como los de un Londres victoriano crecidos entre las palmeras y los banianos como una pesadilla peruana, muros leprosos, antechos y hermosas y ventadas, grandes árboles desconocidos, calles malolientes.

tormentas de aurora, ir y venir de gente, vacas esqueléticas sin dueño, mercedes, carros churruantes tirados por bueyes acalorados, ríos de bicicletas.

algun soberviente del British Raj de figurinos y ruidos traje blanco y pañuelos negros.

otra vez un extranjero, cuatro santones semidesnudos pitariños, muchas muchachas de betel en el pavimento, batallas a celerazos entre un taxi y un autobús polvoriento, más bicicletas, otras vacas y otro santón semidesnudo.

al cruzar una esquina, la aparición de una muchacha como una flor que se entretiene.

trabaja de hedor, materias en descomposición, halitos de perfumes frescos y puros.

puercos de vendadores de cocos y rebanadas de piñas, vagos andalgos sin oficio ni beneficio, una banda de adolescentes como un tropel de venados.

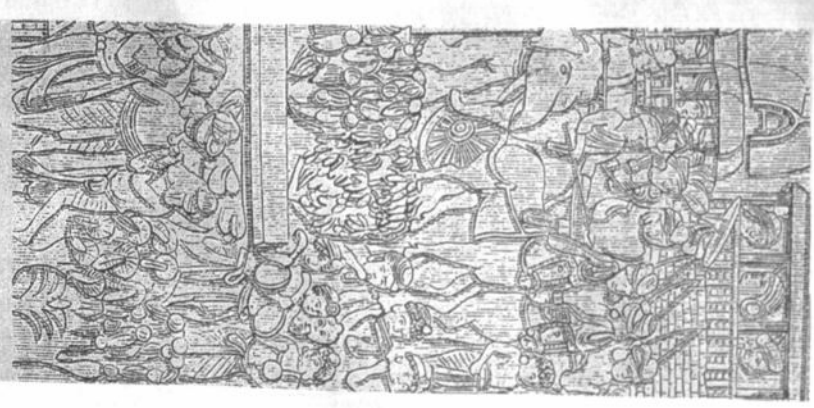
mujeres de saris, ropas, azules, amarillos, colores delirantes, unos solares y otros nocturnos, mujeres mortuarias de ajorcas en los tobillos y sandalias no para andar sobre el asfalto radiante sino sobre un prado.

contingentes políticos escritos en caracteres rojos y negros incomprensibles para mí.

reglas doradas y negras de una villa lujosa con una inscripción: Easy Money, otras reglas aún más lujosas que dejaban ver un jardín exuberante, en la puerta una inscripción dorada sobre el mármol negro.

en el cielo, violentamente azul, en círculos o en zig-zag, los volantes de gaviotas y buitres, cuervos, cuervos, cuervos...

Al anochecer regresé al hotel, rendido. Cené en mi habitación pero mi curiosidad era más fuerte que mi fatiga y después de otro baño, me lancé de nuevo a la ciudad. Encontré muchos bullos blancos tendidos en las aceras: hombres y mujeres que no tenían casa. Tome un taxi y recorrí distritos desiertos y barrios populares, calles animadas por la doble fièvre del visto y del dinero. Vi monasterios y me cogaron relámpagos de belleza. Vague por Malabar Hill y sus jardines serenos. Caminé por una calle solitaria y, al final, una visión vertiginosa: allí abajo el mar negro golpeaba las



rocas de la costa y las cubiertas de un marino barriendo de espaldas la playa. Tome otro taxi y volví a las cercanías del hotel. Pero no entre la noche me atrajo y decidí dar otro paseo por la gran avenida que bordea a los muelles. Era una noche de calma. En el cielo ardían silenciosamente las estrellas. Me sentí al pie de un gran árbol, estabas de la noche, e intenté hacer un resumen de lo que había visto, oído y sentido: mareos, horror, espasmos, asombro, alegría, entusiasmo, náuseas, inabarcable atracción. ¿Qué me atraía? Era difícil responder. Humanidad cannot hear much reality. Si, el exceso de realidad se vuelve irrealidad pero esa irrealidad se había convertido para mí en un silencio babilónico desde el que me llamaba ¿había qué? Hacía lo que está más allá y que todavía no tiene nombre...

Me repetía fascinación no me parece insólita, en aquel tiempo yo era un joven poeta barbaresco. Juventud, poesía y barbaresco no son enemigos: en la mitada del barbaresco hay inocencia, en la del joven apelo de vida y en la del poeta hay asombro. Al día siguiente llame a Shantia y a Farhan. Me invitaron a tomar una copa en su casa. Vivían con lo padre de Shantia en una lujosa mansión que, como todas las de Bombay, estaba rodeada por un jardín. Nos sentamos en la terraza, abanicados por una mesa con refrescos. Al poco tiempo llegó su padre. Un hombre elegante. Había sido el primer Embajador de la India ante el gobierno de Washington y acababa de dejar su puesto.

Al enterarme de mi nacionalidad, me preguntó con una risotada: "¿Y México es una de las barras o una de las estrellas?" Enrojecí y estuve a punto de contestar con una insolencia pero Shantia intervino y respondió con una sonrisa: "Perdona, Octavio. Los europeos no saben geografía pero mis compatriotas no saben historia." El señor Rama Rau se excusó: "Era sólo una broma. Nosotros mismos, hasta hace poco, éramos una colonia".

Pense en mis compatriotas, también ellos decían sandeces semejantes cuando hablaban de la India. Shantia y Farhan me preguntaron si ya había visitado algunos de los edificios y lugares famosos. Me recomendaron ir al Museo y, sobre todo, visitar la Isla de Elefanta.

Un día después volví al muelle y encontré pasaje en un barco que hacía el servicio entre Bombay y Elefanta. Compañero viajaban algunos turistas y unos pocos indios. El mar estaba en calma, atravesamos la bahía bajo un cielo sin nubes y en menos de una hora llegamos al islote. Allís perlas blancas y una vegetación rica y violenta. Caminamos por un sendero gris y rojo que nos llevó a la boca de la cueva inmensa. Penetramos en un mundo hecho de penumbra y silbas claridades. Los juegos de la luz, la amplitud de los espacios y sus formas irregulares, las figuras talladas en los muros, todo, daba al lugar un carácter sagrado, en el sentido más hondo de la palabra. Entre las sombras, los relieves y las estatuas poderosas, muchas mutiladas, por el celo fanático de los portugueses y los musulmanes, pero todas majestuosas, solistas, hechas de una materia solar. Hermosa corporación, vuelta piedra viva. Divinidades de la tierra, encarnaciones sexuales del pensamiento más abstracto, dioses a un tiempo intelectuales y carnales, terribles y pecticos. Shiva sonre desde un más allá en donde el tiempo se convierte en un dorro de agua y esa nube de pronto, se convierte en la forma de agua y el chorro de agua en una estela manchada que es la primavera misma. La diosa Parvati. La pareja divina es la imagen de la felicidad que nuestra condición mortal nos ofrece sólo para, un instante después, desaparecer. Ese minuto palpable, tangible y eterno no es para nosotros. Visión de una felicidad al mismo tiempo terrible e inalcanzable. Así comenzó mi iniciación en el arte de la India.

literaria PRESENCIA

15

bía sido Presidente de México. El personal, además del embajador, estaría compuesto por un consejero, un segundo secretario (yo) y dos cancilleres.

¿Por qué me habían escogido a mí? Nadie me lo dijo y nunca pude saberlo. Sin embargo, no fallaron indicios que me dieran a entender que mi traslado obedecía a una sugerencia de Jaime Torres Bodet, entonces Director General de la UNESCO, a Manuel Tello, Ministro de Relaciones Exteriores. Parece que a Torres Bodet le molestaban algunas de mis actividades literarias y que le había desplazado particularmente mi participación, con Albert Camus y María Casares, en un acto destinado a recordar la iniciación de la guerra de España (18 de julio de 1936), organizado por un grupo más o menos cercano a los anarquistas españoles. Aunque el gobierno de México no mantenía relaciones con el de Franco —al contrario, excepción única en la comunidad internacional, había un Embajador mexicano acreditado ante el gobierno de la República Española en el exilio— a Torres Bodet le habían parecido "impropias" mi presencia en aquella reunión político-cultural y algunas de mis expresiones. Confieso que jamás pude verificar la verdad de este asunto. Me dolería calumniar a Torres Bodet. Nos separaron algunas diferencias pero siempre lo estimé, como puede mostrarse en el ensayo que dediqué a su memoria. Fue un mexicano eminente. Pero debo confesar también que el rumor no era implausible. Aparte de que nunca fui santo de la devoción del señor Tello, años después el mismo Torres Bodet bacer, en una comida, una curiosa confidencia. Se hablaba de los escritores en la diplomacia y él, recordando los casos de Reyes y de Gorostiza en México, los de Claudel y Saint-John Perse en Francia, añadió: pero debe evitarse a toda costa que dos escritores coincidan en la misma embajada.

Me despedí de mis amigos. Henri Michaux me regaló una pequeña antología del poeta Kabir. Krishna Riboud un grabado de la diosa Durga y Kostas Papaioannou un ejemplar del *Blazing Gita*. Este libro fue mi guía espiritual en el mundo de la India. A la mitad de mis preparativos de viaje, recibí una carta de México con instrucciones del Embajador: me daba cita en El Cairo para que desde ahí, con el resto del personal, abordásemos en Port-Saïd un barco polaco que nos llevaría a Bombay; el Battory. La noticia me extrñó: lo normal habría sido usar el avión directo de París a Delhi. Sin embargo, me alegré: echaría un vistazo a El Cairo, a su Museo y a las pirámides, atravesaría el Mar Rojo y visitaría Adén antes de llegar a Bombay. Ya en El Cairo el señor Portes Gil nos dijo que había cambiado de opinión y que el llegaría a Delhi por la vía aérea. En realidad, según me enteré después, quería visitar algunos lugares en Egipto antes de comprender el vuelo hacia Delhi. En mi caso era demasiado tarde para cambiar de planes: había que esperar algún tiempo para que la compañía naviera accediese a reembolsar mi pasaje y yo no tenía dinero disponible para pagar el billete del avión. Decidí embarcarme en el Battory. Eran los últimos días del gobierno del rey Farouk, los disturbios eran frecuentes —poco después ocurrió el incendio del célebre Hotel Shepherd— y la ruta entre El Cairo y Port-Saïd no era segura: la carretera había sido cortada varias veces. Viajé a Port-Saïd, en compañía de dos pasajeros más, en un automóvil que llevaba enarbolada la bandera polaca. Sea por esta circunstancia o por otra, el viaje transcurrió sin incidentes.

El Battory era un barco alemán dado a Polonia como compensación de guerra. La travesía fue placentera aunque la monotonía del paisaje al atravesar el Mar Rojo a veces oprimía el ánimo: a derecha e izquierda se extendían unas tierras áridas y apenas onduladas. El mar era grisáceo y quieto. Pensé: también puede ser aburrida la naturaleza. La llegada a Adén cumplió la monotonía. Una carretera pintor-



resca rodeada de altos pedruzcos blancos lleva del puerto propiamente dicho a la ciudad. Recorrí encantado los bazares ruidosos, atendidos por levantinos, indios y chinos. Me interné por las calles y callejuelas de las inmediaciones. Una multitud abigarrada y colorida, mujeres veladas y de ojos profundos como el agua de un pozo, rostros anónimos de transeúntes parecidos a los que se encuentran en todas las ciudades pero vestidos a la oriental, mendigos, gente atareada, grupos que reían y hablaban en voz alta y, entre todo aquel gentío, árabes silenciosos, de semblante noble y porte arrogante. Colgada de sus cinturas, la vaina vacía de un puñal o un daga. Eran gente del desierto y la desamaban antes de entrar en la ciudad. Solamente en Afganistán he visto un pueblo con semejante garbo y serficio.

La vida en el Battory era animada. El pasaje era heterogéneo. El personaje más extraño era un maharajá de rostro monástico, rodeado de sirvientes solícitos; obligado por algún voto ritual, evitaba el contacto con los extraños y en la cubierta su silla estaba rodeada por una cuerda, para impedir la cercanía de los otros pasajeros. También viajaba una vieja señora que había sido la esposa (o la amiga) del escultor Brancusi. Iba a la India invitada por un magnate admirador de su marido. Nos acompañaba asimismo un grupo de monjes, la mayoría polacos, que todos los días rezaban, a las cinco de la mañana, una misa que celebraban los sacerdotes también polacos. Todas iban a Madrás, a un convento fundado por su orden. Aunque los comunistas habían tomado el poder en Polonia, las autoridades del bar-

co cerraban los ojos ante las actividades de las religiosas. O quizá esa tolerancia era parte de la política gubernamental en aquellos días. Me conmovió presenciar y oír la misa cantada por aquellas monjas y los dos sacerdotes: la mañana de nuestro desembarco en Bombay. Frente a nosotros se alzaban las costas de un país inmenso y extraño: poblado por millones de infieles, unos que adoraban ídolos masculinos y femeninos de cuerpos poderosos, algunos con rangos animales, y otros que rezaban al Dios sin rostro del Islam. No me atreví a preguntarlos si se daban cuenta de que su llegada a la India era un episodio tardío del gran fracaso del cristianismo en estas tierras... Una pareja que inmediatamente atrajo mi atención fue la de una agraciada joven hindú y su marido, un muchacho norteamericano. Pronto trabamos conversación y al final del viaje ya éramos amigos. Ella era Shanti Rama Rau, conocida escritora y autora de dos notables adaptaciones, una para el teatro y otra para el cine, de *Passage to India*; él era Fabian Bowers, que había sido edición del general Mac Arthur y autor de un libro sobre el teatro japonés (*Kabuki*).

Llegamos a Bombay una madrugada de noviembre de 1951. Recuerdo la intensidad de la luz, a pesar de lo temprano de la hora; recuerdo también mi impaciencia ante la lentitud con que el barco atravesaba la quiebra bahía. Una inmensa masa de mercurio líquido apenas ondulante: vagabundos de nubes rosadas. A medida que avanzaba nuestro barco, crecía la excitación de los pasajeros. Poco a poco brotaban las arquitecturas blancas y azules de la ciudad, el chorro de humo de una chimenea, las manzanas verdes y verdes de un jardín lejano. Apareció un arco de piedra, plantado en un muelle y rematado por cuatro torrecillas en forma de pirña. Alguien cerca de mí y como yo acordado a la borda, exclamó con júbilo: *Gatesway of India!* Era un inglés, un geólogo que iba a Calcutta. Lo habría conocido dos días antes y me enteré de que era hermano del poeta W.H. Auden. Me explicó que el monumento era un arco, levantado en 1911 para recibir al rey Jorge II y a su esposa (Queen Mary). Me pareció una versión fantástica de los arcos romanos. Más tarde me enteré de que el estilo del arco se inspiraba en el que, en el siglo XVI, prevalecía en Gujarat, una provincia india. Altrás del monumento, flotando en el aire callado, se veía la silueta del Hotel Taj Mahal, enorme pastel, delirio de un Oriente finisecular, caído como un gigante, a pompa no de jebón sino de piedra en el regazo de Bombay. Me restringí los ojos: ¿el hotel se acercaba o se alejaba? Al advertir mi sorpresa, el ingeniero Auden me contó que el aspecto del hotel se debía a un error: los constructores no habían sabido interpretar los planes que el arquitecto había enviado desde París y levantaron el edificio al revés, es decir, la fachada hacia la ciudad, dando la espalda al mar. El error me pareció un "acto bilingüe" que debía internarse para siempre en la India. Un gesto simbólico, algo así como la quemá de las naves de Cortés. ¿Cuántos habríamos experimentado esta tentación?

Una vez en tierra, rodeados de una multitud que vociferaba en inglés y en varias lenguas nativas, recorrimos unos cincuenta metros del suelo muelle y llegamos al destarallado edificio de la aduana. Era un enorme galván. El calor era agobiante y el desorden indisciplinado. No sin trabajos identifiqué mi pequeño equipaje y me sometí sin engrosos interrogatorio del empleado aduanal. Creo que la India y México tienen los peores servicios aduanales del mundo. Al fin liberado, salí de la aduana y me encontré en la calle, en medio de la batahola de cargadores, guías y choferes. Encontré al fin un taxi, que me llevó en una carrera loca a mi hotel, el Taj Mahal. Si este libro no fuese un ensayo sino unas memorias, le dedicaría varias

literaria PRESENCIA

PORTADA



"Y nos quieren verter", dibujo de Eusebio Choque, ganador del Gran Premio de la XVII versión del Salón de Artes Plásticas Pedro Domingo Murillo. La obra, junto a las otras gallardonadas en el certamen, se expone actualmente en la Casa Municipal de la Cultura. ◆

DIARIO DEL MUNDO

Cees Nooteboom

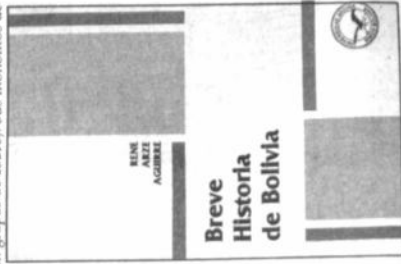
La vez francesa *Journal* viene del latín *diurnalis*, igual que la voz castellana castellana *diario*. Esta palabra significa "periódico diario", claro está, pero también puede designar el cuaderno en el que las muchas, los escritores y los políticos hacen cada día sus anotaciones. Idea borgiana: si se reunieran todos los diarios publicados en el mundo en una misma fecha y se formara con ellos un libro, los centenares de miles, tal vez millones de páginas comprenderían el diario del mundo: tendríamos un mundo cubierto de papel, y el papel, tan grande como el mundo, estaría cubierto de palabras en todas las lenguas escritas del mundo. Tendríamos todas nuestras guerras, negociaciones, conflictos locales, opiniones, comentarios, reconsideraciones y rectificaciones, todas nuestras catástrofes, mercancías, enlaces matrimoniales y muertes recientes, todo el chismorreo humano y el griterío de un único día, y todo ello impreso en un bosque de árboles.

A pesar de su carácter efímero (son hojas tenues y fugaces con las que maltrata herviremos el pescado, como dicen los actores de teatro cuando leen una mala crítica), los diarios exhiben una innegable solidez. Incluso cuando traen la peor de las noticias apremian un efecto tranquilizador: el mundo regresará del oscuro reino del sueño, pero no temas: aquí estoy otra vez, recien cocido, oliendo a tinta de imprenta, y aunque te cuente cosas horribles te doy la prueba de que existe un mundo y de que en este mundo existe tú, y de que con mi ayuda tú, en cierto modo, lo dominas. ◆

TIWANACU

Rosé Arce Aguirre

Sobre esta sólida y milenaria base de asentamientos humanos floreció la cultura dominante pre-incá más importante de la región andina situada a 70 kilómetros de la ciudad de La Paz. Tiwanacu, o *Taypicala* ("piedra en el centro", en aymara) durante los siglos XVI al XII d.C. Considerada como un gran centro ceremonial-urbano, con indicios de haber sido también un observatorio astronómico, esta cultura que tributo culto al sol y absorbió como ninguna de su época los conocimientos andinos preexistentes (principalmente de Chiripa, Wankarani y Wari), se caracteriza por una amplia utilización de cerámica y metal y por sus monumentales restos arqueológicos líticos (algunos con más de 130 toneladas), como el *Templo de Kalasasaya*, la *Puerta del Sol* (de piedra andesita, con un imponente bajorelieve), el *Templete semisubterráneo*, la *Pirámide de Akapana*, y el *Templo de Pumapunku* (con grupos de cobre). Sus monolitos de



Breve Historia de Bolivia

piedra arenisca (Bennet, Fraile y Ponce) de hasta casi 8 mts. de altura y más de 15 toneladas, representan, dentro del valor escultórico, otra muestra de su enigmática presencia en las tierras altas. Los habitantes de Tiwanacu desarrollaron una sofisticada tecnología agrícola plasmada en canales de irrigación, terrazas y terraplenes, las cuales eran trabajadas de manera colectiva en las marcas y ayllus. Tiwanacu revela, además, una compleja organización estatal (basada en confederaciones) con sectores sociales diferenciados dedicados a la religión, artesanía, agricultura, transporte, guerra,

etc. En sus épocas de esplendor, la influencia de la cerámica tiwanacota estilizada se extendió por la costa y sur del actual Perú y Atacama de Chile entre los años 900 a.C. hasta 1172 d.C., fecha esta última en la que, según los especialistas, se produjo el proceso de su desintegración por motivos desconocidos. (Del libro "Breve historia de Bolivia", recien editado por la Universidad Andina Simón Bolívar. Sucre/1996). ◆

TODO ESTÁ SIEMPRE EN PELIGRO

Wolfgang Iser

Hay que admitir que la incondicional fe en el progreso, que sólo conocía las existencias de la naturaleza y de la cultura como algo que había que superar, era unilateral e ingenua. Pero su inversión, el discurso de lo que está en peligro, el nuevo imperativo de la conservación, no lo es menos. La variedad de la naturaleza, pero también de la cultura, se ha formado a partir del dinamismo del cambio y de la superación, no de la conservación. Cuando se cuida y protege, se le sustraen paradójicamente el despliegue de sus posibilidades. La naturaleza salvada ya no es tal, pues se le ha privado de su propio principio.

La naturaleza y la cultura tienen al mismo tiempo que están amenazados por sí mismas y que sólo florecen cuando superan a sí mismas. Nada es más ajeno a la naturaleza que su cuidado, nada es más antinatural que el principio de la conservación. Ni el progreso ni la conservación valen para ser valores absolutos. Donde ya sólo hay salvación, lo amenazado no crece nunca más.

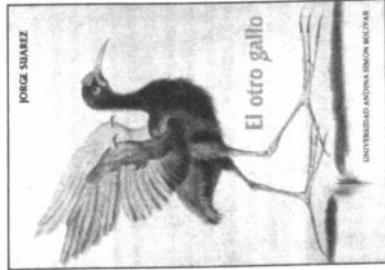
La industria química amenaza a la naturaleza, la obtención por lo supuestamente natural amenaza a la cultura. Lo que ha de ser no se puede deducir del hecho, siempre cierto, de estar amenazado. Lo que vive también está amenazado. Y sólo lo que está amenazado vive. ◆

ARTE Y MERCADO

El arte tiene cosas que decir. Puede servir para utilizar las nuevas tecnologías, no como un juguete sino para crear un mundo nuevo, más próximo, con un tiempo más rápido y fluido, y finalmente hacer más fácil nuestra existencia. En una palabra: liberarnos de esa trampa del mercado que lleva a que cuanto más trabajas menos tienes. El arte es la alternativa a la sociedad de consumo. Y también a las acciones del poder que suelen ser de censura o utilización partidista del arte. Esa es la nueva bar-

La cuarta edición de "El otro gallo", del poeta y narrador boliviano Jorge Suárez, ha sido puesta en circulación por la Universidad Andina Simón Bolívar. La obra fue presentada en fecha reciente en Quito/Ecuador, ciudad en donde Suárez dio, además, una serie de conferencias. Los editores dicen lo siguiente de la novela:

"Este es 'El otro gallo'. En su núcleo narrativo (y temático) esta nouvelle destaca la figura de Luis Padilla Sibauti, el Bandido de la Sierra Negra. A su manera, este personaje —parte realidad, parte ficción— pertenece a la estrípe de los héroes, esos sujetos de leyenda que, más allá de la inmediata realidad, se las arreglan para vivir en la memoria popular. Jorge Suárez intensifica los alcances de su personaje al colocarlo en una situación verbal límite: al contar sus propias aventuras, el Bandido se constituye a sí mismo y, convergentemente, en el universo vivencial de sus interlocutores, los parroquianos de la cabana de Benicia, el profesor Saucedo, don Carmelo, la propia Benicia y, por supuesto, el lector". ◆



PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Cajilla: 3276
Cajón Postal: 10152

LITERARIA

Las ideas de
E.M. Cioran

El ocaso del pensamiento es uno de los libros menos conocidos del filósofo rumano E.M. Cioran, fallecido en año pasado en París donde vivió desde la década de los años 40. Se publicó en Rumanía en 1937, recién en 1991 apareció una versión francesa y al año pasado la edición castellana traducida por Joaquín Carrizós. Esta es una reseña del libro.

El ser humano, en su dolor profundo, está condenado a estar solo. La soledad se revela cuando descubrimos que el amor también cobija odios, cuando se atisa la agazapada presencia de la muerte, cuando la tradición —ese desgano entre lealtades contritas— se ensaña con las personas. Además, la soledad se manifiesta inextinguible cuando se comprende que nadie puede sufrir, ni gozar ni morir por otro. El individuo es un ser opaco, no refleja la luz de los demás. Estas son algunas de las tonalidades teóricas del discurso de E.M. Cioran.

El ocaso del pensamiento es su libro menos conocido. Se publicó en 1937, en rumano, y recién en 1991 apareció una versión francesa. La presente edición es la primera en castellano. En este texto de juventud se encuentran las tramas existenciales que los darán consistencia a las futuras obras del filósofo: meditaciones sobre la muerte, la angustia, la soledad, la poesía, la música y la mediocridad humana.

Aunque estas páginas están atravesadas también por una presencia que se desvanece en las obras posteriores de Cioran. Aquí está Dios. No se trata, por cierto, de un Dios convencional, ni protector ni contestual. Se trata, más bien, de una ansiedad de absoluto plagada de incertidumbre. De un irreverente diálogo con lo trascendente, en el cual el autor se pregunta por qué Dios decidió hacerse humano. Y se responde, perplejo, que si el hubiera sido Dios, habría hecho cualquier cosa de sí mismo, menos un hombre.

Se hombre es un inconveniente que aglutina matices dramáticos en el presente. Vivimos desajustados de cualquier totalidad posible. Huérfanos de comunión, divididos, separados.

Cioran, al igual que Sartre pero desde

Esther
Díaz

FÍGENES de UN FILÓSOFO



que acompañan toda la obra poético-filosófica de este pensador, como la denuncia de la domesticación social de los sentimientos y la sujeción escolar de las pasiones. **El ocaso del pensamiento**, es decir, el fin de una filosofía intensa y vigorosa, es el resultado irrevocable de la interacción racionalista de socavar cualquier posible desborde de las conciencias. Todo

debe tornarse maniable, previsible, medido. Hay que dominar los impulsos, atemperar la furia, reprimir el alarido visceral. La consecuencia de esa aclimatación de los instintos es que el hombre contemporáneo ya no grita, pero tampoco piensa. Simplemente, negocia. ♦

(Tomado de Clarín / Buenos Aires)

literaria

PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 4 de agosto
de 1996

Vislumbres

de
la
noche

Octavio Paz

El poeta y ensayista mexicano Octavio Paz, Premio Nobel de Literatura, pasó largos años en la India. Fruto de esa experiencia son libros como "Ladera este" y "El mono gramático". También una de sus más recientes obras: "Vislumbres de la India", de la que ofrecemos el siguiente fragmento.

En 1951 vivía en París. Ocupaba un empleo modesto en la Embajada de México. Había llegado hasta seis años, en diciembre de 1945, la mediana de mi posición explica que no se me hubiese enviado, al cabo de dos o tres años, como es la costumbre diplomática, a un puesto en otra ciudad. Mis superiores se habían olvidado de mí y yo, en mi interior, se lo agradecía. Trataba de escribir y, sobre todo, exploraba esa ciudad, que es tal vez el ejemplo más hermoso del genio de nuestra civilización solida sin pesadez, grande sin gigantismo, atada a la tierra pero con voluntad de vuelo. Una ciudad en donde la medida rige con el mismo imperio, suave e inquebrantable, los excesos del cuerpo y los de la cabeza. En sus momentos más afortunados —una plaza, una avenida, un conjunto de edificios— la tensión que la habita se resuelve en armonía. Placer para los ojos y para la mente. Exploración y reconocimiento: en mis paseos y caminatas descubría lugares y barrios desconocidos pero también reconocía otros, no vistos sino leídos en novelas y

poemas. París era, para mí, una ciudad, más que inventada, reconstruida por la memoria y por la imaginación. Frequentaba a unos pocos amigos y amigos, franceses y de otras partes, en sus casas, y sobre todo, en cafés y en bares. En París, como en otras ciudades latinas, se vive más en las calles que en las casas. Me unían a mis amigos afinados de aquellos días, mezclada a ruidosos debates filosóficos y políticos, vivía. Agitado por muchos pensamientos, emociones y sentimientos contrarios, vivía tan intensamente cada momento que nunca se me ocurrió que aquel género de vida pudiera cambiar. El futuro, es decir, lo inesperado, se había esfumado casi totalmente.

Un día el embajador de México me llamó a su oficina y me mostró, sin decir palabra, un cable: se ordenaba mi traslado. La noticia me confundió. Y más, me dolió. Era natural que se me moviera a otro sitio pero era triste dejar París. La razón de mi traslado: el gobierno de México había establecido relaciones con el de la India, que acababa de conquistar su independencia (1947) y se proponía abrir una misión en Delhi. Saber que se me destinaba a ese país, me consoló un poco: ritos, templos, ciudades, cuyos nombres evocaban historias insólitas, multitudes abigarradas y multicolores llenas de movimientos de felino y ojos oscuros y centelleantes, santos, mendigos... Esa misma mañana me enteré también de que la persona nombrada como Embajador de la nueva misión era un hombre muy conocido e influyente: Emilio Portes Gil. En efecto, Portes Gil ha-

literaria

PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 4 de agosto
de 1996

MIS SEMANAS

MI TIEMPO

The diagram is a circular chart titled "The Great Circle of the Zodiac". It is divided into twelve segments, each representing a zodiac sign. Each segment contains the sign's name, its symbol, its planetary ruler, and its associated element. The signs are arranged in a clockwise direction starting from the top. The entire chart is surrounded by a ring of flames.

Zodiac Sign	Symbol	Planetary Ruler	Element
Aries	♈	Mars	Fire
Taurus	♉	Venus	Earth
Gemini	♊	Mercury	Air
Cancer	♋	Moon	Water
Leo	♌	Sun	Fire
Virgo	♍	Mercury	Earth
Libra	♎	Venus	Air
Scorpio	♏	Mars	Water
Sagittarius	♐	Jupiter	Fire
Capricorn	♑	Saturn	Earth
Aquarius	♒	Uranus	Air
Pisces	♓	Neptune	Water

Ahora que te amo, suplico que se me
acalle.



Dos nuevas
obras de historia
cultural, peruana
y ultramarina

Este carácter naciente (*in fieri*) no le quita el más mínimo interés al concepto y versión de 'historia literaria' que se nos promete, particularmente desde el momento en

que nos liberamos del pedante teleologismo evolucionista. El autor quiere aprehender cabalmente lo que de historia literaria hubo antes de que el concepto (y sus premisas) quedara establecido en la sociedad y en la erudición.

Su acercamiento presenta los cortes cronológicos siguientes: siglos XVI-XVII, siglo XVIII: 1808-1868 subdividido éste en dos períodos hasta 1834 y hasta 1869. En cada uno de ellos, después de aportar los resultados de su investigación, ofrece un resumen sistematizador.

Aunque ya en el título se delimita con precisión su campo de interés ("en España"), no por ello deja de atender también, tanto a las influencias y aportes recibidos del exterior (en especial, durante el período romántico) como a discusiones producidas en el extranjero (como la fecunda polémica que los jesuitas expulsados en Italia sostuvieron con autores de este país).

Los resultados son instructivos, aunque no fáciles de resumir asistimos a los primeros vagidos de una conciencia nacional española que se identifica con/por una tradición literaria, tangible en una serie de géneros (fundamentalmente, poesía y teatro al comienzo; luego la novela) y autores; comienza que arrastraba e iba de la mano de una numerosa cohorte de otros fenómenos socio-políticos; y que se fue apoyando, refinando, perfilando, contraslando gracias a los tratadistas, a la crítica periodística, a las colecciones de textos (péñeses, por ejemplo, en la "Biblioteca de Autores Españoles"); y que, ya en el siglo XIX, recibirá el espaldarazo del sistema educativo, con toda su amplia institucionalización de cátedras, programas y textos escolares.

Porque así lo demuestra convincentemente el autor, no está fuera de lugar una aclaración sobre el título: recordemos que éste habla de historiografía literaria, no española sino "en España", (de ahí, entonces, por buena el autor las ecuaciones coloniales: España = nación española = "lengua española" = literatura española? Nada parece autorizarlo; pero sólo a condición de no olvidar que el autor entra en un período que la historiografía literaria catalana actual, por ejemplo, sigue considerando como "decadente"; la práctica de Bañer conlleva, a su vez, otra ventaja: la de dejar distanciamente claro que entiendo por "literatura española", sin autocensurarme a las primicias a que nos tienen acostumbrados filólogos, regionalistas, "renacidos" (y autonomistas periféricos "homologados" en el postfranquismo, sin olvidar la Constitución de 1978) o españoles "generosos" para compatibilizar el lenio y hasta hoy precario proceso de unificación estatal española con los procesos de reafiliación de las naciones históricas.

El fenómeno anterior en manera alguna viene desmentido por el otro (con su inevitable secuela de esquizofrenia) de la participación de eruditos de esas naciones minorizadas en los estudios literarios españoles, en particular catalanes (desde el siglo XVIII, en la Corte, G. de Mañans y A. de Capmany; en Italia, los jesuitas J. Andrés, F.X. Llamps, J. F. Masdeu; en el ciclo románico, J. Rumbó i Ors, C. Arbau, M. de Riquer, M. Milla i Fontanals).

Desde América, se impone la pregunta sobre el papel y tema abordado. En conjunto, aparecen como marginales: historiográficamente, por la opción restrictiva española del autor ya aludida (ver, por ejemplo, la nota 147 de la p. 311); históricamente, por la fractura independentista del primer tercio del siglo XIX, que sin duda incluyó negativamente en la posible intervención de la erudición crola. A pesar de todo, no creo que se deba dejar de lado a una figura de la talla del venezolano Andrés Bello, en cuyo encuentro en Londres con los exiliados liberales peninsulares podemos

ver un hecho de alto contenido simbólico, pero real, de aquella participación posible y sólo en parte cumplida.

La base bibliográfica en que se apoya la obra es considerablemente amplia en las fuentes manuscritas e impresas y actualizadísima en los estudios secundarios. Un índice onomástico facilita las rápidas consultas particulares.

En resumen, estamos ante un considerable aporte de la historiografía germánica.

...



esta marcha firme, con lo que podemos apreciar con más facilidad la seriedad e interés del conjunto de su abedecido del tema.

La base documental son los inventarios de 29 bibliotecas privadas con una amplia variedad de durlos (prelados, sacerdotes, un virrey, oidores, inquisidores, un karzala, un conquistador, etc.) Algunos también traen estudios, no sobre bibliotecas, sino sobre literatos limitados, que versan a redondear otro aspecto de la cultura literaria.

En la obra ahora publicada pueden distinguirse cinco estratos: 1) tres panoramas más o menos generales; 2) ocho análisis y 3) once reseñas más breves sobre otras tantas bibliotecas; 4) tres estudios sobre la actividad literaria; 5) texto completo de ocho inventarios o tasaciones de sendas bibliotecas (1542-1614). La importancia de estos conjuntos bibliográficos que son las bibliotecas es enormemente dispar: van desde meros de la decena de volúmenes hasta más de tres mil: milanes, exactamente, hay 10 de menos del censo de volúmenes; 13 oscilan entre 100 y 500; 5, entre 500 y 1000; una sola supera el millar. Este perfil nos da la tónica: en su mayoría se trata de bibliotecas que, como mucho, podían llegar a unos pocos centenares de volúmenes.

Tanto o más que el *catálogo*, interesa el *qué*, ¿qué libros interesaban a sus propietarios? Hay casi de todo, desde la literatura hasta la teología, pasando por el derecho, la historia, la medicina, los oficios y actividades económicas; en cada caso predominan naturalmente, lo que es más aún a las ocupaciones y necesidades de su dueño.

Llama la atención una general ausencia (débil presencia de la temática americana, que el autor explica por la fundamental dependencia de la producción editorial europea (que se supone poco interesada en lanzar materiales de tema indiano) y por la búsqueda de orientaciones, metropolitanas; la realidad americana la tenían delante, por lo que no necesitaban que se la explicaran o describieran desde el Virgo Mundo. Aún con estas hipotesis, me parece evidente que no deja de conseguir algo enigmático y que, por serlo, merece algún mayor análisis y explicación: presumes que, entre los títulos registrados, están también ausentes otras salidas de las prensas limeñas, a título de meros ejemplos, mencionar la *Miscelánea austral* de Diego Dávalos y Figueroa, y la *Historia del célebre santuario de Nuestra Señora de Copacabana* de Alonso Ramos Gavilán.

Planteadas la investigación sobre los fondos archivísticos peruanos y, subsidiariamente, españoles, no cabía esperar de ello grandes aportes para la parcela clariguera del ámbito peruano colonial. Y así es, visto en su conjunto, aunque no faltan algunas migajas, como el análisis de la biblioteca de quien fuera Oidor y Arzobispo de La Plata, Hernando Arias de Ugarte. Lo anterior no debiera hacernos perder de vista, sin embargo, que el aporte que para nosotros supere reside en otro nivel, en primer lugar, en el mismo hecho de su investigación; después, en sus panoramas globales de la problemática; finalmente, en los métodos de análisis que nos da.

Como tantas veces, una mirada en el jardín vecino nos abre fecundas perspectivas para nuestra labor en el propio. Y ya por esta sola razón Hampe se hace merecedor de nuestro agradecimiento, de que quiere ser prueba práctica este breve comentario. Nunca era aconsejable la política el prolecciónismo; y en materias intelectuales, esto vale más que en ninguna otra. ♦

Josep M. Barnadas, *historiador, ex director del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia*. Sucre.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 4 de agosto
de 1996

Poemas de François Delcarte

(1936-1996)

FATIGAS

Intento escribir.

Las palabras se callan. Desarmar mi paciencia. No tengo más hiello que ofrecer a los inviernos.

Me recrear en mí. Un día de otoño espléndido.

Todo un río se extiende. Improvisan vergéles.

Resido en mi misma.

Donde se confían los tiempos.

TAL VEZ EL ROSTRO SE ACUERDE

Tal vez el rostro se acuerde todavía.

Debe tener ojos como ramaras.

Como un puñado de tornillo salvaje en la mano.

Alguno lo miraba entonces.

Como se mira a un peñalor.

Sin amar la rama ni el árbol.

Hoy no tengo sino dedos.

Una vida como una gran estrella sobre el mar

Añadida a las estrellas.

A veces, de noche, una mano posa en el agua
La curva de: una banca.

Pero apenas.

Nos disolvemos más lejos.

La memoria.

El día.

Que se calga.

Una mano vendida a coger un guijarro en la
playa.

La Paz, Bolivia,
domingo 4 de agosto
de 1996

PRESENCIA literaria

Françoise Delcarte:

El laberinto interior

Eduardo Mitré

Dos libros breves: *Infinitivo* (1967) y *Atraves* (1969), y un tercero—publicado poco antes de su muerte acocida este año—que contrasta desde su título: *Lamentamiento de un cuerpo de otido en un cuerpo de memoria*, con la escritura concisa de los dos anteriores, conforman toda la obra poética de François Delcarte. Mas su brevedad refuerza la intensidad predominante en ella.

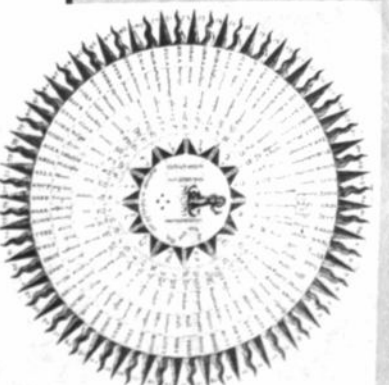
En esa escasa materia verbal, asistimos a las expresiones de una conciencia que pasa abruptamente del grito al susurro, de la autoafirmación exacerbada a la

autodeprecación, en un movimiento continuo de ascensos y descensos. Situada en el corpus poético de su país, Bélgica, ninguna escritura tan marcadamente subjetiva como la de Delcarte: cada poema suyo dibuja un círculo enigmático en el cual se debate el yo a la busca de sí mismo, de su propio centro. En la busca de sí mismo, de su propia subjetividad intrínseca, dos o tres poemas apelan al amor como remedio para la conciencia prisionera de su vigilia especular: "Ahora que te amo, suplico que se me acalle", concluye uno de los poemas más sobrecegos.

En su último libro, el yo se transfigura en un nosotros, persona poética que indaga y constata la causa de la identidad fragmentada como la misma escritura en que

se vierte: "De una infancia / acodada tan cerca de las cosas / salimos divididos de nosotros mismos", dice en uno de los poemas. Así se apunta a la pérdida de la comunicación en la inocencia como la ruptura que marca el ingreso en la soledad escuchada, en la memoria dispersa. En consecuencia, su escritura ha de intentar, por momentos, una recomposición de ese tiempo y ese espacio, intento finalmente ensombrecido por la conciencia del carácter irreversible del tiempo y el irrevocable de lo vivido.

Eduardo Mitré, poeta y ensayista boliviano.
Cochabamba.





Elias Canetti, Die Provinz des Menschen.

Y, a larga, Cervantes les habla la razón. En la novela, el narrador es un personaje que vive al mismo tiempo que los personajes, pero que los observa desde fuera, como si fuera un espectador. En la novela, el narrador es un personaje que vive al mismo tiempo que los personajes, pero que los observa desde fuera, como si fuera un espectador. En la novela, el narrador es un personaje que vive al mismo tiempo que los personajes, pero que los observa desde fuera, como si fuera un espectador.

ya, Agatha Christie aprovechó maravillosamente el truco y los presupuestos de la novela neutra y objetiva en su *El crimen de Agkypori*: el supuesto narrador neutro tipo en "tercera persona" —"resulta ser el toro del crimen narrado en la novela. Por visto, en literatura, basta el narrador es, en realidad, otra forma de personaje. La voz

da y que, en principio, nada tiene que ver con la persona (fisiobiográfica) del autor. Ernest Hemingway difundió un tipo de narrador tan neutro que contaba sus historias como una mera cámara cinematográfica.

por ejemplo, de los pensamientos de los personajes pues, obviamente, no podía "leer la mente: sólo narraba lo que veía y oía. Y ésta el ideal del narrador histórico en "tercera persona," sin embargo, era

luchadora. En casos así, cada personaje independiente que es imposible atribuir con algún tipo de coherencia o verosimilitud — sus expresiones al autor que lo es todo, aunque no haya ningún tipo de diálogo del autor, creador, del personaje cuestionado. No es raro encontrar autores que un poco al revés, han ido identificando con personajes y aumentan sus expresiones. Por lo tanto, veniendo por su personaje, entre nosotros y al otro lado, sólo dice: "Madame Bovary soy yo". Era "ella" la que hablaba a él y a

Quirque y Sainzotto eran o iban a ser tan importantes de él que, como tal, la biduria literaria, dentro del mismo El Ote, nos dice que el (Cervantes) no hace otra cosa que reproducir, traducido del árabe, el manuscrito original de Cide Hamete Benecolli, el "verdadero" historiador de las aventuras de Don Quirque, como se detalla en los capítulos VII y IX de la Primera Parte y en los capítulos VII y IX de la Segunda. Y ya en, por ejemplo, el LIX de la Segunda, el

Y, a la larga, Cervantes tenía toda la razón. En la novela, el autor se muestra una y otra vez algún erudito sobre de los amores de Don Quixote, pero es seguro que todo lector sabe que el gran amor de Don Quixote era Dulcinea del Toboso, o sea, Aldonza Lorenzo en la vida cotidiana. En suma, los personajes, por lo común, hasta una total incompatibilidad las (supuestas) expresiones del "autor".

En la narración, el autor — literalmente — desaparece cuando dice o cuenta la obra.

fuente de voz en "tercera persona" — aún histórica — hace suponer que el autor, conculcado en una especie de observador neutro, objetiva, a veces omisciente (pues, en muchos casos, hasta conoce los pensamientos los personajes), es el director narrador de la historia y, por así, se identifican las acciones en una obra con proposiciones del autor. Este narrador neutro y objetivo se utiliza también en prácticamente todo trabajo científico. Sea embargo, literatura, ésta es su

una entre varias formas de narración. De esta manera, Agatha Christie aprovechó maravillosamente el truco y los presupuestos de la novela policíaca para hacer de su novela una obra de ficción neutra y objetiva en su *El crimen del doctor Ackroyd*; el supuesto narrador resultó ser, en tercera persona — resulta ser el narrador — un personaje que no forma parte del crimen narrado en la novela. Por visto, en literatura, hasta el narrador es una realidad, otra forma de personaje. La voz

da y que, en principio, nada tiene que ver con la persona (fisiobiográfica) del autor. Ernest Hemingway difundió un tipo de narrador tan neutro que contaba sus historias como una mera cámara cinematográfica.

por ejemplo, de los pensamientos de los personajes pues, obviamente, no podía "leer la mente: sólo narraba lo que veía y oía. Y ésta el ideal del narrador histórico en "tercera persona," sin embargo, era

Del Fujiyama al Sajama

El Excelentísimo Señor Embajador de Japón, Don Michisuke Tateyama, mediante una coloquial entrevista en su residencia, nos informó acerca de la cooperación que brinda su país al nuestro y tocó algunos otros puntos de interés.

Pregunta.- ¿Desde cuándo está en el país? ¿Le gusta Bolivia?

Respuesta.- Estoy desde diciembre del año pasado, en fecha 14 presenté mis cartas credenciales al Señor Presidente.

Durante el medio año de mi estadía en Bolivia me siento muy feliz junto con mi señora, por la gente cariñosa, a quien tengo respeto y gran estimación. Yo estuve en otros países de América Latina, pero Bolivia es un país muy seguro, igual o después del Japón. En otros países no podíamos caminar para hacer ejercicio, aquí podemos.

Un gran motivo de felicidad es que el Señor Presidente Sánchez de Lozada viaja al Japón en noviembre próximo invitado por nuestro gobierno. El otro día estuve en Japón, conversé con el Señor Embajador de Bolivia, él está haciendo muy buen trabajo allí y coincidimos en que la visita será un éxito para futuras relaciones entre ambos países.

P.- Señor Embajador, ¿qué puede comentarnos respecto a la ayuda que brinda el Japón a Bolivia?

R.- En todo el mundo hay un sentimiento de preocupación respecto al tema de la ayuda, porque todos los países, aunque sean desarrollados, tienen problemas internos. Japón no es una excepción. Pero considerando la importancia de la responsabilidad de nuestro país, continuaremos con la ayuda a nuestro alcance hacia el desarrollo de Bolivia, porque estamos muy de acuerdo y apreciamos mucho los esfuerzos de Bolivia para construir un nuevo país, para liquidar la pobreza.

¿Cómo es nuestra ayuda? El

pasado mes de junio, en París, conversamos entre países desarrollados, en esa reunión se anunciaron las cifras de la cooperación internacional de enero a diciembre de 1995. Japón se destacó por quinto año consecutivo con el monto más elevado de cooperación, que superó los 14 mil millones de dólares, le siguen Francia, Estados Unidos y Alemania.

Nuestra cifra de cooperación para Bolivia el año pasado alcanzó poco más de 80 millones de dólares.

P.- ¿Existen prioridades en el destino de la ayuda que brinda Japón?

R.- Tenemos tres metas en sentido general: satisfacer la necesidad del pueblo, o sea luchar contra la pobreza, infraestructura para Bolivia y conservar el medio ambiente. Esos son nuestros tres grandes ejes.

Nuestra prioridad estaba más en la lucha para liquidar la pobreza y la salud del pueblo, construir hospitales, ofrecer equipos hospitalarios, el suministro de agua y también infraestructura, porque es fundamental para el futuro desarrollo de Bolivia. Infraestructura quiere decir por ejemplo aeropuertos, para dar seguridad a los vuelos; carreteras que conecten al Brasil con el océano Pacífico, no sólo para llevar productos brasileños las costas del Pacífico, sino para Bolivia misma, con miras al futuro desarrollo agrícola de Santa Cruz y otros departamentos.

Pero, como es claro, Bolivia es un país soberano y el gobierno boliviano debe decidir sus prioridades y luego nos presenta sus proyectos, en conjunto los analizamos y estudiamos su factibilidad, y si entendemos la importancia de esos proyectos, estudiamos y buscamos cómo realizarlos o ejecutarlos.

P.- ¿La construcción de caminos tiene alguna prioridad en el destino de la ayuda japonesa?

R.- Presupuestariamente construir caminos cuesta mucho. Hasta hace pocos años Japón ofrecía ayuda para esos proyectos; pero, como saben, el tesoro boliviano no podía pagar sus deudas, entonces ese comité de desarrollo reunido en París hizo una reprogramación de esas deudas. Considerando el peso que el crédito causaría al tesoro boliviano hemos suspendido dar créditos, en vez de créditos ahora principalmente nuestra ayuda es de donación, es decir que no requiere ninguna devolución.

P.- ¿Qué proyectos camineros está financiando actualmente el Japón?

R.- Un estudio de factibilidad de la carretera San Borja-Trinidad, que fue entregado hace pocos meses a la Secretaría Nacional de Transporte. Esperamos que sea utilizado para el futuro financiamiento de organismos internacionales.

En segundo lugar nuestra ayuda para caminos vecinales, que tiene una larga historia. Hemos ofrecido varias veces maquinarias; yo lamento que algunas de ellas se quedan sin usar o abandonadas. Sin embargo, si se requiere renovación se pueden conseguir recursos para cambiar esas máquinas por nuevas.

Estamos financiando siete puentes en Okinawa que son tan bien un dolor de cabeza, porque al iniciar esas obras teníamos el acuerdo de que el Banco Mundial podría terminar las obras de construcción del camino al mismo tiempo que nuestros puentes. Nuestros

puentes ya están casi listos y aún no se ha empezado la construcción del camino, ésta es una gran preocupación nuestra.

P.- ¿Qué nos puede comentar del apoyo japonés a la construcción del camino Patacamaya-Tambo Quemado?

R.- En primer lugar quiero expresar que nuestra ayuda a la construcción de ese camino se reduce al tramo Patacamaya - Río Desaguadero, que corresponde aproximadamente al 30 por ciento de dicha carretera. La parte restante fue financiada por el BID.

La obra me parece muy importante, como dijo el Presidente y sus Ministros, para que Bolivia pueda servir de puente del continente latinoamericano desde el Atlántico hasta el Pacífico, en ese sentido felicito mucho la culminación de esa carretera.

Para la inauguración de esta obra yo tuve que viajar al Japón en una misión oficial, lo hice con mucha pena. Pregunté si no había la posibilidad de postergar algunas semanas esa fecha, y al no ser posible mandé como representante a mi Encargado de Negocios.

P.- ¿Qué opinión tiene de la calidad de la carretera?

R.- Como no soy experto no puedo decir nada sobre la calidad, pero en mi viaje me sentía muy cómodo. Me gustó el paisaje tan bonito de esa montaña, el Sajama, y alrededor había unas ruinas que me llamaron la atención.

Aunque no es cosa nuestra, me preocupa la protección del camino, habrá que controlar los límites de peso de los camiones.

Calidad y experiencia al servicio de Bolivia

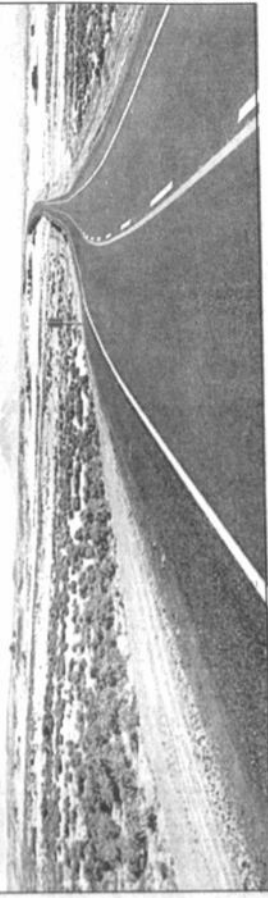
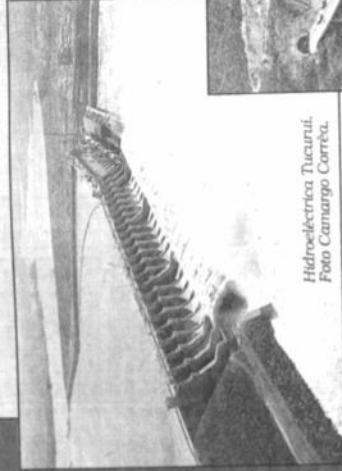


Foto Isabel Navia

Carretera Patacamaya - Río Desaguadero

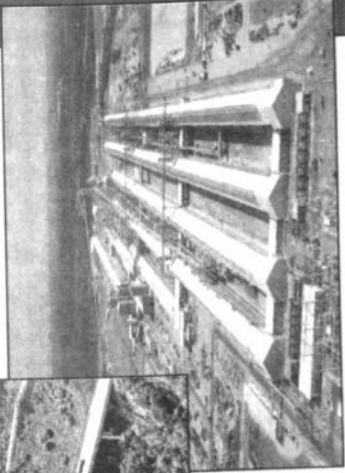


Hidroeléctrica Tucurú. Foto Camargo Corrêa.



Shopping Center Jardim Sul. São Paulo. Foto Camargo Corrêa.

Complejo Industrial Alumar, São Luis. Foto Camargo Corrêa.



Puente Presidente Costa y Silva, Río de Janeiro. Foto Camargo Corrêa.

Carretera "Inigrantes", Cubatão. Foto Camargo Corrêa.



La Paz, Bolivia,
Domingo 4 de agosto
de 1990

B. TV 2	RTP 4	ABC 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
------------	----------	----------	----------	----------	---------------------	-----------

B. TV **RTP** **ABC** **TVB** **ATB** **UNO** **TVU**
2 4 6 7 9 VISION 11 13

06:40	El Mundo al día CNN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana"	Tele Noticias
07:00	A Primera hora	Noticiero RTP		Primera hora	"Buenos días país"	"Beverly Hills 90210"
07:20	con Bolivia	Ed. Matinal				
07:30		"Deportes RTP"				
07:50				Resumen Informativo		
08:00	"Pecado Santo"	La Isla. Monsters		la hora de las películas	"Pobre Niña Rica"	"Perla Negra"
08:30		"Dinosaurios"		"Compartiendo la Mañana"	"Mi pequeña Soledad"	"En Cuerpo Ajeno"
09:00	"TV Amiga"	"Hola Verónica"	Serie	Transmisión:	El Chapulín Colorado	La pequeña casa en la pradera
09:30				"Día de las Fuerzas Armadas"	El chavo del 8	La Primera Rosa que habla
10:00					"Pufos"	"He Man"
10:30		Musicales	Bloque Infantil		"Super Campeones"	Goleadores
11:00	Ralones Galáticos	Noticias de la hora			"Tower Rangers"	"True Colors"
11:05	"Defensores de la tierra"	Plaza Sésamo			ATB Deportes	
11:30	"Beetle Bailey"	"Ah qué Quilko"	Mercado			
11:40		Noticias de la hora		Resumen Informativo		
12:00	"Los pequeños defensores"	"Viaje al fondo del mar"		"Más Deporte"		
12:10						
12:30	"Deporte Total"		"Espejo de Alemania"			
12:35						
12:45		"Deportes RTP"				
13:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP	Noticias abc	Informativo PAT	ATB Noticias	"Nothvisión"
13:30	"Belleza y poder"	Ed. Meridiana	Tercer Tiempo	la hora de las películas	"Marisol"	"Gorrón"
14:00	"Halcones"	Capitán Planeta	"Club 700"	"Los Principales"	"Acapulco"	Carta de ajuste
14:30	Galácticos	Fiebre del fútbol	"Tiempo de Hogar"	"UK Today"	Coepe y Alma	Televisión Educativa
14:40		"The Rex"			"Cuando llega el amor"	"Chiquititas"
15:00	"Defensores de la tierra"	"Tele Música"		Instrumentos Musicales		Iberoamericana
15:20	"El Show de Jacky"			"Japón NHK"	"Shiripi"	"Super Onda"
15:30				"Super Campeones"	"Animanlacs"	
15:45		"Mundo de Beras"		"TV Educativa"		La pequeña casa en la pradera
16:00		"Matrimonio con hijos"				Agnés Universal
16:30						"Página 13"
16:45						
17:00	"Dog City"		Cajón de Juguetes			"Batman"
17:10		"Soap"				"Speed Racer"
17:15	"El Zorro"	"Despiértate Iradete y vímonos"	"Muv! Music"		Power Rangers	Tarde de cine
17:30						
17:45	R. TV te sugiere	Plaza Sésamo		"Bolivia en mi corazón"		"Centinelas Galácticos"
18:00	"Salvados por la campana"		Consultorio	"Tele fútbol"	"La hechizada"	"Príncipe del Rap"
18:30	"Años maravillosos"	"Agua Mansas"		"Ahorra el país"	El Chavo del Ocho	"Tuli House"
18:50			Serie	-Informativo provincial-		
19:00	"Con toda el alma"				"El Premio Mayor"	"Vidas cruzadas"
19:30		Noticiero RTP				Sintonía Deportiva
19:45		Edición Central	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	Archivos confidenciales
20:00	"Perspectiva Nacional"	"Deportes RTP"	Tercer Tiempo			"Teleobjetivo"
20:15		"Tres Destinos"				
20:30						Agnés Universal
20:45						Los Simpsons
21:00	"Agosto"		Noticias "abc"	Resumen Informativo	"María, la del barrio"	TV Educativa
21:20				"Más Deporte"		Iberoamericana
21:30		"La Tribuna libre del pueblo"				
21:45						
21:55						"Caminos hacia el arte"
22:00	"Deporte Total"	"Ocurrió así"	"Esta noche con Andrés"	Conciertos Especiales	"Cristina"	Archivos confidenciales
22:30						"Nothvisión"
22:45						
23:00		Programa Especial: El telepolicia	Consultorio	Resumen Informativo	Primer Impacto	"La Vida y la Salud"
23:50	Cinestelar	Ocurrió así		"Posdata"		Grandes documentales
24:05		Resumen del Noticiero RTP	Cierre emisión	Repetición	Reprise: ATB Noticias	Cierre de emisión
24:45	Perspectiva Nacional			Informativo PAT		
01:00	Cierre emisión	Cierre emisión		Cierre emisión		"L.R."
02:00						Butaca Once



Primer salto
Alcanza unos 6 metros. El saltador usa la misma pierna para despegar y la otra para aterrizar.

Segundo salto
De unos 5 metros. Se utiliza una pierna para despegar y la otra para aterrizar.

Tercer salto
De unos 7 metros. El saltador usa la misma pierna para despegar y la otra para aterrizar.

TRIPLE SALTO
El récord olímpico lo tiene el estadounidense Jonathan Edwards (USA) con 18,17 m.

Las pistas de salto
Se trata de una secuencia de tres saltos consecutivos que se realizan en la misma zona que el salto de longitud. El salto de longitud mide 10 metros y el triple salto mide 13 metros. Alcanza a incorporar el triple salto femenino por primera vez en la historia olímpica.

SALTO DE LONGITUD
El récord olímpico lo tiene el estadounidense Mike Powell (USA) con 8,95 m.

Las pistas de salto
Se trata de una secuencia de tres saltos consecutivos que se realizan en la misma zona que el salto de longitud. El salto de longitud mide 10 metros y el triple salto mide 13 metros. Alcanza a incorporar el triple salto femenino por primera vez en la historia olímpica.

La técnica de un saltador
1. Pista de triple salto
2. Pista de salto de longitud (45 m)
3. Foso de caída de arena húmeda (9 m por 2,75 m)
4. Pista del salto con pértiga (40-45 m)
5. Foso de caída de pértiga (40-45 m)
6. Barras del salto de altura (2 kg), instaladas a una altura de 2,05 m sobre las verticales separadas por 4 m
7. Cubilón de seguridad

Manejo para alcanzar
Hay que ser flexible con gran capacidad para alcanzar movimientos musculares.

Consistencia
Debido a la gran velocidad con la que se realizan los saltos, el atleta debe ser consistente como el de un atleta.

Fluidez en los saltos
Las fibras de un saltador son en su mayor parte explosivas y muy rápidas. Al estar una elevación sobre el suelo necesitan capacidad de impulsión explosiva.

Velocidad
Tienen que controlar bien la carrera para conseguir el impulso suficiente.

SALTO DE ALTURA
El récord olímpico lo tiene el estadounidense Dick Fosbury (USA) con 2,24 m.

La técnica de un saltador
1. Pista de triple salto
2. Pista de salto de longitud (45 m)
3. Foso de caída de arena húmeda (9 m por 2,75 m)
4. Pista del salto con pértiga (40-45 m)
5. Foso de caída de pértiga (40-45 m)
6. Barras del salto de altura (2 kg), instaladas a una altura de 2,05 m sobre las verticales separadas por 4 m
7. Cubilón de seguridad

SALTO CON PÉRTIGA
El récord olímpico lo tiene el estadounidense Steve Nunn (USA) con 5,90 m.

La técnica de un saltador
1. Pista de triple salto
2. Pista de salto de longitud (45 m)
3. Foso de caída de arena húmeda (9 m por 2,75 m)
4. Pista del salto con pértiga (40-45 m)
5. Foso de caída de pértiga (40-45 m)
6. Barras del salto de altura (2 kg), instaladas a una altura de 2,05 m sobre las verticales separadas por 4 m
7. Cubilón de seguridad

NIGERIA VALE ORO



ATLANTA
Celestine Baboyere, el autor del gol de oro en 100 metros, es el "victor" de la victoria de su equipo. Los compañeros celebraron la conquista de la medalla de oro en los Juegos Olímpicos. Ganó en la final de fútbol a la Argentina por la cuenta de tres a dos (REUTERS).

PRESENCIA del Deporte

La Paz, domingo 4 de agosto de 1996

CUBA LA REINA DEL VOLEIBOL

"JORDAN TEAM" TENIA RESERVA

POLI SE DESPIDE DE ATLANTA

LA LIGA DE HOY Y SUS 6 PARTIDOS

Enfrenta a Guabirá SAN JOSE EN RIESGOSA VISITA

Oroño, 3 (Presencia). por Walter Barrios.- El equipo del Club San José se enfrentará hoy a Cochabamba, para jugar en el estadio de Santa Cruz, para enfrentar a Guabirá, en cumplimiento de una nueva fecha del certamen del fútbol ligero. Copa "Ziner" de fútbol, en el estadio de Santa Cruz, a las 15.00 horas. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo.

GRABIA
Santa Cruz, 3 (Presencia). por Gonzalo Valencia.- En el partido preliminar de la doble jornada, Guabirá recibirá a la visita de San José. En el equipo guabirano estará el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo.

GRABIA
Santa Cruz, 3 (Presencia). por Gonzalo Valencia.- En el partido preliminar de la doble jornada, Guabirá recibirá a la visita de San José. En el equipo guabirano estará el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo.

PRESENCIA del Deporte

Esta tarde en Cochabamba

WILSTERMANN QUIERE REHACERSE ANTE ORIENTE



Javier Zúñiga

COCHABAMBA, 3 (PRESENCIA). Por Manuel Herrera.- El técnico de la selección de fútbol, Wilstermann, se enfrentará hoy a Cochabamba, para jugar en el estadio de Santa Cruz, para enfrentar a Guabirá, en cumplimiento de una nueva fecha del certamen del fútbol ligero. Copa "Ziner" de fútbol, en el estadio de Santa Cruz, a las 15.00 horas. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo.

Chaco aguarda optimista DESTROYERS ANUNCIA DEBUT DE CARLOS VACA

Santa Cruz, 3 (Presencia). por Gonzalo Valencia.- Es probable que el encuentro Chaco Vaca Petrolero debutará mañana en Destroyers, en el estadio de la doble jornada a cumplirse en el estadio tahichil. Vaca Petrolero fue incorporado el jueves al plantel canario, procedió de la Academia Tahichil, donde era uno de los goleadores del equipo de Florida que milita en la Asociación de Fútbol. Ricardo Roldán, el técnico de este equipo con la que Vaca Petrolero se enfrenta para el debut ofensivo que tendrá lugar mañana en Destroyers. El partido será el debut del juvenil Demar Paz, lateral derecho. Paz es hijo de Carlos Santistevan, ex jugador de este mismo equipo.

DOMINGO	EN LA PAZ	MUNICIPAL - REAL	14.00
DOMINGO	EN LA PAZ	THE TITANIC - INCORPORATE	16.00
DOMINGO	EN SANTA CRUZ	GUABIRÁ - SAN JOSE	17.00
DOMINGO	EN SANTA CRUZ	DESTROYERS - CHACO	19.00
DOMINGO	EN COCHABAMBA	WILSTERMANN - ORIENTE	19.30
DOMINGO	EN SUCRE	STORMERS - BOLLIVAR	19.30

PRESENCIA del Deporte

Tras humildad perdida

MATURANA AMONESTA A LOS ECUATORIANOS

GUAYAQUIL, 3 (ANSAP). El técnico colombiano Francisco Maturana amonesta a los jugadores de la selección ecuatoriana de fútbol para que recuperen la humildad que perdieron cuando ganaron a la selección de Argentina en las eliminatorias para Francia 98. Maturana se reunió el viernes por la noche con 14 de los integrantes de la selección para analizar las causas de la derrota por 4-1 en el último partido, jugado en Chile en Santiago, el 6 de julio. Maturana dijo que los jugadores deben ser humildes y que deben aprender a la primera local, fue el comportamiento de algunos jugadores tras el triunfo por 2-0 logrado frente a Argentina en Quito el 2 de junio. "Los jugadores tomaron posturas absurdas", se quejó Maturana, preguntando "¿no se bajan de esa nube no van a conseguir absolutamente nada". Según la prensa deportiva local, Maturana dijo a los jugadores que "conservar la humildad es el secreto del éxito".

El técnico colombiano observó a la prensa que no hay que bajar la guardia para el partido del 1 de septiembre frente a Venezuela, por lo que hay una superactividad histórica de los jugadores para el partido del 1 de septiembre. Maturana ha reiterado en varias ocasiones que tanto los triunfos como las derrotas no deben durar más de 24 horas y eso precisamente es lo que los jugadores ecuatorianos no pudieron superar luego de vencer a Argentina. El técnico aseguró que la convocatoria a los jugadores para el partido con Venezuela será el 9 de agosto y las prácticas comenzarán tres días después.

Presidente Sanguinetti "DE SER SIMBOLO PASA A SER MITO"

MONTEVIDEO, 3 AGO (EFE). El presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, afirmó hoy que la muerte de Obdulio Varela, capitán de la selección de fútbol de Uruguay que ganó la Copa del Mundo de México '86, "pasó de ser un símbolo a ser un mito". "Ya no es un símbolo, ya es un mito", dijo Sanguinetti en su discurso de bienvenida a los jugadores de la selección uruguaya en el estadio de Uruguay tras el triunfo por 2-1 a Brasil en la final del mundial en el estadio Maracanã, "comentó el diario O Globo.

"MUERE EL HOMBRE QUE HIZO LLORAR A BRASIL"

SAN PAULO, 3 (ANSAP). La prensa brasileña recordó hoy al jugador uruguayo Obdulio Varela, fallecido el viernes en el estadio de Maracanã, en la final del mundial de fútbol de 1950 que ganó Uruguay, considerando un héroe en su país desde 1964 de julio de 1960, cuando Uruguay venció 2-1 a Brasil en la final del mundial en el estadio Maracanã. "comentó el diario O Globo.

Sanguinetti fue, antes de dedicarse a la política, director del Petrolero, el equipo más popular del fútbol uruguayo, en el que Obdulio Varela cumplió la mayor parte de su trayectoria y con cuya camiseta ganó seis veces la Copa Libertadores. Varela, más conocido como "el Negro", "el Gran Capitán", lideró la plantilla uruguayo que el 16 de julio de 1950, contra todo pronóstico, superó por 2-1 a Brasil en el estadio Maracanã de Río de Janeiro para ganar la Copa del Mundo. El exfutbolista uruguayo, fallecido el viernes a los 78 años y sus restos fueron sepultados hoy en Montevideo en medio de una gran multitud de seguidores. El gobierno, presionado por la prensa, le concedió el tratamiento de "héroe del deporte" y de "héroe de la patria".

El ministro cartero hizo notar que Obdulio Varela murió en la misma casa de la calle 20 de setiembre que Juan Luis, cerca del centro de Montevideo. El diario Folha de São Paulo dedicó un pequeño espacio en su sección deportiva para mostrar la muerte de Varela informando sobre la carrera del exfutbolista "Muere Obdulio, el hombre que hizo llorar al Brasil", es el anuncio en primera página de Gazeta Esportiva, y describió que el "jefe negro", como era llamado, "había entrado en profunda depresión por la reciente muerte de su esposa". Estado de São Paulo informó en su sección deportiva que Obdulio Varela falleció a los 78 años de un infarto tras perder su lucha por la recuperación de la enfermedad. 50 años de carrera de fútbol. "Varela fue el principal factor de la recuperación de la selección uruguayo en la final del mundial del 50 ante Brasil, tras estar 1-0 en desventaja, pues dio gran fuerza a sus compañeros, que consiguieron sobreponerse. Y vencer 2-1 con goles de Schiaffino y Chiggiato", recordó Estado de São Paulo.

Atendemos EN EL EDIFICIO Y SHOW ROOM MAS AMPLIO, COMODO Y BELLO DE LA PAZ

• 1 PLANOS DE EXTENSION
• COMODO MATERIAL
• ENTREGAS INMEDIATAS

LA MAYOR INVESTIGACION TECNICA EN BOLIVIA

SHOPPING CENTER CAVERO

TIENES Bases Hidromasajes

• IMPORTACIONES • 11546
• INNOVACIONES • SOLO EN CAVERO

SHOPPING CENTER CAVERO

Pisos Vinílicos autoadhesivos

NOVEDAD EN BOLIVIA

SUS. 6,50

SHOPPING CENTER CAVERO

Puertas americanas

MAS MONTE

0,70-2,5-8,00

SHOPPING CENTER CAVERO

PIAZZA DECA ARGENTINA

DE LOS 15 A LOS 20 AÑOS

UNABANDONADO 2000 DOLARES EN MAYA

SHOPPING CENTER CAVERO

CERAMICA • PISO • PARED VETRA DE LUCCA

EN TODA LA PAZ

0,70-2,5-8,00

SHOPPING CENTER CAVERO

Bañerías • Vitrinas • Mesas

LOS MEJORES PRECIOS

0,70-2,5-8,00

SHOPPING CENTER CAVERO

CERAMICA • PISO • PARED VETRA DE LUCCA

EN TODA LA PAZ

0,70-2,5-8,00

SHOPPING CENTER CAVERO

CRIS METAL BRASIL

LOS MEJORES PRECIOS

0,70-2,5-8,00

SHOPPING CENTER CAVERO

CERAMICA • PISO • PARED VETRA DE LUCCA

EN TODA LA PAZ

0,70-2,5-8,00

SHOPPING CENTER CAVERO

CRIS METAL BRASIL

LOS MEJORES PRECIOS

0,70-2,5-8,00

SHOPPING CENTER CAVERO

CUBA RETIVO EL ORO EN EL

ITALIA Y HOLANDA JUEGAN HOY FINAL MASCULINA

ATLANTA, 3 (ANSA). - Cuba retuvo hoy su condición de campeón femenino de voleibol olímpico y logró por fin ingresar a los diez primeros puestos del medallero general de los Juegos de Atlanta, que finalizan mañana.

La notable victoria de Cuba hoy 3-1 ante China en la final de voleibol se unió a los otros dos oros ganados por las jugadoras Fátima Serrón y Arlet Hernández, lo que permite a las jugadoras estar en los "Top 10", sin contar que mañana aspira a obtener otros tres títulos de boxeo.

Cuba ganó hoy 3-1 (14-16, 15-12, 17-16, 15-6) ante una China que llegaba invitada en siete partidos a la final y que, sorprendido, al ganar el primer set, tras una desventaja de 9-14, ante 15.300 personas, en el Omni Stadium, de Atlanta.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

Emocionada con un triunfo tan fácil, la selección cubana se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.

El equipo cubano se recuperó ganando ajustada y merecida el segundo set, salvó cinco set points en el tercero y que resultó con un triunfo por 3-0.



Atlanta, Las Cubanas Pujan O'Farrell (izquierda), y Magaly Carvajal llevan la bandera de su país, luego de obtener el oro en el voleibol olímpico (Fotografía)

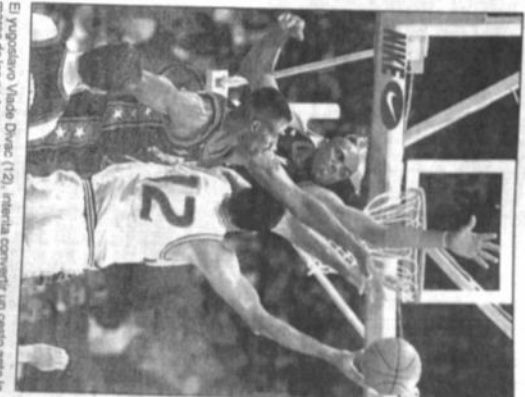
ESTABA ESCRITO, FUE EL "DREAM TEAM"

Atlanta, 3 ago (EPA). - El equipo de Estados Unidos, el Dream Team III, ganó hoy la medalla de oro de baloncesto de los Juegos Olímpicos '96, al imponerse a la selección de Georgia de la Georgia Dome, por 96-60 a las 22.00 horas.

La victoria de Estados Unidos, que ganó la medalla de oro de baloncesto de los Juegos Olímpicos '96, al imponerse a la selección de Georgia de la Georgia Dome, por 96-60 a las 22.00 horas.

La victoria de Estados Unidos, que ganó la medalla de oro de baloncesto de los Juegos Olímpicos '96, al imponerse a la selección de Georgia de la Georgia Dome, por 96-60 a las 22.00 horas.

La victoria de Estados Unidos, que ganó la medalla de oro de baloncesto de los Juegos Olímpicos '96, al imponerse a la selección de Georgia de la Georgia Dome, por 96-60 a las 22.00 horas.



El jugador Vlado Drazic (12), intenta convertir un cesto ante la marca de los norteamericanos David Robinson y Charles Barkley (Fotografía)



Atlanta 1996

ASESINADO POR FESTEJAR GOL NIGERIANO

BUENOS AIRES, 3 (ANSA). - Un cubano fue asesinado por festejar el gol de Argentina en la final de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

El jugador cubano fue asesinado por festejar el gol de Argentina en la final de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

El jugador cubano fue asesinado por festejar el gol de Argentina en la final de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

El jugador cubano fue asesinado por festejar el gol de Argentina en la final de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

El jugador cubano fue asesinado por festejar el gol de Argentina en la final de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

El jugador cubano fue asesinado por festejar el gol de Argentina en la final de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

El jugador cubano fue asesinado por festejar el gol de Argentina en la final de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

TITULO DE LOS PESADOS PARA EL CUBANO SAVON

En el boxeo



Atlanta: El cubano Félix Savon (derecha) conecta un golpe al canadiense David Delgacion, al que derrotó a lo largo de la medalla de oro (Fotografía)

Atlanta, 3 ago (EPA). - El boxeo cubano vivió hoy la cara y cruz de la moneda de la primera jornada de las finales olímpicas al ver como de los cuatro finalistas solo dos pudieron conseguir el oro con el peso completo Félix Savon como el gran triunfador.

Savon se proclamó campeón olímpico en el peso completo del peso pesado (91 kilos) al derrotar a David Delgacion en la última de las finales de la jornada de hoy disputada en el Alexander Memorial Coliseum.

El boxeador cubano no tuvo rival en Delgacion, que solo le pudo llegar dos veces a la cara mientras, que el boxeador cubano lo castigó con series constantes de izquierda y derecha que fueron demolidoras.

El arbitro de la pelea tuvo que parar dos veces para contar a Delgacion, que puso una gran cantidad de puntos, pero no pudo hacer nada de su rival.

La victoria de Savon fue la segunda de la selección cubana en la final de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996, después de la victoria de la selección cubana en la final de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

DORADA DEL TENIS FUE PARA AGASSI

Atlanta, 3 ago (EPA). - El estadounidense Andre Agassi arrasó al español Sergi Bruguera en la final olímpica de la competición individual masculina de tenis, por 6-2, 6-3 y 6-1 en el estadio de la Georgia Dome.

En 21 minutos Agassi derrotó a Bruguera en la final olímpica de la competición individual masculina de tenis, por 6-2, 6-3 y 6-1 en el estadio de la Georgia Dome.

En 21 minutos Agassi derrotó a Bruguera en la final olímpica de la competición individual masculina de tenis, por 6-2, 6-3 y 6-1 en el estadio de la Georgia Dome.

INDURAIN SE HIZO DEL ORO EN EL CICLISMO

Atlanta, 3 (ANSA). - Miguel Indurain ganó la medalla de oro en la prueba de ciclismo de ruta de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

Miguel Indurain ganó la medalla de oro en la prueba de ciclismo de ruta de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

Miguel Indurain ganó la medalla de oro en la prueba de ciclismo de ruta de los Juegos Olímpicos de Atlanta 1996.

Desde las 7:00 se corre el maratón

POLI, PRESENCIA BOLIVIANA EN ULTIMA JORNADA DE ATLANTA

ATLANTA, 3 ago (Reuter) - Los 24 fondistas de Iberoamérica que competirán este domingo en el maratón olímpico en representación de 14 países de la región intentarán ganar la prueba y ratificar sus condiciones para esta prueba.

Los logros conseguidos por el ecuatoriano Jefferson Pérez, oro en la caminata de 20 kilómetros, el mexicano Bernardo Segura, bronce en la misma prueba, y el español Valentín Massana, bronce en la caminata sobre 50 kilómetros, son los ejemplos a seguir para los maratonistas.

Los países iberoamericanos que competirán en el maratón son Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, España, Guatemala, México, Nicaragua, Perú, Portugal, Uruguay y Venezuela.

La maratón, la prueba más esperada de los olímpicos, se correrá el domingo en horas de la mañana, en contra de la tradición de ser la competencia con la que clausuran las olimpiadas.

De acuerdo con los tiempos de clasificación con los que llegaron a los Juegos Olímpicos del Centenario, el primer favorito es el español Martín Fiz.

Fiz de 33 años, clasificado con un tiempo de dos horas, ocho minutos y 25 segundos.

Entre sus títulos más destacados se encuentran el título en los campeonatos mundiales de 1995 en Gotemburgo, Suecia, con un tiempo de 2:11:41 y el triunfo en el Campeonato Europeo de Helsinki con 2:10:31.

España también estará representada por Diego García y Alberto Juzdado. García fue noveno en el maratón de Barcelona 92, sexto en los campeonatos mundiales de Gotemburgo y segundo en Helsinki en 1994. Juzdado de 29 años, quien participa en su primera olimpiada a la que llegó con un tiempo de 2:08:46, fue quinto en el maratón del mundial de Gotemburgo.

Otro de los favoritos por su tiempo de clasificación es el mexicano Dionicio Cerón.

El atleta mexicano de 30 años fue segundo en el mundial de Gotemburgo en 1995 y ganó los maratones de Londres, este tres veces, y el de Fukuoka en Japon.

Además de Cerón representarán a México Benjamín Paredes y Germán Silva.



Polcarpio Calisaya

de 5.000 y 10.000 metros, llevará la representación de su país en el maratón olímpico. Sillo ganó en 1995 el maratón de Hamburgo con 2:09:57 y de allí se colocó entre los primeros del mundo, pero no parece pueda repetir los éxitos de sus compatriotas Juan Carlos Zabala y Delfo Cabrera, ganadores de los maratones en Los Angeles '32 y Londres '48 o Reinaldo Gorno, plata en Helsinki '52.

Latinoamérica conquistó otra medalla en el maratón olímpico con el chileno Miguel Plaza en Amsterdam '28. Colombia participará con Carlos Grisales y Julio Hernández. Grisales clasificó a Atlanta con un tiempo de 2:11:17 e intentará mejorar su actuación de Barcelona 92 en donde abandonó la prueba.

Hernández de 38 años registró como su mejor actuación un segundo lugar en los Juegos Centroamericanos y del Caribe de Ponce, Puerto Rico, en 1993. El ecuatoriano Rolando Vera a sus 31 años buscará repetir el logro de 1995 cuando ganó el maratón de Los Angeles, California, con un tiempo de 2:11:39.

Venezuela estará representada por los corredores Rubén Maza y Carlos Farazona y Uruguay por Waldemar Coteló, experto en competencias de 10.000 metros.

Bolivia competirá con Policarpio Calizaya de 33 años, quien clasificó con un tiempo de 2:21:48. Sus principales rivales serán los restantes europeos y los africanos.

Sus principales rivales serán los restantes europeos y los africanos.





EL PROGRAMA PARA HOY

Atlanta, 3 ago (dpa) - El programa de competencias de la última jornada de los Juegos Olímpicos de Atlanta de mañana domingo, 4 de agosto (en hora boliviana):

ATLETISMO - 07:00 maratón/hombres	BALONCESTO - mujeres: 18:00 Ucrania - Australia, por el bronce 18:35 EE.UU. - Brasil, por el oro
BOXEO - 13:30 mosca 13:45 pluma 14:10 welter junior 14:35 semi mediano 15:00 semi pesado 15:25 super pesado	PIRAGUISMO - hombres: 500 metros: 09:00 Kayak-single 09:30 Canoa canadiense-single 10:00 Kayak-doble 10:20 Canoas canadiense-biplaza mujeres: 500 metros: 09:40 Kayak-single 10:40 Kayak-biplaza
HIPISMO Saltos - 10:00 individual	GIMNASIA RIT. - 13:00 individual
BALONMANO - hombres: 15:00 España - Francia, por el bronce 19:00 Suecia - Croacia, por el oro	VOLEIBOL - hombres: 12:00 Rusia - Yugoslavia, por el bronce 14:30 Italia - Holanda, por el oro 21:00 - CEREMONIA DE CLAUSURA -

MEXICANO CERON IRA POR EL ORO

ATLANTA, 3 ago (Reuter) - El favorito mexicano Dionicio Cerón está tranquilo a menos de 24 horas del maratón olímpico de Atlanta y sólo piensa en cumplir los deseos de su pequeño hijo de cinco años.

Cerón es, junto a Germán Silva y Benjamín Paredes, la última esperanza de México para ganar un título en estos Juegos.

Clasificado entre los mejores maratonistas de todo el mundo con la tercera mejor marca de la temporada de 1995 con 2 horas y 08 minutos, con la que ganó por segunda vez consecutiva en Londres, maratón en el que este año venció por tercera vez.

Cerón buscará en Atlanta lo que no pudo conseguir en Barcelona 92, cuando se vio obligado a abandonar la prueba de los 42 kilómetros y 195 metros, por dolores que le impedían continuar en la agotadora carrera.

VOLEY FEMENINO

CAE EL TELON DE LOS JUEGOS

ATLANTA, 3 (ANSA) - Las Olimpiadas de Atlanta se encaminan hacia su epílogo y ya han comenzado los preparativos para la ceremonia de clausura la noche del domingo.

La ceremonia comenzará a las 21:00 locales (01:00 GMT) y poco antes de la medianoche de Atlanta aparecerá en el tablero luminoso del estadio la invitación para la próxima cita cuasidrenal: "Hasta pronto, en Sydney 2000".

En Atlanta laien las horas de las últimas conquistas: la jornada dominical asignará todavía 18 títulos olímpicos.

El medallero, de todas formas, ya ha decretado lo que se presume, la victoria de Estados Unidos, su retorno a la cumbre olímpica después de 28 años, exduyendo Los Angeles 84 cuando no participaron ni la ex Unión Soviética ni los países socialistas.

Desde México 68 Estados Unidos no consiguió el primer puesto en Juegos Olímpicos mundiales universales.

Por su parte, la ex Unión Soviética, mantuvo su posición expectante de gran potencia deportiva y otro tanto hizo China.

Australia y Corea del Sur mantuvieron sus posiciones.

Pese a derrota en la posta 4 x 100 EE.UU. DOMINO EN EL ATLETISMO

ATLANTA, 3 (ANSA) - Estados Unidos sumó hoy tres nuevos oros, pero sufrió una derrota inédita en la posta de 4x100 metros en la que cayó ante Canadá, en una jornada que consagró al campeón del mundo en 100 metros, el argelino Noureddine Morceli, y a la rusa Svetlana Masterkova, dio un segundo oro a la rusa Svetlana Masterkova y, finalmente, registró un triunfo inédito de un atleta de Burundi.

El formidable Donovan Bailey guó al histórico triunfo de Canadá en la posta de 4x100 y Kostadnova anotó el único récord olímpico de la fecha en el salto femenino, el "heroe" de la jornada fue Venuste Nyongabo, de Burundi, oro en los 5.000m del atletismo, que cerrará su campeonato mañana con la maratón masculina, en el cierre de los Juegos de Atlanta.

La derrota inédita de la posta masculina de 4x100m de Estados Unidos fue sin dudas otra que dominó la jornada, pues el reverso se acrecentó a raíz de la polémica exclusión del astro Carl Lewis, quien fue confirmada sólo una hora antes de la salida para desazón de numerosos aficionados y seguidores.

La posta de 4x100 fue formada por Robert Ennis, Glenroy Gilbert, Bruny Surin y Donovan Bailey empleó un tiempo de 37seg 68, contra 38.05 de Estados Unidos.

En tercer lugar se ubicó Brasil, que ganó un bronce tras el "tercer" lugar de Venuste Nyongabo, de Burundi, con la posta que formaron Amalido Silva, Robson da Silva, Edson Ribeiro y Andre Silva, que empleó un tiempo de 38.41.

Estados Unidos se tomó revancha ganando las otras tres postas de la jornada. En la de 4x400 masculina ganó el oro con un tiempo de 2:55.99, delante de Gran Bretaña, el plata con 2:56.60 (nuevo récord europeo) y de Jamaica, bronce con 2:59.42.

En la posta femenina de 4x100 EEUU ganó con un tiempo de 41.95, con Chrystie Gaines, Gail Devers, Inger Miller y Gwen Torrence, superando a Bahamas que anotó 10.10 y ganó plata y a Jamaica (Michelle Freeman, Juliet Cuthbert, Nikole Mitchell y Merley Ottery) que quedó con bronce, con un tiempo de 42.24.

La fabulosa Ottery ganó su séptima medalla olímpica y



MEDALLERO

PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
EE.UU.	42	32	25	99
Rusia	26	20	12	58
Alemania	18	16	25	59
China	16	22	12	50
Francia	15	7	11	31
Italia	19	8	9	36
Corea del Sur	7	13	5	25
Cuba	7	7	8	22
Polonia	7	5	4	16
Ucrania	7	2	11	20
España	5	6	5	16
Hungría	4	7	8	19
Rumania	4	4	7	15
Suecia	4	4	0	8
Dinamarca	4	4	0	8
Turquía	4	1	1	6
Canadá	3	10	8	21
Japón	3	6	5	14
Bulgaria	3	3	5	11
Rep. Checa	3	3	10	16
Brasil	3	2	8	13
Nueva Zelanda	3	2	1	6
Irlanda	3	0	1	4
Kazaja	3	0	1	4
Belgica	3	0	1	4
Corea del Norte	3	0	1	4
Nigeria	3	0	1	4
Sudáfrica	3	0	1	4
Argelia	3	0	1	4
Etiopía	3	0	1	4
Gran Bretaña	3	0	1	4
Kirguistán	3	0	1	4
Suecia	3	0	1	4
Jamaica	3	0	1	4
Finlandia	3	0	1	4
Indonesia	3	0	1	4
Iran	3	0	1	4
Uzbekia	3	0	1	4
Eslovenia	3	0	1	4
Costa Rica	3	0	1	4
Ecuador	3	0	1	4
Hong Kong	3	0	1	4
Siria	3	0	1	4
Nepal	3	0	1	4
Eslovenia	3	0	1	4
Austria	3	0	1	4
Malasia	3	0	1	4
Azerbaiyán	3	0	1	4
Bahamas	3	0	1	4
Belarus	3	0	1	4
China	3	0	1	4
Corea del Sur	3	0	1	4
Francia	3	0	1	4
Georgia	3	0	1	4
Uzbekia	3	0	1	4
Marruecos	3	0	1	4
Tobago	3	0	1	4
México	3	0	1	4
Israel	3	0	1	4
Moldavia	3	0	1	4
Montenegro	3	0	1	4
Mongolia	3	0	1	4
Mozambique	3	0	1	4
Puerto Rico	3	0	1	4
Tailandia	3	0	1	4
Uganda	3	0	1	4



9

[illegible]

incidentes. Partido final del torneo de fútbol de los Juegos Olímpicos de Atlanta 96 disputado ante 86,117 personas en el Sanfiro Stadium de Athens, a 106 kilómetros al noreste de Atlanta.

Temperatura: 32 grados. Campo de juego en excelentes condiciones.

Asistieron al encuentro el presidente y el secretario general de la FIFA, Joao Havelange y Joseph Blatter, respectivamente.

Su idioma oficial es el inglés, pero además se hablan 300 lenguas y dialectos africanos. Conmemora su fiesta nacional el 1º de octubre, pero ayer, indudablemente, celebró con-

Si en épocas pasadas la agricultura constituía su fuerte productivo, el notable auge de la industria petrolera ha cambiado la situación. Es menester señalar que desde la Váspora es integrante del cuadro grande de la historia rubio-brasilense. Sus exóticos no sólo se remiten a diversiones anticuadas y el hecho de haber dejado en el camino a Brasil y Argentina prima por sí solo su éxito.

ATHENS, 3 JAN. (S.A.)—Con la histórica victoria de su selección hoy ante Yugoslavia en Athens, Nigeria ganó

mas popular entre los jugadores. La selección que ganó el título, Brasil, fue como estridido a Venezuela. Karam, el joven de 20 años incluido por Niter de Brasil al que los brasileños le atribuyeron de ataque. Daniel Amokachi y el gran volante Emmanuel Adegboye, campeones nigerios con el equipo de fútbol inferior, que por razones políticas no pudo disputar su campeonato de campeón africano, no fueron de los componentes juveniles.

BUENOS AIRES, 3 AGO (EFE).— La tristeza y el silencio invadido hoy a Buenos Aires, que asistió a un

[illegible]

Atlanta, Georgia: Newkwo Karu y Tijan Babangida congratulan al entrenador Jo Bonfrere tras la victoria sobre Argentina, se acerca Víctor Ipeke (FLEUTER)